

# Diario de Burgos

Martes, 1.º de Noviembre de 1994

Núm. 32.212 • 110 Ptas.

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



Ciudad y Provincia



HOY EN  
DB

**10** Lladro expondrá sus mejores piezas en el Arco de Santa María

**19** 2.200 firmas ha recogido la Coordinadora para la Defensa del Pedroso

**46** Hoy, tres partidos en la Copa UEFA

**47** Maturana y el Atlético de Madrid acuerdan la rescisión del contrato

**El mercadillo de Las Torres se traslada a los sábados**

Se ha decidido que el mercadillo que venía funcionando las mañanas de los miércoles en Las Torres, se traslade a los sábados, a partir del 5 de noviembre, a petición de los responsables de los centros educativos de la zona, según informaron a DB los coordinadores del Programa de Normalización de los Vendedores Ambulantes. Este mercadillo comenzó a funcionar el mes de julio.

PAGINA 6

X-rite ColorChecker® Color Rendition Chart

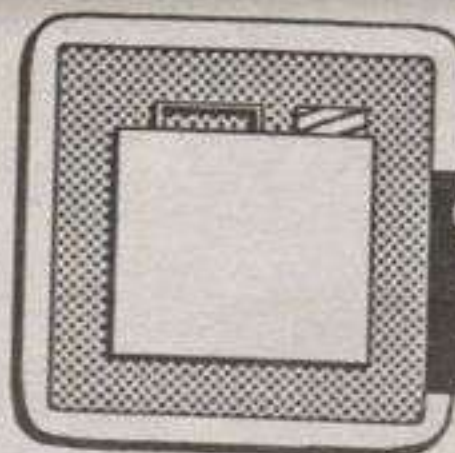


El presidente del Gobierno, Felipe González, denunció ayer una campaña de calumnias y cobardía moral contra su persona tras las acusaciones surgidas contra su cuñado Francisco Palomino y el supuesto enriquecimiento de éste con ayuda del Ministerio de Obras

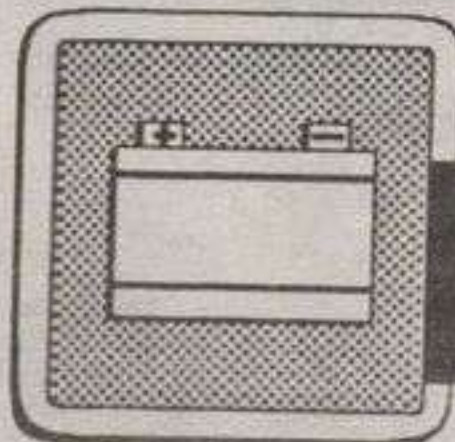
Públicas y Transportes.

En Casablanca dijo que es «un juego de mentira y difamación». Se refiere a una información que ha vinculado a su cuñado con el financiero Machdi Palunstein, detenido en París con orden de captura.

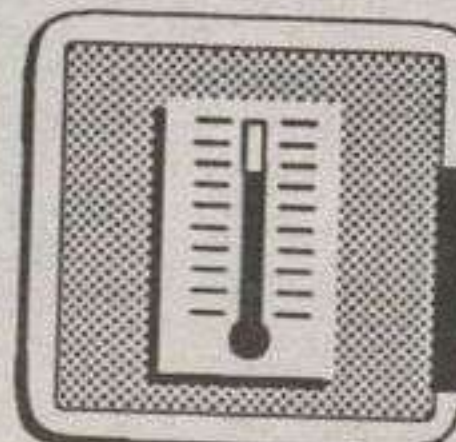
PAGINA 29



Cambio de Aceite desde 2.995 ptas.



Batería desde 7.750 ptas.



Anticongelante desde 3.600 ptas.

Las operaciones se realizan SIN CITA PREVIA Y EN MENOS DE UNA HORA.

\*Los precios incluyen IVA y mano de obra.

**AUTOVICAN y su Red de Talleres**



RENAULT



## UGT debe pagar 65.000 millones de fianza por el «caso de la PSV»

El Juzgado Central número 3 de la Audiencia Nacional, cuyo titular es Miguel Moreiras, dictó un auto por el que hace responsable subsidiario al sindicato socialista UGT del pago de una fianza de 65.000 millones por el caso PSV, que deberá hacer efectiva en el plazo de tres días, ya que de lo contrario serán embargados sus bienes. El Juzgado dictó un auto de responsabilidad civil directa con carácter solidario derivada de lo penal contra los inculcados Carlos Sotos, Francisco Hernández, Fermín Bretón (antiguos responsables de IGS y PSV) y Paulino Barrabés (ex-secretario de finanzas de UGT y también miembro del consejo de IGS-PSV). De forma subsidiaria responderán a la fianza el sindicato UGT y las sociedades IGS y PSV en suspensión de pagos.

El juez Miguel Moreiras dictó ayer un auto haciendo responsable subsidiario al sindicato socialista

El pago deberá hacerse en tres días

La resolución del Juzgado responde a la querrela interpuesta el pasado 24 de febrero contra Carlos Sotos y compañía por los perjudicados de PSV del Plan 18.000, aduciendo deli-

tos de estafa, apropiación indebida y falsedad en documento mercantil. Para el abogado de los cooperativistas, Francisco Méndez Goas, «es la primera vez en Europa que un sindicato que recibe subvenciones del Estado sufrirá un embargo por una decisión judicial derivado de una decisión penal». De

hacerse efectivo el embargo, afectará a todas las propiedades inmobiliarias de UGT, PSV e IGS, así como a sus cuentas corrientes. El próximo miércoles, los interventores de IGS-PSV que instruyen la suspensión de pagos tenían previsto presentar su informe sobre la constitución de la Junta de acreedores en caso de existir alguna posibilidad para la construcción de las viviendas pendientes o fijar el proceso de quiebra en el supuesto de considerar el proyecto inviable. El auto paralizará la presentación de este informe, por estar sujetas las sociedades afectadas, IGS-PSV, a una amenaza de embargo sobre sus activos.

PAGINA 33

## Plan especial para modernizar el cementerio de Burgos

En el plazo de dos años el cementerio de Burgos contará con todos los servicios funerarios cuando se ponga en marcha un plan especial del Ayuntamiento de Burgos, que contempla la concentración de todos los tanatorios, crematorios, floristerías y talleres de mármoles, así como un gran aparcamiento capaz para ochocientos vehículos. «Este año el Ayuntamiento ha trabajado intensamente en la reordenación y racionalización de ese espacio del camposanto, nos ha comentado el portavoz y teniente de alcalde, Germán Pérez Ojeda. Una vez finalizado ese proceso se iniciarán los trabajos de urbanización y puesta en práctica del Plan Especial, tal y como se aprobó en el Pleno municipal del pasado mes de mayo.

PAGINA 5



FLORENTINO LARA

«CANCION DE CUNA» TRAS LOS PASOS DE «BELLE EPOQUE».—La película «Canción de Cuna», dirigida por José Luis García, e interpretada entre otros por Amparo Larrañaga, Fiorella Faltoyano (en la fotografía), Maribel Verdú y Alfredo Landa, intentará competir por el «Oscar» de Hollywood al haber sido nominada como la película española candidata. Rodada íntegramente en el Monasterio ribereño de la Vid, el triunfo daría a García un nuevo «Oscar».

PAGINA 52



10 Lladro expondrá sus mejores piezas en el Arco de Santa María

19 2.200 firmas ha recogido la Coordinadora para la Defensa del Pedroso

46 Hoy, tres partidos en la Copa UEFA

47 Maturana y el Atlético de Madrid acuerdan la rescisión del contrato

## El mercadillo de Las Torres se traslada a los sábados

Se ha decidido que el mercadillo que venía funcionando las mañanas de los miércoles en Las Torres, se traslade a los sábados, a partir del 5 de noviembre, a petición de los responsables de centros educativos de la zona, según informaron a DB los coordinadores del Programa de Normalización de los Vendedores Ambulantes. Este mercadillo comenzó a funcionar el mes de julio.

PAGINA 6

## Felipe González denuncia calumnias contra su persona

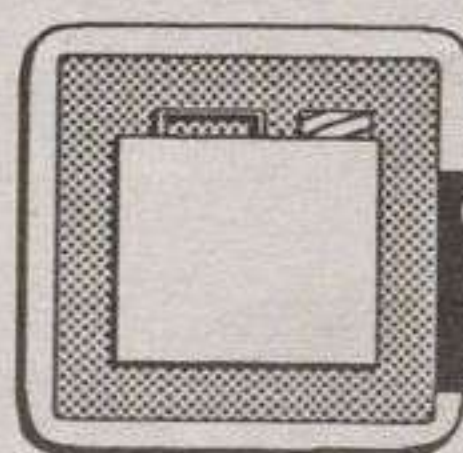
El presidente del Gobierno, Felipe González, denunció ayer una campaña de calumnias y cobardía moral contra su persona tras las acusaciones surgidas contra su cuñado Francisco Palomino y el supuesto enriquecimiento de éste con ayuda del Ministerio de Obras

Públicas y Transportes.

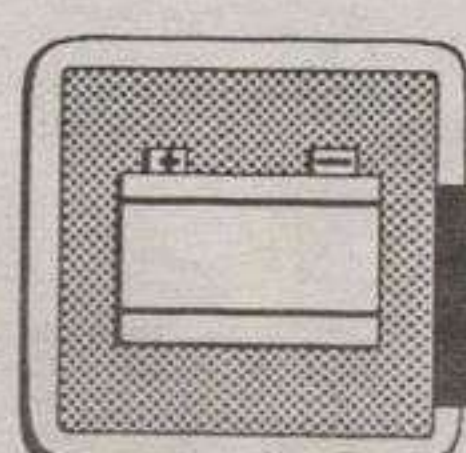
En Casablanca dijo que es «un juego de mentira y difamación». Se refiere a una información que ha vinculado a su cuñado con el financiero Machdi Palunstein, detenido en París con orden de captura.

PAGINA 29

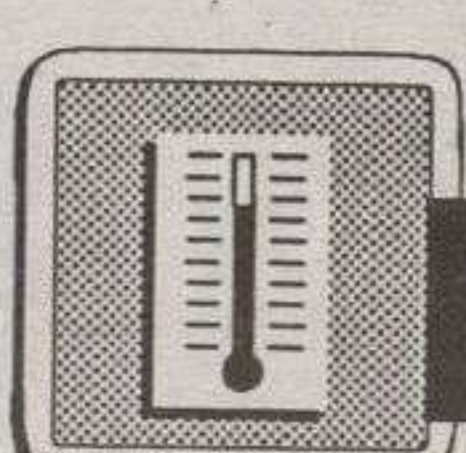
## OPERACION INVIERNO



Cambio de Aceite desde 2.995 ptas.



Batería desde 7.750 ptas.



Anticongelante desde 3.600 ptas.

Las operaciones se realizan SIN CITA PREVIA Y EN MENOS DE UNA HORA.

\*Los precios incluyen IVA y mano de obra.

AUTOVICAN y su Red de Talleres



RENAULT

FIRMA INVITADA

# Comentaristas singulares

LOS comentaristas de fútbol nos están poniendo de manifiesto los singulares que son a la hora de determinar o definir ciertos lances del deporte mencionado. Así, por ejemplo, nos señalan que el jugador equis o zeta «se coló hasta la cocina» cuando «ganó la espalda» al inmediato contrario después de «robarle la cartera». Singular ¿a que sí...? Pero el gol no entró...

¿Y eso otro de «hacer la rosca», al balón claro, pero no le salió bien, como si de una terraja se tratase o a un tornillo equivaliese?

Después, en otro momento, y como continuación de lo anterior, cuando un equipo va ganando por una mínima diferencia y consigue el segundo tanto, nos suelen decir que «sentencia el partido», ¿sin duda porque lo juzgaron por el robo? Y si se acentúa el resultado, entonces te endilgan lo de «contundente marcador» cual si golpearan sobre el contrario igual que sobre un resistente material.

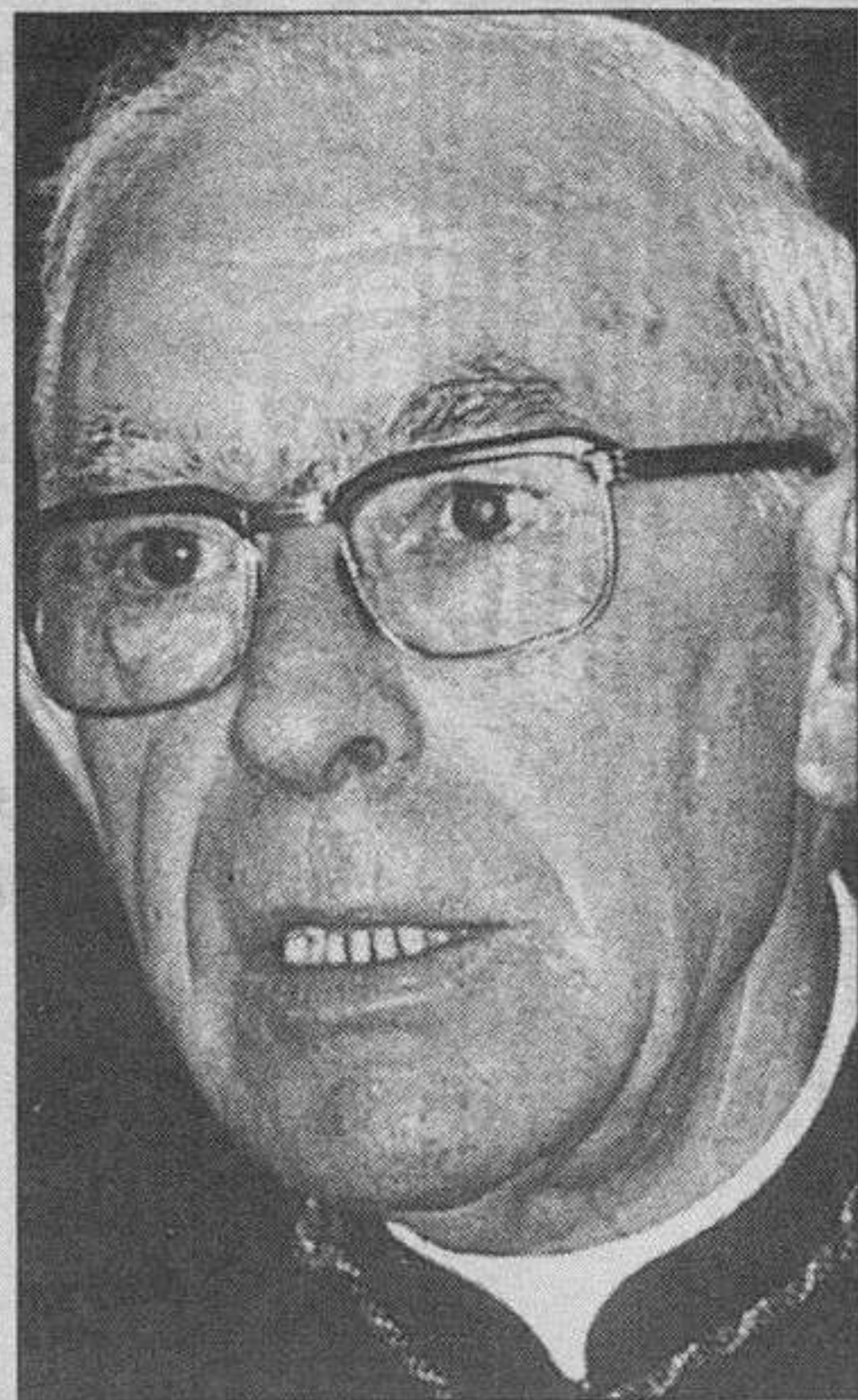


GRACIANO PERAITA

Al aproximarse al final del encuentro y como si la situación se equiparase a centro médico o institución hospitalaria, nos comunican que el árbitro «está consultando el reloj» y, al poco, con el pitido final, antes, porque ahora se han debido dar cuenta del despropósito, se nos indicaba que estábamos en «tiempo de descuento», por el que se había perdido, en vez de señalaros que se estaba en el de prolongación o añadidura por el distraído en diversos acaceres durante la contienda.

Y menos mal que todavía no nos han salido con aquello de que el juego de tal o el arbitraje de cual les «gusta un montón» o les «molesta cantidad» porque entonces su singularidad iría en aumento proporcionalmente a como crecería nuestra capacidad de asombro. Por todo lo señalado, pensamos que, sin quererlo, estos entendidos de la materia también nos están dando muestras de inequívoca filiación académica y a la chita callando introduciendo modismos y esnobismos, amén de substantivaciones genéricas y prioritarias, que quien sabe si podrán ser tenidas en cuenta por nuestra Real Academia Española.

PERSONAS



las conmemoraciones se prolongarán después a lo largo de todo el año.

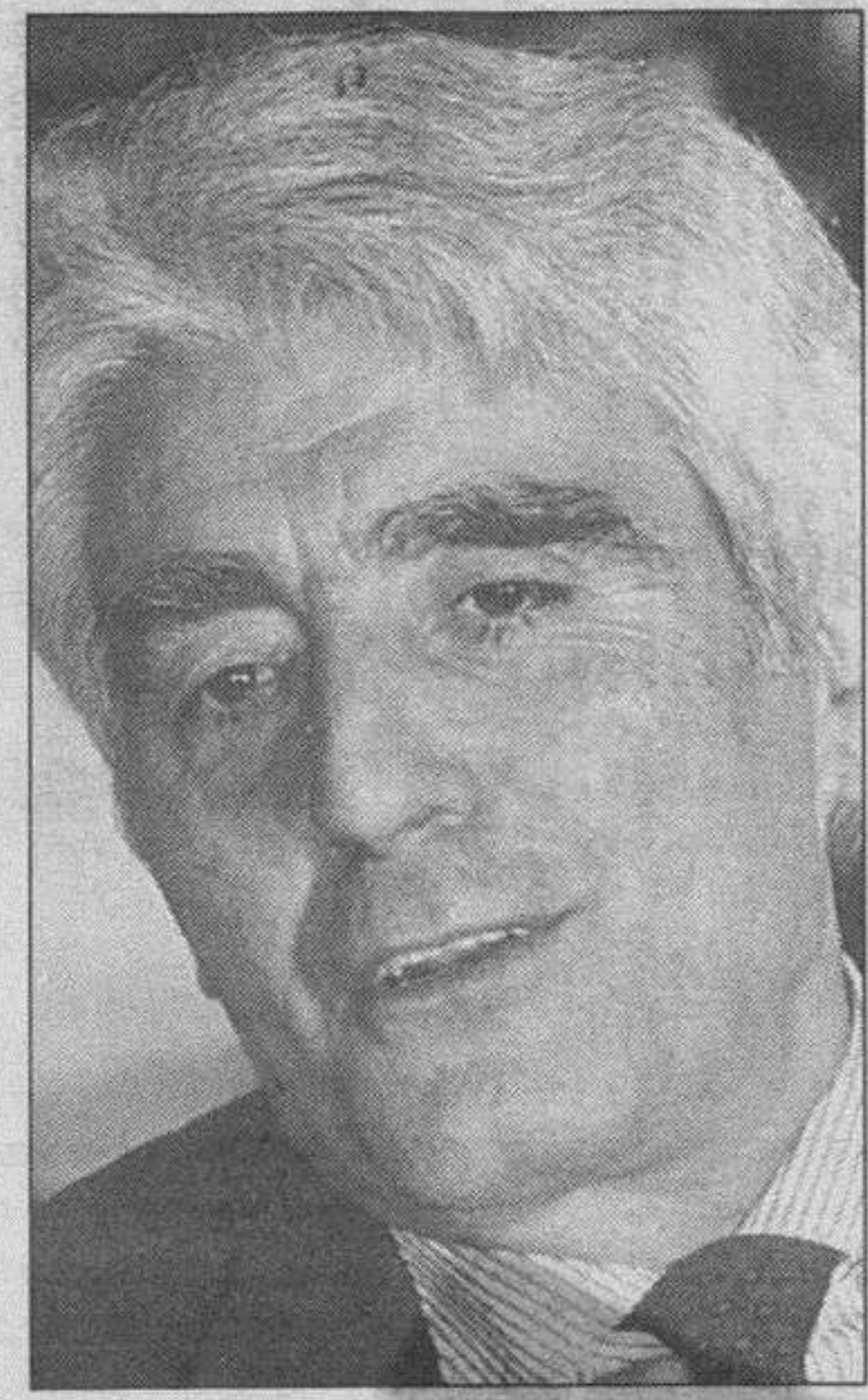
**FERNANDO ALVAREZ DE MIRANDA**, defensor del pueblo, es un hombre de UCD con buen cartel, presidente del Congreso. Puede hacer un buen papel, pero está siendo motivo de muchos comentarios como se nombró. La renuncia de Landelino Lavilla obligó prácticamente para que en dos horas se decidiese todo. Ello revela un estado terminal de muchas cosas que no refuerza la autoridad y el prestigio que deben tener las instituciones. Alvarez de Miranda será un buen defensor, sin embargo.

**NICOLAS LOPEZ MARTINEZ**, profesor, ha pronunciado el pregón del centenario de la ciudad de Medina de Pomar. Es un ilustre publicista, director de la Institución Fernán González, estudioso y persona entrañablemente querida en Burgos en los sectores intelectuales. Es un buen pórtico para la celebración de ese centenario de la ciudad de Medina. Suponemos que

**VICTORIA DE LOS ANGELES**, la gran artista española, estuvo en Burgos el sábado, en los actos del Día del Ahorro de la Caja de Ahorros Municipal, ya Caja de Burgos. Es un acontecimiento cultural destacado que acaso mereció otro realce para el gran Burgos.

**VALENTIN NIÑO**, alcalde de Burgos, ha sido noticia nacional por cuanto es uno de los pri-

meros regidores municipales que ha aceptado y ha propuesto y se ha aprobado por unanimidad destinar un 0,7 por ciento de su presupuesto municipal para proyectos de desarrollo. Es un bonito gesto, pero insistimos en que hay que velar ahora a ver cómo se distribuyen esos dineros, un aspecto de la cuestión que está preocupando a muchos, entre los que, como es lógico, se incluyen muchos de



los partidarios del 0,7 por ciento en todas las escalas.

**JUAN TAPIA**, director de «La Vanguardia» de Barcelona, debiera cuidar la progresiva campaña de viñetas sobre la Catedral burgalesa donde se está casi insultando al pueblo burgalés. Se generaliza la queja y es razonada.

**HASSAN II**, Rey de Marruecos, pidió a Felipe González, en entrevista antes de que comenzara la Conferencia de Casablanca, que no concediera tanta importancia a los brotes de cólera que se dan en aquel país del Norte de Africa. Al día siguiente, o sea, ayer, se dio paso a cuatro camiones que estaban retenidos y que venían con alimentos. Se espera que la medida fuera tomada porque, efectivamente estaban en buenas condiciones y sin que influyera para nada el ánimo político.

**JOSE VELICIA**, comisario de Las Edades del Hombre, ha vuelto a ser noticia porque ha conseguido que la exposición se perpetúe con la fundación para defensa del patrimonio.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

1º DE NOVIEMBRE DE 1969

- En el mes de septiembre se perdieron en Burgos 23.000 horas de trabajo, a causa de la gripe.
- El Ayuntamiento ha aprobado inicialmente el proyecto de abastecimiento, saneamiento y distribución de Villafría.
- En 11.730.083 pesetas han sido adjudicadas las obras del paso inferior del ferrocarril en la carretera de Logroño.
- Se ha escriturado la adjudicación de las obras de 500 viviendas municipales y urbanización de la calle Alfonso VIII.

HACE 50 AÑOS

1º DE NOVIEMBRE DE 1944

- La humorística atracción de la Scala de Berlín, conocida por *El Pato Dudule*, viene con renovadas gracias a engrosar el espectáculo *Gala Mundial*, que muy pronto tendremos en el Principal.
- Mañana, las hostelerías dependientes del Sindicato de Hostelería deberán recoger

en la Delegación provincial de Abastecimientos y Transportes la ficha para el suministro de pan y ultramarinos.

HACE 75 AÑOS

1º DE NOVIEMBRE DE 1919

- La Junta local de los Amigos del Arbol, mediante una notable campaña, ha acordado facilitar gratuitamente a las entidades vecinales, siendo de cuenta de ellas, los árboles que ayer se reuéstas el transporte.
- Dicen de San Sebastián que el alcalde, señor Zuazua, y los presidentes de la Diputación y del Círculo Mercantil tratarán de la invitación de la Comisión de Iniciativas Ferrovias de la Comisión de Iniciativas Ferrovias que se celebrará en Burgos el día 9 próximo.

HACE 100 AÑOS

1º DE NOVIEMBRE DE 1894

- En breve se celebrará la apertura de la Academia municipal de Música de esta ciudad. Oportunamente indicaremos el día, hora y local en que tenga lugar dicho acto.



**PERSIO**

LA Fundación «Las Edades del Hombre» puede presentar un excelente balance de todo lo que ha hecho. Su nuevo empeño es proseguir la misma labor de siempre: defender el patrimonio. Lo que ha defendido hasta ahora ha sido difundir, hecho has... riqueza cultural, divulgar nuestra... ahora prosiga lógicamente es que desde... millones de personas, por instituciones y... por algo más. José Velicia ha dado en la clave de todo cuanto es y significa en el acervo cultural Castilla y León. Su obra, su esfuerzo y su éxito no puede morir en el olvido ni en la mera anécdota. Los castellano-leoneses somos los primeros en destacar que eso debe ser otra cosa.

**Marrigue RESTAURANTE** PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA RESTAURANTE Abierto desde las 7 de la mañana San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS

5 DE NOVIEMBRE

LOTERIA NACIONAL  
Décimo parte del billete para el sorteo del día 5 de Noviembre de 1994  
PRIMERA FRACCION  
5089401001

# SU SUERTE ESTA AL CAER

SORTEO EXTRAORDINARIO DE OTONO

500 Y 200 MILLONES AL DECIMO  
7.000 MILLONES EN PREMIOS

**Lotería Nacional**  
AHORA, SORTEOS DE LOTERIA JUEVES Y SABADOS

RETINA



LORENZO MATIAS

**ESO ESTA MUY BIEN.-** Nos dicen que son estudiantes de algo que, por lo visto, requiere del buen dibujo. Así es que tomaron la tapia del río, a su paso por el Espolón (donde resulta especialmente bonita) y se pusieron a la tarea. Acompañaba el buen tiempo, con una luz hermosa, como puede verse. El caso es que escenas así animan la ciudad, le dan aire alegre y ponen una nota que, ciertamente, con otras iguales o semejantes nos gustaría verla repetida muchas veces. Cuantas más, mejor.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

**Tráfico**

□ Hoy se acaba el «puente» de Todos los Santos, y se espera una masiva afluencia de tráfico en las principales carreteras de la provincia.

Como lo importante es regresar, aunque suene a tópico, conviene recordar todos los consejos y recomendaciones de la Dirección General de Tráfico para evitar disgustos.

**Patrimonio**

□ La medida anunciada en Salamanca, en la clausura de la cuarta fase de «Las Edades del Hombre», sobre la creación de una

Fundación que dedicará sus esfuerzos a la restauración y aumento del patrimonio de la Región es una noticia que merece todos los aplausos.

En principio estará constituida por la Junta, Caja Salamanca y Soria y las once diócesis de la Comunidad, a los que deberían añadirse otras instituciones financieras, cuyas aportaciones serán necesarias ante el vasto patrimonio de Castilla y León.

**Cementerio**

□ Con motivo de la festividad de Todos los Santos, los camposantos de las diferentes localidades de la provincia registrarán una pre-

sencia masiva de personas que acudirán a recordar a sus familiares y amigos fallecidos.

En la mayoría de los grandes núcleos de población se establecerán medidas especiales, como el aumento de los oficios religiosos o aumentar el servicio de autobuses urbanos.

**Atascos**

□ A pesar de que el transporte público aumentará sus desplazamientos al Cementerio, la experiencia de años anteriores indica que a determinadas horas se registrará circulación lenta y atascos.

Por todo ello se recomienda escalonar las visitas

o, en su defecto, armarse de paciencia hasta llegar y encontrar aparcamiento.

**Contestador**

□ ¿Le parece bien que el Ayuntamiento destine un 0,7% de sus presupuestos para ayuda al Tercer Mundo?

Esa es la cuestión que plantea el Contestador Automático de DB para esta semana. Todos los que quieran opinar pueden hacerlo llamando al teléfono 27 08 96. Conviene recordar que el Pleno municipal del pasado viernes aprobó destinar esa partida al Tercer Mundo, siendo uno de los primeros de España que lo hace.

EDITORIAL

**La Justicia se eterniza**

**E**L juicio por el atentado de la Comisaría de Policía de Burgos, hecho ocurrido en Agosto de 1990, ha quedado aplazado hasta febrero del año próximo. La razón está en que el letrado de la defensa ha argüido que no pudo preparar el juicio con uno de los acusados por falta de permiso en la cárcel donde se encuentra. Desde el punto de vista nada hay que objetar al asunto, si bien cabe pensar en que se debería conocer con exactitud por qué se denegó ese permiso y quien lo hizo, por si hay alguna responsabilidad derivada de todo. Independientemente de esto, hay que pensar que es una muestra más de la desesperante lentitud con que funciona la Justicia en este país. El atentado se produjo hace ya más de cuatro años y cuando se celebre la vista será el 9 de febrero, si es que no hay nuevos impedimentos. Cinco años y los plazos posteriores que se abrirán con recursos y apelaciones hasta que la sentencia sea firme para los culpables del horrible atentado que pudo costar muchas vidas humanas en Burgos, aquella tarde de agosto. Junto a esa muestra de lentitud y de ineficacia en la Administración de Justicia para los culpables en este caso, sorprende que además ya casi cinco años después tampoco se haya hecho la Comisaría de Policía que quedó destruida por la metralla. La gobernadora civil ha anunciado que espera que para finales de este año se pueda recibir la obra, pero igualmente evidencia la lentitud con que también este caso el ejecutivo funcionó. Mientras tanto el funcionamiento ha sido en unas instalaciones inadecuadas en el Palacio de la Isla. La queja responde más a la falta de condiciones en que se halla instalado este servicio de seguridad ciudadana que a la prisa que tenga la ciudad para utilizar este inmueble ya que las Corporaciones lo más probable es que no hayan ni siquiera planteado qué destino deberán dar a esta propiedad en el futuro, con muchos problemas por sus condiciones de dimensión y quizás lo mejor sean los jardines que lo rodean. En definitiva, que no es bueno que las cosas funcionen de este modo. Una suspensión de un juicio no debiera aplazarse nada menos que casi cinco meses. Debe haber otro procedimiento que haga más eficaz a la Justicia, porque la demora en el tiempo desvirtúa la aplicación de la recta norma de equidad.



A partir de las 12 de la noche  
**SALA DE FIESTAS Y DISCO-PUB**

Calle Conde Jordana, 2. Teléfono 27 88 36

ESPECTACULOS

**PRONES**

Calle Vitoria, 17. [Edinco]

OROS

**MIGUEL INDURAIN**

Ciclista

«No quiero restar méritos a Rominger en sus intenciones del récord de la hora, pero está claro que contó con la ventaja de mis referencias».

BASTOS

**JOSE M<sup>a</sup> ODRIOZOLA**

Presidente de la Federación Española de Atletismo

«La actuación española en los Campeonatos Iberoamericanos estuvo dentro de lo previsto».

MESA MADERO

plan para asesinar a Roldán

¡Que tontería, como vamos a estar seis meses detrás de él para luego verlo salir a HOMBROS!



**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matias.

Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraiz y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matias, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.<sup>a</sup> Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderno, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

# Cartelera

**GRAN TEATRO**  
**¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 Y 10,45**  
**SIGUE EL EXITO**  
**EN 2.ª SEMANA ULTIMO DIA**

**AMORES Y CONVIVENCIAS DE LA JUVENTUD DE HOY DIA. (NO REC. MENORES 13 AÑOS)**

**FARMACIAS**  
**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: C. García, Plaza de Vega, 13; Díez Ruiz, Calzadas, 77.  
**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: C. García, Plaza de Vega, 13.

**TEMPERATURAS**  
 Datos registrados ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.  
**Barómetro.**- Presión atmosférica, 687,9 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente.**- Máxima de 17 grados, a las 15,50 horas de la tarde. Mínima, de 4 grados, a las 4,20 horas de la mañana.  
**Viento.**- Suroeste.  
**Humedad.**- 70%.

**REGISTRO CIVIL**  
**NACIMIENTOS.**- Jimena García Gutiérrez, Iñigo Alcalde Gómez, Alfonso Bravo Jabato, Sergio de la Fuente García, Noelia Hernando Villaverde, Isaac Calvo Camarero, María González Díez, Rebeca González Miguelliz, Javier Angel Varona Arrabal.  
**DEFUNCIONES.**- Jesús Lorente López, 64 años, de San Pedro Samuel; Maximiliano Santos Nogal, 78 años, de Santamaría Tajadura; María Pascual Díez, 91 años, de Villorobe; Eduardo San José Rodríguez, 66 años, de Burgos; Teodosio de Haro Serrano, 85 años, de Quintanilla de la Mata; María del Pilar Hernando Marcos, 63 años, de Sestao (Vizcaya); Emiliana Orcajo Palacios, 79 años, de Solarana.

**AGENDA**  
 Recomendamos la exposición de pintura en el Claustro Bajo de la Catedral. Siglos XV y XVI. Horario de 10.00 a 13.30 y de 16.00 a 19.30 horas.  
 Todavía es tiempo de contemplar la muestra denominada «La paz y la guerra», donde pueden admirarse más de trescientas obras de arte, que presentan el paso de la Edad Media a la Edad Moderna. Plaza de San Juan y Bernardas.  
 Continúan las jornadas heráldicas en el Centro Cultural de San Pedro de la Fuente. Hoy estarán dedicadas a los apellidos Gómez y Sanz.  
 Exposición de micología en la Casa de Cultura de Gamonal. De 12.00 a 14 horas.  
 Adoración nocturna. - La vigilia de difuntos se celebra en la parroquia de La Anunciación. Dará comienzo a las 23 horas,

**HOY**  
**1** Van transcurridos del año 303 días y faltan para que el año finalice 60.  
**EL SOL** sale a las 6,44 se pone a las 17,12.  
**LA LUNA** sale a las 04,05 y se pone a la 15,16. Luna nueva el 3 en Escorpión.

**SANTORAL**  
 Ss. Juan, Audomaro, Austremonio, Vigor, Marcelo, Licinio obs.; Diego pb.; Cesáreo, Sabas, Dacio, Benigno, Cirenía, Juliana ms.; Severino mj.  
**Misa:** De Todos los Santos.

**Salas de arte**  
 SIENA.- Vitoria, 52. Carteles de Miró.  
 SALA ESPACIO CAJABURGOS (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de Esculturas de Máximo Trueba. Hasta el 24 de noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.  
 SALA ARLANZON (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de Pintura de Antonio Heredero. Hasta el 5 de noviembre. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.  
 PLAZA ESPAÑA, 3.- Pedro G. Beristain (óleos). Del 28 de octubre al 8 de noviembre. Horas de visita: Laborables, de 7,30 a 9. Sábados, de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.

**Varios**  
 BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

**ABUTAXI**  
 Colzadas, 55 - BURGOS  
**RADIO TAXI**  
**27 77 77**

**Funeraria**  
**SAN JOSE**  
 Servicio Permanente Capillas Velatorias  
 Avda. del Cid, 83 - Tfños. 209452 - 222907

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**89.603**  
 Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

**CORDON 1**  
 LUNES DE LABOR, DIA DEL ESPECTADOR. 26 27 27.  
 5,30 - 8 y 10,45 (MAY. 18)  
**IPOLEMICO ESTRENO!**  
 UN FILM DE OLIVER STONE

**UNA PESADILLA DESCARNADAMENTE REAL!!**

**CORDON 2**  
 5,15 - 8 Y 10,45  
**VERAS EL MUNDO DIFERENTE A TRAVES DE LOS OJOS DE «FORREST GUMP»**

**(TOL. MENORES) 4.ª SEMANA DE EXITO**

**VAN GOGHEM**  
 AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71  
 EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. IVEN AL CINE!

5,15 - 8,00  
 Con JULIA ROBERTS y NICK NOLTE  
**«ME GUSTAN LOS LIOS»**  
 NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45  
 Con High Grant y Andie MacDowell  
**«Cuatro Bodas y un funeral»**

NO REC. MEN. 13.  
 2.º MES DE EXITO

5,30 - 10,45  
 EL ANIMAL ESTA SUELTO  
**«LOBO»**  
 Con NICHOLSON y PFEIFFER  
 NO REC. MEN. 13

8,10 - 10,30  
 CONCHA DE ORO  
 MEJOR PELICULA FESTIVAL SAN SEBASTIAN'94

**días contados**  
 NO REC. MEN. 18.

5,15 - 8,10 - 10,30  
 JEFF BRIDGES TOMMY LEE JONES  
**«OWN AWAY»**  
 VOLAR POR LOS AIRES!

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,00 - 10,30  
 ANDY GARCIA MEG RYAN  
**«Un hombre y una mujer»**  
 NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,45  
 Tom Hanks es Forrest Gump  
**«Forrest Gump»**  
 APTA PARA TODOS.

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardeña, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**. **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

**Ana Carpintero Gómez** cumple 9 años y estudia en Fernando de Rojas.

**Lara García Pérez** cumple 5 años y estudia en Niño Jesús.

**Ignacio Ortega Ruiz** cumple 10 años y estudia en S. Pedro y S. Felices.

**María Fe González González** cumple 2 años.

**Virginia Vicenta Benito Ibáñez** cumple 6 años y estudia en F. Díaz Reig.

**Sandra Pérez González** cumple 9 años y estudia en Virgen de la Rosa.

**TARJETAS RASCA-RASCA**  
 ATENCION AL NUMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA"!  
 ADENAS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.  
**PRODUCTOS DTS**  
 NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: **06.589.**  
 Si has sido afortunado, llama al 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.

## El cementerio contará en dos años con todos los servicios funerarios

□ **BURGOS/A. UREÑA.** - En el plazo de dos años, los burgaleses que acudan tal día como hoy, 1.º de noviembre y fiesta de los Santos, a visitar la tumba de alguno de sus familiares en el cementerio de San José podrán apreciar en la zona sensibles cambios. Si se cumplen las previsiones del Plan Especial del Cementerio, aprobado la pasada primavera, ese área tendrá una fisonomía nueva donde los elementos, industrias y servicios relacionados con lo funerario ocuparán un lugar preferente.

La instalación de tanatorios, crematorios, comercios de flores y otros elementos mortuorios, así como industrias de tipo fúnebre, configurarán una nueva zona de servicios en torno al camposanto. La puesta en marcha de ese área es uno de los objetivos municipales dada la «demanda para ordenar esa zona, que en estos momentos no tiene ninguna configuración y resulta caótica», explicaron fuentes consultadas.

«Este año el Ayuntamiento ha trabajado intensamente en la reordenación y racionalización de ese espacio», explica el portavoz municipal y responsable de Sanidad y Acción Social, Germán Pérez Ojeda.

Una vez finalizado ese proceso, se iniciarán los trabajos de urbanización y puesta en práctica del Plan Especial, tal y como se aprobó en el pleno de mayo y que ha sido redactado por el arquitecto de los Servicios de Urbanismo, José Angel González.

La urbanización formará un triángulo en la cara frontal de la puerta principal del cementerio y está compuesta, según explica González, por cuatro zonas distintas. En ellas, el arquitecto ha diseñado un proyecto en el que otros elementos geométricos, como el círculo y el semicírculo, juegan un importante papel «urbanístico».

La primera zona forma un semicírculo en la plazoleta junto a la puerta donde se construirá un aparcamiento para 800 vehículos. En ese lugar se contempla también «una gran plaza

**El Plan Especial contempla la concentración de tanatorios, crematorios, floristerías y marmolerías**

**Con aparcamientos para 800 vehículos**

arbolada», de estancia y paseo para los burgaleses. «En realidad son dos o tres los días del año en que está ocupada por coches y, así, con un uso polivalente, puede ser también parque, con zonas verdes y árboles», indica el arquitecto.

Junto al semicírculo se prevé otro área propiamente de servicios funerarios, ampliando los tanatorios que ya existen y trasladando los que están diseminados por el resto de la ciudad. En ese lugar se ubicará el crematorio municipal y las otras posibles incineradoras, de carácter privado, que pudieran instalarse allí.

«Otros servicios pequeños de tipo comercial como floriste-

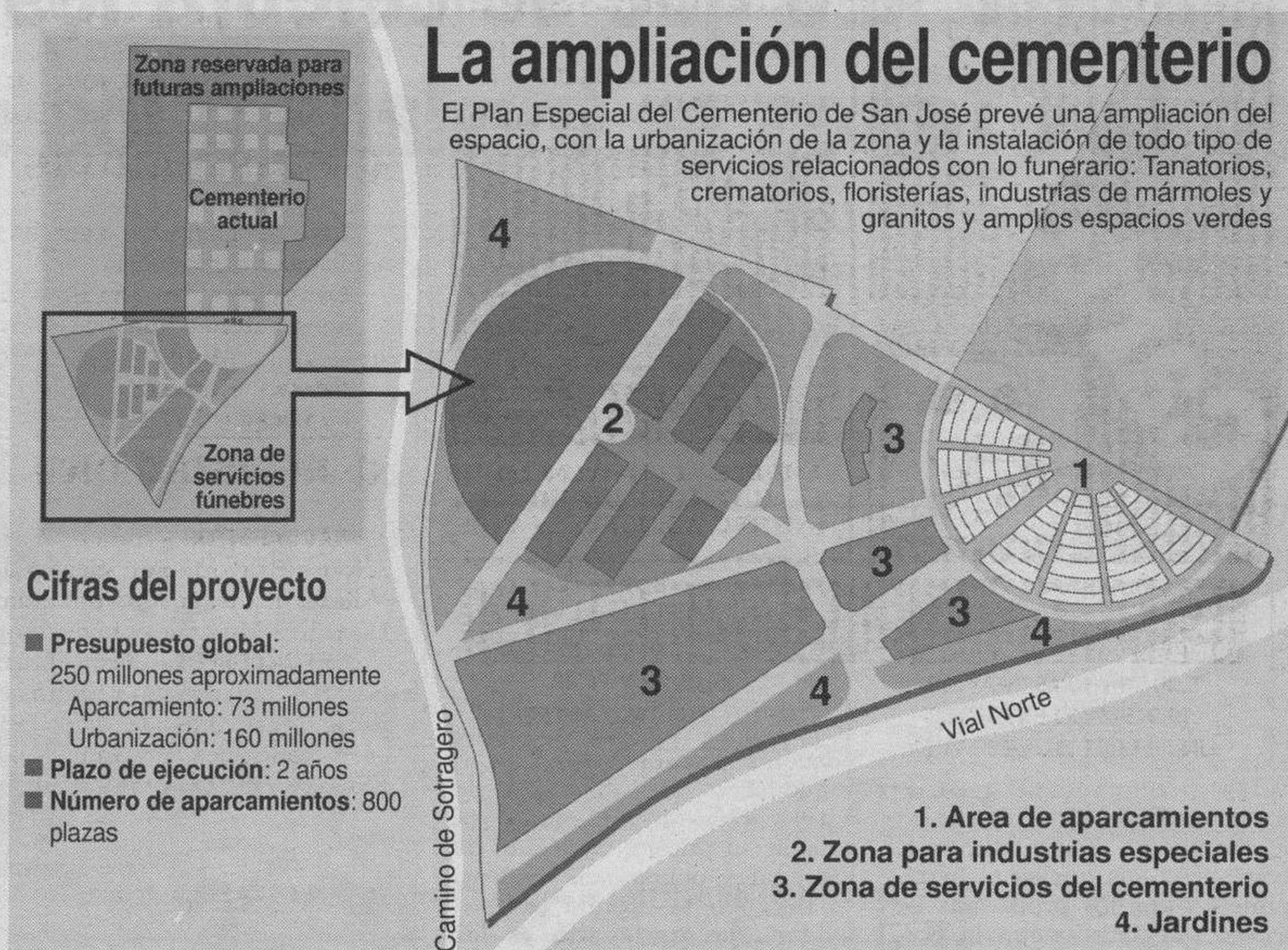
rias, tiendas de venta y exposición de elementos funerarios se distribuirían delante del cementerio para que desde la entrada dé la imagen de lo que se pretende, con edificios muy simbólicos», añade José Angel González.

Finalmente, detrás, formando un círculo y en una zona topográficamente más baja, estará lo que se denomina «industria especial» con «naves nido» y grandes parcelas industriales para marmolerías, granitos y otras dedicadas a la construcción en general.

Alrededor de cada una de las zonas especificadas habrá

## La ampliación del cementerio

El Plan Especial del Cementerio de San José prevé una ampliación del espacio, con la urbanización de la zona y la instalación de todo tipo de servicios relacionados con lo funerario: Tanatorios, crematorios, floristerías, industrias de mármoles y granitos y amplios espacios verdes



Eduardo Cruz / DB

## Cultos en el Camposanto

□ Cuatro misas por la mañana y una por la tarde son los cultos previstos para hoy, festividad de Todos los Santos, en el Cementerio.

Las eucaristías de la mañana se oficiarán a las 10,00, 11,00, 12,00 y 13,00. Por la tarde, a las 17,00 se oficiará la misa solemne presidida por Santiago Martínez Acebes, arzobispo de la diócesis burgalesa.

El PSOE, por su parte, hará ofrendas florales ante la lápida del Monte de Estépar, y en el Monte de la Pedraja. Ambas serán a las 11,30, y coincidirán a las 13,00 en el monumento de la fosa común del cementerio de San José. El autobús saldrá a las 11,00 de la plaza de Vega.

Por otra parte, Autobuses Urbanos ha preparado siete vehículos para realizar un servicio continuo entre el Camposanto y el centro y Gamonal. Seis de ellos circularán entre el centro y el Cementerio, mientras que el séptimo lo hará desde Gamonal. Las horas de mayor intensidad del servicio serán entre las diez y las dos, y de cuatro a seis de la tarde.

## Una incineración por 35.000 pesetas

□ **BURGOS/A.U.** - El coste global del proyecto gira sobre los 250 millones de pesetas. La construcción del aparcamiento está valorada en unos 73 millones y el resto de la urbanización puede ser de unos 160 aproximadamente, indicaron las mismas fuentes.

La puesta en marcha del Plan Especial mejorará también los accesos y prevé una segunda entrada al cementerio por el área de industria especial, «dadas las dificultades actuales para la entrada

de furgonetas, camiones o excavadoras para efectuar trabajos dentro del cementerio», indica González.

Paralelamente, según explicó Germán Pérez Ojeda, está previsto expropiar el área perimetral del camposanto para su ampliación. «Aunque la ordenación interior de los patios nos ha dado una mayor previsión de espacio, es para dos o tres años, pero hay que ir pensando en acometer la ampliación que se iniciará, previsiblemente, por el muro

norte».

El Ayuntamiento estudia también el pliego de condiciones para instalar una incineradora municipal, «que puede ser mucho más rentable para el ciudadano», donde la cremación, un sistema cada vez con mayor vigencia, costaría «unas 35.000 pesetas».

Otra novedad es que a partir de ahora los nichos se destinarán para uso temporal, de alquiler, mientras que las sepulturas en tierra serán de propiedad privada.



## CAJA RURAL BURGOS ABRE UNA NUEVA OFICINA "URBANA - 1" EN ARANDA DE DUERO

La Caja Rural de Burgos, siguiendo su línea de expansión, el próximo día 2 de Noviembre de 1994, abrirá al público, una nueva oficina, con los medios más actualizados dentro de unas modernas y amplias instalaciones, para atender a sus clientes en la zona más industrializada de Aranda de Duero.



# El mercadillo que se celebra los miércoles en Las Torres se traslada a los sábados

□ **BURGOS/A. UREÑA.**—Los vendedores ambulantes del mercadillo de los miércoles en Las Torres han decidido trasladarlo a las mañanas de los sábados a partir del 5 de noviembre, a petición de los responsables de los centros educativos de la zona, según informaron a DB los coordinadores del Programa de Normalización de los Vendedores Ambulantes.

El mercadillo se inició la primera semana del mes de julio, en pleno período vacacional de los escolares, pero los problemas surgieron cuando se reanudaron las clases.

Los directores de la guardería de la Junta y del colegio de Autistas, principalmente, expresaron sus quejas al Ayuntamiento por los problemas de acceso que ocasionaba la presencia de los comerciantes, «sobre todo si surgía algún caso de emergencia».

Tras mantener varias conversaciones, los vendedores deciden trasladarlo a los sábados, que no son días lectivos, después de estudiar con los responsables del Servicio Municipalizado de Mercados su posible traslado a otro punto de la ciudad. «Sin embargo, no sabemos si repercutirá negativamente en el nivel de ventas, dada la cercanía con el mercadillo de los domingos en El Plantío», explica Carmen Nebreda.

## Los vendedores ambulantes creen razonable la queja de los colegios de la zona

Según explica Rafael Borja, presidente de Promoción Gitana, los comerciantes tuvieron que ocupar la zona de acceso a los colegios debido a que el espacio de Las Torres, donde se instala el mercadillo, resulta pequeño para albergar a los 110 vendedores que disponen de autorización municipal para colocar su puesto, cada uno de los cuales ocupa seis metros.

También se estudió la posibilidad de trasladarlo a las calles Fátima, Severo Ochoa, San Roque o la Milanera. Alternativas que fueron destimadas por el Ayuntamiento o por los propios comerciantes.

El principal problema de las traseras de Las Torres es «el viento», explican los coordinadores. «Es un área sin ningún tipo de protección y cuando hace mal tiempo algunos vendedores temen que los tenderetes vuelen por los aires. Cuando ocurre esto, algunos, por precaución, deciden no instalar el puesto». En ese sentido, se han planteado la futura suscrip-



ALFONSO ALONSO

El mercadillo se inició el pasado mes de julio

ción de un seguro de responsabilidad civil.

Los ambulantes han manifestado también su malestar por la falta de control por parte de los responsables municipales hacia aquellos que se instalan

sin permiso «y no están en regla, porque suponen una competencia desleal».

Mañana será el último día que se instalen y el sábado, día 5, iniciarán una etapa, entre las 9,30 y las 15,00 horas.

## Mejorar la información y quitar tópicos

□ **BURGOS/A.U.**—Los coordinadores del Programa de Normalización se muestran moderadamente satisfechos con la asistencia de público a «Las Torres», aunque aseguran que «la mayor parte es gente de Gamonal» y «otras personas distintas de las que acuden los domingos al Plantío».

Los comerciantes no han evaluado el volumen de ventas, ya que consideran que tras cuatro meses de implantación «es pronto para hacer balance».

Por otro lado, Armando Recio, explica algunos de los nuevos proyectos que están preparando, centrados en «la promoción de la venta ambulante, la formación de los comerciantes de este sector y el desarrollo del asociacionismo, también en la provincia».

En ese sentido tienen previsto organizar un ciclo de conferencias, «para explicar al público que la venta ambulante ofrece igual calidad y mejores precios y desbanca algunos tópicos».

En la formación les preocupa que «conozcan bien los trámites administrativos y amplíen técnicas de venta».

## BREVES

### Ciclo de conferencias de la APA de Concepcionistas

□ **BURGOS.**—La Asociación de Padres del colegio «MM. Concepcionistas» ha organizado una serie de conferencias y/o charlas-coloquio para el presente curso, con el fin de proporcionar una información más directa a padres y madres.

Todas ellas se realizarán en el salón de actos del colegio, sito en la calle Farmacéutico Obdulio Fernández, en horario fundamentalmente de tarde.

La primera de ellas versará sobre «Reformas fundamentales del sistema general educativo-LOGSE», que se celebrará mañana, a las 19,30 horas, con el psicólogo Carmelo Díez Escolar, miembros de los equipos psicopedagógicos del MEC, como ponente.

### Exposición de óleos y pasteles

□ **BURGOS.**—Desde el jueves, día 3, y hasta el 19 de noviembre, Estrella Nuño y Rosa O. Cors. expondrán, conjuntamente, una selección de óleos y pasteles.

Será en la sala de exposiciones de la Casa de Cultura (plaza de San Juan).

El horario de visitas para el público será de 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 21,00 horas los días laborables, mientras que los sábados permanecerá abierta desde las doce hasta las dos de la tarde.

## RAMON MENDAZA RINCON DE ACUÑA/Micólogo

### «Hay mucho aficionado y poco experto»

Fundador de la Sección de Micología de Iberdrola y autor de un manual práctico y una guía fotográfica, Ramón Mendaza Rincón de Acuña es uno de los más prestigiosos conocedores de este campo en Europa. Este experto bilbaíno pronunció ayer una conferencia en las Jornadas de Micología que se celebran en la Casa de Cultura de Gamonal.

G.B.

**R**AMON Mendaza se inició en la Micología hace 35 años como un aficionado más, y tuvo que recurrir a manuales franceses para ampliar sus conocimientos, ya que estos libros no existían en España.

—¿Cómo va la campaña?

—Nunca llueve a gusto de todos. Lo que hace falta es lluvia y temperatura moderada. Donde ha llovido y no ha helado la temporada es buena, pero en otros sitios más secos no lo es tanto. También depende del sitio, si es bosque de pinos, de robles, si es campa... las setas son muy caprichosas.

—La Micología es todo un mundo.

—Es muy complejo. En España se pueden encontrar entre 4.000 y 5.000 especies diferentes, y setas comestibles hay relativamente pocas; la mayoría son no comestibles, unas cuantas son venenosas y algunas mortales.

—¿Se producen muchas intoxicaciones?

—Sí, todos los años se dan

casos, y por desgracia algunos mortales. Por ejemplo, la Amanita Phalloides es muy venenosa y un ejemplar o dos son suficientes para matar a una persona. Yo intento que la gente la conozca bien, porque las confusiones son frecuentes.

—¿Todo buen aficionado debe tener un manual?

—Mejor que uno tres, y sobre todo estudiar mucho y salir al campo con un experto. Por desgracia hay mucho aficionado y poco experto.

—¿Tiene una regla de oro para el buscador de setas?

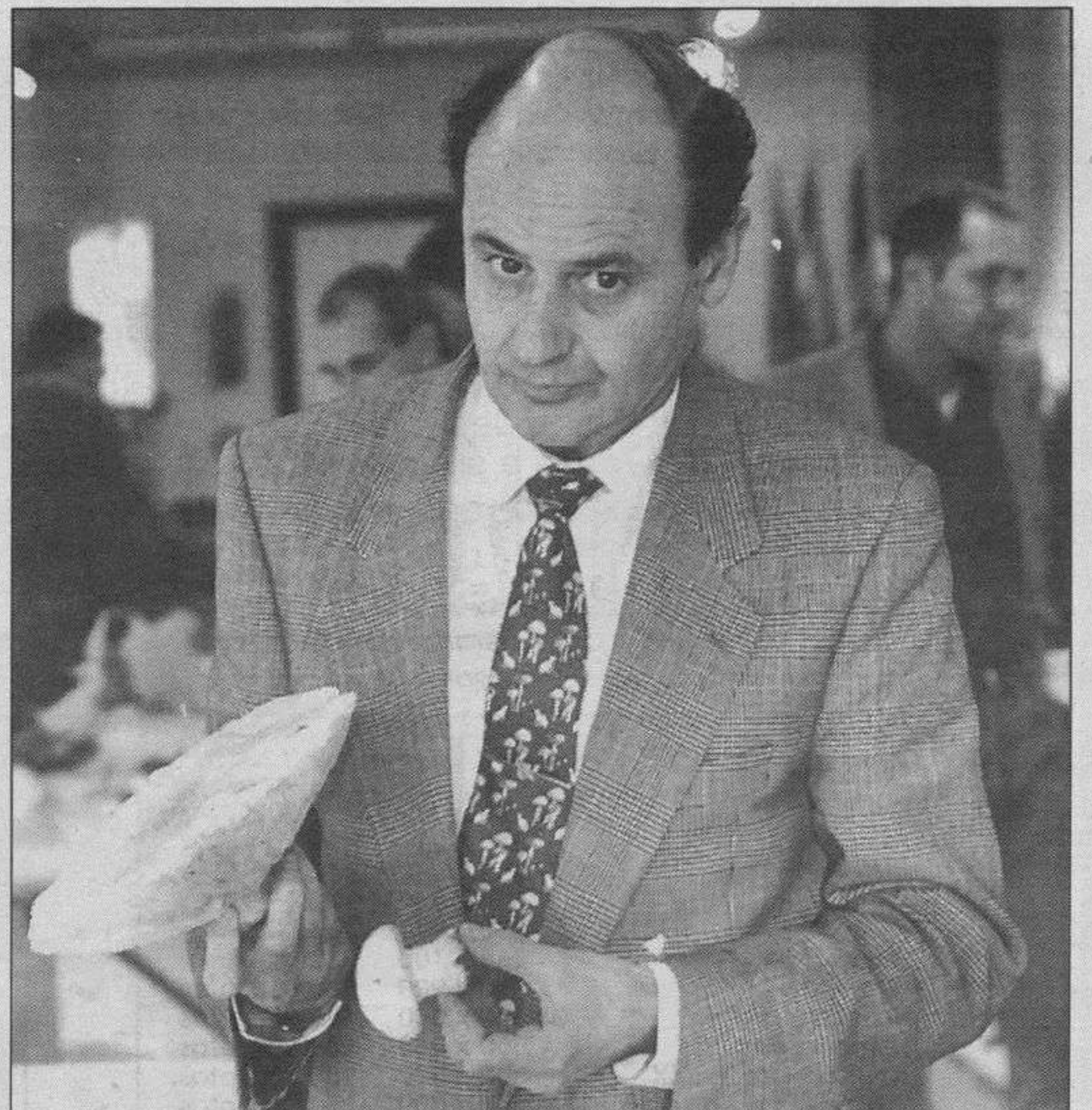
—Como normalmente se empieza en la Micología para comer setas, le diría que antes de comerlas tenga la seguridad del 100%. Cuando esté seguro de saber qué seta es, que consulte con un aficionado que sepa más y confirme el diagnóstico.

—¿Hay una variedad que pueda considerarse la mejor?

—A parte de los gustos, hay una quincena de setas como la de cardo, la de los caballeros, el Boletus Edulis, el pie azul, etc., que son muy buenas.

—¿Qué opina de los cotos?

—Estoy en contra. Como afi-



JESUS J. MATIAS

Mendaza intervino ayer en las Jornadas de Micología de la capital.

cionado a la Micología me gusta tener libertad para recorrer montes, prados y bosques sin limitación. El problema de los cotos de setas ha surgido por la comercialización.

—¿Peligran las setas por la proliferación de buscadores?

—No. Aunque pudieran cogerse todas no se exterminan porque el micelio, bajo tierra,

sigue produciendo setas. Lo peligroso es acabar con el hábitat, con quemas y talas de bosques.

—¿Es Burgos una buena provincia en el aspecto micológico?

—Sí. Es muy grande y con diversidad de hábitats, pinos, encinas, campos de hierba, brezo. Lo que hace falta es lluvia a tiempo y que no haya heladas.

# Patrimonio da luz verde a la reforma del Teatro Principal

□ **BURGOS/M.G.**—La Comisión Provincial de Patrimonio ha informado favorablemente el proyecto de rehabilitación del Teatro Principal presentado por el arquitecto José María Pérez González «Peridis» y promovido por el Ayuntamiento de Burgos.

El proyecto, que cuenta desde ayer con el beneplácito de la Junta, sólo recibió una objeción referida a la posible solución escultórica de las chimeneas, para lo que propone su posible enmascaramiento e integración en el monumento.

Patrimonio destaca la mejora en el planteamiento estético bajo cubierta que propone el proyecto, que no altera el carácter palaciego del inmueble. Otro elemento que ha valorado la Comisión es la eliminación del origen de humedades de la cubierta, causante del estado ruinoso del edificio. La rehabilitación respondería, según la Junta, a las exigencias de la escenografía moderna, por lo que sería susceptible de beneficiarse de la financiación del Programa de Teatros del Estado.

Por último, la rehabilitación supone la recuperación, dice Patrimonio, en el centro de Burgos, de un inmueble excepcional para su utilización, de forma flexible, como centro cultural, biblioteca y teatro.

El proyecto de «Peridis», que deberá ser aprobado por el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, y por el Pleno del Ayuntamiento, prevé una superficie construida de 10.643 metros cuadrados en

**Destaca las soluciones estéticas, escenográficas y arquitectónicas del estudio de «Peridis»**

dos sótanos, planta baja, entreplanta y cuatro plantas más, una de ellas bajo cubierta. El presupuesto de contrata asciende a 1.270,5 millones de pesetas.

#### OTROS INFORMES

La citada Comisión de Patrimonio, que fue presidida por el delegado de la Junta, Ignacio Marín, informó favorablemente los expedientes de arreglo y sustitución de cubierta de la capilla del Monasterio de San Pedro, en Medina de Pomar, y el proyecto de derribo del edificio anexo a la Iglesia de San Cosme y San Damián, en Poza de la Sal, presentado por el párroco y el Ayuntamiento.

#### AUTOVIA LEON-BURGOS

La secretaria general de la Consejería de Fomento ha adjudicado a la empresa Inzamarc y Tecopy, por el sistema de concurso, los trabajos de asistencia técnica y estudio informativo de la autovía León-Burgos, en el tramo Sahagún-Burgos.

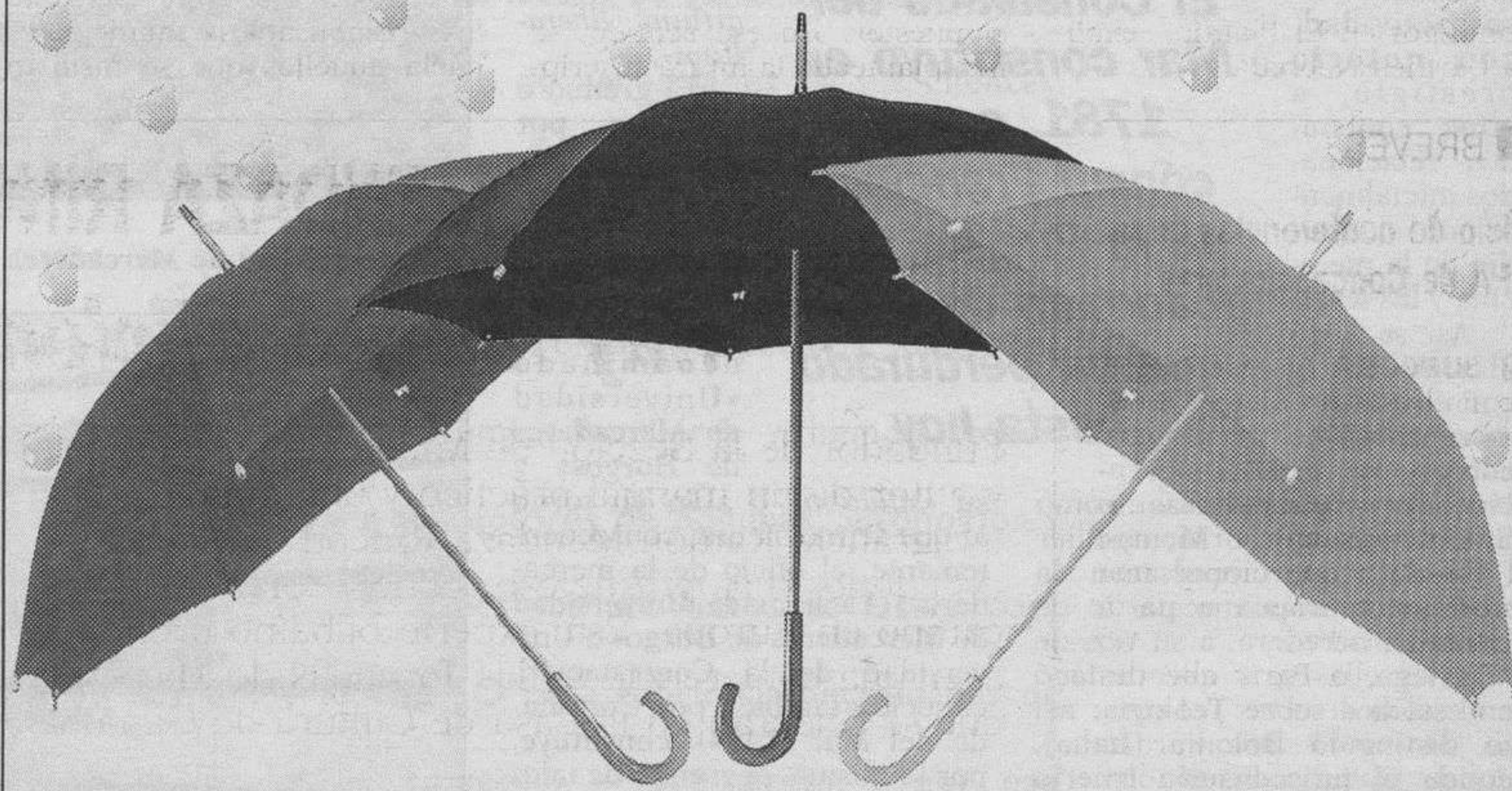
La obra está conferida en una cantidad de más de 61,1 millones de pesetas.



Fachada lateral del Teatro, ubicada frente a la Diputación Provincial.

DB

CON LAS TARJETAS DE LA CAJA DEL CIRCULO  
**SIEMPRE LLUEVE**  
A GUSTO DE TODOS



UTILICELAS Y LLEVESE SU PARAGUAS DE REGALO



Ahora, con las Tarjetas 6000 y VISA de la Caja del Círculo, puede conseguir un regalo que ni llovido del cielo. Un estupendo paraguas que usted puede obtener fácilmente y totalmente gratis. Sólo tiene que realizar al menos 5 operaciones de compra en comercios, o de pago de servicios, por un importe

de al menos 80.000 pts., con cualquiera de nuestras Tarjetas. Así, se llevará automáticamente su paraguas. Y además, podrá elegir entre el modelo de señora y señorita (en tres colores diferentes) o el de caballero. No deje escapar esta ocasión y utilice sus Tarjetas 6000 y VISA de la Caja del Círculo.

PROMOCION VALIDA DESDE EL 1 DE NOVIEMBRE DE 1994 AL 15 DE ENERO DE 1995

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD

CIRCULO CATOLICO

## SUBASTA PUBLICA por IMPAGO DE DEUDA

SALIMA, SUBASTAS Y LIQUIDACIONES comunica que por urgente necesidad de pago de deuda de la firma Alfombras Atina, saca a subasta una partida de

### 600 ALFOMBRAS PERSAS

He aquí algunos precios de salida

DISEÑO	MEDIDA - PRECIO SALIDA	
2 piezas afganas	060 x 040	
más 2 piezas afgana	125 x 085	1.000 las 4
2 piezas Pakistán.....	095 x 065	1.000 el par
Pakistán	120 x 080	2.000 ptas.
Persa	160 x 110	5.000 ptas.
Persa	200 x 110	10.000 ptas.
Persa	300 x 200	40.000 ptas.
Persa	400 x 175	30.000 ptas.
Ghom seda	160 x 100	30.000 ptas.
Ghom seda	300 x 200	200.000 ptas.
Persépolis ant. S.XIX	400 x 300	400.000 ptas.
Hispaham	350 x 250	300.000 ptas.
Kashan ant. S.XIX	300 x 200	100.000 ptas.
Zabzabard ant. S.XIX	400 x 300	350.000 ptas.

Si los precios mencionados no fueran cubiertos, se admitirán ofertas a la baja según arbitrio del Gobernador de la Mesa.

la subasta se celebrará en el

**HOTEL DEL CID**

Pl. de Santa María, 8. Tº 20.87.15

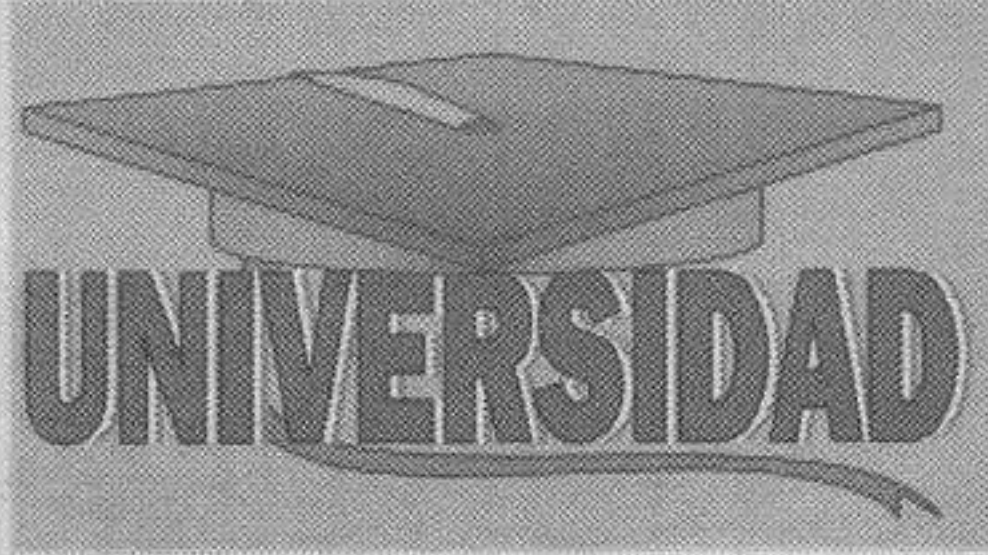
**HOY MARTES 1, UNICO DIA**

a las 13 horas la PRIMERA SESION,  
y a las 20 horas la SEGUNDA

- Imprescindible presentar D.N.I. - Pago en efectivo o cheque.

NOTA: NUESTRA FIRMA SALIMA, ES LA UNICA LIQUIDADORA DEL GENERO PROCEDENTE DE LAS ALFOMBRAS ATINA. POR TANTO NO SE HACE RESPONSABLE DE LAS OPERACIONES QUE REALICEN EMPRESAS PARALELAS





La semana que viene comienza un seminario de tres días, organizado por la Facultad de Teología y la CAM, con el título «Juventud y Sociedad Contemporánea». Será los días 9, 10 y 11. Pronto informaremos con más amplitud.

Los Grupos de Apoyo Misionero Juan Pablo II necesitan gente que les ayude en los trabajos de ayuda al desarrollo que realizan en países como México o Perú. El único requisito: capacidad de compromiso. Llama al 210808.

Ideas originales: el 4 de noviembre la gente de tercero de Derecho organiza un **des-tape masculino profesional**. Lugar: discoteca «D2» a las 12 de la noche. La entrada cuesta 800 pesetas con consumición.

Llama al Servicio Universitario de Deportes y entérate de su oferta deportiva. Han organizado un **Curso Básico de Orientación** pero si no te gusta el monte hay muchas otras actividades. Su teléfono es el 229884.

Dentro del trabajo del erudito profesor Castrillo, existen varios capítulos en los que se dedica a profundizar en el pasado.



En este caso ha analizado con atención la importancia de las escuelas monacales y catedralicias como punto de partida.

# El origen de la Universidad

NICOLAS CASTRILLO

**P**RECURSORES de la Universidad en el alto medievo fueron, en primer lugar, las escuelas monacales, donde se enseñaba a leer, escribir, cálculo, latín, además del canto, pasajes bíblicos y litúrgicos.

Más tarde fueron apareciendo, dentro de ciudades de mayor importancia, escuelas catedralicias, dirigidas por un *scholasticus*, del que toma nombre el sistema de pensamiento medieval y su forma de exposición propio de las Universidades de esa época.

Estas escuelas poco a poco fueron acrecentando sus aulas, empapándose del espíritu corporativo que poseían las ciudades medievales y extendiendo su actividad, con notorio prestigio, a otros contenidos relacionados inicialmente con el estudio de la medicina y las leyes.

Así se llegó al siglo XII y con él a la primera época de esplendor de ciudades universitarias como Salerno (Italia) y Montpellier (Francia), que impulsaron la medicina europea a partir de la árabe, heredera, a su vez, de la griega, o París que destacó en estudios sobre Teología; así se distinguió Bolonia (Italia), donde el jurisperito Irnerio dio impulso al Derecho justinianeo, impartido en Facultad de Artes, la misma en que se explicaba Lógica, y convirtiendo la ciudad en centro europeo de consejeros letrados, capaces de modernizar de raíz, mediante la recepción del Derecho romano, la organización administrativa territorial en Europa, especializándose, además, en Derecho canónico, novedad ésta importante en la jurisprudencia medieval.

La Universidad actual tiene

su origen en estas Universidades medievales. Las Universidades medievales no eran otra cosa que comunidades móviles de estudiantes y maestros en torno al *«studium generale»*, conjunto o gremio de maestros y discípulos, que formaban una corporación o colectivo de personas con el mismo afán o *«studium»*.

El *«studium generale»* equivale, pues, a una *«universitas magistrorum et scholarium»*, es decir, a la Universidad de nuestros días. En su verdadera acepción, el término *«VNIVERSITAS»* significaba, en esta época, el conjunto o totalidad del grupo o fracción que le acompaña (en genitivo), de donde resulta, en cada caso, la *«Universitas magistrorum»*, *«Universitas scholarium»*, *«Universitas artium liberalium»*, etc.

El gremio o conjunto, por ejemplo, de mercaderes de Burgos, en tiempos de los Reyes Católicos (1494), era denominado «Universidad de Mercaderes de Burgos» y su *«studium»* o afán en torno al que se movía era, consecuentemente, el oficio de la mercadería. (La llamada Universidad de Mercaderes de Burgos o Universidad de la Contratación, conocida también por Consulado del Mar (1494), constituye, por lo mismo, el gremio de tales mercaderes. Cf. *Los Códigos Españoles concordados y anotados*. Tomo IX. Novísima Recopilación de las Leyes de España, pp. 166 s. (Ley 1.ª, tít. 2.º, lib. IX de la Novísima Recopilación). Por estar al frente de este gremio dos cónsules y tener derechos sobre flota de barcos para el transporte de lana a los Países Bajos se llamó a esta institución Consulado del Mar. Interesa especialmente a nuestro propósito el hecho de que el Consulado del Mar constitu-

**El Consulado del Mar constituyó en 1781, con el cónsul Francisco de la Puente, una academia de dibujo que ha perdurado hasta hoy**



LORENZO MATIAS

La Universidad de Mercaderes de Burgos se conocía como Consulado del Mar.



ARCHIVO DB

Entrada actual de la Academia de Dibujo.

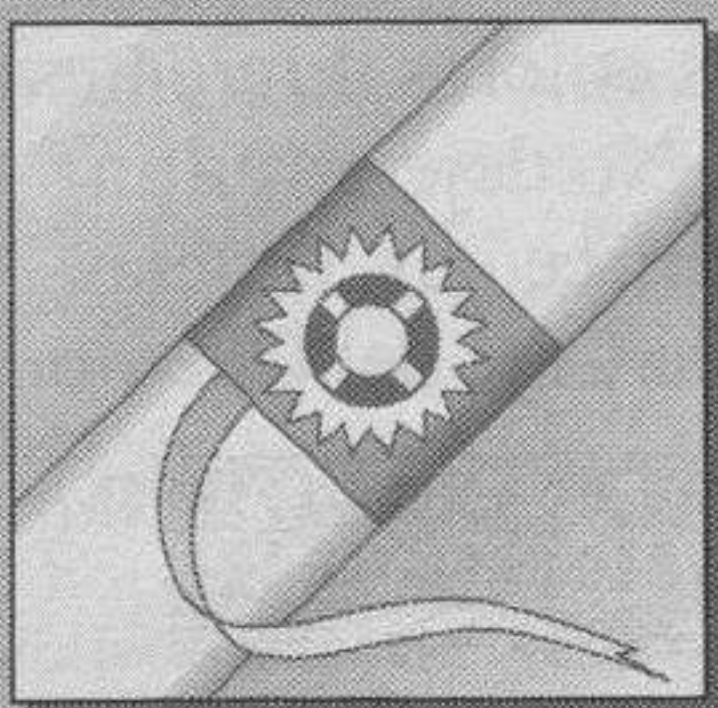
yera, por acuerdo de 4 de marzo de 1781, siendo primer cónsul Don Francisco de la Puente

Morales, una Academia de Dibujo que ha perdurado hasta hoy.

## Sobre el término «VNIVERSITAS»

La Universidad hoy mantiene no sólo el sentir corporativo sino también el propio término o la palabra «VNIVERSITAS», desprovisto ya del primitivo significado que poseía, de totalidad de una fracción, y dotada a su vez, de otro nuevo, el de agrupación universal de los estudios impartidos en ella.

El latín, lengua universal e instrumento oficial de comunicación en las áreas universitarias, colaboró notoriamente al desarrollo de la nueva acepción.



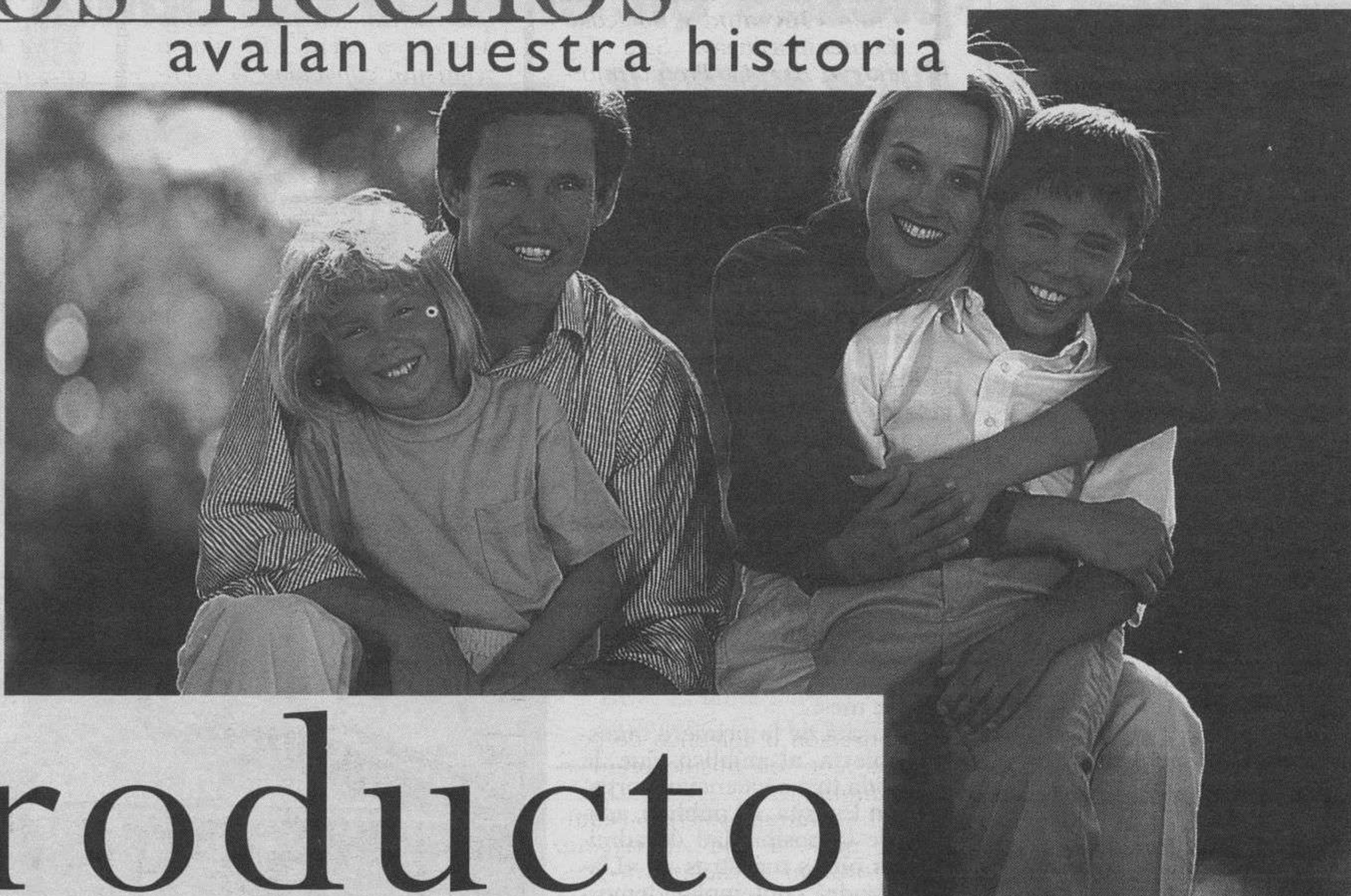
Página universidad  
Diario de Burgos  
C. San Pedro de Cardeña 34  
09002 BURGOS

Para publicar tus anuncios en esta sección debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, a la dirección abajo indicada

TEXTO:

# Los hechos

avalan nuestra historia



# Un producto

a la medida de cada historia

Caja de Burgos tiene respuestas específicas para todas las historias que construirán el futuro. Su gama de productos es tan amplia como el abanico de necesidades de sus clientes. Incluso más. Porque nos preocupa tanto dar respuesta a todas las necesidades actuales como adelantar respuestas para las necesidades futuras. Por eso ofrecemos soluciones integrales para las economías familiares y hemos creado clubs especiales para perceptores de nóminas, autónomos y pensionistas. Por eso ofrecemos productos de futuro para nuestros niños y jóvenes. O para cubrir las necesidades de los profesionales, el comercio y la empresa. Y por eso apoyamos al campo y financiamos la vivienda. Todo a la medida de un futuro mejor.

**Liderazgo histórico**

**Un producto a la medida de cada historia**

**Un servicio que hace historia**

**La historia de nuestro equipo**

**La historia fácil**

**La mejor historia**

**Cada historia tiene su horizonte**

**Nuestra historia en cifras**

**La historia tranquila**

**Una historia para todos**

Por delante  
de la historia



**Caja de Burgos**

Caja de Ahorros  
Municipal de Burgos

## Autismo Burgos organiza una muestra de artesanía

□ **BURGOS.**— Con motivo de cumplirse este año el décimo aniversario de la constitución de la Asociación de Padres de Personas con Autismo (Autismo Burgos) y en agradecimiento a todas aquellas personas y colectivos que han colaborado en su puesta en marcha, esta asociación inaugurará mañana una exposición de trabajos artesanales realizados en su aula de formación profesional.

La apertura de la muestra, a la que han sido invitadas distintas autoridades locales y regionales, tendrá lugar a las 19,30 horas en la sala de exposiciones de la Caja de Burgos (calle Vitoria 182. Gamonal) y permanecerá abierta al público hasta el próximo día 15.

Autismo Burgos centra sus esfuerzos en la línea de mejorar la calidad de vida de las personas afectadas por este desarreglo de la conducta así como de sus familias, ofreciendo para ello una respuesta adecuada a sus necesidades educativas, sociales, recreativas, laborales y de vivienda.

Igualmente, esta asociación mantiene abierto un centro, «El Alba», para atender las necesidades educativas de los niños y adolescentes con el fin último de promover al máximo su desarrollo e integración tanto a nivel personal como social.

Esta disfunción cerebral tiene su origen en causas biológicas y no, como se llegó a afirmar en los años 70, en tensiones en la relación con los padres o con el ambiente social del autista.

## «Lladró» expondrá sus mejores piezas en el Arco de Santa María

**Burgos acogerá la primera muestra que organiza la firma valenciana de porcelanas**

ROBERTO VILLARREAL  
BURGOS

□ La prestigiosa firma valenciana de porcelanas «Lladró» ha puesto en marcha, en colaboración con el Ayuntamiento de Burgos, una exposición de sus mejores obras que tendrá lugar en el Arco de Santa María a partir del martes 22 de noviembre y hasta el domingo 27 del mismo mes.

Se trata de la primera muestra abierta al público que la conocida firma valenciana organiza en España. El público, además de la posibilidad de admirar las obras maestras de «Lladró», podrá contemplar demostraciones llevadas a cabo por especialistas vinculados profesionalmente a esta empresa así como proyecciones de vídeos ilustrativos sobre el proceso de fabricación de las piezas.

La inauguración oficial de este proyecto —una idea que se ha gestado desde hace varios meses— tendrá lugar el propio día 22 a las 13,30. Por supuesto, al acto serán invitadas las máximas autoridades de la ciudad y provincia.

José María Alcalá, director de Ventas de «Lladró» en España, destacó la gran acogida que ha dispensado a esta iniciativa el presidente de la Comisión Municipal de Cultura, Jesús María Jabato y agradeció el gesto del Ayuntamiento de ceder un «rincón tan especial y tan precioso como este Arco de San-



La exposición será inaugurada el próximo 22 de noviembre.

ta María recién rehabilitado para usos culturales».

### MÁS DE 200 MODELOS

En la exposición se exhibirán más de 200 modelos distintos, algunos de ellos de gran tamaño que sobrepasan el metro y medio de longitud. La marca valenciana fletará un trailer con toda la estructura de la muestra: «Lladró realiza un gran esfuerzo comercial para cerrar con brillantez la campaña en favor de la Catedral a través de la venta del «Pequeño Cid» en porcelana, explicó Alcalá.

Precisamente algunas de las

proyecciones y actividades en la sala de exposiciones se dedican a ilustrar la delicada elaboración de esta pieza tan ligada a Burgos.

Los directivos de Lladró, aunque no adelantaron las cifras finales de la campaña, se muestran muy satisfechos con la marcha de las ventas del «Pequeño Cid». Según le han informado los distribuidores de la marca, explica el director, «existe un porcentaje elevado de pedidos que llegan de fuera de la ciudad. En cierto modo, esta figurita se ha convertido en un símbolo para los que sienten añoranza de sus raíces».

## El Plan Nacional de Catedrales contará con 1.518 millones

□ **BURGOS/J.SAIZ.**— Los Presupuestos Generales del Estado para 1995 incluirán una partida específica para el Plan Nacional de Catedrales por un importe superior a los 1.518 millones de pesetas, según manifestó ayer a DB el procurador socialista burgalés Octavio Granado.

Aunque en un principio la dotación presupuestaria del citado Plan había sido fijada en 633 millones, el Grupo Socialista en el Congreso ha presentado dos enmiendas al proyecto de Presupuestos (la segunda incrementará en 300 millones la cuantía de los fondos que administrará el Instituto Cervantes) que, en el caso del Plan Nacional de Catedrales eleva esta cantidad hasta 918 millones, aportados por el Ministerio de Cultura.

A esta cifra hay que añadir —afirmó Granado— otros 600 millones asignados a este mismo fin por el Ministerio de Obras Públicas, con lo cual se satisface la demanda presentada ante el Gobierno por el Grupo Parlamentario Socialista en la persona de Octavio Granado, quien solicitó que una parte importante del 1% destinado a Patrimonio Histórico de la inversión del Estado fuera al mencionado Plan.

El reparto de estos fondos, añadió el procurador burgalés, se hará en función de las necesidades que, con carácter de urgencia, planteen las catedrales más deterioradas, entre las que se incluye la basílica burgalesa. Dicho reparto no será efectivo hasta el mes de mayo o junio.

## Frío demuestra en su primer disco que el rock duro también genera mensajes positivos

□ **BURGOS/J.SAIZ.**— Casi sin salir de casa, los aficionados al rock duro (pero sin llegar al tremendismo y las estridencias del *heavy-metal*) pueden aumentar su discoteca con el primer trabajo discográfico del grupo burgalés Frío; formación surgida en esta ciudad a finales de 1990 por iniciativa, principalmente, de la conocida vocalista Daría Ras y del batería Diógenes M. Cuesta.

«Estamos vivos» es el título de su primera grabación en formato *compact*; un trabajo que, partiendo de un mensaje a contracorriente de las modas como es el sentirse y expresarse de forma positiva, ofrece doce temas que hablan de esperanza, de la amistad, del amor, «de tantos músicos anónimos que se mueren en las estaciones de metro», de la gente introvertida y de los grandes magnates que acaban «situando» a las personas en función de sus intereses.

Este disco también incluye una canción titulada «Habitación 41», cuya letra reproduce «una historia divertida acaecida

### El grupo burgalés que capitanea Daría Ras publica «Estamos vivos» en la compañía Edivox

en un hotel de Gijón», así como un sobrio homenaje a los Beatles y, en el otro extremo, a los personajes y personajesillos que pueblan nuestras calles.

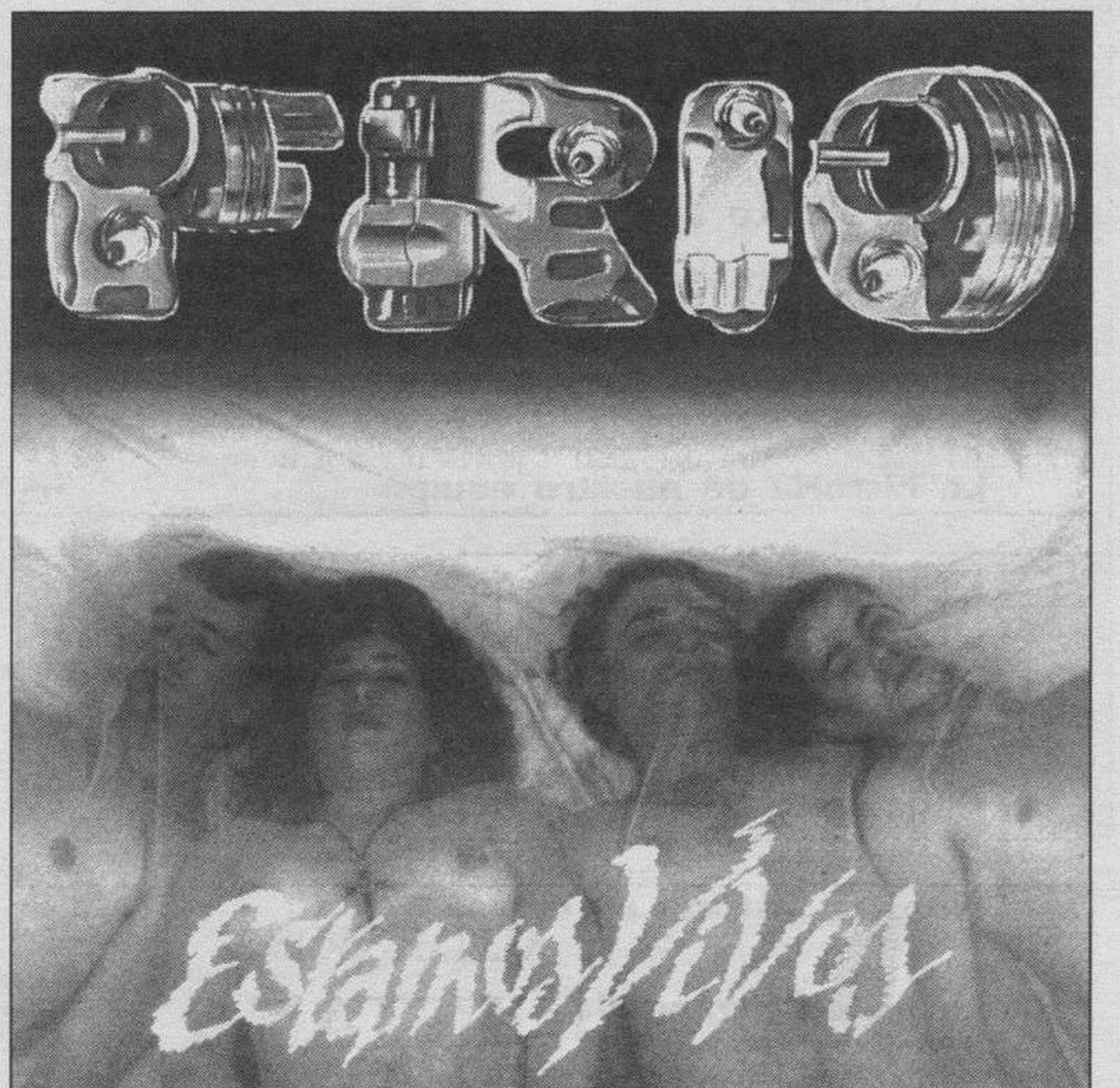
«Somos gente positiva que, además de denunciar las injusticias sociales, intentamos ir un poco más allá y nos desmarcamos de tanto mensaje negativo y de las consignas que empiezan y acaban en el manido no hay futuro», asegura Daría Ras, una mujer de voz rota y, sin embargo, capaz de conmovir y sugerir cuando uno le va pillando el sentido a las letras de sus temas.

Junto a Ras y Diógenes, en Frío también están el bajo y coros Perillán, y Alberto (guitarra y coros), cuarteto que

espera alcanzar con su primer trabajo el eco necesario como para afrontar la grabación de su segundo disco, sobre el que ya trabajan.

Ensayan todos los días en un local situado en el barrio de Villimar y, a poco bien que vayan las ventas, esperan poder ganarse la vida con la música, en exclusividad, algo que, hoy por hoy, sólo está al alcance de unos cuantos privilegiados por el hecho de contar con el respaldo de una compañía discográfica solvente, como es el caso de la firma barcelonesa Edivox, con la que Frío ha firmado un contrato por tres años.

Influidos por el hacer de la que fuera una de las grandes *vacas sagradas* de los años 60: Janis Joplin, pasando por AC DC, Fredy Mercury y un largo etcétera de músicos adscritos al rock más clásico y al más actual, Frío mostrará la evolución de sus componentes y dará a conocer su disco en el curso de una actuación que tendrá lugar el próximo día 13 en la sala Was. En el mes de diciem-



Portada del primer trabajo discográfico del grupo burgalés Frío.

bre se presentarán a nivel nacional en la sala Megatrón de la ciudad Condal y, si todo sale como está previsto, en febrero de 1995 actuarán ante el público hispano residente en Chicago (Estados Unidos).

Pero antes de dar el salto, Frío iniciará una gira de invier-

no por clubes y discotecas de todo el país. Finalmente, un dato a tener en cuenta: este grupo burgalés ya dispone de un club de fans al que pertenecen más de 40 personas. Y es que Burgos, por mucho que se empeñen y aún pecando de socorrido, «no te dejará Frío».

SUCESOS

## Detenida una mujer de 60 años, presunta autora de un delito de tráfico de drogas

**Arrestados por la Guardia Civil la propietaria y el encargado de un club de alterne en la localidad de Mercadillo de Mena**

□ **BURGOS.**—Efectivos de la Brigada de Policía Judicial han detenido a una mujer de 60 años, cuya identidad responde a las iniciales N.H.M., como presunta autora de un delito de tráfico de drogas.

La mujer, que tenía un antecedente, fue detenida en la estación de autobuses de la capital cuando llevaba consigo 75 gramos de heroína para distribuirlos en papelinas, informaron fuentes de Gobierno Civil. Junto a la droga, la Policía le intervino varios sellos de oro, anillos, sortijas, pendientes y un vídeo.

**PROSTITUCION**

Por otra parte, miembros de la Guardia Civil han detenido a la propietaria y al encargado de un club de Mercadillo de Mena como presuntos autores

de un delito de explotación de la prostitución.

Los detenidos, que fueron puestos a disposición judicial, son la mujer A.D.P., de 44 años de edad y con domicilio en Villasana de Mena, y el hombre I.A.G., con domicilio en la localidad vizcaína de Baracaldo.

En este mismo club habían sido detenidas, hace aproximadamente un mes, tres mujeres a las que se les aplicó la Ley de Extranjería.

De otro lado, funcionarios de este mismo cuerpo han detenido a dos jóvenes de 28 y 24 de edad, R.J.B. y M.G.B. respectivamente, por estar reclamados judicialmente.

En una vivienda de la calle Fernán González, en la capital, han sido sustraídos veinte canarios, dos jaulas y comida para pájaros, valorado todo ello en unas 80.000 pesetas.

Los autores del robo rompieron una hoja de una de las contraventanas para acceder al lugar.

En una librería de la calle Caja de Ahorros Municipal han sido sustraídas 10.000 pesetas de la caja registradora.

## Se amplía el plazo del Concurso «El castellano, nuestro origen»



EL CASTELLANO NUESTRO ORIGEN

□ Diario de Burgos ha decidido ampliar, hasta el 31 de Diciembre del presente año, el concurso para la presentación de trabajos convocado por este periódico bajo el lema «El castellano, nuestro origen».

Ayer, día 31 del mes de octubre, finalizaba el plazo de presentación de trabajos en las modalidades de escolar, periódico o de estudios universitarios sobre la Lengua castellana.

El hecho de que desde la convocatoria hayan sido bastantes las personas desde diferentes puntos de España que se hayan interesado y al haberse producido el vacío del tiem-

po vacacional en los centros de enseñanza de todo rango, se ha considerado conveniente ampliar los plazos de presentación y publicación de los trabajos periodísticos de este concurso.

En fecha inmediata seguiremos insertando en nuestras páginas aquellos trabajos que se han presentado para esa modalidad y recogiendo los que nos envíen para el certamen escolar y el de carácter universitario.

Aunque las bases de este concurso han sido difundidas convenientemente, y la inmensa mayoría de nuestros lectores las conocen, recordaremos que se establecen tres categorías:

Escolar: abierta a alumnos de segunda etapa de EGB y BUP. El tema a tratar será «El castellano en la escuela». Se

establecerán tres primeros premios, consistentes en 100.000, 50.000 y 25.000 pesetas y diploma, así como siete accésits de 10.000 pesetas.

Universitaria: Se premiará con un único galardón, de 500.000 pesetas, al trabajo de investigación que mejor recoja «Los problemas del español en nuestro tiempo y su protección». Puede optarse a este premio de forma individual o colectiva.

Prensa: a esta categoría podrán presentarse artículos publicados en revistas o periódicos de toda España, cuyo tema sea «El castellano en el III milenio» y en los que se recojan los problemas y la proyección futura de la lengua castellana.

Este premio está dotado con 500.000 pesetas.

## Roban dinero y joyas por un valor de casi dos millones en una vivienda de Quemada

□ **BURGOS.**—Personas desconocidas han sustraído del interior de una vivienda de la localidad de Quemada varias joyas y dinero en metálico, todo ello valorado en 1,9 millones de pesetas.

En una joyería de la calle La Paloma, dos hombres y una mujer se apoderaron de joyas valoradas en un millón de pesetas. Los individuos aprovecharon un descuido de la persona que estaba al frente del establecimiento para hacerse con las joyas.

De otro lado, en un chalet de Cebolleros han sido robados efectos valorados en 300.000

pesetas. Los autores del robo forzaron la cerradura de la puerta y causaron daños estimados en 10.000 pesetas.

La Guardia Civil ha detenido a A.C.H., de 50 años, y F.R.R., de 54 años, ambos vecinos de la localidad alavesa de Llodio.

Los dos hombres fueron avisados cuando cazaban en una finca de Gumiel del Mercado, y se dieron a la fuga, aunque fueron detenidos en un camino de Villalba de Duero. A los detenidos se les ocuparon dos escopetas, 50 cartuchos, un foco portátil y dos liebres.

hasta el **9,47%** T.A.E.\*  
para operaciones desde 21 millones de pesetas

imposición a plazo con **interés creciente y garantizado**

Tipo de interés a aplicar cada año y ejemplos T.A.E.*				
Cuantía (millones)	Año 1	Año 2	Año 3	T.A.E.
	I. Nominal	I. Nominal	I. Nominal	
1 a 5	8,09 %	8,57 %	9,05 %	8,73 %
6 a 20	8,33 %	8,81 %	9,28 %	8,97 %
Desde 21	8,81 %	9,28 %	9,76 %	9,47 %

- Plazo fijo a **3 años**
- Interés garantizado hasta el vencimiento
- Cantidades múltiples de 1.000.000 de pesetas
- Pago semestral de intereses

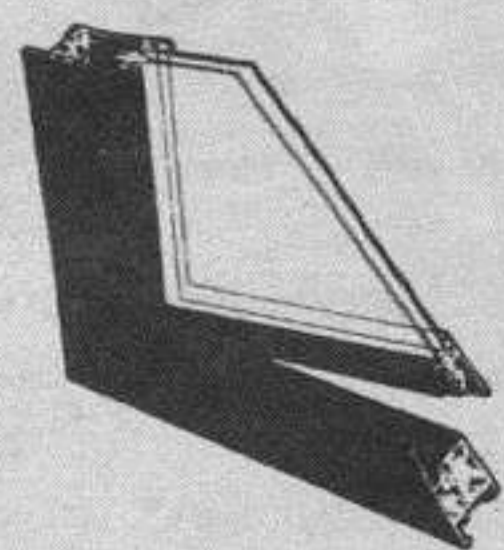
R.B.E.Nº 620/94

**Caja de Burgos**

Caja de Ahorros Municipal de Burgos

**CERTIFICADOS DE CONDUCIR  
PERMISOS DE ARMAS  
CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS**

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS.  
C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes y de 10 a 1, sábados.



**ALUMINIOS  
QUINTANA**  
CARPINTERIA DE ALUMINIO

Gracias a nuestros clientes celebramos nuestro

**20 ANIVERSARIO**

Continuamos a su disposición

BELORADO, 1  
CALZADAS, 19

TELEFONO: 27 02 55  
09004 - BURGOS

## ECOS DE SOCIEDAD

## Formas y colores para una exposición micológica

SANTIAGO IBÁÑEZ

UNAS acampanadas, otras con atractivos surcos profundos desde el vértice hasta el borde del sombrero, de láminas libres, apretadas, estrechas, anchas, teñidas de gris, de carnes blancas, enrojecidas, rosadas, azules o violetas, repartidas en bandejas, llenan el espacio de la Sala de Esculturas de la Casa de Cultura de Gamonal, destinado en esta ocasión, por primera vez, a una muestra micológica. Acercándose a algunos de los ejemplares presentados, puede percibirse levemente el olor a azufre, a anís, a tierra, a harina y a masa pan. No hay ninguna que alcance un tamaño espectacular. No es ese el objetivo.

El evento es fruto de la inquietud creativa de Eutiquio Crespo, quien se ha volcado hasta llevar a la práctica esta idea con elogiada dedicación y esfuerzo.

Aunque las aproximadamente ciento cincuenta clases de setas expuestas han sido seleccionadas cuidadosamente, sólo son una parte insignificante de la infinidad de familias y miles de especies que nos ofrece la Naturaleza, entre las que pode-

mos encontrar los ejemplares comestibles más deliciosos, pero conviene recordar que a su lado también afloran, sin disimulo, no ya los que carecen de interés culinario, sino también los más venenosos.

Divulgar el conocimiento de los hongos no es tan sencillo, si se tiene en cuenta que existen miles de especies, de los cuales más del 50 % resultan, para los aficionados, totalmente desconocidos.

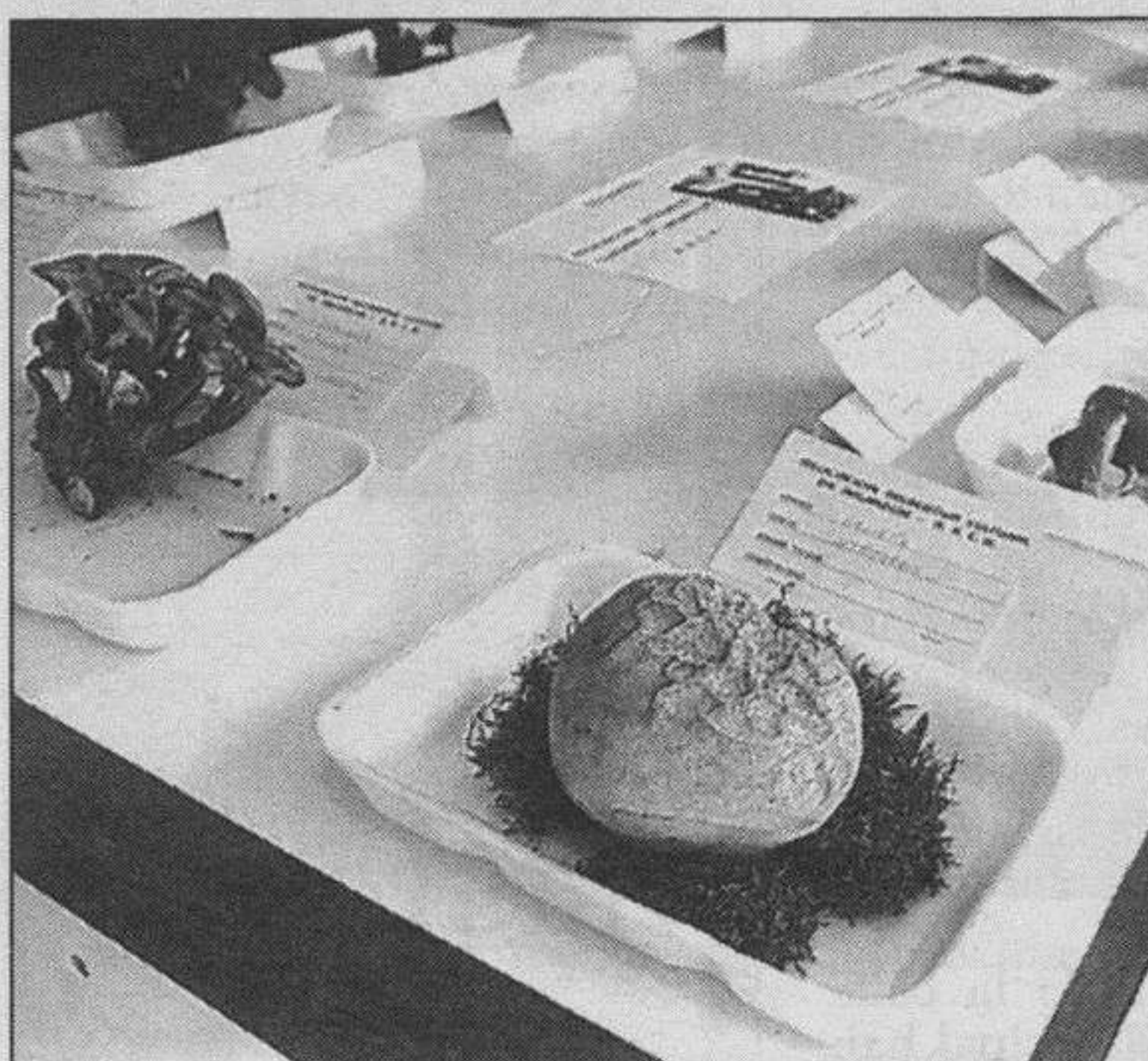
Por estas y otras razones, los micólogos burgaleses están de enhorabuena al brindárseles la oportunidad de ampliar conocimientos, resolver pequeñas o grandes dudas y contrastar nuevas experiencias prácticas a través de estas Jornadas Micológicas organizadas por el Ayuntamiento y la Sección de Micología de Iberdrola de Burgos y en las que colaboran Artistas Plásticos de Gamonal y Fotoclub «Contraluz».

A esta muestra se las puede augurar un gran éxito, máxime cuando cuentan con la participación de Ramón Mendaza Rincón de Acuña, prestigioso investigador, autor conjuntamente con Guillermo Díaz Montoya del libro imprescindible para cualquier aficionado- «Las setas, 800 especies a todo color»

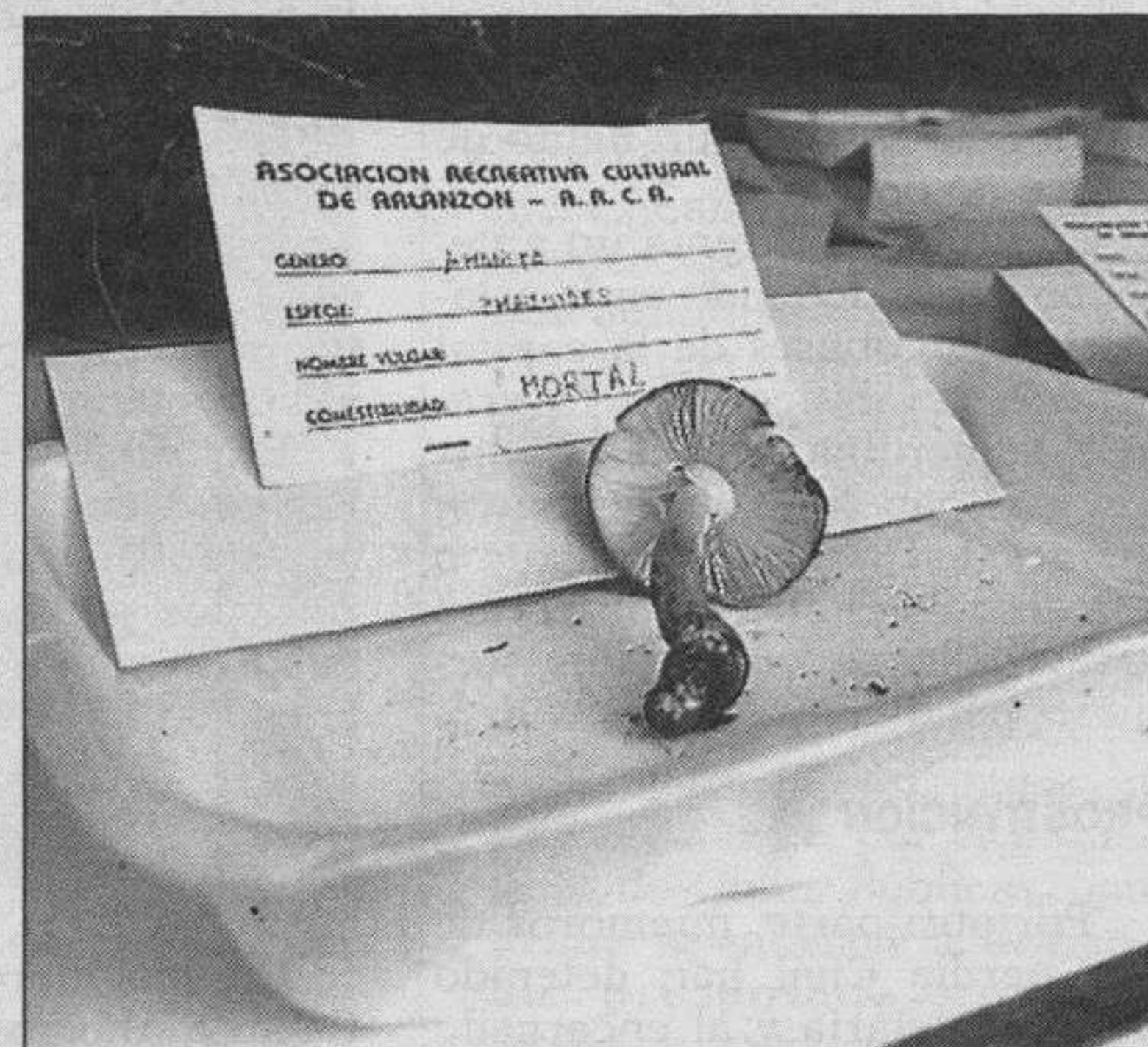


LUIS L. ARAICO

Alrededor de ciento cincuenta clases de setas han sido cuidadosamente seleccionadas para esta exposición. Entre ellas, también tienen cabida las dudosas de toxicidad e incluso, como la de abajo a la derecha, «Amanita Phalloides», cedida por la Asociación Arlanzón, que aunque insignificante de tamaño, es mortal.



LUIS L. ARAICO



LUIS L. ARAICO



LUIS L. ARAICO

Casado muestra una «Tizona», que le entregó la reina del Club de Esgrima, Belén Gutiérrez.

## Homenaje popular a Rafael Casado Llop

□ Rafael Casado, empresario, deportista, inventor y «Buen Vecino de Burgos», recibió el domingo un emotivo homenaje popular.

No faltó nadie a la cita con «Currinchi», desde sus compañeros detallistas de alimentación, del Club de Esgrima (es presidente de honor), de

la Peña Taurina, Club Ciclista, jóvenes y veteranos del Balon- tauro (que él inventó), representantes de peñas y sociedades a las que pertenece o ha pertenecido, así como familiares y amigos. Miguel Valle- cillo fue el representante municipal, y José Antonio Aranzana (presidente de la

Hermanidad de Peñas), hizo un poco de portavoz de todas ellas. Se le concedieron numerosos regalos, como un reloj, una «Tizona» el Club de Esgrima, que su reina, Ana Belén Gutiérrez le entregó, una placa, un trofeo con una figura de toro y un balón (aludiendo al balon- tauro), etc.



ANGEL AYALA

Alumnas de tercer curso de Educación Especial e Infantil de Magisterio, acompañadas de un profesor visitaron DB. Les agradó especialmente la Hemoroteca, donde hicieron toda clase de preguntas para tener una idea más clara de cómo se elabora el periódico.



LORENZO MATIAS

Personal de la base de Cruz Roja de Briviesca, integrada por objetores de conciencia y militares que prestan en ella sus servicios, acompañados por Jesús Llanos, visitaron también nuestras instalaciones interesándose por las diferentes secciones de DB.

!!!NO SE CORTE!!!

Envíenos todas las celebraciones, fiestas, cumpleaños, concursos, etc... O su foto si celebra el cumpleaños en los próximos días. Lo reflejaremos, día a día, en esta página



# La Caja del Círculo conmemoró el «Día del Ahorro» con todo Burgos

- Emotivos homenajes en la provincia y en la capital a los matrimonios que cumplieron sus bodas de oro
- Regalos por valor de 30 millones de pesetas se entregaron ayer

Fiel a la cita del calendario desde hace setenta años, la Caja de Ahorros del Círculo Católico conmemoró ayer el «Día del Ahorro» con diversas fiestas y actos de homenaje a la directamente protagonistas de la institución: todos los burgaleses ahorradores que realizan desde hace muchos años sus operaciones con la entidad decana de la provincia. Se celebraron fiestas, entregas de regalos, actos culturales y homenajes a los matrimonios que cumplieron sus bodas de oro, como a los sacerdotes que alcanzaron el medio siglo de ejercicio de su sagrado ministerio.

Por la mañana, se iniciaron los actos con una misa en la capilla de la sede central de la Caja de Ahorros del Círculo en Burgos con asistencia del Consejo de Administración, directivos y representaciones del personal. La misa concelebrada fue presidida por el padre Carlos Conde, S.J., quien destacó en la homilía la significación social y cristiana de esta fecha del 31 de Octubre, especialmente en la entidad decana burgalesa que ha cumplido ochenta y cinco años desde su fundación en la casa madre que es el Círculo Católico de Obreros. Se rezaron responsos por los impositores, consejeros y empleados y colaboradores fallecidos.

También este año se entregaron regalos a los impositores y el regalo tradicional con que la Caja ha obsequiado a sus clientes, ha tenido una acogida formidable.

## FIESTAS DE HOMENAJE EN TODA LA PROVINCIA

En toda la provincia se celebraron fiestas de homenaje y entrega de regalos, destacando los dos actos de la tarde, en la sede de la calle de la Concepción, con los salones abarrotados de público.

El director general, José Ortega pronunció el discurso de apertura del acto, glosando la celebración y el hecho de que la Caja cumpla 85 años lo que aprovechó para agradecer a los impositores la confianza depositada en la institución. Hizo un análisis que las vicisitudes del año económico, afirmando que en ese tiempo se han registrado en la Caja los acontecimientos propios de una empresa en plena actividad. Tuvo especiales palabras de reconocimiento por su labor para el anterior presidente del Consejo,

José Francés Gil, que fue nombrado presidente de honor, y comentó luego la presidencia del nuevo tiempo de don Clemente Horcajo Pérez, estrechamente vinculado a la entidad y la designación de los demás consejeros señores Juan Manuel Velázquez Ruiz, como vicepresidente primero y doña María Josefa Arnáiz del Río, vicepresidenta segunda; don José Lastra Barrio como secretario y don José Ignacio Mijangos como vocal. Especial emotividad tuvieron las palabras de recuerdo para el fallecido consejero, don César Rico Pardo. Luego pasó a informar de otras novedades como la apertura de nuevas oficinas, la participación de la Caja en la campaña en favor de la Catedral.

El señor Ortega González comentó algunas cifras del movimiento económico de la Caja que administra 195.254 millones de sus clientes, que junto a 17.961 millones de reservas, atienden unas inversiones de 81.909 millones de créditos y 59.153 millones entre deuda del Estado e inversiones en sectores industriales y de servicios. Los incrementos en la gestión de capitales son del 11,05 por ciento en depósitos de clientes; 9,47 por ciento en créditos concedidos, 31,46 por ciento en inversiones en cartera de valores industriales de renta fija.

Además resaltó la mejora de toda la red informática y de servicios así como el lanzamiento de nuevos productos, con 72 cajeros automáticos en funcionamiento y casi medio millar de empleados.

Se refirió a los nuevos Estatutos de la Caja a la luz de la nueva Ley aprobada en las Cortes regionales, reiterando el carácter vinculante de la entidad con el Círculo y con la Iglesia, reiterados recientemente a



Presidencia del Consejo en la brillante fiesta del Ahorro.

VILLAFRANCA

través de la Secretaría de Estado por el Papa.

Concluyó su brillante discurso resaltando la presentación en los actos de amplias representaciones de la vida burgalesa que eran objeto de homenaje en este día como son la familia, la juventud, los Ayuntamientos, los educadores y en general todos los impositores de la capital y provincia. Tuvo cálidas palabras de felicitación para todos, subrayadas con el aplausos unánime de los asistentes.

Posteriormente, se procedió a la entrega de premios y regalos en ésta y en todas las fiestas habidas en lo ancho de toda la geografía provincial, de acuerdo con la relación insertada en DB los pasados días 27 y 28 de octubre, recibiendo todos con el aplauso de consejeros y representaciones de la Caja, el homenaje de los asistentes a estas emotivas fiestas.

Matrimonios que han cumplido 50 años, sacerdotes de 50 años de profesión religiosa, Ayuntamientos distinguidos en la previsión social y el ahorro jóvenes estudiantes y trabajadores.

## DISCURSO DEL PRESIDENTE

El presidente del Consejo de Administración señor Horcajo Pérez clausuró los dos actos celebrados en Burgos con unas palabras en las que glosó la celebración de esta jornada iniciada con una misa por la mañana como recuerdo a todos los que a lo largo de 85 años tuvieron relación con la institución. Anunció que a los libros recientemente publicados sobre el Círculo Católico se unirá en breve una historia de la entidad de ahorro que conocerá la luz muy pronto y que será síntesis de casi ese siglo de historia de la Caja decana burgalesa, así como una biografía de doña Petronila Casado la benefactora del Círculo y gran burgalesa. Todo ello dijo el señor Horcajo viene a confirmar el cumplimiento del lema «Tradición e innovación» que fue seleccionado para el Congreso Internacional de Cajas de Ahorro de Viena de 1987.

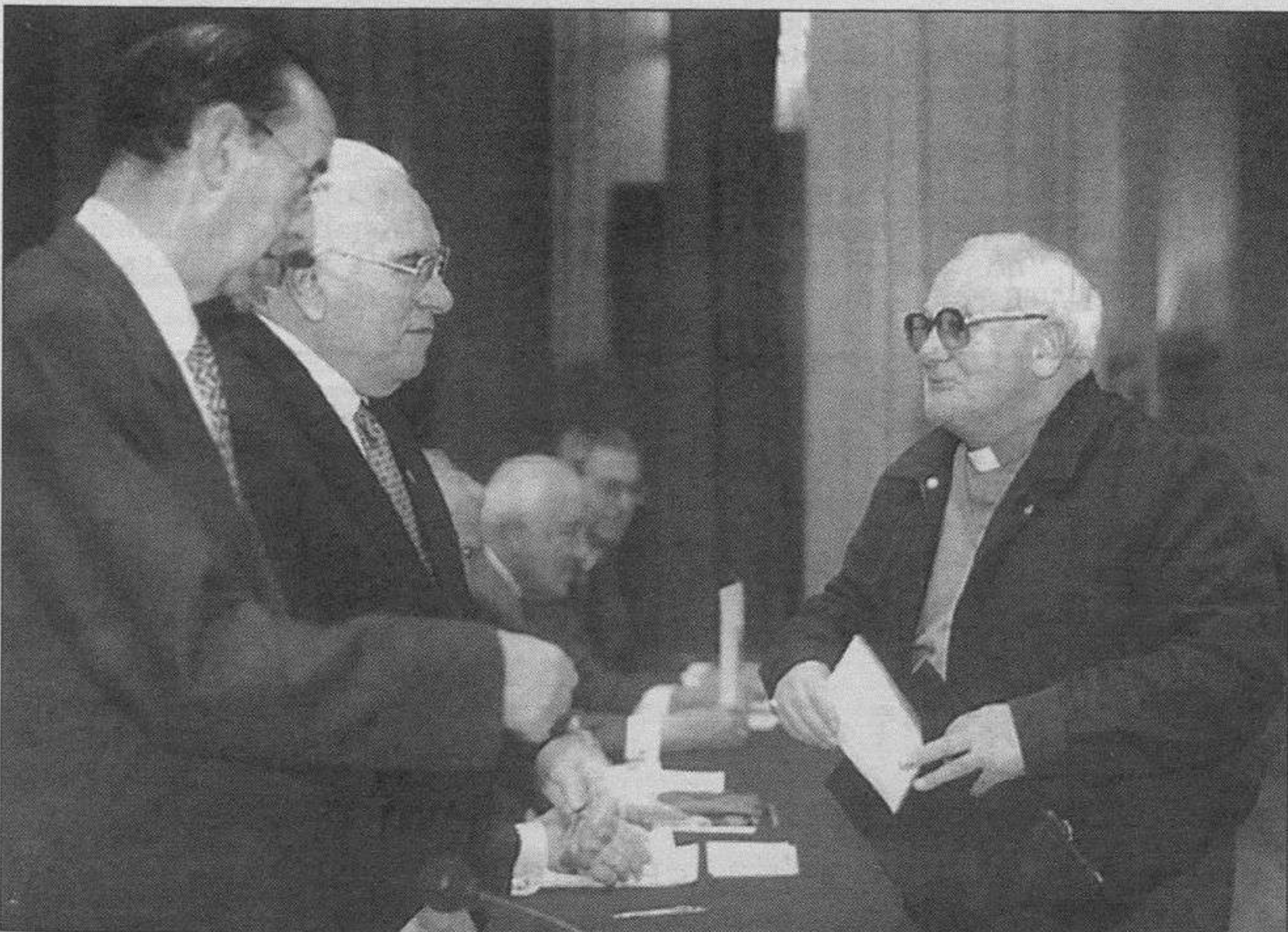
Luego tuvo emotivas palabras de gratitud para todos los impositores y para todo Burgos por la confianza depositada en la Caja.

Comentó algunos aspectos de la virtud del ahorro, así como las conclusiones de las reuniones en Madrid recientemente del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial. Entre las recomendaciones se encuentran las de ajuste y reducción de los presupuestos a fin de conseguir un ahorro que pueda aminorar los costos de las deudas de los pueblos.

Habló de las dificultades sociales del momento en el orden económico, el paro, la previsión social, exhortando a todos a practicar la virtud del ahorro.

Concluyó su discurso diciendo que si el Círculo y su Caja de Ahorros conservan su historia jalada de hechos importantes en favor de Burgos, es la historia que han forjado nuestros padres, con su trabajo, esfuerzo y ahorro: la historia del futuro la escribiremos comprometidamente ustedes y todos nosotros.

Cálidos aplausos acogieron sus palabras y al final se cantó el himno a Burgos, poniendo broche de oro a estas celebraciones del 31 de Octubre en la Caja del Círculo.



La Parroquia de Palacios de Benaver recibió uno de los premios.

VILLAFRANCA



La juventud de formación profesional tuvo su premio.

VILLAFRANCA

## TURISMO

FUYMA

CUBA: OTRA VEZ (I)

## De La Habana a Varadero: costa sin balseros

**En lo que atañe a la flota automovilística, infinidad de coches antiguos ruedan por el país**

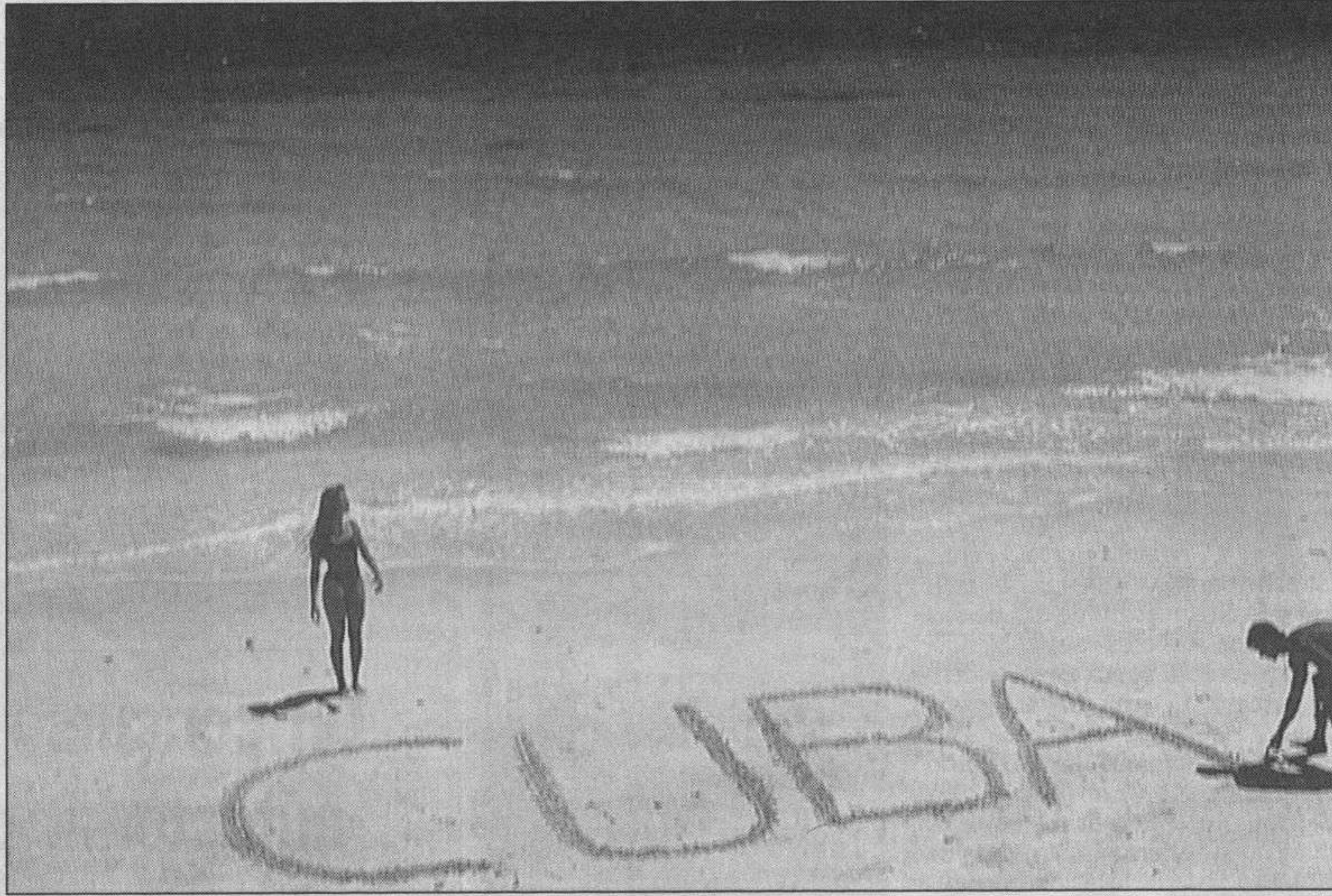
□ Hará poco menos de cuatro años, el que lo cuenta recorría la isla de Cuba, ese cocodrilo largo y verde como la definiera el poeta Nicolás Guillén. Era su primer viaje a la mayor isla del Caribe, con sus más de 100.000 kilómetros cuadrados, diez millones de habitantes, 6.000 kilómetros de costa, 200 bahías, trescientas playas naturales y un sin fin de cayos e islotes.

El cronista regresa ahora de su segunda visita una vez vivida intensa semana entre La Habana y Varadero, por la costa de Cojímar donde ya no hay balseros que se lancen a la loca aventura para ser recogidos en alta mar, con destino a Miami o a la base de Guantánamo. Y lo hace con la carga de un estado afectivo porque ha vivido muy de cerca la situación de esas gentes abrumadas por la escasez, acosadas por el hambre, ansiosas de libertad que vienen a ser las señas que definen el modo de vivir en esta perla antillana.

#### LA ALIMENTACION TAREA PRINCIPAL

Por supuesto que entre uno y otro viaje, aunque sólo hayan transcurrido cuatro años, la diferencia en la calidad de vida se presenta con deterioro acusado. E incluso así se señala desde las más altas directrices del Gobierno.

En el número del periódico «Granma Internacional» correspondiente a la última semana del pasado mes de Septiembre, el propio Raúl Castro, manifestaba: «La alimentación del pueblo es la tarea principal de estos momentos. Ya se acabaron las épocas de las consignas, estos son los momentos de afrontar los problemas». Pero no se ve una solución a corto plazo pese al Decreto y Resolución sobre el Mercado Agropecuario, abierto el día primero de este mes de Octubre, cuyos objetivos son: Estimular la producción, contrarrestar los efectos negativos del mercado negro, posibilitar



Trescientas playas naturales —muchas de ellas vírgenes— pueden encontrarse y disfrutarse a lo largo de seis mil kilómetros de costa.

la afluencia de productos, propiciar que los excedentes que ahora se destinan al autoabastecimiento, accedan al mercado, paliando con todo ello esa «situación especial» donde el racionamiento de alimentos básicos se está adentrando saltando incluso la frontera de una subsistencia que se va acercando a la hambruna.

Y uno lo ha visto. Las largas colas ante las cantinas, con las mugrientas cartillas en la mano para recoger pan, arroz, frijoles... temerosos de que el género se agote y haya que esperar unas semanas más para reponer las existencias. He visto también, comiendo en un restaurante de La Habana, con la mesa junto a la ventana, cómo mujeres y chiquillos nos piden lo que sobra en los platos. He visto asimismo cómo en otro restaurante, el camarero separa restos para su condumio y cómo un guía turístico, con nivel muy superior al resto de trabajadores por su contacto directo con el turista, envolvía los panecillos sobrantes de la comida con destino a su familia.

Por supuesto que el turista —que todo lo paga en dólares— tiene lugares exclusivos para su estancia y manutención, dispone de amplísima gama alimenticia a un precio muy razonable aún con el endurecimiento del cambio de divisas pero a precio

inaccesible para el cubano de a pie.

#### EL TURISMO: SOLUCION

Ante diferenciación tan ostensible, hasta uno se siente culpable, si bien intenta encontrar justificación en el hecho de que sea el turismo principalmente el cauce por el que la endeble economía cubana está consiguiendo su perentoria subsistencia. El inconcebible bloqueo norteamericano se dice es la causa principal de la situación que viene padeciendo Cuba. Y no falta razón para señalar ese aserto. No vamos a adentrarnos en esta cuestión cuando tanto y tanto se ha escrito y hablado sobre la misma. Una apertura de relaciones comerciales entre ambos países, un intercambio turístico por otra parte, supondría para la isla caribeña, la solución de muchísimos de sus problemas.

#### MUSEO RODANTE DEL AUTOMOVIL

Por ejemplo, en lo que atañe a la flota automovilística, infinidad de coches antiguos ruedan por el país. Se trata de vehículos que quedaron en la isla con más de 40 años de rodaje. Aquellos grandes «carros» que en España conocíamos como «haigas»: Plymouth, Studeba-

ker, Pontiac, etc., de alargadas proporciones, de cromados oxidados, de carrocerías rebuscadas, continúan rodando por las carreteras y parándose cada pocos kilómetros. Falta toda clase de recambios que, quizás, ya no se fabrican y menos mal que la ingeniosidad de los cubanos, con su diestra maestría en la mecánica, consigue efectos sorprendentes en la sustitución de recambios por piezas de elemental artesanía. Las calles de La Habana y de Varadero, vienen a ser un Museo Rodante de Automóviles Antiguos, unos cacharros sustituida su pintura original por brochazos de imprimación, sin algún que otro cristal en las ventanillas, desvenecados sus asientos, sin dibujos en las cubiertas, resultando poco menos que incomprensibles puedan andar esos vehículos que sin atención y cuidado lo vienen haciendo desde hace casi cincuenta años.

Las largas distancias a cubrir en estas ciudades expandidas al ser sus edificaciones de poca altura, se cubren por autocares que por su estado parece tener como destino un cementerio de coches (donde, por cierto no hemos visto ninguno porque todo se recupera) y hemos visto autobuses aún todavía matriculados en León y Coruña que al no pasar la revisión técnica en España, fueron regalados al

pueblo cubano. Y hay tractores desplazando galeras donde se amontonan la gente y hasta se ha creado un cuerpo especial de inspectores para que gigantesco número de viajeros puedan hacer uso de aquellos vehículos que no lleven completo el número de sus ocupantes. Y se forman grandes grupos en las paradas destinadas al efecto a la espera con suerte de un coche, o de apiñarse en la caja de un camión o ocupar un lugar de pie en un atestado autobús.

No conocemos el índice de siniestrabilidad por accidente de tráfico en ese país. Pero entendemos que debe ser elevado, porque aquí apenas hay semáforos o «stops» (bueno) «Pare» como se dice en los contados que hemos visto. Nadie lleva cinturón de seguridad y mucho menos casco en los numerosos «sidecar» donde van hasta cuatro o cinco personas. Y en lo que se refiere a bicicletas (la mayoría de ellas entregadas por los comités a los trabajadores más eficientes) lo corriente es verlas circular además del conductor, a la mujer que se lleva en la barra y al chiquillo que ocupa un sillón suplementario. Ni qué decir tiene que el tráfico a base de pedaleo es el que se impone y resulta fluido en extremo el de motor, porque sólo se da racionado veinte litros de gasolina, si bien el cubano ingenioso incrementa ese volumen a base de añadido de alcohol u otra sustancia.

#### LO DIJO LORCA

En Varadero hay buen número de calesas arrastradas por famélicos jamelgos, a precio similar de los taxis (que estos sí que son de matriculación reciente y en muy buen uso, de marcas «Lada» y «Nissan» principalmente) que llevan un elemental dispositivo para sus deyecciones, no con el fin primordial de evitar el ensuciamiento de las calles sino con la utilidad del aprovechamiento de sus excrementos como abono natural.

Alguien nos dirá que si uno ha venido aquí para sólo contar pobreza. Nada de eso, el turista tiene en Cuba un destino magnífico y sorprendente. Ya lo veremos en otros artículos de esta serie. Dicen que García Lorca escribió «Si me pierdo que me busquen en Cuba». Y no le faltaba razón, aunque las circunstancias hayan cambiado sustancialmente.

## Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardaña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre ..... N.º SUSCRITOR en caso de serlo .....  
Apellidos .....  
Fecha de nacimiento ..... Localidad .....  
Colegio .....

#### PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre .....  
Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRITOR EN CASO DE SERLO

## La Administración Central podría conceder 100 millones a «Fabisa»

**Las negociaciones que Laborda está llevando a cabo podrían finalizar con éxito, según fuentes del PSOE**

□ BURGOS/A.G.-Las negociaciones que está llevando a cabo el PSOE con la Administración Central para conseguir una ayuda que mejore las indemnizaciones de los despedidos de «Fabisa» podrían finalizar con éxito, según afirmaron ayer fuentes de este partido.

El propio presidente del Senado, Juan José Laborda, es quien está llevando a cabo las conversaciones para conseguir los cien millones de pesetas, el cincuenta por ciento de lo que los sindicatos creen que es la cantidad idónea para salvar los puestos de trabajo.

Los responsables sindicales han acudido a las administraciones autonómica y central como último recurso para «salvar la empresa y los puestos de trabajo». En la Junta de Castilla y León han mantenido conversaciones con el secretario general de Economía, Juan Vicente Herrera, pero las declaraciones realizadas el pasado sábado por el presidente del Gobierno regional, Juan José Lucas, descartando la posibilidad de realizar algún tipo de subvención, han supuesto un jarro de agua fría para sus propósitos.

En este sentido, el secretario provincial de UGT, Julián Juez, calificó sus palabras como «desalentadoras».

«Algunos dan esperanzas y otros dicen que no de una forma tajante y taxativa. Es decepcionante, aunque seguiremos intentando conseguir ayudas por todos los medios», dijo.

Por su parte, Raúl Sierra, responsable en Burgos de CC.OO. recordó que su sindi-



LUIS L. ARAICO

Sede de «Fabisa» en el polígono industrial de Villalonquér.

cato siempre ha criticado que la Junta de Castilla y León no tenga una partida para mantenimiento del empleo como ocurre en otras comunidades: «Es mucho más fácil mantener el empleo que ya existe que crear nuevos puestos de trabajo», indicó.

### DESPEDIDOS DE «PLASTIMETAL»

Por otro lado, el comité de empresa de «Plastimetal» ha hecho público un comunicado en el que denuncia la «potenciación de mano de obra barata por parte de esta empresa», refiriéndose a la llamada que se

ha hecho recientemente a 15 de los trabajadores despedidos para que se incorporen por tres meses con un contrato temporal prorrogable a tres meses más.

«Argumentos se dieron y constan en alegaciones y recurso, pero las autoridades laborales resolvieron sin investigar la situación real de la empresa», se afirma en la nota.

El comité, que considera que con estas contrataciones eventuales se da la razón a los planteamientos que mantuvo desde el principio, exige que todos los trabajadores se incorporen «con los mismos derechos que tenían en el momento del despido».

## La Cámara decide su propuesta sobre la apertura de comercios en festivos

□ BURGOS/A.G.-La Comisión de Comercio Interior de la Cámara de Comercio e Industria decidirá mañana la propuesta de esta institución sobre la apertura de comercios en días festivos, a petición de la Dirección General de Comercio y Consumo de la Junta de Castilla y León, que está llevando a cabo esta consulta a todos los organismos camerales de la Comunidad.

Esa Dirección General está pulsando las opiniones de las Cámaras de Comercio en relación con la elaboración del proyecto de decreto regulador de horarios comerciales para el año 1995.

En este sentido, la Confederación Regional de Empresarios de Comercio (Conferco) ha manifestado ya sus pre-

ferencias.

Los ocho domingos elegidos por los comerciantes de Castilla y León para mantener abiertos los establecimientos son el 15 de enero, 16 y 30 de abril, 9 de julio, 27 de agosto, 26 de noviembre y 10 y 17 de diciembre.

Por su parte, las Cámaras de Zamora y León han decidido ya —de forma muy diferente— qué días festivos podrían mantenerse abiertos los comercios.

En el primer caso, la propuesta es muy similar a la de Conferco —varía únicamente el domingo de abril— mientras que la Cámara leonesa sólo coincide en un día con la iniciativa de los empresarios de Comercio.

## Un concurso de joyería «auténtica» potenciará el sector en la Comunidad

□ BURGOS/A.G.-Representantes del sector de joyería que conforman la Federación de Joyeros de Castilla y León (Fejorcale), reunidos el pasado fin de semana en Burgos, estudiaron la posibilidad de llevar a cabo un concurso de joyería para potenciar el sector, «un tanto desmotivado», según manifestó José Manuel Gallego, presidente de la Asociación de Joyeros de Burgos.

«El sector está un poco desperdigado porque cada uno está en su negocio, que normalmente es familiar y no tenemos mucho tiempo para comunicarnos. Lo que queremos es que se reciba información puntual», explicó.

El concurso potenciará la

artesanía de joyería, platería y relojería de la región además de la joya autóctona que «tendría que ver con la manera de ver este trabajo artesanal en la Comunidad que es ajena a los productos italianos o catalanes. Sería austera, práctica y muy ponible», según Gallego.

Posteriormente se crearía una muestra itinerante con las obras presentadas.

La situación actual del sector es, según Gallego, el reflejo de los tiempos por los que pasa la economía, aunque en la Comunidad es mejor que en otras partes de España.

Fejorcale acordó también presentar próximamente su nueva imagen corporativa.

## Vigara solicita al Insalud su proyecto sobre San Agustín

**Se estudiará la posibilidad de instalar una unidad de oncología en el Hospital «Divino Valles»**

□ BURGOS/A.G.-El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, ha solicitado al director provincial del Insalud, Pedro Díez Labín, una memoria y un anteproyecto sobre las instalaciones que el Instituto Nacional de la Salud pretende habilitar en el antiguo Hospital Provincial.

Díez Labín cursó ayer a Vigara una visita calificada como «de cortesía» en la que se plantearon los temas «pendientes» entre las instituciones que representan.

Entre ellos, la posibilidad de que en el Hospital Provincial

«Divino Valles» pudiera instalarse una unidad de oncología.

Sobre la utilización del viejo Hospital, que forma parte del complejo de San Agustín, el presidente de la Corporación reiteró que la decisión sobre su futuro uso depende de la aprobación del Plan Especial del Centro Histórico por parte del Ayuntamiento.

Asimismo puso de manifiesto que se está a la espera de que se resuelva el ofrecimiento que se hizo a la Universidad, para ubicar una residencia de estudiantes en esos terrenos.

El Insalud ha elaborado un anteproyecto con vistas a instalar dos centros de salud que aglutinarían los servicios que actualmente prestan los de San Agustín y Santa Clara. También tienen previstas una unidad de fisioterapia y otra de cuidado bucodental.

**S**

**Sociedad Filarmónica de Burgos**

EN COLABORACION CON LA

 **Caja de Ahorros del Circulo**

CONCIERTO DE JAZZ

**CLASSIC JAZZ**

**COLLEGIUM DE PRAGA**

OBRAS DE L. ARMSTRONG, S. LEWIS, S. WILLIAMS Y OTROS

Patrocinado por 

**AUDITORIO DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

C/. Julio Sáez de la Hoya

**MAÑANA, MIERCOLES, 2 — 8,15 tarde**



## LA CATEDRAL SE HUNDE



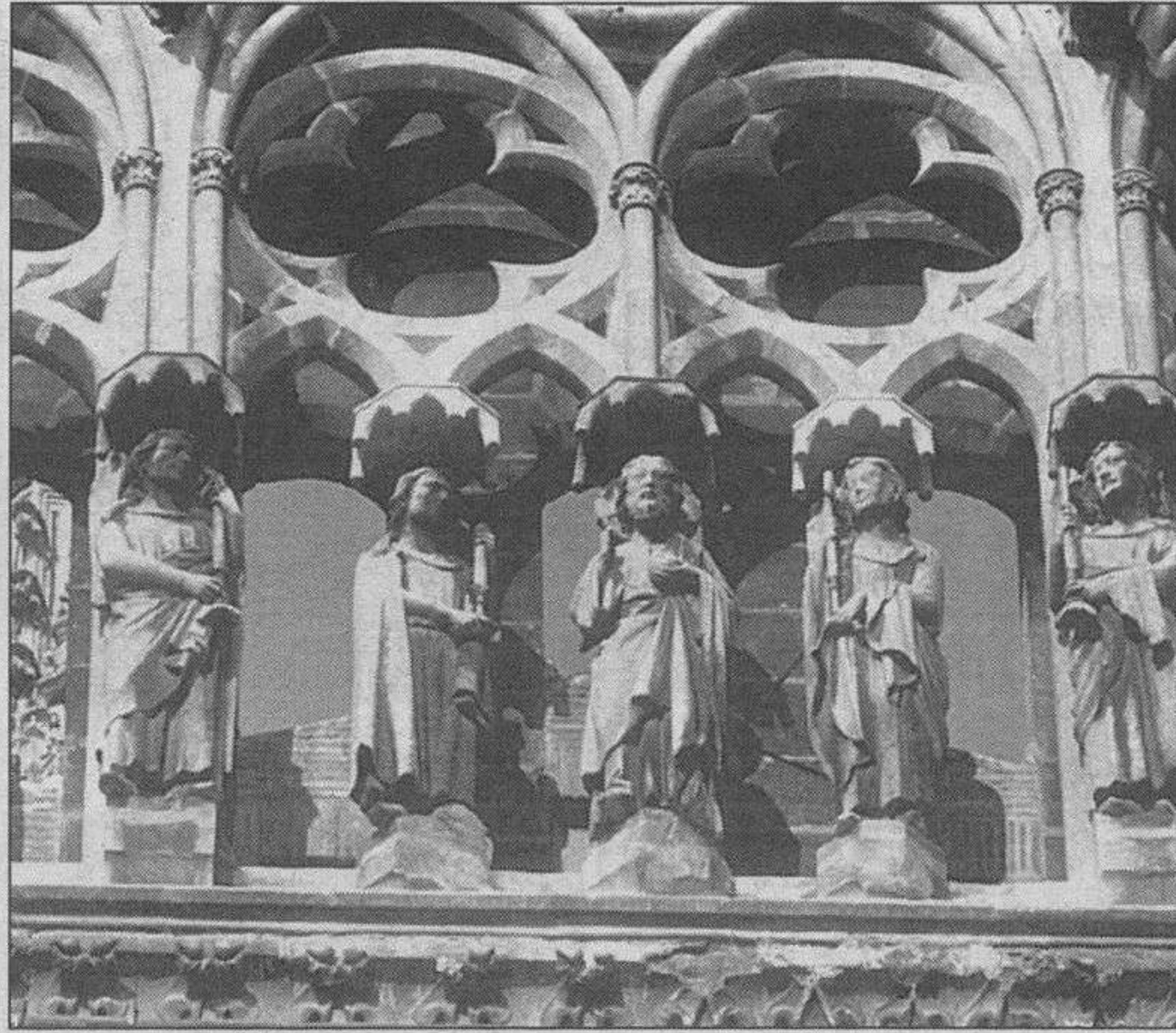
## SALVEMOS LA

## Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

Continúa

David Portales Mañanos, Castellón. Mercedes Hernández Martín, Madrid. Inmaculada González Juez, Burgos. Mercedes Cespedosa Castán, Madrid. Rosa María Navarro Franco, Silla. José Manuel Tortosa Garrigos, Madrid. Salvador Alegre Arribas, Burgos. María Cruz Pérez Pineda, Burgos. Aurora Pérez Arroyo, Burgos. Carlos Sanza de la Rica, Fuentespina. Pedro Collado y Cerro, Madrid. Juan Vázquez y Cerro, Madrid. Mari Cruz Ortega Martínez, Burgos. Gustavo Conde, Llano de Bureba. Antonio Gómez Gómez, Madrid. María Jesús García Peña, Fresno de Rodilla. Lourdes López Berruero, Madrid. Ana Isabel López, Burgos. Tomás Cilla Saiz, Madrid. Montserrat Hernández Culebras, Madrid. José Julio Arechaga, Burgos. Mariano Cilla Saiz, Madrid. María José Vallejo González, Burgos. José María Gualix Gómez, Madrid. María Jesús Manso, Burgos. Pilar Ortega González, Burgos. José María Lapresa Casado, Guecho. Paula Díez Aguilera, Algorta. Francisco José Isasi Martínez, Burgos. Inés Lázaro González, Burgos. Francisco Javier Quintanilla Fernández, Burgos. Roberto Lázaro González, Burgos. Manuel Morajudo, Getafe. María Ribeiro Hojas, Burgos. José Antonio Sánchez Salgueiro, La Coruña. Cesilla Morquillas, Villayerno. Manuel Escobar Nogales, Las Palmas. Javier Fernández García, Burgos. Mercedes Bernardos Escudero,

Burgos. Rafael González Jiménez, Madrid. Cayetano Roberto Gómez, Burgos. Pedro Javier Vallejo Villanueva, Burgos. Francisco Antón Arteaga, Burgos. Marián Mateos Utrilla, Burgos. Ana Isabel García Ortega, Burgos. Raimundo Ruiz López, Valdivielso. María Josefa Rojo Fernández, Burgos. Miryam García López, Medina de Pomar. Manuel Martínez Martínez, Briviesca. María Teresa Martínez Gutiérrez, Valdivielso. Jacinto Alcalde Palacios, Ages. Diego Portillo, Madrid. Fernando Martínez Ruiz, Villadiego. David Caravantes Martín, Madrid. Raúl Miguel Barbero, Barcelona. Guillermina Martín Salso, Madrid. Santiago Abella Mardones, Bilbao. Pilar Patiño López-Rey, Madrid. Ana María Saiz Ortega, Bilbao. Adolfo Peña Delgado, Pozuelo de Alarcón. Amalia Patiño López-Rey, Madrid. Andrés Cadenas Fernández, Burgos. Antonio Carrasco Fernández, Madrid. María Inés Vidal Constanzo, Madrid. Alejandro Cadenas González, Burgos. Concepción Fernández Fernández, Madrid. Pablo Cadenas González, Burgos. Mercedes Pinilla Turiño, Madrid. María Antonia González Llorente, Burgos. María Victoria Arribas, Burgos. Mercedes Marcos Calcedo, Burgos. Lourdes González Vázquez, Burgos. Amalia González Galerón, Burgos. María Mercedes Gutiérrez Fernández, Burgos. Carmen Rodríguez García, Burgos. Rafael Martín Celis, Burgos. Julián Pérez de la Fuente, Bur-



LORENZO MATIAS

gos. Adoración Fernández Miranda, Burgos. Enrique Martínez Herrera, Burgos. Jesús Cejudo Díez, Burgos. Silvia Pérez Fernández, Burgos. Elena Cejudo Fernández, Burgos. Alvaro Fernández Barriuso, Madrid. Manuel del Campo Reinares, Logroño. Julián Jesús Fernández, Burgos. María Jesús Saenz, Logroño. Dolores Manso Delgado, Logroño. María Carmen Fernández Torar, Burgos. Victoriano del Campo Martínez, Logroño. Julia Barriuso Martín, Madrid. José Luis del Campo Reinares, Logroño. Emilio Fer-

nández Tovar, Madrid. Lea Fernández Barriuso, Madrid. Elisabet García Romeu, Barcelona. Débora Pérez Ibeas, Burgos. Joan Romeu Casolina, Barcelona. Beatriz Palacios Alvaro,

Burgos. Eulalia Romeu Iglesias, Barcelona. Luis Angel Martínez Pérez, Burgos. Iluminada Iglesias Gómez, Barcelona. Mariana Alcívar Andrés, Burgos. Aniana Villaverde Abad, Barcelona. Luisa Bañuelos Calvo, Barcelona. Antonina Pérez Rodríguez, Barcelona. Fernando Martínez Abad, Burgos. Teresa Ríos López, Terrasa. Itahisa Fassatte López, Burgos. María América Vázquez Zapico, Barcelona. Adoración González Espiga, Barcelona. Alicia Gil Sagredo, Burgos. María del Carmen Gil, Barcelona. Carolina Marcos Sebastián, Burgos. María Angeles Izquierdo Casado, Barcelona. Pablo Monedero Esteban, Burgos. Laudelina Fernández Fernández, Barcelona. Alberto Nebreda Moreno, Burgos. Juliana Moral, Barcelona. Josefa Alvarez Alonso, Barcelona. Alejandro Villafranca Santamaría, Burgos. María del Carmen Covarrubias, Barcelona. Diego Ramírez López, Burgos. Milagros Martín, Barcelona. Javier Marín Bernal, Burgos. Martina González Rojas, Barcelona. Diego González Hortigüela, Burgos.

Continúa

## Aportaciones para la Catedral

Son muchas las personas que, aparte de estampar su firma en la carta de adhesión en favor de la Catedral, expresan su intención de hacer aportaciones dinerarias para allegar fondos para la restauración.

Diario de Burgos recuerda a sus lectores que la Asociación de Amigos de la Catedral tiene abiertas cuentas en las Cajas de Ahorro de la ciudad donde se pueden ingresar estas aportaciones en metálico. Burgos sabrá siempre responder a esta llamada en favor de la Catedral.



Excmo Sr. D. Felipe González Márquez  
Complejo de la Moncloa  
28071 MADRID

Excmo Sr. D. Juan José Lucas Jiménez  
Plaza Castilla y León, 1  
47008 VALLADOLID

Excmos señores:

La Catedral de Burgos está agrietada, deteriorada, gravemente enferma. Recientemente se ha caído una estatua exterior -San Lorenzo- y hay peligro de más desprendimientos. La Catedral se hunde y podría sufrir daños de carácter irreversible.

Aunque ubicada en Burgos, es evidente que es patrimonio de toda España. Ningún país que se considere civilizado puede consentir que se pierda este inigualable ejemplo del Arte Universal.

Por todo ello entendemos que es la hora decisiva de los hechos y de que todos asumamos, sin titubeos ni excusa alguna, la responsabilidad de salvar de forma efectiva y definitiva este monumento.

El Gobierno de la Nación, como máximo responsable de la política general del Estado y el Gobierno Autonómico, como responsable más inmediato por razones de competencia administrativa, deben afrontar, sin dilación y sin regatear esfuerzo alguno, las medidas que aseguren las reparaciones y consolidaciones necesarias, así como establecer las garantías de conservación para el futuro.

A tal efecto, y sin perjuicio de cualquier otra y del empleo inmediato y decidido de los fondos públicos estatales y autonómicos necesarios, proponemos la adopción de las siguientes medidas:

A.- Toda cantidad que se done para la restauración de la Catedral de Burgos deberá gozar de desgravación fiscal especial. Existen los precedentes de la Exposición Universal de Sevilla, los Juegos Olímpicos de Barcelona y el Año Santo Jacobo.

B.- La colaboración en las tareas de restauración deberá gozar de ventajas de todo tipo que contemple la Ley de Mecenazgo.

C.- Que en toda obra pública nacional o regional un porcentaje del presupuesto se destine a Patrimonio.

D.- Dado el perjuicio ocasionado por la contaminación en las grandes ciudades, destinar, de los impuestos recaudados por gasolina, dos pesetas por litro para la restauración de Patrimonio.

E.- Posibilidad de que los burgaleses puedan asignar voluntariamente el 0,60 por ciento del Impuesto sobre la Renta a estos fines.

F.- Destinar un tanto por ciento del IVA que se recaude en el sector de Hostelería de Burgos.

G.- Creación inmediata de una Escuela Taller, al estilo de los talleres de cantería de las grandes catedrales europeas, en colaboración con el Cabildo Catedralicio, que ya ha ofrecido un local, y las instituciones locales.

H.- Elaboración de un plan de actuación a diez años y nombramiento de un Comisario en el que se centre la coordinación de los trabajos y que asuma la obligación de llevar a buen fin a los mismos.

La responsabilidad que todos tenemos en estos momentos es histórica y de no actuar decidida y adecuadamente nos caerá el baldón de haber consentido el inigualable crimen de la ruina y destrucción de un Patrimonio de la Humanidad.

A esta responsabilidad apelamos en la confianza de que entre todos se hará lo que hay que hacer.

Atentamente:

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DNI: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

POBLACIÓN: \_\_\_\_\_

EDAD: \_\_\_\_\_

FIRMA: \_\_\_\_\_

NOTA: Se autoriza la difusión y reproducción de esta página. Una vez firmada nos la puede enviar por correo a **Diario de Burgos** (San Pedro de Cardeña 34, 09002 BURGOS), enviarlo por fax (947-277219 y 947-268003), o entregarla personalmente en cualquiera de las delegaciones de Diario de Burgos de Aranda, Miranda, Briviesca y la capital, así como en el kiosko donde usted compra habitualmente el periódico, que colabora de forma desinteresada en esta campaña. Las firmas recibidas se publicarán diariamente en este periódico.

LA CATEDRAL SE HUNDE



SALVEMOS LA

## Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

*Continúa*

María Sampedro Romero, Barcelona. César Fernández Gil, Burgos. Juliana Garrido, Barcelona. David Rodríguez Santa Cruz, Burgos. Milagros Martínez Peñalva, Barcelona. Remedios Basols Jorda, Barcelona. Sergio Soto Varga, Burgos. Manuela Casado González, Barcelona. Miguel López Santamaría, Burgos. Esther Ruiz Ayne, Barcelona. Rodrigo Garrido Delgado, Burgos. Tomás Santamaría Monasterio, Salamanca. Laura Santamaría Rubio, Burgos. Juan Carlos Berrocal Escolar, Torrejón de Ardoz. Juan Moraga Hornero, Fuenlabrada. Juan Ortega Ruiz, Alcalá de Henares. José Manuel Cosano Puente, Getafe. Manuel García Muñó, Madrid. Benedicto Gómez Sedano, Pozuelo de Alarcón. Mónica Monge Suárez, Gijón. José Manuel Acebal Fernández, Gijón. María Isabel Caso Pelaez, Gijón. M. Manuela González Rabago, Gijón. José Antonio Núñez Álvarez, Gijón. Victoriana Quintana Rodríguez, Gijón. Alberto Díaz Iglesias, Gijón. Nicolás Gutiérrez López, Gijón. Carlos Arenas San José, Gijón. Miguel Ángel Esteban, Gijón. Azucena Álvarez, Gijón. Rubén Biempica, Gijón. Carlos Rodríguez Sánchez, Gijón. Mercedes Estrada Álvarez, Gijón. Juan Carlos Castro Martínez, Gijón. Alejandro Álvarez, Gijón. José Manuel Iglesias Ordóñez, Gijón. Fco. Javier Diego San Miguel, Gijón. María Luisa Calzada Prado, Gijón. Gema Suárez González, Gijón. Eva Tuya Fernández, Gijón. José Jaime Ablanedo Delmiro, Gijón. José Andina Cotarelo, Gijón. Beatriz Álvarez Delgado, Gijón. José Iván González García, Gijón. María Jesús García Rodríguez, Gijón. Arturo Fernández Domingo, Gijón. Manuel Rodríguez Pérez, Gijón. Magdalena Esteban Infantes Arce, Gijón. Juan Carlos Otero Pérez, Gijón. Ana de la Escalera, Gijón. Gonzalo López Acevedo Medina, Gijón. Jorge Suarez Braña, Gijón. Myriam Pérez Costales, Gijón. Iván Remis Chacón, Gijón. María García González, Gijón. Mario Luis Vitiene López, Gijón. Silvia Díaz Martín, Gijón. Reyes Aguinaga González, Gijón. Miguel Pérez Balero, Gijón. Irene González, Gijón. Jorge Luis González Carbajo, Gijón. Tamara Sechosa Renedo, Burgos. Elena del Campo González, Burgos. Silvia Valderrama González, Burgos. Estela Saiz Porras, Burgos. Gonzalo Alonso de Armiño, Burgos. David Sogarb, Burgos. Diago Martínez López, Burgos. Eduardo Díez González, Burgos. Alvaro Arce Maure, Burgos. Valentin Ojeda Elorriaga, Burgos. Daniel Martínez Rodríguez, Burgos. Celia María López, Burgos. Ana Pereda Arlanzón, Burgos. Cefi Fernández, Gijón. Sonia María González Bernal, Burgos. José Luis García Meana, Gijón. María Soledad González Bernal, Burgos. María de las Mercedes Blanco Loche, Gijón. Teodoro González Martínez, Burgos. Angel Castañón Loche, Gijón. Ana Cristina González Bernal, Burgos. Andrés Navarro Ruiz, Gijón. Jesús

Gutiérrez Martín, Bilbao. Fco. Javier Fernández Prada, Gijón. Ana Fernández Vázquez, Gijón. Jesús Angel Meneses Villagra, Burgos. Pedro Costales Pidal, Gijón. Enrique Tobalina Martín, Burgos. Francisco Javier Camba Junco, Gijón. Miguel Rodrigo Saiz, Burgos. Herminio Álvarez Valdes, Gijón. María Cruz Gil Álvarez, Burgos. Antonio Nogal Benito, Gijón. Jesús Antón de Pablo, Burgos. Eduardo Joglar Álvarez, Gijón. Julia Álvarez Saez, Burgos. Antonio Ribas Valdes, Gijón. Faustina Gutiérrez García, Belorado. Marta Caicoya Díaz, Gijón. María Pilar Álvarez Gutiérrez, Belorado. Alberto Sunyer i Pelagri, Gijón. Germán Rodero Menéndez, Gijón. María Luisa Álvarez Gutiérrez, Belorado. Marcos Fernández Nuñez, Oviedo. María Purificación Serrano Tudela, Palacios de Benaver. César Rodríguez Pascual, Gijón. Antonio Alonso Marina, Burgos. Dolores Barbero, Belorado. Emilio José Fernández Ceñal, Gijón. Emilio García Barriuso, Burgos. Juan González Melcón, Gijón. Eduardo Blanco Jiménez, Barcelona. María Anabel Ruiz Gómez, Burgos. Elena Villar, Barcelona. Pedro Antón Ladrón, Burgos. María Belén Martínez Mercado, Burgos. Edelmira Sualdea Rodilla, Burgos. Mikel Herrero Arranz, Bilbao. Antonio Miguel Martínez, Burgos. Paz Calderón Pinedo, Burgos. Francisco Javier Ayuso Moreno, Burgos. José Ignacio Martínez Sainz, Burgos. María Mercedes de Arriba Pérez, Burgos. Merche Julián Tendero, Cobeña. Mary Feli Luzano, Burgos. María Luz Quintana, Burgos. María del Pilar Viejo Roma, Bilbao. Ovidio González Camina, Burgos. Emilio Ortega Ayarza, Bilbao. Ezequiel Martín Lazcano, Burgos. Mari Paz Rodríguez Barrios, Bilbao. José Luis Santa Cruz Zubizarreta, Barakaldo. Elías Jaime Albo Martínez, Barakaldo. José Picón, Villalonquejar. José Antonio Rementería, Gernika. Juan Ignacio Ibáñez Cantero, Burgos. Carlos Mendoza Allende, Bilbao. Almudena Citores Amo, Burgos. Félix Genva Marquet, Donostia. Blanca Martínez, Burgos. Marisa Pérez Lago, Portugalete. Ignacio Garrido Iglesias, Burgos. María del Carmen Otero Pérez, Eibar. Rosa Medrano Crespo, Burgos. Eprique Gant Aguilar, Bilbao. Florencio Carrón Serrano, Bilbao. Antonio Ruiz, Belorado. María del Carmen de Ugarte Arrate, Aranda de Duero. Fco. Javier Roig Forment, Valencia. Rocío Antón Mata, Burgos. Mila González, Beasain. Rodrigo Barcina Rojo, Villarcayo. Jorge Angel González Pérez, Logroño. Josefa Cabello de Ayo, Burgos. Miguel González Navarro, Logroño. María Luisa Antón, Burgos. Ascensión Pérez Gómez, Logroño. Inmaculada Abajo Alonso, Burgos. Miguel González Pérez, Logroño. Roberto David Calvo Bustillo, Burgos. Silvia Guerrero Fernández, Burgos. Pablo Palacios, Burgos. Raquel Bustillo Rojo, Burgos. Jesús Rivera Blanco, Belorado. Montserrat Abascal Santamaría, Burgos. Asunción



Chus Gutiérrez, propietaria del bar «La Folga» en el Hospital del Rey.

Castro Camino, Belorado. Alberto José Marcos Ortega, Burgos. Rodrigo Alonso Briones, Belorado. Raquel Gutiérrez Manzanal, Burgos. Teodoro Díaz Riaño, Belorado. Rafael Cancho Alejos, Burgos. Felipe Álvarez Martínez, Burgos. Jaime Monje Martín, Burgos. Socorro Sebastián Escolante, Burgos. José Luis Pérez Martínez, Burgos. Merche Osorio Letanmendia, Aranda de Duero. José Manuel Melgosa Fernández, Burgos. Emilio Sainz García, Burgos. Enrique Marcos, Burgos. Raquel Sanz Rincón, Aranda de Duero. Eloy García Casado, Burgos. Rafael Sola Molina, Aranda de Duero. José Carlos García Sagredo, Burgos. Ana María Elvira Pascual, Burgos. María Teresa Asensio, Burgos. Adelina Pascual Moreno, Burgos. Pilar Citores, Burgos. Colette Bouessel Houchelot, Burgos. José Antonio Peña Terradillos, Burgos. José Eduardo Sainz Cuevas, Burgos. Fco. Javier Aragón López, Málaga. Félix Ortega Hortigüela, Burgos. María del Mar Pereda, Burgos. María Zorrilla Ruiz, Burgos. Francisco Beltrán García, Sevilla. Carlos Luis Beltrán, Sevilla. Pedro Jesús Castillo, Valencia. Alberto Díez Martínez, Quintanilla Viver. Ana Rosa García Gutiérrez, Burgos. Carmen Sacristán Ortega, Burgos. Jesús Ruiz González, Burgos. Francisco Martín Sandino, Burgos. María del Pilar Elvira, Moncalvillo. Amalia Arnaiz Saiz, Burgos. Carmen García García, Burgos. Fernando González, Burgos. Francisca González López, Burgos. Germán Ibáñez González, Burgos. Angélica Corpancho Soule, Madrid. Luis Revilla Pablos, Madrid. Victoriana Fernández Fernández, Burgos. María Jesús García Segares, Burgos. Antonio Gil Álvarez, Madrid. María Pilar

Segares Mena, Burgos. Roc Alhere Miralhell, Tiana (Barcelona). Teodoro Carrasco, Burgos. Madrigal Saez Royuela Martínez, Burgos. José Ignacio Marcaida Varona, Bilbao. Emiliano Ordóñez Viñé, Villaverde Mogina. Esther Montejerín Peña, Bilbao. Iñigo Barturen Ugalde, Bilbao. Begoña Gárate Rica, San Sebastián. José Ramón Camarero Merino, Burgos. M. Eva Palacio, Bilbao. José López Álvarez, Barcelona. José Francisco García, Vizcaya. Arturo de Quevedo, Bilbao. Jasone Salazar, Getxo. Virginia María Tonegroso, Córdoba. Evangelina Salazar Yarto, Geñes (Vizcaya). María Francisca Gorrotxategi, Bilbao. Ricardo Chiloeches Lozano, Burgos. José Luis Crespo, Madrid. Rosa Ruiz Idárraga, Bilbao. Luis María Ramírez Alcantarilla, Burgos. Estíbaliz Arrieta Puente, Bilbao. Nati Alonso Alonso, Madrid. Rafael de la Mano Gómez, Bilbao. Raimundo Delgado Cerezo, Madrid. Carmen Samano Leza, Bilbao. Mari Cruz Cuesta Crespo, Burgos. Jorge Escaño Pérez, Burgos. María José Iturriaga Ancin, Bilbao. Henar Cuesta Crespo, Burgos. Jorge Félix Iturriaga Ancin, Bilbao. Elena Eoña Aranaga, Bilbao. Alvaro Martínez Acitores Barriuso, Burgos. Emilio López Calle, Galdácano. Nuria Pascual Barrio, Burgos. María José Fernández Pereda, Bilbao. Natalia Aguado Pérez, Burgos. Miren Agur Meabe, Bilbao. Carmen Vico, Bilbao. Miguel Ángel Fernández Espinosa, Santander. Nerea Unzalu Riaño, Lejona. Ana María Pérez Aguilera, Santander. Raquel Aguado Tapia, Burgos. Iñigo Pascal, Bilbao. Francisco Javier Díez Ruiz, Burgos. Jon Murillas, Bilbao. María Victoria García. Hermo-

silla, Burgos. Nuria Fernández de Labastida Zárata, Basauri (Vizcaya). Jesús Vila García, Burgos. Estitxu Fernández de Labastida, Basauri (Vizcaya). José Miguel Fernández Gómez, Burgos. Celine Lortal, París. Mercedes Santurde, Sopelana (Vizcaya). Miguel Ángel Fernández Sanjuan, León. Amara San Salvador del Valle, Galdácano. Carlos Díez Mediavilla, Burgos. Angel María Andrio Zabala, Bilbao. Juan Carlos Sainz García, Burgos. Olga Gorroño Argintxona, Vizcaya. Cristina Martín de la Cruz, Salamanca. María Jesús Palacios, Galdácano. Plácido Angulo de la Fuente, Burgos. Angeles Palacios Miguel, Bilbao. Rosario Pozas, Madrid. Ana Belén González Rodríguez, Bilbao. Ana Isabel Goicoechea Vadillo, Burgos. Roberto Mendez Romero, Burgos. Veridiano Gómez Albilla, Burgos. Lourdes Rodríguez González, Burgos. Carmelo de la Fuente Páramo, Villacienzo. José Ramón Torres Peanilla, Burgos. Javier Moradillo, Villafra. Azucena Álvarez Muñoz, Lazcano. Antonio Bastida, Pozuelo de Alarcón. Saturnino López López, Aranda de Duero. Beatriz Muñoz, Aranda de Duero. Roberto López Muñoz, Aranda de Duero. Jesús Tremullas Sáez, Zaragoza. María Angeles Sampietro Campo, Zaragoza. Miguel Ángel Castilla Benito, Burgos. María Pilar Calzada Mata, Susinos del Páramo. Pedro Díez Adrián, Burgos. Idoia Rivas García, Bilbao. Consuelo Calzada Mata, Susinos del Páramo. Juan Carlos Barbero Moreno, Burgos. Encarna Marquina García, Burgos. Mónica Salamanca Moriñigo, Valladolid. Pilar Díez Marquina, Burgos. Olaiz Idirin Hurtado, Bilbao. Marta González Sierra, Burgos. Pilar Burgos, Burgos. María Angeles Martínez, Burgos.

*Continuará*

■ ESPINOSA DE LOS MONTEROS

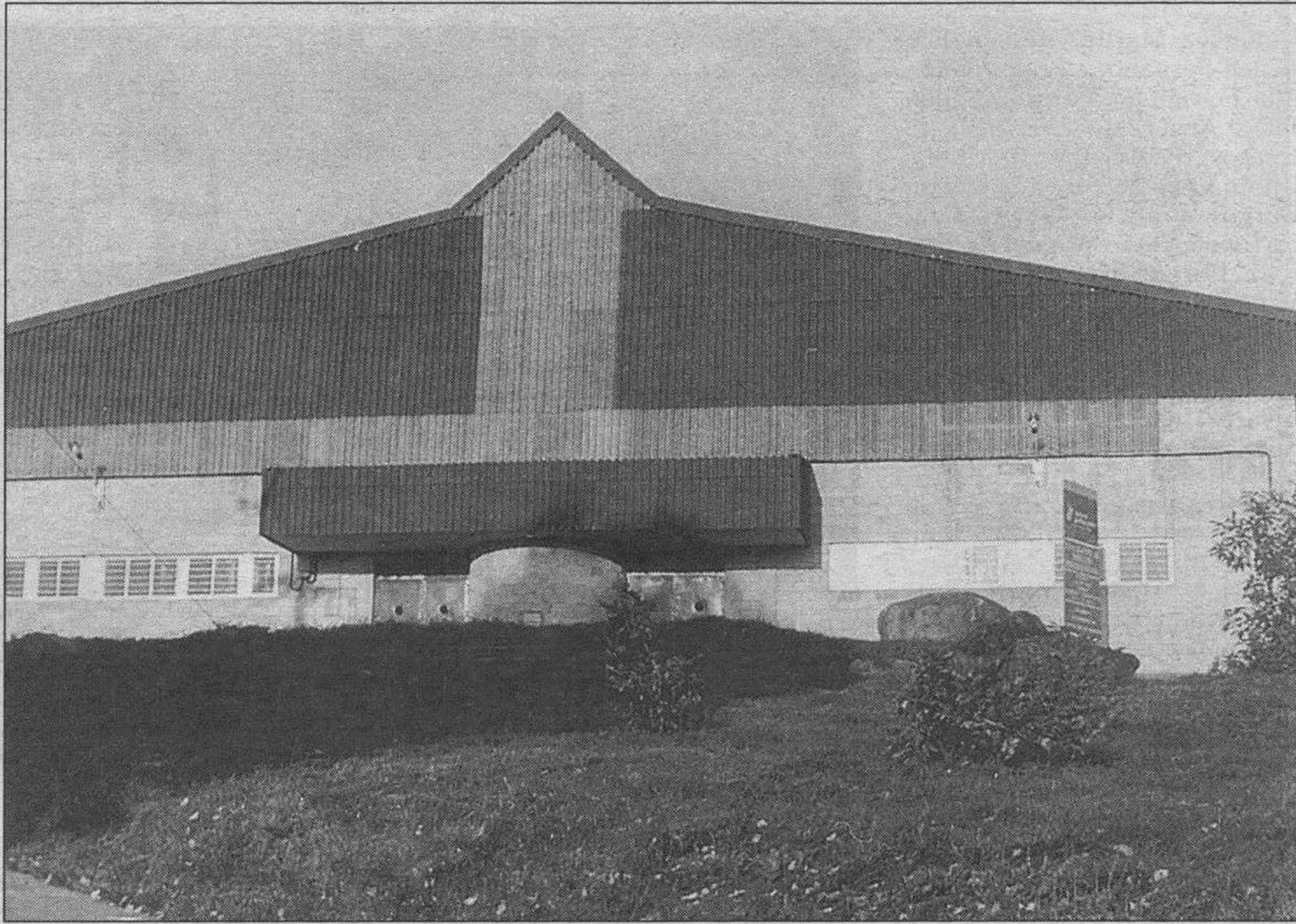
# El polideportivo municipal vuelve a abrir sus puertas tras varios años de abandono

**Las obras de reforma han supuesto una inversión de 22 millones**

E.GONZALEZ/I.PASCUAL  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS

□ Han pasado doce años desde que comenzara la construcción del polideportivo de Espinosa que se inaugurará esta tarde, con asistencia del presidente de la Diputación y el delegado territorial de la Junta. Un partido de baloncesto entre el Tizona Vekaventanas y el Ford Maristas será el acontecimiento con el que se abran de nuevo estas instalaciones, tras las últimas obras de reforma.

La construcción del polideportivo municipal ha estado salpicada de polémica. Su construcción se remonta a doce años atrás y sus instalaciones apenas fueron utilizadas un año, ya que en 1987, el equipo de gobierno ganador de las elecciones celebradas ese año, decidió el cierre del pabellón alegando, según explica el alcalde de Espinosa, que su estado amenazaba ruinas. Durante los años siguientes, los destrozos en el mismo se fueron sucediendo ante el abandono en que la Corporación le mantenía. Tras las elecciones de 1991, el actual equipo municipal decidió reabrir el polideportivo para lo cual firmó un convenio con la Junta para la reforma del mismo.



E. GONZALEZ

Después de tantos años con las puertas cerradas, hoy se inaugurará el Polideportivo municipal.

Esta cuarta fase ha consistido en colocar una red protectora en el techo, obras en las gradas, pintura y remates de las instalaciones, y su presupuesto ha alcanzado los 22 millones, con un 70% a cargo de la Junta y el 30% del Ayuntamiento. Por su parte, la Caja de Ahorros Municipal ha instalado el marcador electrónico, valorado, según Javier Maté, en algo más de un millón de pesetas. El presupuesto final ha ascendido a

75 millones de pesetas.

El polideportivo tiene una capacidad para 800 personas, 500 de ellas sentadas. Cuenta con una pista para la práctica de seis disciplinas deportivas: fútbol-sala, balonmano, baloncesto, tenis, balón-volea y badminton. Igualmente se han solicitado aparatos para la práctica de gimnasia, otra de las actividades prevista.

Las instalaciones permanecerán abiertas durante todo el

día y el alcalde de Espinosa espera que sea un aliciente para la práctica deportiva en la localidad, tanto para colegios, asociaciones, clubes deportivos y ciudadanos en general.

El Ayuntamiento se ha convertido en el primer promotor, ya que ha organizado un torneo para varios equipos que tendrá que disputar tres Ligas paralelas: futbito, baloncesto y balonmano. La Corporación cuenta con su propio equipo.

## El Ayuntamiento recibe del Ejército del Aire la medalla al mérito civil

□ ESPINOSA/E.G.T.-- El Ayuntamiento recibió el pasado viernes en Madrid el reconocimiento del Ejército del Aire a su colaboración para llevar a cabo la construcción de la base militar Eva 12 en el Pico del Fraile.

El alcalde Javier Maté y los tenientes de alcalde, Pilar Martínez y Pablo Gutiérrez, recibieron de manos del teniente general del Ejército y jefe de Mando del Apoyo Logístico, Antonio Espinosa Paredes, la medalla del Club Aeronáutico al mérito civil, así como un diploma de agradecimiento y galardones.

El Ayuntamiento ha vendido al Ministerio de Defensa unas tres hectáreas de terreno en el Pico del Fraile, en Lunada, en los cuales se construirá una base destinada al control de los vuelos aéreos civiles y militares en el área del Cantábrico. La base, que sustituirá a la de Picón Blanco, entrará en funcionamiento en 1996. Actualmente se llevan a cabo las obras de la vía que unirá la carretera principal con el Pico del Fraile y posteriormente comenzará a realizarse la obra de la base propiamente dicha.

Según el alcalde, con la puesta en funcionamiento de esta instalación podrían crearse unos ciento cincuenta empleos. Maté ya ha ofrecido al Ejército del Aire terrenos municipales para la construcción de viviendas destinadas a los futuros trabajadores de la base.

■ VILLADIEGO

## Una exposición micológica muestra cerca de doscientas especies diferentes de setas

□ VILLADIEGO/S. GONZALEZ.-- La Casa de Cultura de Villadiego acoge desde el pasado domingo una exposición micológica en la que se muestran cerca de doscientas especies diferentes recogidas en parajes cercanos a la villa.

La muestra, organizada por la Asociación «Los Cañamares» con motivo de la decimotercera edición de las Jornadas Micológicas, ofrece la oportunidad de observar la seta en su ambiente campestre, junto con el nombre científico, lugares donde habitualmente se encuentran y su grado de bondad culinaria.

Autoridades y numerosísimo público se acercaron durante el domingo y lunes a visitar la exposición, largamente elogiada por todos ellos. La muestra micológica seguirá abierta durante la jornada de hoy y mañana se dedicará a las visitas de los centros escolares de Villadiego y su comarca.

Hoy, martes, se ofrecerá la oportunidad, a todos cuantos

**El certamen se ubica en la Casa de Cultura, donde hay también una de tallas**

deseen iniciarse en el mundo de la micología, de acudir al campo para la recogida de setas y observarlas en su medio natural.

Finalmente, mañana, miércoles, se dedicará la exposición a la visita de escolares de la comarca, tras lo cual se darán por finalizadas las XIII Jornadas Micológicas de la villa. Durante estos días, también se podrán degustar las setas, cocinadas de diversa manera, en algunos bares de la localidad.

**TALLAS DE SERAFIN MARTINEZ**

Por otro lado, la Casa de Cultura acoge hasta hoy una interesante exposición de tallas de



JESUS MATIAS

La exposición de setas fue visitada por las autoridades y numeroso público de la villa.

madera, realizadas por el artista de Villanueva de Puerta perteneciente al Ayuntamiento de Villadiego, Serafín Martínez Mediavilla.

Cerca de cuarenta piezas de artesanía realizadas en madera de nogal, haya, roble, etc, son

expuestas en la Casa de Cultura de Villadiego. Las visitas se pueden efectuar por la mañana y por la tarde.

Las piezas de madera representan, en su mayoría, diversas representaciones de heráldica, así como otras esculturas de

libre creación del autor.

La exposición, que ha obtenido un brillante éxito de público, se encuentra ubicada en la planta superior de la Casa de Cultura desde el pasado domingo, 30 de octubre, clausurándose esta tarde.

## ■ SALAS DE LOS INFANTES

# La Coordinadora para la defensa del río Pedroso lleva recogidas 2.200 firmas

**La población afectada se opone al trasvase del cauce al futuro embalse de Castrovido**

■ **BURGOS.**—La Coordinadora para la defensa del Pedroso, integrada por varios pueblos de la ribera del río, ha recogido ya 2.200 firmas contra el trasvase del Pedroso al futuro embalse de Castrovido.

Las firmas se han recogido en las localidades afectadas por el proyecto como Barbadillo del Pez, Vizcaínos, Piedrahita, Pini-lla de los Moros y Barbadillo del Mercado y serán entregadas próximamente en el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente y en la Confederación Hidrográfica del Duero.

La recogida de firmas se inició a principios de verano y formaba parte de una campaña que han llevado a cabo los integrantes de la Coordinadora para informar a la población de las localidades afectadas sobre el proyecto y su incidencia en la vega del río Pedroso.

En cuanto al proyecto del pantano de Castrovido se encuentra en una fase intermedia después de que el MOPTMA encargara un estudio de impacto ambiental que ha sido recurrido por la Asociación «Pini-lla y el Pedroso» y el Ayuntamiento de Barbadillo del Pez en lo concerniente al trasvase de los ríos Pedroso y Tejero.

## AMENAZA PARA EL VALLE

Para José Martín, presidente de la Coordinadora, la campaña ha sido un rotundo éxito y demuestra la oposición de todas



El trasvase del río Pedroso al futuro embalse afectaría negativamente a las localidades del valle.

las gentes del Valle del Pedroso a un proyecto que tendría nefastas consecuencias para el río y su entorno.

Antes del verano, no obstante, ya se habían iniciado las protestas contra el proyecto. Varios miembros de la Asociación «Pini-lla de los Moros y el Pedroso» se desplazaron a Valladolid, en octubre del año pasado para conocer a fondo los detalles del proyecto, «de esta forma —dice Martín Moral— nos enteramos de que era urgente defender el río Pedroso, evitando su trasvase al pantano de Castrovido. Posteriormente y durante este verano, se ha ido formando la Coordinadora, integrada por un grupo de entusiastas del Pedroso, relacionados con los pueblos del valle del río»

El presidente explica que el

proyecto de trasvase contempla la construcción de una presa de 5 metros de altura en el Pedroso, 500 metros aguas arriba de Barbadillo del Pez, que estaría interconectada con otra presa similar en el Tejero, afluente de aquel, mediante un túnel de 6,3 kilómetros de longitud, se reintegraría el agua al embalse de Castrovido.

El trasvase se llevará a cabo en la cabecera del río, lo que a juicio de José Martín, «influirá negativamente en todo el valle, además, el caudal de trasvase, 7 m.<sup>3</sup>/s, es muy elevado, considerando el régimen del río, y esto perjudicará a la rica fauna y flora del río Pedroso, uno de los más emblemáticos de nuestra provincia. Es fácil entender que después de las obras el río perderá su interés piscícola,

paisajístico, agrícola y turístico, la amenaza es evidente».

En cuanto a la regulación del Arlanza, Martín Moral añade que la Coordinadora no se opone al pantano, pero sí está contra del trasvase. «Las aguas del Pedroso no son necesarias para llenar el pantano y, además, el afluente no requiere actuaciones de ese tipo, incluso sus escasas riadas son beneficiosas para limpiar y depurar el curso fluvial», asegura y añade que «el embalse ha de contribuir, prioritariamente, al desarrollo integral de nuestra comarca y no debe crear desigualdades entre los pueblos próximos al pantano y los que se beneficiarán directamente usando el agua embalsada para el riego, desigualdad que se vería acentuada si el trasvase se lleva a cabo».

## ■ VALLE DE TOBALINA

# Greenpeace solicita al CSN que cierre inmediatamente la central nuclear de Garoña

■ **BURGOS.**—«El Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) debe proceder inmediatamente a suspender el funcionamiento de la central nuclear de Garoña por sufrir un problema de agrietamiento múltiple en las penetraciones de su vasija», manifiesta la asociación ecologista Greenpeace a través de un comunicado de prensa.

Tras conocer el contenido de una respuesta parlamentaria en la que el Gobierno reconoce agrietamiento en 66 de las 97 penetraciones de la vasija, Greenpeace dice que el problema de Garoña es mucho peor de los que se había supuesto.

Carlos Bravo, portavoz de Greenpeace, manifiesta que la central de Garoña «no puede seguir funcionando porque su

estado es altamente peligroso» y destaca que «el problema de agrietamiento de Garoña es tan grave como el de Zorita».

Por otro lado, Antonio Cornadó, portavoz de la central nuclear burgalesa, informó que los ecologistas confunden los informes, razón por la cual tan sólo denunciaron 42 grietas hace unos meses.

El responsable de Relaciones Exteriores de Garoña manifestó que los problemas de grietas en Zorita no tienen nada que ver con los de la central burgalesa, ya que «Zorita tiene grietas en la vasija, mientras que el problema de Garoña es en las penetraciones de la vasija». La posición de las grietas también es una diferencia determinante.

## ■ BREVES

### Ayudas de la Junta para restaurar el patrimonio

■ **BURGOS.**— La Junta ha publicado la concesión de ayudas económicas a nueve particulares de la provincia por una cantidad superior a 17 millones para la restauración del patrimonio.

Las ayudas aprobadas tienen como fin la restauración del convento de la Asunción de Castil de Lences (1,8 millones); la Casa Grande de Sotillo de la Ribera (1,6 millones); la Torre de Loja en Quintana de Valdivielso (6,3); la Torre de Villaute (747.259); el Torreón de Hoyuelos de la Sierra (1,6); un inmueble en la Plaza Mayor de Castrojeriz (un millón); la Casa de los Cubos en Pumarejo de Espinosa de los Monteros (un millón) y, por último, la ejecución de obras en la casa del Abad Rosales en Briviesca (3,1) y la Iglesia del Palacio de Avelaneda de Valverde, que recibe una subvención de más de un millón de pesetas.

### Visto bueno a un embalse para riego en Valdebezana

■ **VALDEBEZANA.**— La Consejería de Medio Ambiente ha publicado una Resolución por la que se realiza la Declaración de Impacto Ambiental sobre el proyecto de construcción de un embalse para riego en el Arroyo Riúco, en el término municipal de Valdebezana, promovido por la Consejería de Agricultura.

El proyecto contempla la construcción de una presa de materiales sueltos, en un estrechamiento natural existente de núcleo de Las Torres de Abajo, en el mismo término municipal.

Medio Ambiente, sólo a efectos ambientales, ha informado favorablemente el desarrollo del plan, que queda sujeto a distintas medidas como el mantenimiento de la vegetación de la ribera aguas abajo, debiéndose restaurar cualquier modificación ocasionada por la obra.

### La Mancomunidad de «Noroeste» amplía sus fines

■ **BURGOS.**— La Mancomunidad «Noroeste de Burgos», según publica el Boletín Oficial de Castilla y León, modifica sus estatutos con el objeto de ampliar los fines que inicialmente había asumido, tras la ratificación por parte de los municipios que la integran y el informe favorable de la Diputación.

Los fines se resumen en la recogida de basuras, colaboración en la conservación de caminos y vías rurales, la ejecución de obras y abastecimiento de aguas, saneamiento y pavimentación, conservación del alumbrado público, coordinación y promoción de medidas encaminadas a la protección y conservación del medio ambiente, asesoramiento y prestación de servicios técnicos en materia urbanística y potenciación del turismo, organizando campañas promocionales.

## DIPUTACION

# Subvención de cuatro millones para actividades juveniles

**La ayuda proviene de un convenio entre la Federación de Municipios y Asuntos Sociales**

■ **BURGOS.**— La Diputación burgalesa recibirá cuatro millones de pesetas para actividades juveniles en la provincia. La subvención, proveniente de un convenio firmado entre la Federación de Municipios y el Ministerio de Asuntos Sociales, es la primera que recibe la Corporación Provincial desde que cuenta con una Comisión de jóvenes.

Ángel Guerra, presidente de la Comisión de Juventud, se mostró satisfechísimo por la ayuda concedida y manifes-

tó que se dedicará a actividades prioritarias: infraestructura del C.I.J., programas de los P.I.J., certámenes juveniles, autoempleo, jornadas de juventud, encuentros en Pineda, publicaciones, etc.

Por otro lado, el diputado provincial Ángel Guerra adelantó que en diciembre se celebrarán unas Jornadas de Juventud, en la que se abordarán temas relativos a los jóvenes. El desarrollo del Tercer Mundo, la delincuencia juvenil, la Federación de Municipios y Juventud, Autoempleo, etc, son algunos de los problemas que se debatirán, contando para ello con el delegado nacional de «Médicos Sin Fronteras», un comisario de la Casa Real, y otras aún no confirmadas.

## La Corporación de Quintanilla Caberrojás exige mejoras en el camino a Llano

**El concejal Ismael Alonso está dispuesto a dimitir y movilizar a los vecinos**

**La única carretera que conduce a la villa muere en ella**

F. TRESPADERNE  
QUINTANILLA CABERROJAS

«Estamos dispuestos a pedir a los vecinos, si es necesario, que se movilicen para solicitar el arreglo del camino que une esta localidad con Llano de Bureba», ha manifestado Ismael Alonso, concejal del PP en la Junta Administrativa de Quintanilla Caberrojás, quien también está dispuesto a presentar su dimisión, «si este problema no se resuelve, en un plazo prudencial de tiempo», declara.

La Corporación municipal, según ha declarado Alonso, ha pedido en varias ocasiones ayudas y subvenciones para convertir este camino de tierra en una carretera y, «salir del aislamiento al que está sometido el pueblo, ya que la única carretera que conduce a Quintanilla Caberrojás muere aquí», indica. Para este concejal, «la comunicación con Llano de Bureba es vital, ya que con ella se puede potenciar el turismo rural y evitar que la gente, que llega a Quintanilla haciendo turismo, si



MONTEJO

La Junta Administrativa de Quintanilla Caberrojás quiere contar con otra vía de comunicación.

quiere continuar tenga que hacerlo por caminos rurales de tierra y piedras», manifiesta.

Otro de los argumentos esgrimidos por la Junta Administrativa de la villa, para solicitar el asfaltado del camino, es que la localidad se encuentra dentro del entorno a la central nuclear de Santa María de Garoña y que, «Quintanilla es el único pueblo de La Bureba en el que muere la carretera».

### PEQUEÑA INVERSIÓN

Por otra parte, Alonso opina que las obras de mejora

que solicitan, «no suponen una gran inversión, ya que los vecinos estamos dispuestos a realizarlas por prestación personal y además únicamente se trata de asfaltar el camino que ya existe», a la vez que indica que, «la rentabilidad social de las obras de acondicionamiento –pese al bajo coste– sería alta para los pueblos más cercanos, ya que se pueden acortar muchos kilómetros, unir a las localidades y facilitar su salida a otras carreteras del Norte de la provincia».

La Junta Administrativa volverá a dirigirse a la Diputación, Gobierno Civil y a la Junta de Castilla y León en

busca de ayuda para acometer las obras de mejora, ya que no dispone de recursos propios. «Esperamos –indica Alonso– que atiendan esta petición, que creemos es bastante justa, y que las obras puedan iniciarse en un plazo corto de tiempo». Por otra parte y con el fin de reforzar su petición, «también tenemos previsto solicitar el apoyo de otras localidades cercanas y del Ayuntamiento de Rojas, al que pertenece la Junta Administrativa de Quintanilla Caberrojás, ya que ellas también se pueden beneficiar con el arreglo de este viejo camino de tierra», declara el concejal.

### ■ BREVES

**Reunión informativa de la Asociación de Amas de Casa**

□ **BRIVIESCA.**– La Asociación de Amas de Casa «Mencia de Velasco» celebrará mañana, a partir de las seis de la tarde, una reunión para informar a sus asociadas sobre el viaje que realizarán el próximo día doce a Segovia. Este viaje, que tiene como objeto participar en un encuentro de asociaciones de mujeres de Castilla y León, está organizado por la Federación Nacional de Mujeres Rurales. La reunión se celebrará en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos. El viaje, reservado para las socias, será gratuito.

**«Parada y Fonda» actuará en un acto de la Caja de Burgos**

□ **BRIVIESCA.**– El grupo local de música folclórica «Parada y Fonda» actuará el viernes dentro de los actos previstos por la Caja de Ahorros Municipal, ahora Caja de Burgos, con motivo del Día Universal del Ahorro. La actuación de este y el homenaje a los matrimonios que cumplen sus bodas de oro se desarrollarán en el Cine Moderno, a partir de las ocho.

**Triangular de fútbol sala femenino «Todos los Santos»**

□ **BRIVIESCA.**– El polideportivo municipal será escenario hoy del primer torneo de fútbol sala femenino «Todos los Santos», organizado por el equipo «Osaka Girls» con la colaboración del Ayuntamiento. El torneo se iniciará a las once de la mañana y participarán los equipos «Osaka Girls», «Pintura Juno» y «Chasis». Además del trofeo al equipo que se proclame campeón, se premiará a la mejor jugadora, máxima realizadora y portera menos goleada.

## El grupo juvenil «Ignis» organiza la tercera edición de las «Jornadas Micológicas»

**Se celebrarán a finales de mes e incluirán un paseo micológico, conferencias y una exposición**

MARIA JOSÉ FERNÁNDEZ  
BRIVIESCA

□ El grupo juvenil «Ignis, con la colaboración económica del Ayuntamiento, tiene previsto celebrar –los días 26 y 27– las «III Jornadas Micológicas». La principal novedad de estas jornadas, que el año pasado no se celebraron, será la realización de un paseo micológico por los alrededores de la ciudad.

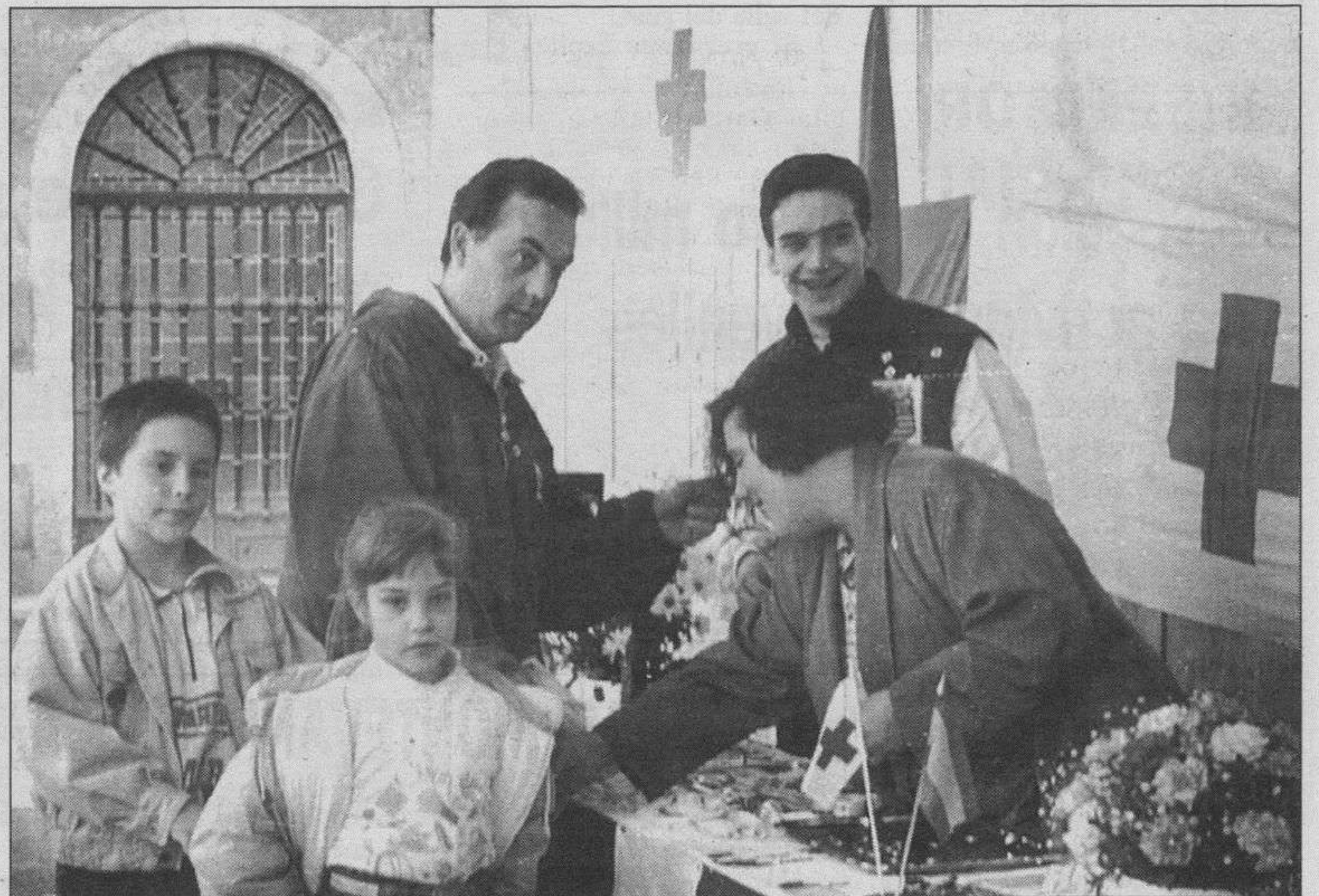
En este paseo, que se iniciará a las nueve de la mañana del sábado, podrán participar todas las personas que lo deseen y estará dirigido por dos expertos de la Sociedad Micológica de Miranda de Ebro, quienes irán

explicando las características de las especies y los diferentes hábitats en los que crecen.

El mismo día veintiséis, a partir de las cinco de la tarde y en el Centro Parroquial, se procederá a la clasificación de las especies, tanto de las recogidas durante el paseo como de las que aporten los aficionados a la micología.

A las siete de la tarde, en la Casa Municipal de Cultura, Emilio García y Germán Bastida –expertos micólogos– participarán en una charla, en la que ofrecerán una serie de consejos para diferenciar las especies comestibles de las venenosas y se proyectarán unas diapositivas informativas.

Estas jornadas, en las que se espera superar la participación de las ediciones anteriores, finalizarán el domingo con una exposición micológica –en la plaza Mayor– a partir de las doce del mediodía.



MONTEJO

**LA ASAMBLEA DE CRUZ ROJA CELEBRÓ EL «DÍA DE LA BANDERITA».**–La Asamblea Local de Cruz Roja celebró ayer el tradicional «Día de la Banderita», con el fin de recaudar fondos y poder continuar prestando los servicios sanitarios y de ayuda en carretera, como lo viene haciendo hasta la fecha. La adquisición de una nueva ambulancia, para la que fue necesario pedir un crédito, y el mantenimiento de la Base Local, en la carretera N-1, han obligado a realizar –este año– un desembolso mayor, según han manifestado los responsables de la Asamblea Local. Los burebanos, con sus donativos, dieron muestras –una vez más– de solidaridad con esta institución, que presta sus servicios en toda la comarca.

# ARANDA-RIBERA

## BREVES

### Robo de llaves de varias dependencias municipales

□ **ARANDA.**— La comisaría de Policía de Aranda ha tramitado la denuncia de un robo producido en unas dependencias municipales del término Las Alagunas. Personas desconocidas saltaron la valla y sustrajeron del interior de un vehículo diversas llaves de puertas de dependencias municipales. Además causaron daños en otro turismo e intentaron robar en los almacenes municipales.

### Un millón para las escuelas deportivas municipales

□ **ARANDA.**— La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento arandino acordó conceder un millón de pesetas en subvenciones para los clubes colaboradores de las Escuelas Deportivas Municipales. Se han destinado cuatro partidas de 205.000 pesetas para el Club Polideportivo Juventud, Club Balonmano Aranda, Club Atletismo Aranda y Subdelegación de Fútbol, y otra de 180.000 pesetas para el Club Ciclista Arandino.

### Aprobado el gasto del curso sobre energías

□ **ARANDA.**— La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento arandino ha dado luz verde a un gasto de 1.200.000 pesetas para la realización de un curso de energías alternativas dirigido a los alumnos de octavo de EGB. Las aulas darán comienzo el próximo viernes día 4 de noviembre.

## El ministro de Agricultura intervendrá en las jornadas internacionales de medio ambiente

**Organizadas por el Ayuntamiento se celebran del 7 al 11 de noviembre en la Casa de Cultura**

JUAN CARLOS ONTORIA  
ARANDA DE DUERO

□ El ministro de Agricultura, Luis Atienza, participará el próximo lunes en la mesa redonda inaugural de las jornadas internacionales de medio ambiente organizadas por el Ayuntamiento de Aranda en colaboración con la Confederación Hidrográfica del Duero.

Un interesante proyecto con un presupuesto de 600.000 pesetas que según la alcaldesa, Leonisa Ull, persigue el objetivo de concienciar a la población de la importancia de la conservación del entorno natural.

El Ayuntamiento pretende que el presidente de la República de Portugal, Mario Soares, inaugure este ciclo, aunque aún no ha confirmado su presencia.

Ese mismo día pronunciará una conferencia la secretaria de Estado de Medio Ambiente, Cristina Narbona, quien será la encargada de coordinar la mesa redonda programada bajo el título «Medio ambiente en el entorno de un río internacional, el Duero», en la que el presidente del Senado, Juan José Laborda, será un invitado especial.



FLORENTINO LARA

Los residuos sólidos urbanos serán el tema central de una de las mesas redondas.

El debate contará, entre otros participantes, con una nutrida representación lusitana ya que el país vecino está muy preocupado con la repercusión que puede tener en Portugal el Plan Hidrológico Nacional.

El carácter reivindicativo estará presente en algunas de las actividades que van a tener como escenario la Casa de Cultura, como la mesa redonda del día 8 sobre residuos sólidos

urbanos. Según la alcaldesa se pondrá de manifiesto el estado en que se encuentra el vertedero de Aranda y se realizará una llamada a los responsables para que agilicen la construcción del nuevo.

El día 10 se celebrará un nuevo debate en torno a los fondos europeos aplicables al medio ambiente. Paralelamente se instalará una exposición de fotografías cedidas por la Con-

federación Hidrográfica que dan testimonio del estado actual del Duero, así como un laboratorio didáctico de análisis de agua. Durante toda la semana se podrá visionar un audiovisual y el día 9 se proyectará la película «El río de la vida».

La clausura será el viernes 11 a cargo del musicólogo y concertista arandino Antonio Baciero y del aventurero Miguel de la Quadra Salcedo.

## Pilar García encaberazará la candidatura del RAP a las próximas elecciones municipales

□ **ARANDA/J.C.O.**— La concejala de Juventud y Escuela Taller, Pilar García, será la cabeza de lista a las elecciones municipales por Renovación Arandina Progresista (RAP). El partido lo hizo público ayer en rueda de prensa tras ser ratificado el pasado domingo por la asamblea de afiliados con la idea de desmentir los rumores que circulaban sobre posibles pactos con otras formaciones políticas.

La candidata, que reconoció que el RAP había recibido propuestas de todos los partidos, avanzó que concurrirán en solitario a los comicios y recaló que su partido no está dispuesto

a trabajar con partidos en bloque sino con personas que demuestren tener un estilo dialogante y que rehusen los enfrentamientos personales.

El resto de la candidatura también está confeccionado aunque no se ha hecho público por estar abierta a posibles nuevas incorporaciones. Sí que se avanzó que estará compuesta al cincuenta por ciento por afiliados e independientes.

En la asamblea también se renovaron los cargos directivos de la asociación, el borrador del programa electoral y el manifiesto que lo encabezará.

Eusebio Martín, que conti-

núa como secretario general, informó que su programa no incluye proyectos faraónicos ni propuestas rimbombantes y se apoyará en tres pilares básicos: ilusión, juventud y trabajo. Entre las líneas de actuación anunció que serán especialmente sensibles al medio ambiente, la búsqueda de alternativas de trabajo, así como la defensa de los más desfavorecidos.

Según Pilar García el Ayuntamiento necesita ahorro y austeridad. «Y para eso no es cuestión de eliminar servicios es cuestión de coordinarse y de trabajar juntos y que no haya departamentos aislados».

## Personal propone al profesor de trompeta para dirigir la Banda

□ **ARANDA.**— La Comisión de Personal aprobó ayer, con las abstenciones de Pilar García e IU, informar favorablemente la contratación del nuevo profesor de trompeta del conservatorio, José Antonio Sánchez, para dirigir la Banda Municipal.

La Comisión acordó pagarle 200.000 pesetas brutas al mes durante el curso 94/95, lo que se sumará a las 75.000 que percibe en el conservatorio.

Pilar García considera que se ha llevado precipitadamente el tema y que debería convocarse un concurso para cubrir el puesto.

**Seguros Órbita**  
**PRECISA**

PARA LA SUCURSAL DE ARANDA

### INSPECTOR COMERCIAL

\* Buscamos personas con edad superior a 27 años con clara vocación comercial, no siendo imprescindible dentro del Sector Asegurador.

\* En dependencia de la dirección comercial se responsabilizará de la formación y dirección de organizaciones comerciales.

Para ello disponemos de un plan de formación adecuado al cargo a ocupar.

\* Ofrecemos **SUBVENCIÓN** inicial durante el período de formación, una vez superado éste, los ingresos serán del orden de 3.000.000 ptas. anuales y orientativos que constarán de sueldo fijo más rappel.

Interesados, llamar el miércoles, día 2, de 10 h. a 13,30 h., al Dpto. de Selección, Telf. (94) 461 22 60. Sr. González.

### BODEGAS MONTEVANNOS, S.A.

Tiene el gusto de comunicar el nombramiento de **DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO** para Burgos a

**SELCOM, S.A.**  
SELECCIONES COMERCIALES.

**SELCOM, S.A.**

Carretera Burgos-Valladolid, Km. 5. - 09196 VILLALBILLA (Burgos)  
Teléfono: (947) 29 11 57. - Fax: (947) 29 11 51

**MESSURE**  
ROPA DE CABALLERO



**LAS MEJORES MARCAS**  
CERRUTI - PEYTON - PULLIGAN - PATRICIA PIEL  
**LOS MEJORES PRECIOS**  
**ATENCIÓN Y CALIDAD**

Isilla, 3 (Centro Comercial Isilla) Planta Baja Local número 5 (frente cafetería)  
Teléfono (947) 51 15 24  
09400 - ARANDA DE DUERO (Burgos)

# El convenio entre Ayuntamiento y Ateneo permitirá duplicar el número de conciertos

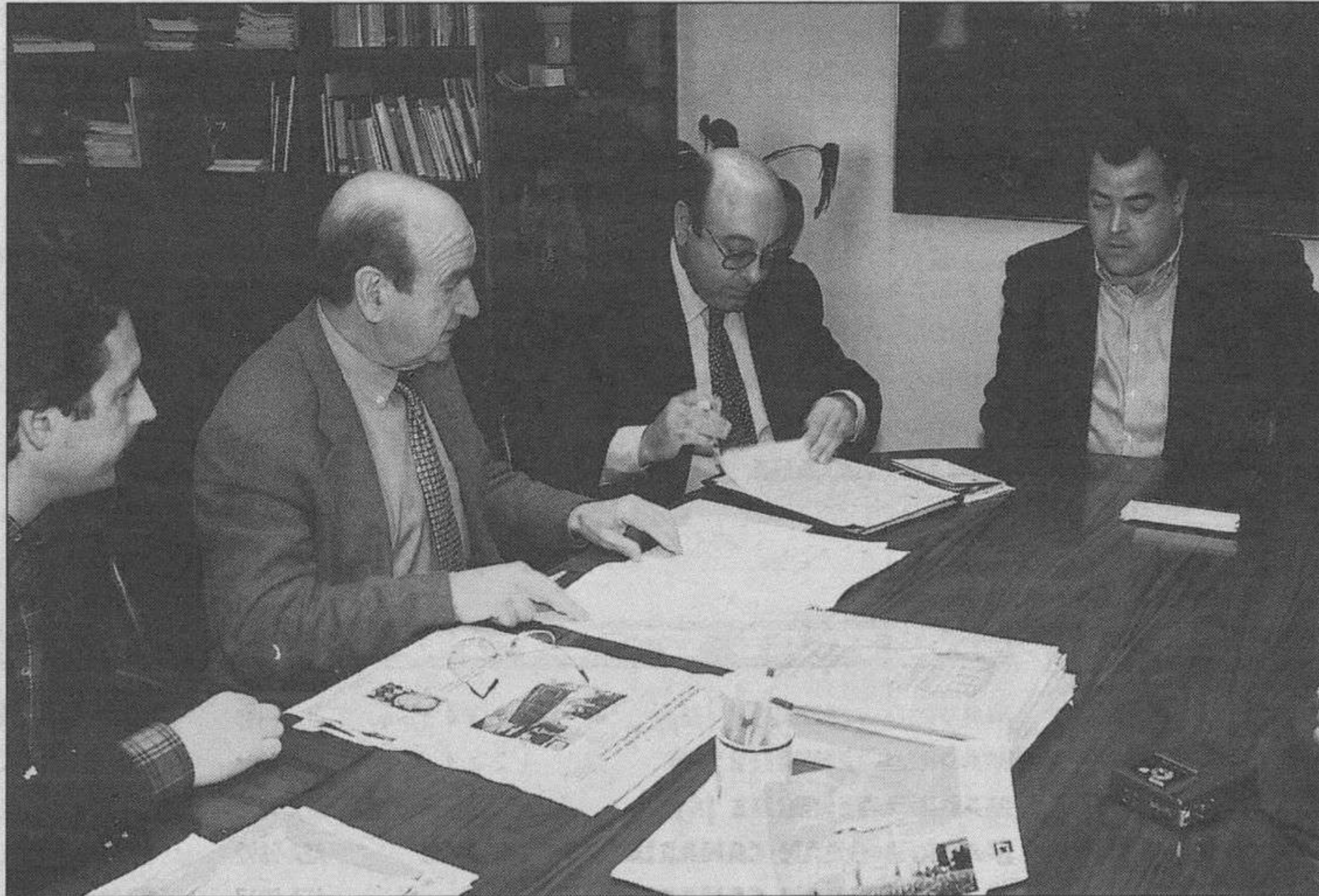
**La Corporación aportará millón y medio de pesetas**

**El Ateneo cuenta en la actualidad con 400 socios**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

El Ayuntamiento y el Ateneo Musical Mirandés firmaron ayer, por segundo año consecutivo, un convenio de colaboración cultural que permitirá a la mencionada entidad duplicar tanto el número y la calidad de los conciertos como el propio presupuesto destinado a estas actividades. La aportación económica municipal en este convenio asciende a un millón y medio de pesetas. La mitad será con cargo a los presupuestos de este año y el resto a los de 1995. Esta cantidad permitirá aumentar, además, el presupuesto con el que cuenta el Ateneo para este curso, cifrado en alrededor de cuatro millones de pesetas.

El alcalde de la ciudad, Julián Simón Romanillos, señaló en el momento de estampar la firma en la Alcaldía que con este tipo de iniciativas se pretende dar oportunidades a otras entidades de organizar actividades culturales. «No debe ser el Ayunta-



TRUCHUELO

El alcalde y el presidente del Ateneo Musical Mirandés firmaron ayer el convenio de colaboración.

miento quien haga la cultura, sino facilitar que sean otros quienes promuevan actividades», manifestó Simón Romanillos, al mismo tiempo que añadió que el convenio firmado el año anterior con el Ateneo Mirandés había tenido un excelente resultado.

Este convenio contribuyó el año pasado a que el Ateneo Musical Mirandés pudiera programar 23 conciertos, frente a la docena que organizaba anteriormente. El presidente de esta entidad, Javier Giménez, se congratulaba ayer de

esta nueva firma. «Con la ayuda del Ayuntamiento, de otras instituciones, entidades privadas y los socios vamos a lograr ofrecer más conciertos, y sobre todo de mayor calidad, en Miranda», indicó.

El Ateneo Musical Mirandés, creado hace más de quince años, cuenta en la actualidad con unos 400 socios. Los conciertos de música clásica que se ofrecen en la ciudad son de gran calidad, según apuntó Javier Giménez, quien matizó que los «cachets» de grupos y orquestas que se

traen hasta Miranda son muy caros. «Pese a ello, creo que en Miranda se ofrecen conciertos a precios muy buenos», añadió el presidente.

El Ayuntamiento contribuye a ofertar en Miranda diferentes actividades culturales mediante este convenio y los suscritos con instituciones como la Fundación Caja Vital y La Caixa. Tanto el alcalde como el concejal de Cultura, Manuel Setién, apuntaron que con este tipo de iniciativas son todos los ciudadanos los que salen beneficiados.

## BREVES

### Ampliación del Plan de Ordenación de los Obarenes

MIRANDA.—El término municipal de la Junta de San Zadornil y la entidad local de Valpuesta han quedado incluidos en el área del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Espacio Natural de los Montes Obarenes, según establece la Orden de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La integración de estas dos áreas adyacentes, de gran interés natural, contribuye a conseguir una correcta preservación de los valores del espacio natural.

La inclusión de estas dos zonas supone, además, la ampliación del ámbito de aplicación que abarca el Plan de los Montes Obarenes afectando, total o parcialmente, a los términos de Pancorbo, Villanueva de Teba, Miraveche, Santa María Ribarredonda, Cascajares de Bureba, Cubo de Bureba, Busto de Bureba, Quintanaález, Navas de Bureba, Oña, Partido de la Sierra en Tobalina, Barrios de Bureba, Frías, Cillaperlata, Trespaderne, Valle de Tobalina, Bozoo, Encío, Santa Gadea del Cid y Berberana.

### Aviso urgente de la Asociación «Miranda Solidaria»

MIRANDA.—La Asociación «Miranda Solidaria» ha remitido un comunicado urgente a los medios de comunicación en el que informa que un ciudadano de origen bosnio está pasando por las distintas empresas de la ciudad solicitando ayuda económica. Según advierte este colectivo, este individuo actúa de manera totalmente particular sin que tenga ningún tipo de vinculación con la Asociación «Miranda Solidaria».

## La Policía Local detiene al presunto autor de un robo producido en una farmacia

**El detenido, que hirió supuestamente al regente del establecimiento, ha pasado posteriormente a disposición judicial**

MIRANDA.—Agentes de la Policía Local han detenido al presunto autor de un robo producido en la farmacia de la calle Real Allende y que se saldó con un herido leve, en concreto, el propio farmacéutico Pablo Andrió. Según ha informado este cuerpo policial, una vez conocido el robo se procedió a localizar al supuesto autor de los hechos, que se encontraba corriendo por la calle La Reja. Este individuo fue detenido en Gregorio Solabarrieta cuando se había introducido en un vehículo, siendo puesto a disposición judicial tras un forcejeo.

En la última semana, la Policía Local ha identificado a varias personas por hallarse en estado de embriaguez, así como a otros individuos que se encon-

traban ambulantes en la ciudad. También intervino tras un altercado producido en las inmediaciones del vertedero municipal entre P.N.G. y F.G.G. Los agentes policiales atendieron al primero, hasta la llegada de una ambulancia y su posterior traslado al Hospital Comarcal, mientras que el segundo fue atendido en el mismo centro.

En cuanto a los habituales controles de alcoholemia y documentación, la Policía Local intervino cuatro permisos de circulación —por carecer de la Inspección Técnica de Vehículos— y efectuó dos pruebas de alcohol con resultados positivos. Además, realizó un control de vertederos incontrolados localizando cinco puntos de vertidos.

Las denuncias tramitadas en los últimos días han sido por daños en un vehículo —tras atropellar a un perro—, por la sustracción de un aparato de radio del interior de un vehículo y por intento de robo de un turismo particular. La Grúa Municipal retiró, por otra parte, ocho vehículos que se hallaban estacionados en lugares prohibidos.



TRUCHUELO

EXPOSICION DE LA SOCIEDAD MICOLOGICA MIRANDESA.—La plaza de los Jardinitillos ha albergado un año más la exposición de las diferentes especies de setas recogidas en la zona durante el fin de semana por la Sociedad Micológica Mirandesa y otros aficionados. La muestra ha sido el acto central de las XI Jornadas Micológicas de Otoño organizadas por la mencionada entidad, que también han incluido varias conferencias impartidas por expertos en la materia, que han abordado las intoxicaciones por setas y el mundo de los hongos. Las jornadas concluyen hoy con unas proyecciones audiovisuales que tendrán lugar en la propia sede de la Sociedad Micológica Mirandesa a partir de las ocho de la tarde.

# DISFRUTALO AHORA

## Sto. DOMINGO

**69.900 Ptas.**  
9 DIAS, SALIDAS LOS LUNES

## BRASIL

**75.000 Ptas.**  
9 DIAS, SALIDAS LOS JUEVES  
Sólo avión (Ida y vuelta) **57.900 ptas.**

## CANCUN

**69.900 Ptas.**  
9 DIAS, SALIDAS LOS LUNES

## CARTAGENA de INDIAS

**83.900 Ptas.**  
9 DIAS, SALIDAS LOS LUNES

## CUBA

**58.900 Ptas.**  
9 DIAS, SALIDAS LOS MARTES

## BANGKOK

**97.200 Ptas.**  
9 DIAS, SALIDAS LOS MARTES

## NUEVA YORK

**85.900 Ptas.**  
9 DIAS, SALIDAS LOS VIERNES  
Sólo avión (Ida y vuelta) **47.900 ptas.**

## AIR EUROPA AMPLIA SUS VUELOS REGULARES A MEJORES PRECIOS

TRAYECTO	DIAS	VUELO	HORA	TURISTA I.	TURISTA I/V	CLUB I.	CLUB I/V
<b>SALIDAS DESDE BILBAO Y VITORIA</b>							
VITORIA-TENERIFE (N)	1 3	AEA-9832	10,05	16.900	29.900	20.900	37.900
VITORIA-GRAN CANARIA	1 3	AEA-9832	10,05	16.900	29.900	20.900	37.900
VITORIA-P. MALLORCA	4	AEA-9882	14,15	9.500	17.500	11.500	21.500
VITORIA-MALAGA	1 3	AEA-9853	19,05	10.900	18.900	13.900	22.900
BILBAO-TENERIFE (S)	2 4	AEA-9948	19,00	16.900	29.900	20.900	37.900
BILBAO-GRAN CANARIA	1 2 3 4 5	AEA-9902/9892	19,20	19.500	34.900	22.500	42.900
BILBAO-P. MALLORCA	2 4	AEA-9907	14,30	9.500	17.500	11.500	21.500
BILBAO-MALAGA	2 4	AEA-9905	14,15	10.900	18.900	13.900	22.900
BILBAO-ALICANTE	1 3 5	AEA-9903	14,30	10.900	18.900	13.900	22.900
BILBAO-MADRID	1 2 3 4 5	AEA-9902	19,20	8.500	15.900	10.500	19.900

<b>SALIDAS DESDE MADRID</b>							
MADRID-TENERIFE (N)	1 2 3 4 5	AEA-9885	12,10	14.900	27.900	19.500	34.900
MADRID-TENERIFE (N)	1 2 3 4 5	AEA-9884	18,55	14.900	27.900	19.500	34.900
MADRID-TENERIFE (S)	5	AEA-9875	21,20	14.900	27.900	19.500	34.900
MADRID-GRAN CANARIA	1 2 3 4 5	AEA-9892	21,35	14.900	27.900	19.500	34.900
MADRID-GRAN CANARIA	6	AEA-9917	07,20	14.900	27.900	19.500	34.900
MADRID-ARRECIFE	1 2 3 4 5	AEA-9893	12,55	14.900	27.900	19.500	34.900
MADRID-P. MALLORCA	1 2 3 4 5	AEA-9862	10,15	8.500	15.900	10.500	19.900
MADRID-P. MALLORCA	1 2 3 4 5	AEA-9864	20,25	8.500	15.900	10.500	19.900
MADRID-P. MALLORCA	7	AEA-9864	22,00	8.500	15.900	10.500	19.900
MADRID-MALAGA	1 2 3 4 5	AEA-2102	21,35	10.900	18.900	13.900	22.900
MADRID-ALICANTE	1 2 3 4 5	AEA-9921	14,05	8.500	15.900	10.500	19.900
MADRID-VALENCIA	1 2 3 4 5	AEA-9915	10,50	8.500	15.900	10.500	19.900
MADRID-BILBAO	1 2 3 4 5	AEA-9901	12,25	8.500	15.900	10.500	19.900
MADRID-SANTIAGO	1 2 3 4	AEA-9923	20,55	9.500	17.900	11.500	21.900

<b>SALIDAS DESDE SALAMANCA Y VALLADOLID</b>							
SALAMANCA-TENERIFE (S)	6	AEA-9833	01,35	14.900	27.900	19.500	34.900
SALAMANCA-GRAN CANARIA	6	AEA-9833	01,35	14.900	27.900	19.500	34.900
SALAMANCA-P. MALLORCA	3	AEA-9932	19,05	9.900	18.500	13.500	24.900
SALAMANCA-MALAGA	1	AEA-9832	01,45	10.900	18.900	13.900	22.900
VALLADOLID-TENERIFE (S)	2	AEA-9844	17,20	14.900	27.900	19.500	34.900
VALLADOLID-ALICANTE	2	AEA-9943	13,30	9.500	17.900	11.500	21.900

1 = Lunes; 2 = Martes; 3 = Miércoles; 4 = Jueves; 5 = Viernes; 6 = Sábado; 7 = Domingo

## PRECIOS DE PROMOCION AVION + HOTEL

### TORREMOLINOS

Avión Salamanca (Matacán)/Málaga  
Salidas los Domingos (noche)  
Inicio 6 de Noviembre

#### INCLUIDO:

- Avión Ida y Vuelta
- Pensión Completa
- Hotel 3\*
- Traslados en destino
- Bebidas incluidas

5 NOCHES **15.600 Ptas.**  
12 NOCHES **28.500 Ptas.**

### TENERIFE

Avión Valladolid/Tenerife  
Salidas los Martes  
Inicio 1 de Noviembre

#### INCLUIDO:

- Avión Ida y Vuelta
- Pensión Completa
- Hotel 3\*/Apartamento 2 Llaves
- Traslados en destino
- Seguro

7 NOCHES **39.900 Ptas.**  
14 NOCHES **55.900 Ptas.**  
Supl. Bus/Aeropuerto 2.000 ptas.

### MALLORCA

Avión Salamanca (Matacán)/Palma Mallorca  
Salidas los Miércoles  
Inicio 2 de Noviembre

#### INCLUIDO:

- Avión Ida y Vuelta
- Pensión Completa
- Hotel 2\*
- Traslados en destino

7 NOCHES **25.400 Ptas.**  
14 NOCHES **36.700 Ptas.**

### BENIDORM

Avión Valladolid/Alicante  
Salidas los Martes  
Inicio 1 de Noviembre

#### INCLUIDO:

- Avión Ida y Vuelta
- Pensión Completa
- Hotel 1\*
- Traslados en destino
- Bebidas incluidas

7 NOCHES **26.400 Ptas.**  
14 NOCHES **39.100 Ptas.**  
Supl. Bus/Aeropuerto 2.000 ptas.

Acompañante  
**50 %  
DESCUENTO**

**INFORMACION  
GENERAL  
902 300 600**



**220 Oficinas  
a su servicio**

Cardenal Segura, 3  
Teléfono 27 60 34

Santander, 17  
Teléfono 20 42 47



# El Ayuntamiento de León constituye una comisión de investigación de Biomédica

**El Pleno de ayer dejó en el aire quién será el presidente de la citada comisión**

□ LEON/ICAL.-El alcalde de León, Juan Morano Masa, del Partido Popular, ha convocado para el próximo jueves, día 3 de noviembre, la constitución de una comisión de investigación sobre Biomédica que estará formada por tres miembros del equipo de Gobierno (PP), dos del PSOE, uno de Izquierda Unida, y uno de la Unión del Pueblo Leonés.

La cuestión que ha quedado en el aire ha sido la elección de presidente de la citada comisión porque mientras Juan Morano propuso al portavoz socialista, Antonio Losa, éste mostró su rechazo y ofrecía el nombre de su compañero de partido Francisco Fernández.

«Quiero luz y taquígrafos. Quiero una comisión de investigación que llegue hasta el final», manifestó el alcalde de León durante el pleno extraordinario celebrado ayer para analizar las últimas novedades sobre el ya conocido caso «Biomochos».

El portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de León, Antonio Losa, aseguró que durante más de dos años se ha gastado «tiempo, papel, tinta y dinero en unos proyectos cuyo final está en duda, donde se ha jugado con las expectativas de todo un pue-



EFE

El Ayuntamiento de León celebró ayer un Pleno extraordinario para abordar el asunto Biomédica.

blo en una materia tan delicada como es el empleo, y donde se ha puesto en juego la credibilidad política de la institución, donde al alcalde le corresponde la mayor responsabilidad».

Según el portavoz socialista, Morano «traicionó nuestra confianza, nos ha engañado». Losa apoyó sus acusaciones en aspectos como un informe del técnico del Ayuntamiento David López, fechado en septiembre de 1992, en el que se aseguraba la «inconsistencia de los proyectos

presentados». Losa acusó a Morano de ocultar el informe a la Corporación y engañar reiteradamente a la opinión pública sabiendo que no había lugar a duda sobre la viabilidad de los proyectos de Biomédica.

El alcalde, Juan Morano, en su respuesta al portavoz socialista ofreció una visión muy diferente del informe del técnico municipal, ya que algunos de los aspectos que se califican negativamente son corregidos o aclarados por Biomédica en

documentos posteriores, afirmó.

El informe «añadió» analiza por separado cada uno de los tres proyectos y aunque hace una evaluación crítica del de Integrated Motors Technology (IMT) «nunca dice que sea inviable, sólo que es económicamente arriesgado». Respecto al producto de Absorbent Technologies, el informe asegura que es viable; y el de Houba, también se evalúa como técnicamente viable y con buenas perspectivas de rentabilidad.

## La oposición solicita explicaciones a Lucas

□ VALLADOLID/ICAL.-Los grupos parlamentarios Socialista, Mixto y CDS en las Cortes regionales han solicitado la comparecencia del presidente de la Junta, Juan José Lucas, ante el próximo pleno de la Cámara, para que informe sobre el proceso de instalación en León de Biomédica.

Toda la oposición, de común acuerdo, ha solicitado la presencia del jefe del Ejecutivo castellano-leonés para que explique las relaciones con las empresas de Biomédica «Integrated Motors» y «Absorbent Technology», así como de la participación de la Junta en este proceso y el cumplimiento de los compromisos adquiridos en el protocolo de 12 de noviembre de 1992, firmado por Junta, Ayuntamiento de León y Biomédica.

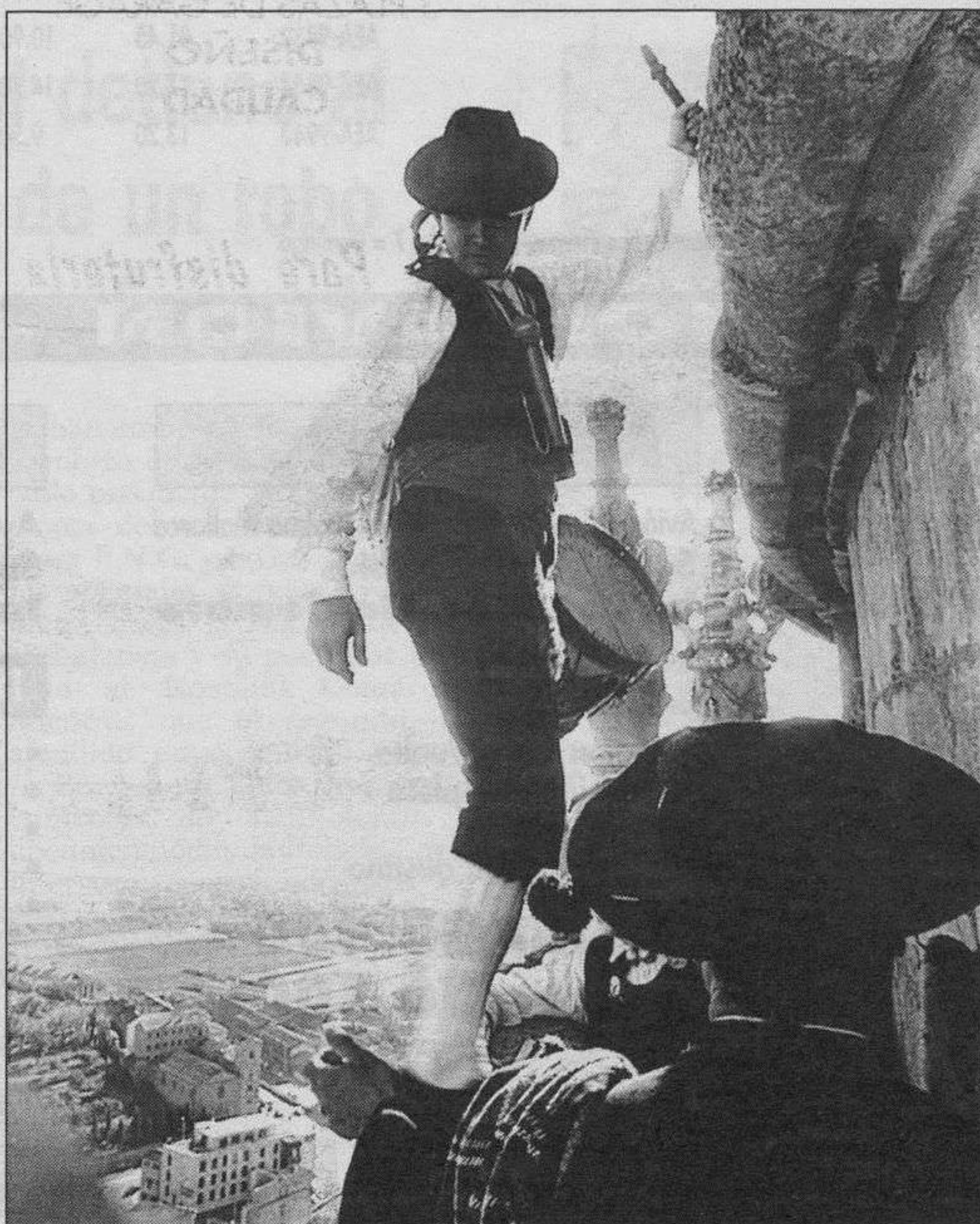
Por su parte, el consejero de Economía, Fernando Bécker, ha solicitado hoy a su vez la comparecencia urgente ante la Comisión de Economía de las Cortes regionales para informar sobre el estado actual de los proyectos industriales de las empresas «Integrated Motors Technology S.A.», «Absorbent Technologies S.A.» e «Imaging and Aberdeen Technologies S.A.», con instalación prevista en León.

## Las Edades del Hombre aportan 4.000 millones a la hostelería salmantina

□ SALAMANCA/ICAL.-El presidente de la Asociación de Hosteleros de Salamanca, Luis Nieto, ha cifrado en 4.000 millones de pesetas los beneficios del sector derivados de la presencia en la ciudad de la exposición «Las Edades del Hombre», que fue clausurada el domingo.

Luis Nieto ha evaluado los beneficios sobre la base del número de visitantes y la media de gastos, calculada en 4.000 pesetas por persona. «Tenemos que considerar que muchos visitantes son de Salamanca y otros han ido más de una vez a las exposiciones. Esta cantidad está basada en todos los gastos derivados exclusivamente de hostelería, no incluimos los que se efectúan en el capítulo de regalos, recuerdos y compras en general».

El presidente de los hosteleros salmantinos ha atajado las críticas realizadas sobre la falta de publicidad de esta exposición. «Hemos hecho unas campañas publicitarias que han dado resultado», manifestó Luis Nieto.



MARGARETO/EFE

**EL MARIQUELO EN LA TORRE.**—Angel Rufino de Haro «el Mariquelo» escaló ayer hasta el pararrayos de la Catedral de Salamanca. Esta tradición se remonta a 1755, cuando Salamanca sufrió las consecuencias del terremoto que sacudió Lisboa, fue recuperada hace ocho años por Angel Rufino de Haro, quien vestido de «charro», con gaita y tamboril, sube la víspera de «Todos los Santos» a la torre y suelta una paloma.

## El nuevo periódico de Salamanca retrasa su salida por problemas técnicos

□ SALAMANCA/ICAL.-El nuevo periódico «Tribuna de Salamanca», que tenía previsto distribuir ayer su primer número, ha tenido que retrasar su difusión, como consecuencia de problemas técnicos en la transmisión desde la capital salmantina hasta la rotativa del diario, ubicada en la localidad toledana de Illescas. El rotativo estará en la calle hoy, una vez solventados los problemas que impidieron su salida en la fecha prevista.

Según confirmó la jefa de Administración del periódico, Aurora García Alcalde, está previsto difundir en la capital y la provincia de Salamanca un total de 15.000 ejemplares del número uno, que tendrá fecha 1 de noviembre.

«Tribuna de Salamanca», que dirigirá Carlos Pérez Díaz, presentó su número cero el domingo en un acto celebrado en el Palacio de Congresos de Castilla y León en la capital salmantina.

Durante la presentación Pérez Díaz recordó los pasos dados en los últimos

meses para que se hiciera realidad el proyecto de «Tribuna de Salamanca» y resaltó especialmente la gran categoría humana y profesional de la plantilla de periodistas que escribirán a partir de hoy en sus páginas.

El director aseguró que desde este nuevo periódico «se luchará por no caer nunca en el sectarismo político» y explicó que se editará en la rotativa del desaparecido diario «El Sol», ubicada en la localidad toledana de Illescas.

El presidente de la empresa editora, Proyectos Editoriales Salamanca, S.A., Mariano Rodríguez, destacó en su intervención ante los invitados al acto que «la imparcialidad» será la línea editorial de el diario «que estará siempre al servicio de los salmantinos».

Con «Tribuna de Salamanca», ya son tres los periódicos que se publican en la provincia salmantina. «El Adelanto» y «La Gaceta Regional de Salamanca» son los más antiguos.

# Empresarios y sindicatos piden que el TAV pase por Segovia

**Solicitan que el futuro trazado discorra a menos de 10 kilómetros de la capital**

□ **SEGOVIA/ICAL.**—Representantes de los empresarios y de los sindicatos UGT y CC.OO. firmaron ayer un acuerdo para solicitar del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) que el futuro trazado ferroviario de alta velocidad Madrid-Valladolid discorra próximo a la capital segoviana, por considerarlo un elemento de desarrollo económico.

La firma se llevó a cabo en la sede del diario «El Adelantado de Segovia», que la semana pasada organizó unas jornadas sobre «Infraestructura y futuro de Segovia», donde surgió la idea del acuerdo.

El documento, titulado «En defensa del futuro de Segovia», fue suscrito por Octaviano Palomo, presidente de la Cámara de

Comercio; Juan de la Cruz, secretario provincial de UGT; Carlos Gila Lorenzo, presidente de la Federación Empresarial Segoviana, y José Antonio López Murillo, secretario provincial de CCOO, en presencia del editor de «El Adelantado de Segovia», Carlos Herranz.

Los firmantes reiteran, al igual que el resto de administraciones segovianas, la necesidad de agilizar las inversiones en infraestructuras viarias, tan-

to por la Administración central, en cuanto se refiere a la carretera de circunvalación de la ciudad y a la autovía Segovia-San Rafael, como por la autonómica, en cuanto a las carreteras regionales.

Asimismo, consideran imprescindible que el futuro trazado ferroviario del tren de alta velocidad (TAV), que comunicará Madrid con Valladolid, a su paso por la provincia de Segovia, discorra próximo a la capital a una distancia no superior a los 10 kilómetros y contemple una estación.

El texto añade que «esto no supone que se pretenda que el TAV tenga parada en ella, pero sí que por esas vías ferroviarias privilegiadas circulen otros trenes de velocidad alta que tengan parada en Segovia».



Un momento de la firma del acuerdo.

F. PEÑALOSA/EFE

# Belloch anuncia nuevas competencias para los gobernadores civiles

□ **VALLADOLID/ICAL.**—El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, aseguró ayer que los gobiernos civiles constituyen «una pieza básica de la administración periférica del Estado, pieza que con el tiempo va a tener que incrementar sus competencias y su capacidad de coordinación con el conjunto de servicios de la Administración central».

Belloch, que no quiso especificar más esas nuevas competencias, se desmarcaba así de las declaraciones del ministro de Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, quien afirmó hace dos semanas que el Gobierno estaba estudiando la posible desaparición de los gobernadores civiles.

Para el «superministro», los gobernadores dejarán de ser

«meros gendarmes de la seguridad» para realizar una tarea política importante en la movilización de la sociedad civil, «porque representan al Gobierno y tienen que ser capaces de transmitir su política».

Por último, Belloch esperó de los gobernadores civiles que sean «los ojos y los oídos del Ejecutivo y que le transmitan lo que realmente ocurre en las provincias, desarrollando una capacidad para prevenir los problemas y no sólo para resolverlos cuando ya existen, porque eso no tiene particular mérito».

Juan Alberto Belloch no especificó cuándo se producirá esta ampliación de las competencias de los gobernadores civiles.

# El PP pide un incremento de 38.800 millones en el Presupuesto de Agricultura

□ **VALLADOLID/ICAL/C.A.**—El portavoz del Grupo Popular del Congreso, Miguel Ramírez, ha señalado que con el presupuesto previsto por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) para 1995 «no se va a poder hacer frente a las responsabilidades y retos con los que se tiene que ver el sector agrario».

Entre estos retos, Ramírez citó la aplicación del Acuerdo del GATT, el tercer año de la reforma de la Política Agraria Común (PAC), las demandas de modernización de las explotaciones agrarias o las reformas de las Organizaciones Comunes de Mercado (OCMs) pendientes -vino, frutas y hortalizas, azúcar, aceite de oliva...-.

El Grupo Popular ha presen-

tado 150 enmiendas en las que se pide una supresión de los gastos «innecesarios» de los diferentes departamentos ministeriales, que supondría unos 27.900 millones de pesetas, los cuales se trasladarían a incrementar determinadas partidas que, según Ramírez, son las que demanda el sector.

Así, el Grupo Popular destinaría 6.000 millones de pesetas para la mejora de las infraestructuras agrarias, en especial los sistemas de regadío a fin de lograr ahorro en el consumo de agua. Otros 4.000 millones se destinarían a incrementar la partida de modernización y mejora de las estructuras de las explotaciones agrarias para tratar de incorporar al sector al menos 5.000 jóvenes.

## SU VIVIENDA DEFINITIVA

LOS DETALLES MARCAN LA DIFERENCIA

- LA MEJOR SITUACION
- LAS MEJORES VISTAS
- PARCELA INDIVIDUAL
- ZONAS AJARDINADAS
- DIVERSOS AMBIENTES
- BODEGA
- SALA JUEGOS
- ESTUDIO
- TALLER
- BIBLIOTECA
- ESTAR
- TERRAZAS
- 3 PLAZAS DE GARAGE
- DISEÑO
- CALIDAD

*Para disfrutarla desde este momento*

INFORMACION

**272017**

**207435**

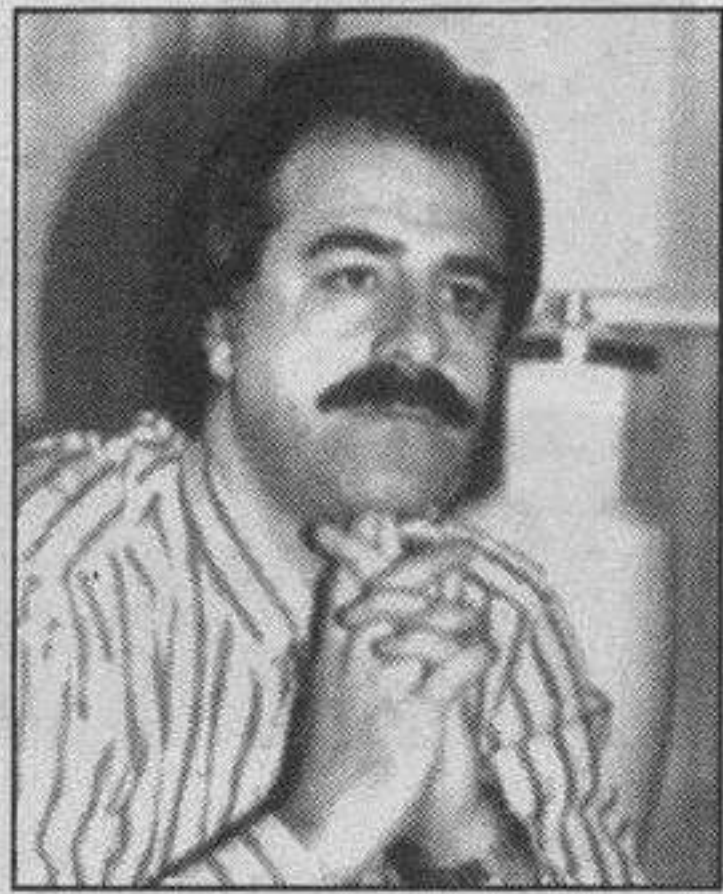
“ LA CASTELLANA ”

Zona residencial

Es otra promoción

## MADE IN SPAIN

## ¡Doce años que iban a cambiar España!



GRACIANO PALOMO

**L**a pésima estrategia llevada a cabo por el Partido Popular en Cataluña -¡vaya amigos enanos!- está impidiendo que el Gobierno González pudiera celebrar sus doce años en el poder con una definitiva derrota. Los estultos populares de Vidal-Quadras no han sabido dar la puntilla a un Gobierno que se tambalea como un beodo.

Por lo demás, estamos en semana de efemérides. Roldán sigue huido, mientras las ramificaciones del caso siguen sin sustanciarse: verbigracia, Corcuera, Vera, Conde Duque, Valladolid y otros compañeros mártires se han ido de rositas cuando todo el mundo sabe que se lo han llevado crudo.

La gran efemérides, sin embargo, hace mención a los doce años de aquel histórico triunfo del 28-O en 1982 cuando los chicos del puño y la rosa iban a cambiar la piel del viejo país que les había dado el más formidable apoyo que jamás se vio en democracia alguna. ¡Cuánta vergüenza ha caído en estos doce años! ¡Cuánta tomadura de pelo en aras de un proyecto radical inexistente!

La ironía de la vida quiere que Felipe González celebre estos doce años de triunfo con un florido ramillete: caso Rubio; caso Roldán; caso Fondos Reservados; caso Gal; caso Salanueva; caso Flick; caso Guerra; caso Filesa; y miles y miles de irregularidades y de trinqués que todavía desconocemos. Evidentemente, se han hecho cosas buenas, ¡faltaría más!

Pero el gran asunto es que los autodeterminados «rogelios» -de boquilla-prometieron cambiar la injusticia por la justicia; la suciedad por la limpieza; la incapacidad por el talento; el miedo por la libertad; el nepotismo por la

igualdad de oportunidades...¿Cuál es el resultado? Una simple ojeada a cualquier periódico del país podría dar respuesta adecuada a la pregunta de si se han cumplido los objetivos básicos. Especialmente dos: si España funciona y si además de la pata han metido la mano.

Este país es hoy una máquina a la deriva; una esperanza jamás sustanciada; un predio exclusivo para los amigos -generalmente incompetentes y pelotas- y, por ende, en una inmensa pocilga donde chapotean los más listillos en busca de pasta y sinecuras.

No parece que la Administración pública -a juzgar por las encuestas- esté concebida para servir al ciudadano, sino muy al contrario para amargarle la existencia. ¿Funciona el aparato policial? ¿Funciona el servicio Exterior? Son preguntas que debería hacerse muy seriamente el presidente del Gobierno en esta señalada efemérides de unas docenas de años disfrutando del poder.

El problema que la historia tendrá que resolver es uno básico y elemental aplicable a todos los sectores de la vida humana, especialmente cuando se dirige a un país: ¿se ha escogido a los mejores, a los más preparados, a los más trabajadores, a los más honrados? Esta es la gran pregunta. Y la gran respuesta: Decididamente no. A partir de ahí, se puede colegir lo que cada uno quiera. Una legión de desalmados sin más objetivo que «montárselo» llegaron con hambre a los puestos esquilmando lo que encontraban a su paso. He ahí el «quid» de la cuestión. Se colocaron trincones en lugar de gente honrada; se dio pábulo a los más ignorantes en lugar de los que algo sabían; se prefirieron lametones a gente honrada. A nadie puede sorprenderle entonces lo ocurrido.

Nadie a lo largo de estos duros años ha conocido mejor que González la auténtica esencia de la condición humana elevada a la categoría política. Ha manejado con enorme maestría los resortes que la Nación puso en sus manos. En definitiva, en lugar de situarse en posición de gran estadista para el que estaba llamado, prefirió convertirse en un político. Puro y simple. Entonces, ¿de qué extrañarnos de lo que ocurre? Resulta obvio.

## EL PULSO DE LA OPINION

### La olla que hierve

CARLOS BARRERA

lidades respetables como si fueran klee-nex políticos, usar y tirar»; y El País juzgaba que las negociaciones de los partidos «han estado condicionadas más a sus intereses partidarios que a los del sistema democrático». No les falta razón a todos.

#### PUJOL EN EL CENTRO DE MIRA

El caso De la Rosa ha pasado factura al hasta ahora casi intocable Jordi Pujol. Sufrió de lo lindo en el Parlamento catalán. Hasta El País y La Vanguardia, los dos periódicos habitualmente más favorecedores de su figura política, le han puesto los puntos sobre las íes. El País ha llegado a decir que «ningún partido ha permitido, como lo ha hecho Convergencia Democrática, tantos y tan asfixiantes abrazos por parte de un personaje de esa catadura»; e insinuó que hubiera sido conveniente la dimisión del consejero de Economía Maciá Alavedra. La Vanguardia, si bien de un modo muchísimo más leve, constató que «Pujol se ha convertido en esclavo de sus propias palabras», por haber calificado como empresario modelo a De la Rosa.

ABC, Diario 16 y El Mundo se han mostrado más agresivos en el acoso al presidente catalán: no en vano ven en él al principal sostén de González en La Moncloa. Los dos primeros han aprovechado la situación para volver a hablar del polémico tema de la política lingüística de la Generalitat. Apoyando las tesis del líder catalán del PP Vidal-Quadras,

ABC concluía un editorial diciendo que «no es aceptable la coacción lingüística de Jordi Pujol por separatista, como tampoco lo fue, por separador, el monolingüismo franquista en Cataluña». Y Diario 16 volvía a hacer hincapié en lo que «la autoritaria política lingüística de la Generalitat (...) supone de ataque para los derechos y libertades fundamentales de los españoles».

#### CUMPLEAÑOS INFELIZ DEL FELIPISMO

Doce años, doce, se han cumplido el pasado 28 de octubre desde la victoria electoral en las elecciones del ya lejano 1982.

El panorama actual en que se encuentran tanto el PSOE como el Gobierno no invitaba a celebraciones. Y de hecho sólo uno de los cinco grandes periódicos -Diario 16- ha efectuado un balance de esta larga era socialista. Un juicio crítico que se puede resumir en las siguientes palabras: «El que hoy, doce años después, se hable de doce años de felipismo y no de doce años de socialismo encierra buena parte de las claves que explican el declinar de unos políticos y de una política que parecían tocados por la mano de los dioses».

Sin dejar de señalar algunos de los logros -que haberlos los ha habido- de su etapa en el poder, Diario 16 terminaba, no obstante, con la siguiente consideración: «Que seamos más pobres que hace doce años, que haya más parados que hace doce años, que la ciudadanía esté más desmoralizada que hace doce años y que haya más corrupción que hace doce años tienen que ver con este pragmatismo que ha transformado el socialismo en felipismo a secas». Y no deja de ser una ironía que uno de los logros señalados de los Gobiernos de González haya sido el haberse «convertido en un gestor del sistema liberal imperante en Occidente». Pese a todo algunos siguen apareciendo, en anacrónica imagen, con el puño en alto cantando la internacional.

## La hora de los pícaros

FERNANDO JAUREGUI

**L**a vida política y económica española, libre de algunos de los grandes tiburones que se comían a los peces más pequeños hasta hace no muchos meses, se ve ahora infestada de pirañas. Es la oportunidad de los pícaros, de los tramposos, de los mentirosos, de los horteras, de los descuidados, de los pequeños desvalijadores y defraudadores. Todos, claro, con aspiraciones de grandes corruptos, pero que, por ahora, se conforman con el chalé mal adquirido o con la permanencia en el puesto, cueste lo que cueste, hasta la próxima convocatoria electoral.

El caso del cántabro, Juan Hormaechea, es el más significativo, pero no el único. Sorprende ver a este personaje, amante de los animales hasta el punto de tener varias serpientes a domicilio, por cuyo despacho pasan decenas de nigromantes, echadoras de cartas y adivinos de toda suerte, todavía subido en el mástil de los titulares de prensa.

A la hora de escribir esta crónica, aseguran que Hormaechea dimitirá, por fin, no sin antes haber llegado a algún tipo de pacto secreto con sus ex socios. Parece que el presidente autonómico de los cántabros podría estar considerando que permanecer puede tener para él más riesgos que marcharse.

Hasta la que fue su secretaria, Pilar Marcos, ha acudido a los medios informativos para contar las «extravagancias» -vamos a llamarlas así- de este singular personaje; entre sus salidas geniales se encontraba, al parecer, copar las emisoras de radio obligando a sus súbditos en la Diputación a llamar a las redacciones para, haciéndose pasar por pueblo llano, glorificar al jefe e insultar a sus adversarios. La lista de desmanes de Hormaechea no ha hecho sino comenzar a engordar: al político cántabro le esperan, dimitido o no, disgustos mucho mayores que los que hasta ahora ha tenido, porque, para sus deudos, víctimas y subalternos, acabó la época del miedo.

Pero decíamos que no es sólo Hormaechea: al fin y al cabo, en Aragón un discutido presidente autonómico se asienta sobre el voto de un tráfuga que cambió de Banco y de voto por motivos sospechosos. Y el alcalde de Zaragoza hubo de recurrir a lo mismo para evitar una moción de censura. En Pamplona, un ex presidente autonómico se salvó de la quema en el Parlamento regional porque sus antiguos rivales políticos se opusieron a condenarle con sus votos.

Todo ello ocurre bajo la mirada benévola de los «grandes», que, desde la sombra, negocian, cambian cromos, inventan extravagantes nombres de consenso a última hora y olvidan, en definitiva, los intereses del país.

Y, cuando faltan poco más de seis meses para que se celebren las elecciones municipales y autonómicas, los españoles asistimos, impotentes, al espectáculo de Corporaciones que se dedican a «arreglar» a toda prisa cuentas públicas y privadas, a autorizar obras sin justificación alguna y, en suma, a corromper aún más un medio ambiente y un estado moral de la sociedad que nuestros hijos recibirán ya en suficiente mal estado.

De aquí a mayo, si nadie lo remedia -y no parece que los grandes partidos nacionales estén dispuestos a remediarlo-, nos van a dejar, en efecto, una España que no la reconocerá ni la madre que la parió, y en esto si que, por fin, cumplirán sus lemas electorales. Ya lo decíamos.

Es la hora de los truhanes de poca monta, esos que se conforman con una comisión de un par de milloncitos. Total, el chocolate del loro; vale más mirar para otro lado, pobrecillos, de algo tienen que vivir.

**H**AN errado quienes vaticinaban una temporada política más tranquila. Quizás la temperatura no ha llegado a la alcanzada la pasada primavera en pleno apogeo de los casos Rubio y Roldán pero, parafraseando a José María Brunet, corresponsal político de La Vanguardia en Madrid, es cierto que «hierve la olla política» en muy distintos frentes: corrupción de unos y de otros, papel de los nacionalismos, etc. Tampoco hay que dramatizar, y así, también la opinión pública se ha alimentado esta última semana de otros personajes no menos populares como Valdano y sus meteduras de pata, o Chiquito de la Calzada y sus «finstros», que de todo hay en la viña del Señor.

#### TAN SOLO UN BREVE ELENCO

De la Rosa comiendo bocatas en la cárcel, Roldán que cumple medio año de fuga, Galeote declarándose único responsable de Filesa ante Barbero, Hormaechea condenado por los tribunales, la deuda perdonada de La Caixa con Hacienda, el cuñado de González beneficiándose de un perfecto pelotazo, Garzón que sigue buceando en el caso GAL, Urralburu a punto de ser encausado en el caso Roldán, nuevas revelaciones sobre los singulares negocios bancarios de Conde: casi nada, y todo en una semana. Las consecuencias políticas no se han hecho esperar. No es extraño así que exista cierto clima de crispación.

Casi la única noticia positiva en todo este sucederse de escándalos ha sido el nombramiento de Defensor del Pueblo, y de vacantes de otras instituciones, después de casi año y medio de negociaciones. Claro que el juicio casi unánime que ha merecido la tardanza de PSOE y PP en hacerlo ha sido negativo. «Ya era hora», titulaba su editorial La Vanguardia; «La chapuza institucional», decía el de El Mundo; Diario 16 señalaba muy justamente que en todo este proceso PSOE y PP «han utilizado a persona-

# Convergencia ciudadana por el desvío se reafirma

JOSE PEÑACOBIA ARROYO  
COORDINADOR

**E**L día 26 de Mayo del corriente año se publicaba un amplio reportaje sobre la reciente exposición al público del Plan General de Ordenación Urbana de Burgos. Los principales interlocutores eran los máximos representantes del conocimiento urbanístico de nuestra ciudad; Administraciones Municipal y Autonómica, Colegio Oficial de Arquitectos y Colegio Oficial de Aparejadores.

Ese día comenzaron a desvanecerse muchas dudas sobre nuestro problema ferroviario y no resulta excesivo recordar lo que en aquella larga y reveladora entrevista se dijo: «Burgos vive en la actualidad un momento histórico. Vamos a tener la responsabilidad de resolver algunas de las grandes aspiraciones de nuestra sociedad».

El ferrocarril, a su paso por Burgos, apareció como el gran condicionante para confiar en una futura ciudad ágil, moderna y fluida, si se optaba por el desvío, o, por el contrario, un congestionado núcleo urbano cercenado en su médula por la permanencia de unas vías soterradas o no.

Sigue la revelación: «La propuesta de depresión formulada por INECO es indefendible desde el punto de vista de calidad urbana; además supone un gran esfuerzo económico con posibles e irreversibles trastornos en la zona Sur».

El conjunto de propuestas de depresión tiene el «atractivo» de su elevado

costo y riesgo urbanístico». Lenguaje claro y preciso de quienes así pueden hablar. Lección terminante para los que por pereza mental o inflexibilidad institucional venían insistiendo sobre un soterramiento que cada día aparece más inviable.

Cuando en este día efectivamente histórico se aborda la alternativa desvío, también se afirma: «... la mayoría de los arquitectos se pronuncia por el desvío del ferrocarril como solución idónea...», y «El futuro de Burgos como ciudad media europea pasará por su desarrollo que contemple 250.000 habitantes. Sacar un billete para esta hipótesis contemplaría una estructura urbana diferente, incluyendo el desvío del ferrocarril. Debemos expresar en los planes la voluntad de conseguirlo, porque nadie va a venir a ofrecerlo».

Gracias, señores; es aquí, en el párrafo final que reproducimos, donde se evidencia el último reducto de la resistencia. Está en Madrid; en la dispersa burocracia de grandes despachos ministeriales donde no se ha sabido llevar la realidad de Burgos de hoy.

En Madrid, que tenía que tener sobre las mesas de esos despachos decisivos un informe preciso elaborado desde Burgos que demostrara cómo el centro de la Ciudad se ha desplazado al Este-Norte, y allí están los servicios, y la gran mayoría de nuestros habitantes, y los planes de expansión, y la vida dinámica..., y que Renfe si quiere ir en consonancia con esta realidad y defender sus intereses comerciales debemos hacerle notar que es allí, donde el desvío prevé la nueva estación de viajeros frente al extremo Norte del Polígono G-3, donde está su sitio.

Pero todo exige por nuestra parte un desperezamiento, un esfuerzo de voluntades, una rectificación, y saber vender la iniciativa confeccionando un Anteproyecto partiendo del actual Estudio Básico de Convergencia Ciudadana, que pone a disposición de Entidades y Corporaciones todas sus vivencias y trabajos, fruto de múltiples observaciones del trazado y el asesoramiento y apoyo impagables de cuantos técnicos nos han estimulado aceptando sin reservas la clara posibilidad de sacar

las vías del entramado urbano.

Convergencia Ciudadana por el Desvío hubiera lanzado el presente escrito a raíz de aquel esclarecedor reportaje y declaraciones del 26 de Mayo. Era para nosotros una reconfortante compensación a tanto esfuerzo e incomprendimientos. Pero nuestras informaciones directas desde Bruselas sobre las infraestructuras para trenes de Alta Velocidad y Velocidad Alta para España, cuyo plano y texto poseemos en versión original antes de que se hiciera oficial en nuestro país el paso por Burgos de trenes continentales de estas características, nos aconsejaron esperar algunas semanas para reafirmarnos públicamente en nuestros convencimientos.

Ya desde el inicio de nuestros estudios se pensó en que la modernidad ferroviaria tendría que llegar algún día a Burgos, por lo que el trazado del Desvío fue concebido para compartir espacio, distancias, perfiles de carril y anchos de vía europeos, con mercancías, trenes de viajeros convencionales y T.A.V. ¿Por dónde puede pensarse que es posible circulaciones tan específicas sin duplicar trazados y estaciones? Sólo el desvío es capaz de acogerlas.

Desde nuestra sola condición de ciudadanos, nos permiten pedir a Corporaciones, entidades, técnicos y opinión pública: a trabajar. El anteproyecto es vital para la Ciudad.

## ■ Fraude a la esperanza L.A.U.

□ La norma presupone que la situación económica del arrendador es superior al arrendatario, pero en mi caso concreto no es así y en infinidad de otros casos tampoco es así.

Estas casas se construyeron con el esfuerzo y ahorro de una familia para tener una jubilación digna, y miren por dónde lo que tenemos es una verdadera ruina. Todo esto por culpa de unos gobiernos cobardes que han antepuesto los votos al bien social y la justicia.

Estamos haciendo los propietarios de rentas antiguas o prórroga forzosa una subvención encubierta al inquilino.

Pero, sin embargo no tienen en cuenta nuestras circunstancias ni el Gobierno Central ni el Autonomo, ni los Ayuntamientos renuncian a su participación de riqueza (IBI, I.A.E., impuestos sobre la Renta, impuestos sobre el patrimonio, impuestos sobre sucesiones, etc.).

El anteproyecto de ley que está en el Senado es un escarnio

## CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.*

al propietario, un fraude a la esperanza, porque no soluciona nuestro problema, es simplemente como se dice en lenguaje coloquial «un parcheo».

Es importante la unión de todos los propietarios para luchar contra esta injusticia. Si desean contactar con la Asociación de Propietarios de Cataluña telephoneen al 93-4537508.

Isabel Amayra Montes  
Vocal Asociación de Propietarios de Cataluña

## ■ Los fieles difuntos

□ La Iglesia, que es un «pueblo en marcha» peregrinante aquí en la tierra, venera el día uno de noviembre a todos los Santos y recuerda el día dos a todos los fieles difuntos.

La muerte, los muertos y los sufragos por su eterno descanso, he ahí los tres aspectos, que la conmemoración de todos los fieles difuntos nos ofrece el máximo enigma de la vida humana es la muerte. El hombre sufre con el dolor y con la disolución progresiva del cuerpo. Pero su máximo tormento es el temor por la desaparición perpetua, juzga con instinto cetero, cuando se resiste a aceptar la perspectiva de la ruina total y el adiós definitivo.

La muerte es universal, quiso padecerla el mismo Cristo, por eso el día dos de noviembre «conmemoración de los difuntos» es el día de la esperanza, día de recuerdos. Hoy nos lo recuerda la Iglesia que nos invita a orar por los difuntos estimulando nuestra generosidad para ofrecer «sufragos». Por

ellos, porque dice el libro sagrado para que queden libres de sus pecados.

Esperanza y generosidad, he ahí la íntima naturaleza de esta conmemoración de todos los fieles difuntos.

J.V.N.

## ■ Festividad de los Santos

□ Hace muchos años al entonar el Trisagio me acordaba de los Santos al estar ante el Sagrario.

En el silencio de la noche al recitar sus versos alegre al que los lee y oye y así dice uno de ellos.

El Trisagio que Isaías escribió con tanto celo le oyó cantar en el Cielo a angélicas jerarquías.

recordar estas cosas en tiempos modernos de vidas ambiciosas y locas es de sensatos y de cuerdos.

Flores y llantos risas y rezos

en el Campo Santo se oyen haciendo eco.

Flores que perfuman dan vida sus colores que no siempre perduran recordando los amores.

Llanto en los ojos emudecen los rostros que puestos de hinojos no pensamos en nosotros.

Risas históricas suspiros y lamentos de personas alejadas aguantan su tormento.

Rezos de personas de sentimientos cristianos recuerdan en sus almas al familiar separado.

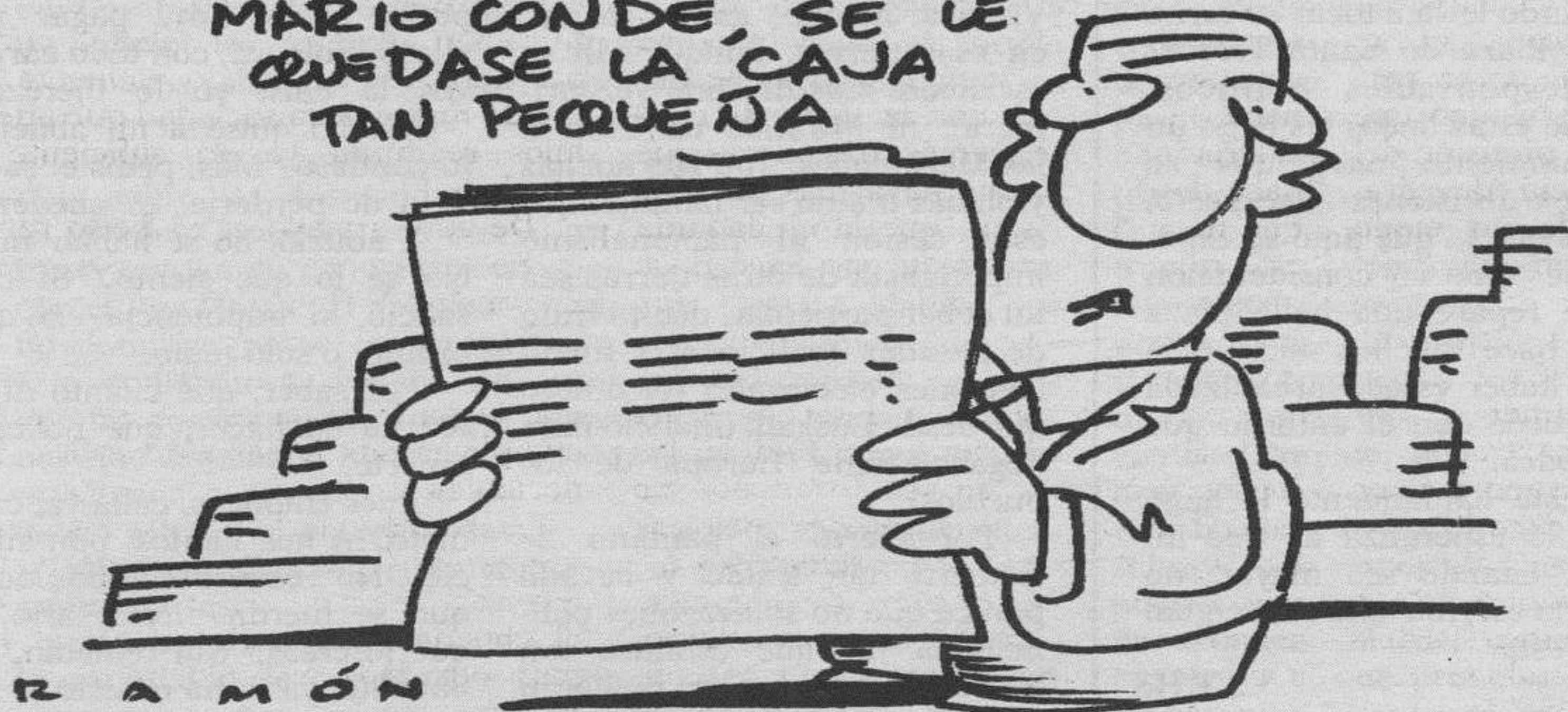
Esta diversidad de honrar a los difuntos conviene valorar lo mejor de su conjunto.

Gran festividad es del coro celestial repita, nuestra voz cuando Arcángeles y Querubines DICEN, SANTO, SANTO, SANTO.

Vicente del Río

RAMON

ES CURIOSO QUE, VINIÉNDOLE TAN GRANDE BANESTO A MARIO CONDE, SE LE QUEDASE LA CAJA TAN PEQUEÑA



LETRA PEQUEÑA

## ¿En qué quedamos?

JOAQUIN L. ORTEGA

**V**EO y leo en revistas de divulgación lo aconsejable que resulta que la mujer embarazada mantenga e intensifique el contacto, también síquico o espiritual, con el hijo que lleva dentro. De ahí se derivan recomendaciones bien concretas que hacen los especialistas.

Que la madre se bañe para que el hijo empiece a conocer el agua.

Que oiga una determinada música ya que puede captarla y gustarla el «nas-

citurus». Que le hable para acostumbrarle al timbre de su voz.

Todo ello supone que el feto es, desde el principio, digno de toda consideración.

Pero no, por lo visto, digno siempre de la primordial consideración que supone el derecho a vivir.

Puede una madre tener con su hijo todas esas delicadezas y, al mismo tiempo decidir, en los tres primeros meses, segarle la vida. ¿En qué quedamos?

## ■ Oña se viste de gala para honrar a su Patrona Santa Paulina

□ Según datos que hemos podido leer, la parte superior del cuerpo de la Santa fue trasladado en tiempos del Emperador Carlos V desde la ciudad de Colonia (Alemania) hasta este lugar.

En el siglo XVIII, se la declaró Patrona de Oña. A partir de entonces comienza a hacer hueco en los corazones de los onienses/as hasta el punto que, el 21 de octubre, día de su festividad, es considerada una de las más señaladas e importantes de las que componen el calendario festivo del pueblo, esto hace que las gentes se vistan de gala para rendir homenaje a la que consideran la protectora de la villa, cuyo fervor llega hasta los rincones más insólitos.

Santa Paulina se ha ganado el «título» de Mediadora para las personas de aquí, porque a su puerta se llama cuando las preocupaciones, el dolor, etc., hace acto de presencia en los miembros y las familias, a ella se la encomiendan cuantos casos se presentan, con la confianza que van a ser bien atendidos, con la seguridad que el consuelo no les faltará jamás.

La fiesta comenzó con el volteo de campanas (como mandan los cánones) anunciando la celebración de la Eucaristía en la iglesia del monasterio de San Salvador, cantada por un grupo de personas que ensayó durante 15 días, para darle el esplendor requerido, era el momento de mostrarla la fe en ella depositada, dándole gracias por los dones recibidos, no se olvidaron de ofrecerle el trabajo cotidiano junto a las penas y alegrías que les tocó vivir, siendo sabedores que esta ofrenda, unida a la fe y la esperanza, es una de las oraciones más bellas que la pueden regalar: así lo entiende la Santa, al reconocer el sello del amor que emana de lo más profundo de estos corazones que la aman.

Los momentos más álgidos se viven cuando entonan su himno y se acercan a venerar la reliquia, donde más de una garganta se siente interceptada por el nudo de la emotividad y el júbilo que los embarga, cuya combinación hace que salgan a flor de piel los sentimientos más nobles que los humanos poseen, y como en este día «grande» se tienen presentes a los predecesores a ellos se les dirigió la mirada en señal de reconocimiento, confiando que junto a la Santa estarán gozando en el Cielo del inmenso amor del Padre.

Isidro Gandía Ruiz

## CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.*

### ■ Treviño, Castilla y el nacionalismo. Respuesta a pablo Merino de TC-PNC

□ Lo de Treviño parece que quiere ser el cuento de nunca acabar que como un Guadiana político, surge y desaparece a interés de nuestros vecinos del Noroeste, curiosamente nunca recuerdo que ese irredentismo haya surgido desde esas bellas tierras de Treviño. Guadiana que no tiene en la España democrática de hoy más posible discusión, tras zanjar el tema el máximo órgano competente en el asunto, el Tribunal Constitucional, quien quiera, que lea la Sentencia; pero que puede tenga todo su sentido para unos «nacionalistas» de una nación sobrebeneficiada en perjuicio de las demás, en aras a demostrar a su pueblo que son una nación irredenta y maltratada por el estado, una vez que la anexión de Navarra por cuanto reconocida en la Constitución su posibilidad si los navarros quisieran (totalmente imposible, porque ellos, ni quisieron en su momento, ni ahora quieren) es precisamente por su potencial reconocimiento, inviable como arma irredentista que tan bien luce en un programa electoral nacionalista imperialista.

Y es triste que esto suceda, nunca es bueno que dos naciones se enfrenten, ni aún siquiera que los «nacionalistas» de una lo intenten en su beneficio, pero aún menos que esas naciones que se enfrenten sean Euskadi y Castilla, dos naciones históricamente tan hermanadas, nacidas del mismo tronco, ramas de un mismo roble en sus orígenes, hasta tal punto que las primeras palabras escritas en nuestras dos lenguas hermanas, tan íntimamente relacionadas aunque de madres diferentes, se encuentren en un mismo

cación, casi en pleno centro de la ciudad, pueda estar tan abandonada y su estado pueda ser tan deplorable y además inalterable a través del tiempo, sin que a ningún responsable de tomar decisiones que puedan afectar a mejorar aspectos urbanísticos de nuestra ciudad, se le haya ocurrido la tan difícil, al menos eso parece, idea de afrontar la decisión de hacer de este céntrico rincón, un lugar agradable y bello del que los burgaleses nos podamos sentir orgullosos.

A muchos puntos de la ciudad les está tocando su reforma y adecuación al entorno

### ■ No hay ayudas para los jóvenes

□ Le envío estas líneas con el ánimo de que salgan publicadas en la sección «cartas al director» de ese medio de comunicación social que usted dirige.

La verdad que es el único espacio en el que puedo expresar mi malestar e incompreensión ante actuaciones recientes sobre mi futuro y el de unos compañeros.

Intentamos ser breves: Somos tres jóvenes, con sus respectivas parejas (una con hijos), que queremos trabajar en el medio rural; crearnos un puesto de trabajo y un futuro para nuestras familias o para poder formar una

documento: Las Glosas Emilianenses, que precisamente se escribieron en Alava.

Hoy cientos de años después las paradojas de la Historia, los intereses económicos y la insensatez del hombre, han hecho que nuestros dos pueblos hermanos, entre los que por esa razón nunca hubo frontera clara, en vez de unirse para la defensa de su identidad, como en otros tiempos, frente al imperialismo neogótico del pueblo a la izquierda del Pisuerga, pleiteen entre sí, olvidando pasadas hermandades.

Hemos levantado fronteras exacerbando lo que nos distinguía o incluso inventando o construyendo nuevas diferencias, en nuestro caso sobrealimentadas además, por la confusión de lo genuinamente castellano, con lo anexionante leonés, que en esta nueva absurda realidad nos hace ver en Valladolid la esencia de Castilla, pagando así entre otros el duro precio de ver desgajarse Santander o la mencionada portadora de nuestras primeras palabras, La Rioja, de nuestra nación.

Por eso es muy triste ver como «nacionalistas» de ese País Vasco que se han manipulado hasta denigrarlo en la mente del resto de los españoles, manosean este tema en sus campañas o precampañas electorales, pero aún es más triste, que supuestos nacionalistas castellanos caigan en su juego, aunque mejor habría que llamarlos castellano-leoneses o mesetarios, pues tan imperialistas como los anteriores, se salen de los límites de su nación y reclaman todas las tierras de la vieja Corona de Castilla (unión de reinos-naciones) que no han expresado claramente su hecho nacional-diferencial, que coinci-

den con las dos mesetas, (León, Castilla y La Mancha). Pues una nación, y en esto disiento con Pablo Merino no sólo son los hombres, sí son tierras, sí son montes, sí son prados, pues prados, montes y valles son la base física de Castilla, y junto a ello son también parte de la nación la lengua, la cultura, la forma de vivir... Basarlo únicamente en las personas y su pensamiento es lo que ha hecho unir dos pueblos como el leonés y el castellano, y por educación de sus mentes podría incluso unirse Marruecos a España, no hay problema, ni la historia, siempre se puede utilizar a medias verdades y recordar la Nova Hispania Ulterior Tingitana de tiempos de los romanos y los ocho siglos islámicos de la península, por eso el maleable posicionamiento humano no vale por sí sólo para crear una nación, su error que expulsa así de Castilla a tierras que para mi personalmente lo son más que la tan paladina del «castellanismo» ciudad de Valladolid.

Si nacionalista es aquel que siente con especial intensidad el deber de amor, trabajo y defensa que tiene para con su tierra-nación, aquella en que está su origen le vio nacer o en la que se desarrolla como ser, indiscutiblemente no merece ser llamado nacionalista el que tan flaco favor hace a su nación, pidiendo se negocie una parte de ella sin tener en cuenta primero a los connacionales de allí (que les Presupone alaveses) y al resto de los connacionales, ya que cimenta la nación en las personas, algo insuficiente por sí sólo, y sin tener en cuenta por último todos esos elementos que crean una nación, frente a la que le surgen deberes por ese nacionalismo suyo.

A no ser claro está, que en «su» Castilla no entre hoy Treviño y quizás mañana tampoco el Valle del Mena (fue parte de Vizcaya, muchos ganan su pan en esas tierras, aunque allí se escribiera Castilla por vez primera), ni Miranda de Ebro o las Merindades... no son anchas y planas o a no ser también que esta cesión al nacionalismo imperialista de otras tierras sea un deber particular, débito fruto de pasadas coaliciones y financiación electorales (el dinero que desde Euskadi financió para llegar a una Europa de los pueblos).

Por cierto el pantano de Retuerta tan traído y llevado parece que no son razones políticas, a las que estamos tan acostumbrados las que pudieran perjudicar esta vez a Castilla,

familia. Decidimos hacer un estudio sobre posibilidades. Escogemos el sector de cultivos bajo abrigo para hortalizas.

Hacemos un curso de formación. Realizamos un estudio de viabilidad con ayuda de técnicos. Entramos en contacto con otros grupos del sector para trabajar con ellos. Solicitamos ayudas a la Junta de Castilla y León, puesto que no contamos con casi nada, salvo nuestras manos. Hablamos con la Caja de Ahorros Municipal de Lerma que tiene firmado el convenio con la Junta para estas ayudas de créditos blandos. Pasa un año, cambian leyes y adaptamos el proyecto, siguen los trámites y... pasa otro año. Dos puñeteros años de nuestras vidas hipotecando nuestro futuro,

comiéndonos el coco como a niños pequeños... para decirnos que no les interesa, que no quieren.

Preguntamos: ¿Para qué o para quién firma un convenio la Caja de Ahorros Municipal? ¿Porqué predica la Municipal ayuda social? ¿Cómo pueden decir que ayuda a los jóvenes?

Nos parece realmente injusto, indigno y discriminatorio el juego de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos y de Lerma. Con que hace dos años hubieran dicho claramente que no, hubieran quedado limpios y habríamos sabido antes hacia dónde no debíamos caminar para no perder el tiempo.

Quizás sea más largo de lo que dicen, pero no sé explicarlo más corto.

Julio Arribas Rodríguez.

sino más bien de carácter técnico o geológico. Espero de todos modos que no todo su partido piense como usted.

Chema, castellano viejo

### ■ «Recordando a mi abuelo»

□ Ya no viven mis amores/ Ya no viven mis recuerdos./ Para siempre... ya se fueron./ Mis encantos, tan de cielos./ Mis amores, los más tiernos.

¡Ay! que cosas he perdido./ Ay que cosas, se me fueron/ Ay, que solo, sí, me falta, todo esto./ ¡Por qué dime, abuelo!/ Ya no queda nada nada, ya no hay restos, de las cosas que tu sabes, donde tú mi abuelo fuiste, yo tu nieto?

¡Ya se han ido! Tristes robos de los tiempos/ ¿Se acabó... se acabó, ya todo esto!/ ¡Qué tirano que es el tiempo!/ ¡Cuantos robos, lleva ocultos en su seno!/ Cuantos robos, y que grandes, y que inmensos./ Con aquestos mis encantos, de este tiempo, aún más hambriento./ Me han robado, hasta la fuente, hasta mi abuelo.

¡Ay, abuelo... abuelo mío!/ Yo no acabo de creerlo./ Qué también tú ya pasaste/ Qué te has muerto.

Que si un día pretendo, recrearme en tus amores/ Ya no puedo... Conseguirlo, sin hacerlo.

Sondeando en la tierra, donde el tiempo, escondido al escaparse, se dejó tu cuerpo muerto./ Que ya siempre, que repase mis recuerdos, han de ser para consuelo, han de ser para tormento./ De mis labios, desde el fondo de mi pecho./ Ya jamás, saldrá tu nombre, sin que aún tiempo./ Venga triste a mi memoria, Una tumba, un cementerio.

¡Oh Señor, qué soledad!/ ¡Oh Señor, qué triste es esto!/ Como deben de ser de grandes./ Los pecados de tu siervo./ Pues tal pena, haces hoy, pagar por ellos./ ¡Solo así, con todo cargo, vos lo dais, yo lo merezco!.

Mucho quise a mi abuelito, lo confieso./ Más, pedís el sacrificio de perderle, os obedezco. Y abuelo, no sé hablar más./ No sé lo que siento./ Si cansancio, si impotencia, sí quebranto, o solo tedio.

Por saber, qué cuanto diga./ No he de hacer, que no estés muerto.

Pues entonces, calla ya, calla nieto./ A mis llantos, pon silencio./ No recuerdes, estas cosas que se fueron./ ¡Necesario, es que lo creas!/ Sin remedio./ Mi abuelito, ya se ha muerto

Mariano Castañeda.

### ■ Plaza de Santa Teresa

□ Desde que era muy pequeño, he visto la plaza de Santa Teresa siempre en la misma situación. Da pena.

Pero no sólo eso, además a mí, como burgalés, y me imagino que como a todos los burgaleses preocupados por el aspecto estético de nuestra ciudad, me produce un cierto sentimiento de vergüenza.

Es patético ver cómo una plaza que puede resultar tan bella, por su entorno, por los monumentos que forman parte de la misma, y por su ubi-

# Felipe González denuncia una campaña intencionada de difamación contra él

**«La cobardía moral es la peor de las corrupciones» asegura el presidente del Gobierno**

SUSANA OLMO/COLPISA  
CASABLANCA

□ Felipe González denunció formalmente en Casablanca, donde asistió a los debates de la Conferencia Económica de Oriente Medio y Norte de África, la existencia de una campaña intencionada de calumnia y difamación contra su persona y el Gobierno. El Jefe del Gobierno se refirió a las informaciones publicadas en los últimos días en un diario nacional sobre las actividades empresariales de su cuñado Francisco Palomino y sobre una supuesta mediación ante Moncloa de un financiero de Bettino Craxi en favor de Mario Conde para subrayar su falsedad y advertir a la opinión pública que hay «algunas gentes perfectamente conocidas» que pretenden «copiar modelos de fuera» y desestabilizar a las instituciones. «Ese juego de mentira, difamación y cobardía moral es la peor de las corrupciones», dijo.

El jefe del Gobierno se mostró especialmente indignado por la información publicada hace unos días en un diario de difusión nacional en la que se acusaba a su cuñado Francisco Palomino de haberse beneficiado empresarialmente de su parentesco con el presidente del Gobierno. «Se ha hecho una información falsa y calumniosa, con conciencia de su falsedad y de que se calumnia. Responde a una actitud de cobardía moral que trata de utilizar a la familia, aunque no tenga ninguna relación con ella, para perjudicar a los responsables políticos. Se miente, se calumnia y se cae en cobardía moral, no sólo por los que informan falsamente, sino por los que aprovechan esa información en la lucha polí-



GARCIA CAMPOS

Felipe González denunció en Marruecos una campaña «predeterminada» contra el Gobierno.

tica», dijo.

Felipe González, que insistió varias veces en calificar de «mentira y difamación» esas acusaciones, aseguró que la información referida al financiero Macé di Palmstein, hombre fuerte del ex-dirigente socialista italiano, Bettino Craxi, a quien supuestamente se le atribuye una mediación ante la Moncloa para facilitar, en su día, la entrada de Mario Conde en Banesto, forma parte de la misma «campaña intencionada y predeterminada».

El jefe del Gobierno atribuyó la autoría de esa campaña a «un grupo de gente perfectamente conocida empeñada en copiar modelos de fuera y que se liga, además, a alguna gente que intenta aprovechar políticamente algunas cosas». «Quiero denunciarlo con calma, pero formalmente --añadió--. Se miente conscientemente y ese juego de mentira, difamación y cobardía moral es la peor de las corrupciones, porque es la que trata de alterar a la opinión pública sobre la base de infor-

maciones falsas. Y produce cierta indefensión porque siempre hay gente dispuesta a creer esa técnica de difamación».

En su comparecencia ante los medios informativos que se desplazaron a Casablanca, González hizo también un reflexión sobre los doce años al frente del Gobierno, que acaba de cumplir estos días, para subrayar que si algo había aprendido en esta etapa es que las dificultades nunca se acaban «y se arregle lo que se arregle, siempre surgen nuevos problemas y desafíos».

## REDONDO NO ENTIENDE

En este sentido aludió a las últimas declaraciones del exsecretario general de la UGT, Nicolás Redondo, quien se mostró convencido de que el «ciclo de González» se ha terminado y auguró para el PSOE una «larga travesía del desierto». «Cuando se acaba una etapa, se crean las condiciones para otra nueva. Ahora tenemos por delante una nueva, llena de dificultades y

desafíos, por la revolución tecnológica y la construcción de la Europa ampliada. Eso es algo difícil que nunca podrá entenderlo quien, como Redondo, no ha tenido nunca responsabilidades de Gobierno. Respeto sus opiniones, pero creo que las hace desde una actitud personal que no es la más serena. Probablemente es porque confunde la realidad con sus deseos más profundos», dijo.

En otro orden de cosas, Felipe González se mostró convencido de que el resultado de las elecciones vascas, con las dificultades para formar gobierno, o el caso De la Rosa y su repercusión sobre el ejecutivo de la Generalitat, no han debilitado la relación del Gobierno central con el PNV y CiU. «No se ha producido un debilitamiento de la relación con quienes mantenemos un diálogo constructivo o una especie de coalición. Se trata, más bien, de interpretaciones intencionadas para quebrar esa relación, que es fluida y positiva. Hay una estabilidad considerable en la acción del Gobierno y espero que siga así».

## CRONICA PERSONAL

### La batalla andaluza



PILAR CERNUDA

**E**N el grupo parlamentario los guerristas no plantan cara, por miedo a que los manden al Mixto; ni siquiera han presentado enmiendas a los Presupuestos, con todo lo que habían anunciado, pero Almunia fue muy drástico con ellos. En cambio los guerristas siguen presentando batalla en Andalucía, la querida Andalucía de González y Guerra, y en el congreso --repetido-- de Huelva, han demostrado nuevamente que existen. Que existen y que no se están callados ni quietos. En el congreso --bisde Huelva han metido un gol a Cipriá Ciscar, que anuló al anterior porque encontró irregularidades manifiestas en el nombramiento de delegados. Y había irregularidades, pero este pasado fin de semana, en el que los delegados fueron otros, volvieron a ganar los guerristas. Por escaso margen, pero ganaron.

A la espera de lo que ocurra en Málaga, donde puede darse un caso de escándalo, pues se investiga la procedencia de mil quinientos carnets «aparecidos» no se sabe cómo, de momento en Andalucía los guerristas han conseguido un triunfo evidente: en el comité de dirección tienen tantos representantes como los llamados renovadores, cuatro, uno por cada provincia. No es ninguna tontería. A Chaves no le llega la camisa al cuerpo, pues se encuentra con un comité que le puede hacer la vida imposible, y de momento ha decidido llamar a los ocho secretarios para tratar de pacificarlos, y que se avengan a trabajar en una misma estrategia para que le permitan gobernar sin sobresaltos.

Lo que le faltaba a Chaves para estar al borde del infarto era tener enfrente a Rejón y Arenas de la mano y tener detrás a un PSOE con tanta presencia guerrista. Un PSOE con un comité regional en situación de empate, pero un empate que favorece a los guerristas, que en Andalucía se mueven como pez en el agua, ejercen la policía permanente de poner al contrincante contra la pared y, por si fuera poco, se sienten guardianes, sólo en Andalucía, de las esencias del guerrismo. Y esas esencias tienen que notarse en alguna parte.

## Diálogo sobre Ceuta y Melilla sin tocar la soberanía

□ Felipe González admitió en Casablanca la posibilidad de abrir un diálogo con Marruecos sobre Ceuta y Melilla sin que eso suponga la renuncia a la soberanía española sobre las dos ciudades. El jefe del Gobierno, que confirmó que en su conversación con el Rey Hassan II del pasado domingo no se mencionó este contencioso, insistió en que las contrapuestas posiciones que España y Marruecos mantienen a este respecto no deben alterar ni enturbiar las relaciones bilaterales entre ambos países.

«No hemos negado nunca la posibilidad de que Marruecos exponga sus posiciones. Y

no vamos a cerrar un diálogo que puede dar lugar a una cooperación sobre el propio «hinterland» (espacio vital) de las ciudades. Pero eso no altera nuestra posición de fondo sobre su soberanía», dijo Felipe González, quien insistió en que la defensa de la españolidad de Ceuta y Melilla, que el Gobierno mantiene con «serenidad y firmeza», no debe enturbiar las buenas relaciones bilaterales hispano-marroquíes.

«Nosotros no intensificamos el problema, no lo estamos agitando», subrayó.

González no quiso interpretar el silencio de Hassan II y su primer ministro, Abdelatif

Filali, sobre este contencioso en la audiencia que le concedió el monarca alauí el pasado domingo. «No soy quien para juzgar porqué no se suscitó este tema, ni porqué se plantea unas veces y otras no. Cuando se ha planteado, nuestras posiciones han sido absolutamente contrapuestas». El problema de la colisión de intereses respecto a los productos agrícolas sensibles, como el tomate, que sí sacó a relucir con gran interés el Rey Hassan, Felipe González subrayó que es perfectamente posible mantener el volumen de exportación del tomate español y el que proviene de Marruecos. «Hay un mercado

européo con suficiente capacidad de consumo y no ha habido desplazamiento de una a otra parte, que sería preocupante». El jefe del Gobierno quiso tranquilizar también a las autoridades marroquíes sobre los controles establecidos en Algeciras, Ceuta y Melilla para los productos hortofrutícolas a causa del brote de cólera detectado al Norte de Marruecos, que se resolvieron en cuarenta y ocho horas. González destacó la responsabilidad que tiene España en estos casos como país frontera de Europa y recordó a los marroquíes que este tipo de problemas fitosanitarios se producen muy a menudo».

# El Juez Coronado insiste en fundir los casos «Rubio» e «Ibercorp» en un macroproceso

□ MADRID/EFE.-El juez instructor del «caso Rubio» mantiene su decisión de inhibirse en favor de la jueza que investiga el «caso Ibercorp», y acumular así las dos causas contra el ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio, en un auto en el que desestima los recursos del fiscal y el abogado del Estado.

En un auto el magistrado mantiene «íntegramente» el que dictó el pasado día 10 en el que acordó tal inhibición al estimar que los hechos investigados en ambos casos tienen conexión.

De esta forma, desestima los recursos interpuestos contra el mismo por el fiscal y el abogado del Estado, con lo que la cuestión será resuelta por la Audiencia Provincial de Madrid.

El auto fundamenta que «de todos son conocidos los macroprocesos seguidos ante alguno de los juzgados centrales de Instrucción, y no por ello, la causa se ha repartido entre los restantes por las razones de orden práctico que se invocan» en este caso.

Sin indicarlo, el juez se refiere a algunas de las causas más destacadas en la historia judicial española, como la de la «operación Nécora» contra el narcotráfico y del envenenamiento masivo producido por el síndrome tóxico de la colza, en las que fueron juzgados 47 y 38 procesados, respectivamente.

José Emilio Coronado responde así al fiscal, que en su recurso estimaba que acumular los casos «Rubio» e «Ibercorp» es «improcedente».

El fiscal señaló que ambos constan de una ingente cantidad

## La Audiencia provincial de Madrid deberá resolver si se acumulan o no las causas

de documentación que, de unirse, «haría inmanejable el procedimiento, entorpecería las indagaciones y haría de imposible celebración el juicio, al agrupar en una sola causa a más de doce imputados y un sinnúmero de peritos y testigos».

El «caso Rubio» se sigue para esclarecer si Rubio y De la Concha incurrieron en delitos de falsedad, contra la Hacienda Pública, cohecho a funcionario público, uso de información privilegiada, negociaciones prohibidas a funcionarios y tráfico de influencias, en relación a operaciones en una supuesta cuenta del primero presuntamente gestionada en el despacho del segundo.

El «caso Ibercorp» se comenzó a instruir con anterioridad, a raíz de las querellas contra diecisiete personas, entre ellas Rubio, De la Concha, el ex ministro de Economía Miguel Boyer, su esposa Isabel Preysler, así como la hermana del ex gobernador del Banco de España Teresa Rubio y un primo del mismo, Carlos Pittaluga.

La jueza del «caso Ibercorp» trata de esclarecer delitos de falsedad, estafa, maquinación para alterar el precio de las cosas, apropiación indebida, cohecho, prevaricación, malversación,



EFE

El juez pretende acumular las dos causas contra Mariano Rubio.

revelación de secretos, uso de información privilegiada y tráfico de influencias, para favorecer a clientes de De la Concha a través de sociedades de su grupo financiero Ibercorp.

El juez José Emilio Coronado entiende que la alegación del fiscal y del abogado del Estado de que la inhibición sólo es apli-

cable entre juzgados de distintos partidos judiciales «es absurda y carente de todo sentido jurídico». Por otra parte, insiste en que «de los hechos investigados y de las personas implicadas en el Juzgado 21 -encargado del caso Ibercorp-, existe una total conexión con los instruidos por este Juzgado».

## BREVES

### Estudiarán la relación de De la Rosa con los partidos

□ MADRID.-La comisión del Congreso que investiga la financiación de los partidos políticos aprobará el próximo jueves estudiar la posible relación del financiero Javier de la Rosa con las cuentas de algunas formaciones políticas. En Barcelona, el juez instructor del caso Javier de la Rosa iniciará esta semana nuevos interrogatorios encaminados a depurar posibles responsabilidades de colaboradores del empresario en torno a las actividades del financiero, tanto en sus sociedades patrimoniales como en Grand Tibidabo.

### Carlos Navarrete exige «rectificar» a Ciscar

□ MADRID.-El guerrista Carlos Navarrete, reeligido secretario general del PSOE de Huelva, señaló ayer que si el secretario federal de Organización, Cipriá Ciscar, continúa con la misma forma de actuar tras la nueva victoria guerrista en esa provincia, debería «rectificar», aunque no dimitir. La Ejecutiva Federal del PSOE estudiará el próximo lunes la resolución dada a los diferentes conflictos existentes en el partido en Andalucía, informaron fuentes de la dirección socialista.

### La Xunta adquirió permisos de explotación de petróleo

□ SANTIAGO.-La comunidad gallega explotará el 46% del petróleo de sus costas y el 30% de las aguas de Portugal, en caso de que resulten satisfactorias las prospecciones iniciadas esta semana.

# Juan Hormaechea afirma que dimitirá antes de que se voten las mociones de censura

□ SANTANDER/EFE.-El presidente del Gobierno de Cantabria, Juan Hormaechea, dijo ayer a Efe que presentará su dimisión «en horas o en días, pero antes de la moción de censura, evidentemente». Hormaechea indicó que en una reunión celebrada en el mediodía de ayer en Santander, los diputados de su partido, la UPCA, acordaron que, una vez que se produzca la dimisión, votarán a un representante de su formación política para la Presidencia de Cantabria.

El jefe del Ejecutivo cántabro, que rehusó dar el nombre de ese candidato, afirmó que la decisión adoptada por la UPCA no ha sido comunicada a ninguna otra fuerza política.

Hormaechea insistió en que la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Cantabria, que le condena a seis años y un día de prisión y a catorce de inhabilitación por malversación de caudales públicos y prevaricación, «es una locura, que no existe en los anales del mundo y que no tiene precedente en la historia de la nación española». Reiteró que «es inaudito e inédito que por unos remitidos

## Está previsto que el Parlamento las vote el próximo día 7 y el PP propondrá como sustituto a Vallines

a la prensa se me condene a seis años de cárcel» y recalco que nadie le advirtió que su actuación fuera constitutiva de un delito.

### EL PP APUESTA POR VALLINES

El Partido Popular ofrece, para solucionar la crisis de Cantabria, un Gobierno integrado por técnicos, sin relevancia política, que estaría presidido por su candidato en la moción de censura, José Luis Vallines.

Los diputados regionalistas y los de la Agrupación Unión por Cantabria han expresado su apoyo al PP, mientras que el PSC-PSOE no ha querido avanzar su postura ante esta propuesta en espera de una reunión con los populares para negociar

una salida que garantice la sustitución del Gobierno que preside Juan Hormaechea y la regeneración de la vida política regional.

El secretario general del PSC-PSOE, Jaime Blanco, remitió ayer al presidente del PP de Cantabria, José Luis Vallines, un escrito en el que le invita a una reunión el próximo jueves con objeto de lograr un acuerdo entre ambas formaciones para relevar a Hormaechea.

En este escrito, Blanco, cuyo grupo parlamentario también ha presentado una moción de censura, destaca que ninguna iniciativa puede prosperar sin un entendimiento entre el PP y el PSOE, y recalca que «una mínima generosidad de miras para con esta región debe conducirnos a un acuerdo».

El dirigente popular consideró que, «dada la neutralidad partidista que se pretende», debe formarse un gobierno que tenga un perfil más técnico que político, independientemente, añadió, de que el presidente ha de ser un diputado.

Afirmó que para su partido es «innegociable» la Presidencia de Cantabria, y dijo que es neces-



ESTEBAN COBO

José Luis Vallines.

sario un gobierno de normalización para los meses que quedan hasta las próximas elecciones. El presidente del PP de Cantabria negó rotundamente que su partido esté negociando con Juan Hormaechea su dimisión, y aseguró que el PP «no negocia con él ni con personas de su entorno. Y si alguien dice lo contrario, lo desautorizo».

No obstante, confió en que el presidente presente su renuncia antes de la moción de censura, que se debatirá el día 7, «porque es la mejor solución».

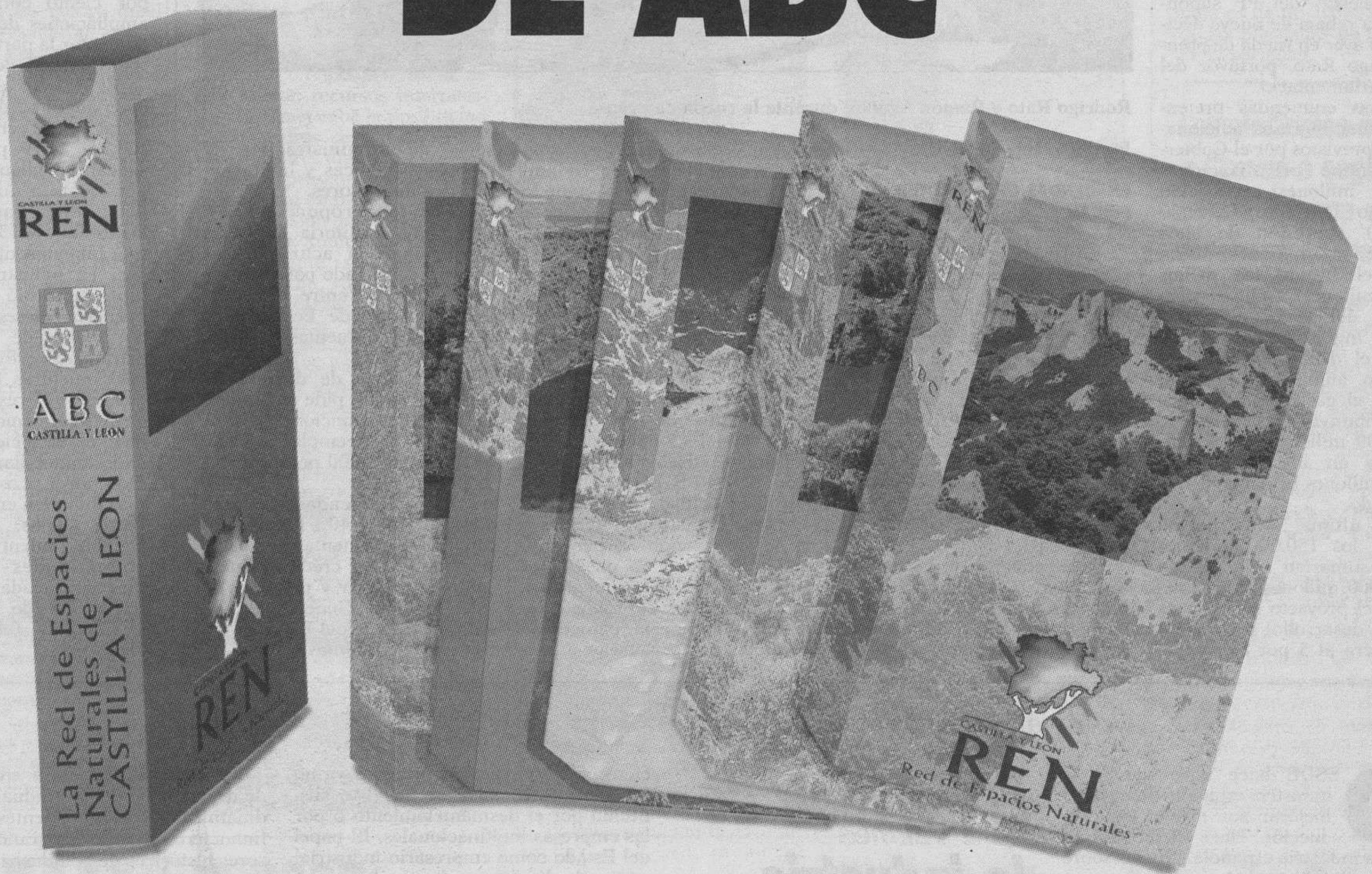
## Recurrirán la sentencia por la recalificación de «Las Llamas»

□ SANTANDER.-Parte de la acusación particular del «caso Hormaechea» anunció ayer que recurrirá la sentencia y centrará su alegación en la declaración de la zona de Las Llamas como «Bien de Interés Cultural», hecho por el que no se ha condenado a ninguno de los procesados y donde fueron recalificados unos terrenos de Juan Renedo, cuñado del presidente.

El letrado de esta acusación, Santiago Pérez Obregón, quien aducirá una presunta infracción de ley, explicó a Efe que considera que en este hecho se da un plus de antijuricidad superior a la infracción administrativa; también mostró su disconformidad con la pena de 6 años de cárcel impuesta por el pago de algunos remitidos de prensa ya que, a su juicio, el número de estos pagados con fondos públicos es superior.

**MAÑANA MIÉRCOLES**

# LA NATURALEZA DE CASTILLA Y LEÓN ES UN REGALO DE ABC



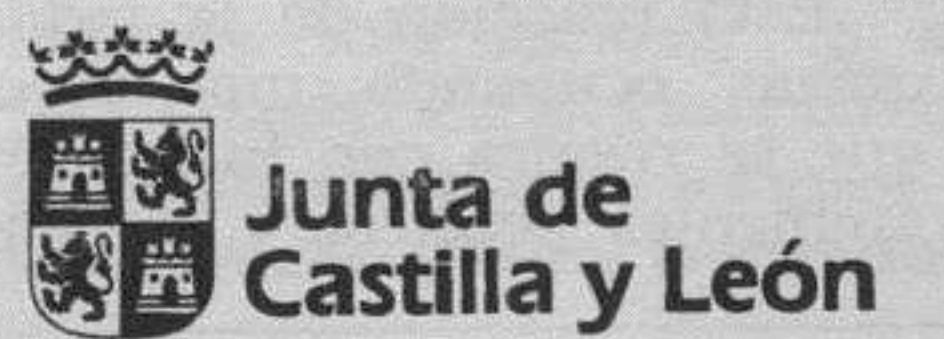
**A PARTIR DE MAÑANA MIÉRCOLES  
SEIS VÍDEOS CON SU EJEMPLAR DE ABC**

Toda la Red de Espacios Naturales de Castilla y León en una espectacular producción audiovisual. Para aprender a valorar, proteger y disfrutar lo más valioso que tenemos: nuestro entorno natural.

Consiga su vídeo, cada miércoles, sin aumento de precio, con su ejemplar de ABC.

**ABC**  
CASTILLA Y LEÓN

CON LA COLABORACIÓN DE





# El PP presenta más de mil enmiendas parciales a los presupuestos del 95

**Su aceptación «situaría el déficit público en el 5% del PIB, nueve décimas por debajo del previsto»**

□ MADRID/EFE.-El Partido Popular ha presentado 1.046 enmiendas a los presupuestos generales del Estado para 1995, con las que, dice, se produciría una reducción del gasto de medio billón de pesetas que permitiría situar el déficit del conjunto de las Administraciones Públicas en el 5% del PIB.

La previsión actual del Gobierno sitúa ese porcentaje en el 5,9 por ciento, por lo que las propuestas del PP supondrían una rebaja de nueve décimas, dijo ayer en rueda de prensa Rodrigo Rato, portavoz del grupo parlamentario.

Algunas enmiendas pretenden obtener ingresos adicionales a los previstos por el Gobierno mediante privatizaciones (300.000 millones), reducción del gasto corriente (220.000 millones), supresión de altos cargos (55.000 millones), lucha contra el fraude (al menos 80.000 millones) y una reorganización del sector público.

Esos ingresos, además de reducir el déficit, permitirían, dijo Rato, aumentar en 11.000 millones el gasto en pensiones no contributivas y asistenciales, en 34.000 millones las de viudedad y en un mínimo de 55.000 millones la ayuda al Tercer Mundo.

Esta última cifra podría alcanzar los 150.000 millones (que se sumarían a la partida de 185.000 millones ya establecida en el proyecto de ley para ayuda al desarrollo) si el déficit se redujera al 5 por ciento del



Rodrigo Rato y Ramón Aguirre durante la rueda de prensa.

Producto Interior Bruto.

## ENMIENDAS DE CARACTER FISCAL

Entre las enmiendas de carácter fiscal, el PP propone reducir la tarifa del IRPF de acuerdo con la tabla en vigor durante el primer semestre de 1992; deducción de 150.000 pesetas por hijo, en la base imponible del IRPF, para rentas inferiores a los cuatro millones; desgravación por gastos en formación profesional, mantenimiento de los tipos de IVA y bajada en cuatro puntos del impuesto de matriculación, entre otras.

Relacionadas con las empresas, pide la actualización de balances, libertad de amortizaciones, revisión del Impuesto de Actividades Económicas y elimi-

nación de la doble imposición.

Las enmiendas incluyen también medidas laborales, como la reducción de las cotizaciones sociales en 1,5 puntos en 1995 (cinco puntos en tres años), aménorar la cuota de autónomos a la Seguridad Social.

Igualmente, tratan de aumentar las pensiones mínimas de viudedad de 33.800 a 44.200 pesetas mensuales, devolución de su carácter formativo al contrato de aprendizaje, aumento del 3,5 por ciento para pensiones asistenciales y exención del IRPF para pensiones por incapacidad permanente.

Otras iniciativas, referidas a la Administración, van encaminadas a reducir en un 20 por ciento el gasto de funcionamiento, prohibir los contratos blindados, eliminar la percepción de dietas por pertenecer a con-

sejos de administración de empresas públicas y limitación drástica de asesores.

También propone el PP hacer una auditoría completa de la situación actual de las cuentas del Estado para aclarar las diferencias entre las cifras del Ministerio de Economía y el Tribunal de Cuentas sobre los presupuestos.

En materia de defensa, el Partido Popular pide un aumento de las retribuciones de los soldados de reemplazo, hasta alcanzar las 8.000 pesetas mensuales en 1995.

Otras enmiendas intentan suprimir en un 40% los créditos ampliables, aumentar de cuatro a veintidós los créditos vinculantes y reforzar y potenciar la Intervención General de la Administración del Estado y del Tribunal de Cuentas.

## La inversión directa extranjera crece un 35% hasta septiembre

□ MADRID/EFE.- La inversión directa extranjera en empresas españolas alcanzó durante los nueve primeros meses del año 1,65 billones de pesetas, cifra que representa un aumento del 35 por ciento respecto a igual período de 1993, según datos del Ministerio de Economía.

Estos datos muestran -añadió el Ministerio en una nota- que el volumen total de proyectos de inversión verificados por la dirección general correspondiente se ha estabilizado desde mayo con una tasa de crecimiento media del 30 por ciento.

Estos proyectos, cuya inversión debe llevarse a cabo en los seis meses siguientes a la verificación, están muy concentrados en cuanto a tipo de operación se refiere, ya que el 97,24 por ciento correspondió a ampliaciones de capital o a aumentar la participación en sociedades filiales.

El 31,2 por ciento de esas inversiones se dirigió a reajustar la estructura accionarial, el 24,79 por ciento a sanear el balance, el 28,15 por ciento a aumentar participaciones para controlar la gestión y el 13,44 por ciento a financiar otras inversiones. La industria manufacturera absorbió en los nueve primeros meses casi el 60 por ciento de la inversión extranjera (989.100 millones), mientras que sectores que en 1993 resultaban muy atractivos, como la intermediación financiera o actividades inmobiliarias, han perdido auge. Los países que más invierten en España son Países Bajos, Alemania y Francia, mientras que las comunidades autónomas más beneficiadas son Madrid (el 41,53% de la inversión) y Cataluña (el 23,74 por ciento).

## PULSO ECONOMICO

### El porvenir de la industria española

PRIMO GONZALEZ

país. Desde mediados de los años ochenta, es decir, en los diez últimos años, España ha sufrido una profunda transformación industrial en lo que atañe sobre todo a los centros de poder del sector. La industria española autóctona ha perdido peso y ha entrado en una fase de desmantelamiento y de sustitución que ha provocado cambios profundos en la propiedad.

Los antiguos ejes sobre los que giraba la promoción de empresas en España han desertado o han sido sustituidos por otros nuevos. Aquel trípode formado por el Estado, el sector finan-

ciero y algunos grupos privados ya no funciona como tal y se ha visto sustituido por el desmantelamiento o por las empresas multinacionales. El papel del Estado como empresario industrial está cada día menos vigente, bien porque se han privatizado empresas públicas, o están en fase adelantada de privatización, bien porque las que no se privatizan son una auténtica ruina que se encuentra en fase de demolición más o menos lenta y confesada, caso del Instituto Nacional de Industria, gloriosa colección de empresas en la etapa política anterior pero que cada año ofrece muestras de una decadencia acelerada cuyos costes pesan de forma más aguda sobre el Presupuesto. El INI no ha sido capaz de adaptarse a las nuevas condiciones de una economía abierta y está embarcado en una vorágine de pérdidas crecientes a la que no se le ve salida porque las pocas empresas que presentan beneficios, como las eléctricas, están pasando poco a poco al sector privado para que la venta de sus acciones sea capaz de compensar en alguna medida las cada vez mayores pérdidas de las empresas del grupo que pierden dinero.

Mientras el INI entra en una fase de desmantelamiento gradual y en una dinámica de costes crecientes, el sector financiero, otro de los grandes impulsores históricos de la industria en nuestro país, ha llegado, por convencimiento propio o por presiones externas, a la conclusión de que su papel industrializador es cada vez menos rentable, menos interesante e incluso más impopular. La consecuencia es que el sentimiento mayoritario en el sector bancario aboga por una presencia cada vez menor en el sector industrial del país y el escaso nivel de presencia, que todavía existe en algunos grupos financieros, se decanta más por el mantenimiento de posiciones históricas que por la promoción y entrada en nuevas actividades empresariales.

La pregunta que inevitablemente cabe formularse es la de quien va a velar en el futuro por el desarrollo y la promoción de nuevas iniciativas industriales en España. Una pregunta con compleja respuesta sin duda pero que sería pertinente plantearse en estos momentos de aparente inicio de recuperación económica.

# Moreiras impone una fianza de 65.000 millones a los ex directivos de la PSV

□ MADRID/AGENCIAS.- El Juzgado Central número 3 de la Audiencia Nacional, cuyo titular es Miguel Moreiras, dictó un auto por el que hace responsable subsidiario al sindicato socialista UGT del pago de una fianza de 65.000 millones por el caso PSV, que deberá hacer efectiva en el plazo de tres días, ya que de lo contrario serán embargados sus bienes.

El Juzgado dictó un auto de responsabilidad civil directa con carácter solidario derivada de lo penal contra los inculcados Carlos Sotos, Francisco Hernández, Fermín Bretón (antiguos responsables de IGS y PSV) y Paulino Barrabés (ex-secretario de finanzas de UGT y también miembro del consejo de IGS-PSV).

De forma subsidiaria responderán a la fianza el sindicato UGT y las sociedades IGS y PSV, en suspensión de pagos.

La decisión de Moreiras será recurrida por los abogados defensores de los cuatro inculcados, que resaltaron que el embargo, de llevarse a efecto, «dinamitaría el procedimiento en marcha de segregación de las promociones y puede hacer inviable la construcción de viviendas».

Por su parte, el abogado defensor de los cooperativistas, Francisco Méndez Goas, consideró ajustada la decisión de Moreiras «por el grave perjuicio causado a miles de pequeños cooperativistas». Los cuatro inculcados deberán pagar una fianza en el plazo de tres días de 65.000 millones de pesetas. De no hacerlo se procederá al embargo de sus bienes y, de no alcanzar el valor de lo embargado la citada cantidad, serán UGT, IGS y PSV las que tendrán que aportar el resto de la fianza o sufrir también el embargo de sus bienes. El resolución del Juzgado responde a la querrela interpuesta el pasado 24 de febrero contra Carlos Sotos y compañía por los perjudicados de PSV del «Plan 18.000», aduciendo delitos de estafa, apropiación indebida y falsedad en documento mercantil. Méndez Goas subrayó que «es la primera vez en Europa que un sindicato que recibe subvenciones del Estado sufrirá un embargo por una decisión judi-

**Hace responsable subsidiario a UGT, cuyos bienes serán embargados si no se deposita antes de tres días**

cial derivado de una decisión penal».

## PROPIEDADES Y CUENTAS CORRIENTES

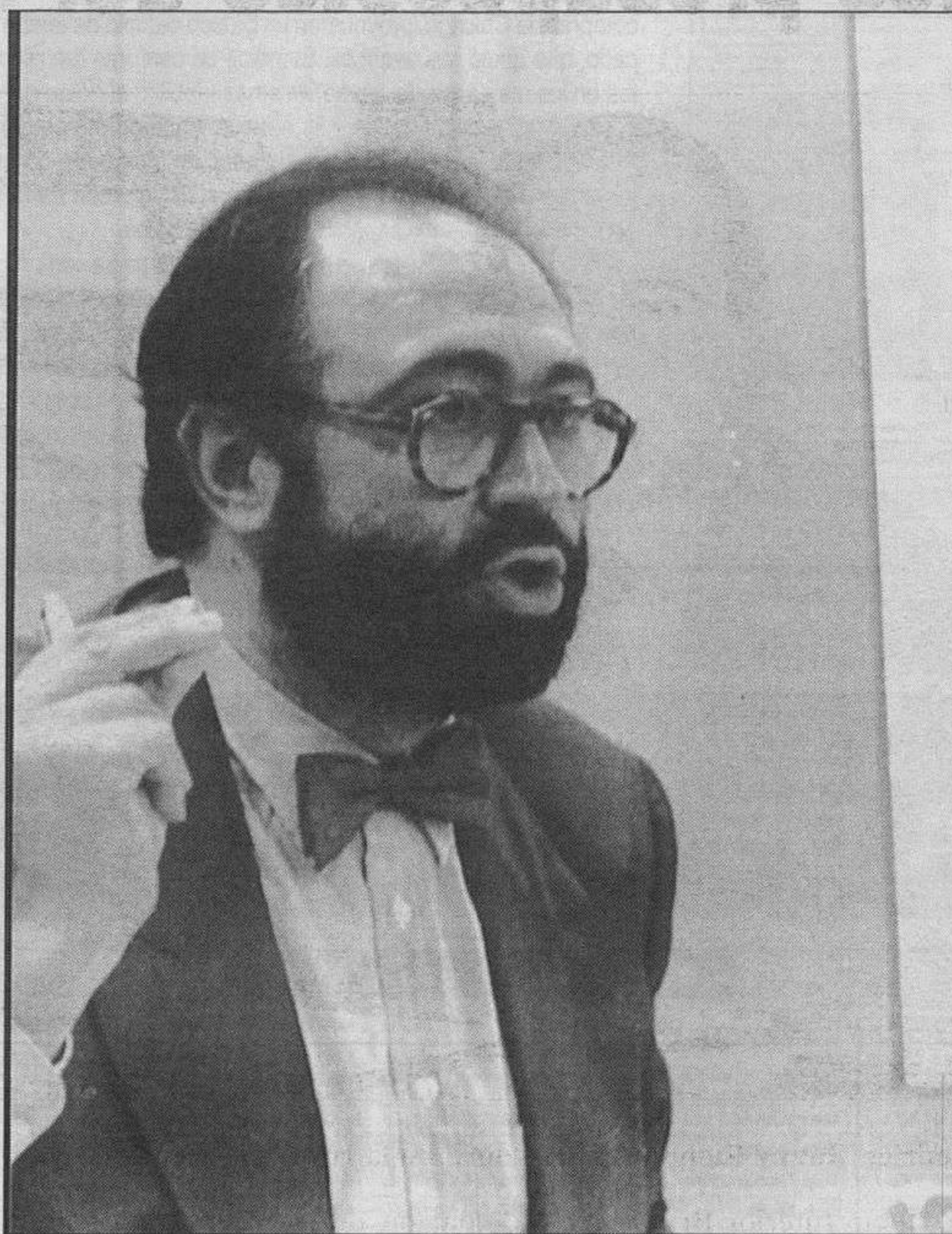
De hacerse efectivo el embargo, afectará a todas las propiedades inmobiliarias de UGT, PSV e IGS, así como a sus cuentas corrientes y cuotas de afiliados.

Los abogados de los cuatro inculcados como responsables directos acordaron a última hora de la tarde interponer un recurso al auto dictado por Moreiras. No obstante, este recurso no afectaría al embargo, que son ejecutivos y se materializan con independencia de que existan recursos interpuestos. También cabe la posibilidad que Moreiras se decida en los próximos tres días a resolver los recursos presentados antes de proceder al embargo.

La decisión del Juzgado Central 3 de la Audiencia Nacional, si finalmente se procede al embargo, no sólo afectaría a todos los bienes de UGT sino que también paralizaría el actual proceso de suspensión de pagos de IGS-PSV, y las segregaciones en marcha de las distintas promociones.

Mañana los interventores de IGS-PSV que instruyen la suspensión de pagos tenían previsto presentar su informe sobre la constitución de la Junta de acreedores en caso de existir alguna posibilidad para la construcción de las viviendas pendientes o fijar el proceso de quiebra en el supuesto de considerar el proyecto inviable. El auto de Moreiras paralizará la presentación de este informe, por estar sujetas las sociedades afectadas, IGS-PSV, a una amenaza de embargo sobre sus activos.

Carlos Sotos Pulido es el único implicado en este caso que



Carlos Sotos, exgerente de PSV.

continúa en la cárcel después de que la Audiencia Nacional confirmara el pasado 14 de octubre el auto de prisión dictado por Moreiras el 29 de junio, en el que se le atribúan delitos de apropiación indebida y estafa.

Durante la declaración de Sotos ante Moreiras, los abogados de la acusación incidieron en que el encausado no supo justificar un desvío de varios miles de millones de pesetas ingresado por cooperativistas en 1991 en una cuenta corriente de Cajamadrid y que meses después sólo tenía un saldo algo superior a los ocho millones de pesetas.

El ex-presidente de PSV y ex-secretario de Finanzas de UGT, Paulino Barrabés, acusado de estafa, apropiación indebida y falsedad en documento, permaneció en prisión quince días, desde el 5 al 20 de julio de este año, fecha en que hizo

efectiva la fianza de diez millones de pesetas que le impuso Moreiras. En aquella ocasión, sus abogados explicaron que ese dinero fue aportado por amigos de Barrabés y dirigentes ugetistas a título personal ya que ni el sindicato ni él tenían dinero para cubrir la fianza.

Otro de los antiguos responsables de la cooperativa a los que Moreiras ha impuesto la fianza es Francisco Hernández García, quien fue secretario del consejo rector de PSV y consejero delegado de IGS, con firma autorizada junto a Carlos Sotos en la citada cuenta de Cajamadrid. Hernández era consejero delegado de la empresa SCN, propiedad cien por cien de IGS, dedicada a los proyectos básicos y de ejecución, las licencias y calificaciones de las viviendas desde que se disponía de suelo. Finalmente, Fermín Bretón era consejero delegado de IGS y asesor legal de PSV.

**El capital riesgo español invirtió 16.725 millones el pasado año**

□ BARCELONA/EFE.-Las 48 empresas españolas dedicadas al capital riesgo invirtieron 16.725 millones en 1993 para adquirir de forma temporal acciones de 239 pequeñas y medianas empresas que necesitaban capital para crecer, según datos del catalán Centro de Información y Desarrollo Empresarial. Las sociedades de capital riesgo están especializadas en invertir temporalmente capital -toman entre un 15 y un 35% del capital social-, en empresas privadas que necesitan dinero para crecer, pero por su reciente implantación en España, hace cinco años, no son muy conocidas como sistema de financiación. Este tipo de empresas venden su participación, de acuerdo con el empresario, al cabo de unos cinco u ocho años y obtienen rendimientos -la media española es de un 10%-, a través de las plusvalías de la salida de la sociedad.

**Los sindicatos instan a Cuevas a seguir con la reforma de las ordenanzas laborales**

□ ZARAGOZA/EFE.-Los secretarios generales de CC.OO. y UGT, Antonio Gutiérrez y Cándido Méndez, se dirigirán de nuevo al presidente de la CEOE, José María Cuevas, para que no haya «ningún paréntesis o discontinuidad» en las conversaciones sobre la sustitución negociada de las ordenanzas laborales. Gutiérrez, se refirió ayer a estas negociaciones, que la CEOE dejó la pasada semana «en suspenso» tras la reunión que celebraron los sindicalistas con el ministro de Trabajo, para procurar ampliar el plazo previsto por la Administración para la derogación de las ordenanzas vigentes. La entrevista fue interpretada por Cuevas, como «una injerencia» del Gobierno.

## El PSOE promueve nuevas medidas contra el fraude fiscal

□ MADRID/EFE.- El grupo socialista del Congreso promoverá medidas contra el fraude fiscal en España, por lo que ha pedido al Ministerio de Hacienda que retrase hasta diciembre la publicación de las medidas que había anunciado en este sentido el secretario de Estado de Hacienda.

Mercedes Aroz, coordinadora socialista en la comisión de Economía y Hacienda del Congreso, anunció ayer en rueda de prensa que su grupo ha pedido una serie de comparecencias en la comisión correspondiente del Congreso para analizar las causas del fraude en España que culminarán con mociones

**Hacienda retrasará hasta diciembre la publicación de otras iniciativas ya anunciadas**

de los diferentes grupos para que sean tomadas en consideración por el Gobierno.

Explicó que se trata de conseguir el mayor consenso político y social para terminar con un fraude que en España es de unos tres billones de pesetas al año, el cinco por ciento del Producto Interior Bruto, superior

al de otros países de la Unión Europea.

Estas comparecencias serán para estudiar causas y efectos del fraude en España, economía sumergida, fraude en ingresos y prestaciones de la seguridad social, en las prestaciones por desempleo y fraude fiscal y acudirán para informar el secretario de estado de Hacienda, los secretarios generales de la seguridad social y de empleo y el director del informe elaborado por la unidad especial para la prevención y corrección del fraude.

Aroz dijo que en grupo socialista se ha constituido una comisión especial para estudiar el

problema del fraude que está preparando las propuestas que llevará tras las comparecencias.

Afirmó que el fraude en España no es generalizado por lo que las medidas tienen que ir dirigidas a acabar con las Bolsas existentes que no se localizan en el IRPF sino en el Impuesto sobre el Valor Añadido y en el dinero negro.

Además, dijo, tienen que ir dirigidas a una mayor educación cívica sobre el tema y contemplar no sólo el fraude en los ingresos sino también en los pagos como es el caso en las prestaciones por desempleo o incapacidad laboral transitoria.



Delegación de Hacienda.

DB



# La sociedad francesa, conmocionada por la ola de asesinatos que asola al país

**Una adolescente de 14 años mata a sus padres de sendos balazos en la cabeza según propia confesión**

□ **PARIS/EFE.**— Una serie de asesinatos, entre ellos un parricidio cometido por una adolescente, ha conmocionado a la sociedad francesa este fin de semana.

El primer suceso fue protagonizado por Karine, una joven de 14 años que mató a sus progenitores de un balazo en la cabeza con uno de los fusiles de su padre, según su propia confesión.

El drama ocurrió en la localidad bretona de Marcilly, cerca de Avranches (departamento de La Mancha), cuando Jean Claude, un mecánico de 47 años, y su esposa Colette, de 40 años, dormían profundamente.

Karine, que fue inculpada ayer, lunes, habría querido vengarse, según el diario «France-Soir», del hecho de que sus padres mataran a su gato.

El diario afirma, sin embargo, que los allegados de la familia no recuerdan a ningún gato y que, de haber existido, se trataría de «la gota que hizo desbordar el vaso» en el caso de una niña que criticaba la severidad de su padre que, además, no apreciaba a su novio.

Karine compareció el domingo ante la fiscalía, y fue inculpada del asesinato de sus padres y encarcelada, precisaron las fuentes.



MYCHELLE DANYAU/AP

Vista exterior de la granja de Marcilly, donde Karina, de 14 años, mató a sus padres.

Fue el hermano mayor de Karine, Franck, de 17 años, quien advirtió a los gendarmes de la muerte de sus padres.

El padre, aficionado a la caza, tenía en su domicilio varias escopetas. Hasta ahora se ignoran las causas del drama. La fiscalía local se limitó a indicar que «el presunto autor del doble asesinato fue identificado, presentado al juez de instrucción el 30 de octubre, inculcado y encarcelado».

El segundo crimen múltiple fue cometido en la madrugada del domingo por un joven de 26 años calificado de «bocazas»

por los vecinos de la localidad de Ligny en Barrois (noroeste de Francia).

Eric Larcher mató a cuchilladas a Sylvain Sisnot, un empleado municipal de 40 años, después de que éste le pidiera hacer menos ruido, y a dos de sus amigos, los hermanos Patrice y Thierry Cornu, de 28 y 30 años, respectivamente.

Fuentes policiales informaron ayer de la detención de un hombre sospechoso de haber ahogado a su mujer y herido a su hermano el pasado domingo en Pont-a-Mousson (este de Francia).

El presunto homicida, Daniel Schoug, de 46 años, estaba separado de su esposa, de 42 años, y habría cometido el crimen en el domicilio de ésta tras una disputa.

Hace poco más de un mes, la sociedad francesa conoció también la noticia del asesinato de un mecánico, su esposa y dos de sus tres hijos.

El hermano del mecánico, que vivía a 100 metros del lugar del crimen, confesó poco después haber matado a hachazos a la familia porque sentía «celos» de que les fueran bien las cosas.

## El cerebro del «robo del siglo» colombiano se entrega al temer por su vida

□ **SANTAFE DE BOGOTÁ/EFE.**— El presunto «cerebro» del denominado «robo del siglo» en Colombia, Jaime Bonilla Esquivel, se entregó a la justicia porque estaba amenazado de muerte y temía por su vida, informó ayer lunes su abogado, Luis Alberto Hernández.

Bonilla Esquivel, un ingeniero de sistemas, se convirtió en el hombre más buscado de Colombia, tras el robo de 24.000 millones de pesos (30 millones de dólares) del Banco de la República (emisor) en Valledupar, norte del país, el pasado 16.

Su defensor acusó a varios oficiales de la Policía Nacional de estar comprometidos en el suceso como inductores, y afirmó que tiene pruebas de ello, además de asegurar que tienen la mayor parte del botín.

El «cerebro» de la operación se presentó ayer ante el Defensor del Pueblo, Jaime Córdoba, acompañado de

su esposa y su abogado, y entregó una pequeña parte del dinero hurtado.

El suceso ocurrió sin que se disparara una sola bala y tras burlar un sofisticado sistema de seguridad, para sacar algo más de cuatro toneladas de billetes de 10.000, 5.000 y 2.000 pesos. El abogado dijo, no obstante, que su cliente decidió entregarse no sólo porque su vida está amenazada sino porque también quiere colaborar con la justicia, y que tuvo una participación «mínima».

El vicefiscal Adolfo Salamanca Correa, quien confirmó que el «cerebro» del robo estaba amenazado de muerte, manifestó que Bonilla Esquivel «quiere colaborar con la justicia. Por eso entregó parte del dinero», y precisó que su entrega es fruto de las conversaciones que desde la semana pasada mantenían las autoridades con sus familiares.

## Dos internos se fugan de la prisión de Orense forzando los barrotes de su celda

**La evasión, que no fue inicialmente detectada, fue descubierta alrededor de la una de la madrugada**

□ **LA CORUÑA/COPIA.**— Dos internos de la prisión orensana de Pereiro de Aguiar, Ramón Romero Borja y Ramón Jesús Rodríguez Mejuto, de 28 y 25 años de edad, vecinos de Ferrol y Vigo, respectivamente, lograron fugarse del citado centro penitenciario durante la pasada madrugada.

Los presos forzaron los barrotes de la ventana de la celda que ambos compartían y a continuación se descolgaron—desde una altura de unos doce metros—utilizando sábanas y colchas anudadas.

Una vez en el recinto interior de la prisión, alrededor de las doce y media de la noche, según estimaciones del propio centro, los dos reclusos escalaron el muro exterior de la cárcel y

atravesaron la alambrada de espinos de protección, ayudándose, según fuentes penitenciarias, de prendas de ropa para evitar cortarse.

La evasión, que no fue inicialmente detectada por los servicios de vigilancia de la Guardia Civil, fue descubierta alrededor de la una de la madrugada, si bien el Gobierno Civil sitúa en las cuatro y cuarto el momento en el que se tuvo conocimiento de la fuga de Ramón Romero y Ramón Jesús Rodríguez, condenados por varios delitos de robo y hurto el primero, y por uno de violación el segundo de ellos.

El Gobierno Civil ha informado que Ramón Romero Borja tiene una estatura de 1,67 metros, complexión atlética y barba poblada. Ramón Jesús Rodríguez Mejuto es de complexión delgada y tiene una estatura de 1,75 metros, pelo negro y corto. Después de alcanzar el muro exterior de la penitenciaría se dieron a la fuga por un descampado.

### ■ BREVES

#### Empresarias polacas detenidas

□ **TOLEDO.**— Catorce mujeres empresarias de nacionalidad polaca, que asistían en Toledo al Primer Encuentro Europeo de Mujeres Empresarias, han sido detenidas por la Policía cuando se encontraban en el avión de regreso a su país tras la denuncia presentada por un hotel por impago de facturas.

Según informaron ayer a Efe fuentes del Gobierno Civil de Toledo y del hotel en el que se alojaban las empresarias, la detención se produjo por parte de la Policía del aeropuerto de Barajas tras la denuncia presentada por la dirección del hotel Beatriz de Toledo por impago de 370.000 pesetas.

No obstante, el consulado de Polonia en España se ha hecho cargo de la deuda de estas mujeres, que asistieron, desde el pasado jueves, al Primer Encuentro de Mujeres Empresarias, organizado por la Cámara de Comercio de Toledo y el Gobierno de Castilla-La Mancha.

Las catorce mujeres ya están en Polonia, país al que regresaron en otro vuelo posterior.

#### Venganza mafiosa

□ **NAPOLIS.**— El cadáver de un adolescente de 16 años de edad fue encontrado ayer, lunes, en la periferia de Nápoles con evidentes señales de golpes, en particular numerosos cortes en la cara y en las piernas, informó la Policía.

El cadáver del joven, identificado como Rocco Guerra, de 16 años, presentaba también grandes cardenales en el cuello, tal vez causados por una cadena, además de una herida de arma de fuego en el pecho, que con toda probabilidad le provocó la muerte.

Guerra había sido secuestrado el pasado sábado en una céntrica calle del municipio de Sant'Antimo, en la periferia de Nápoles, por varios jóvenes que se habían hecho pasar por policías.

#### Una mujer, atacada por su propio gato

□ **ELDA.**— Una mujer tuvo que ser asistida ayer en el Servicio de Urgencias del Hospital de Elda (Alicante), a causa de los mordiscos y arañazos de su gato doméstico, que le provocaron heridas profundas en el 80 por ciento de sus extremidades, informaron a Efe fuentes de este centro sanitario.

La mujer tuvo que ser rescatada de un balcón del piso en que vive, donde se refugió de los ataques del felino, por una dotación de bomberos del Parque Comarcal de Elda, que empleó una escalera mecánica para acceder a ella.

El felino se lanzó inesperadamente contra su propietaria, que en el suelo, fue mordida y arañada reiteradamente en la cara, cuero cabelludo, brazos y piernas, provocándole numerosas heridas.

## El presidente de Argelia promete elecciones democráticas para 1995

**En un discurso transmitido por televisión, Zerual criticó duramente a los terroristas y a algunos partidos**

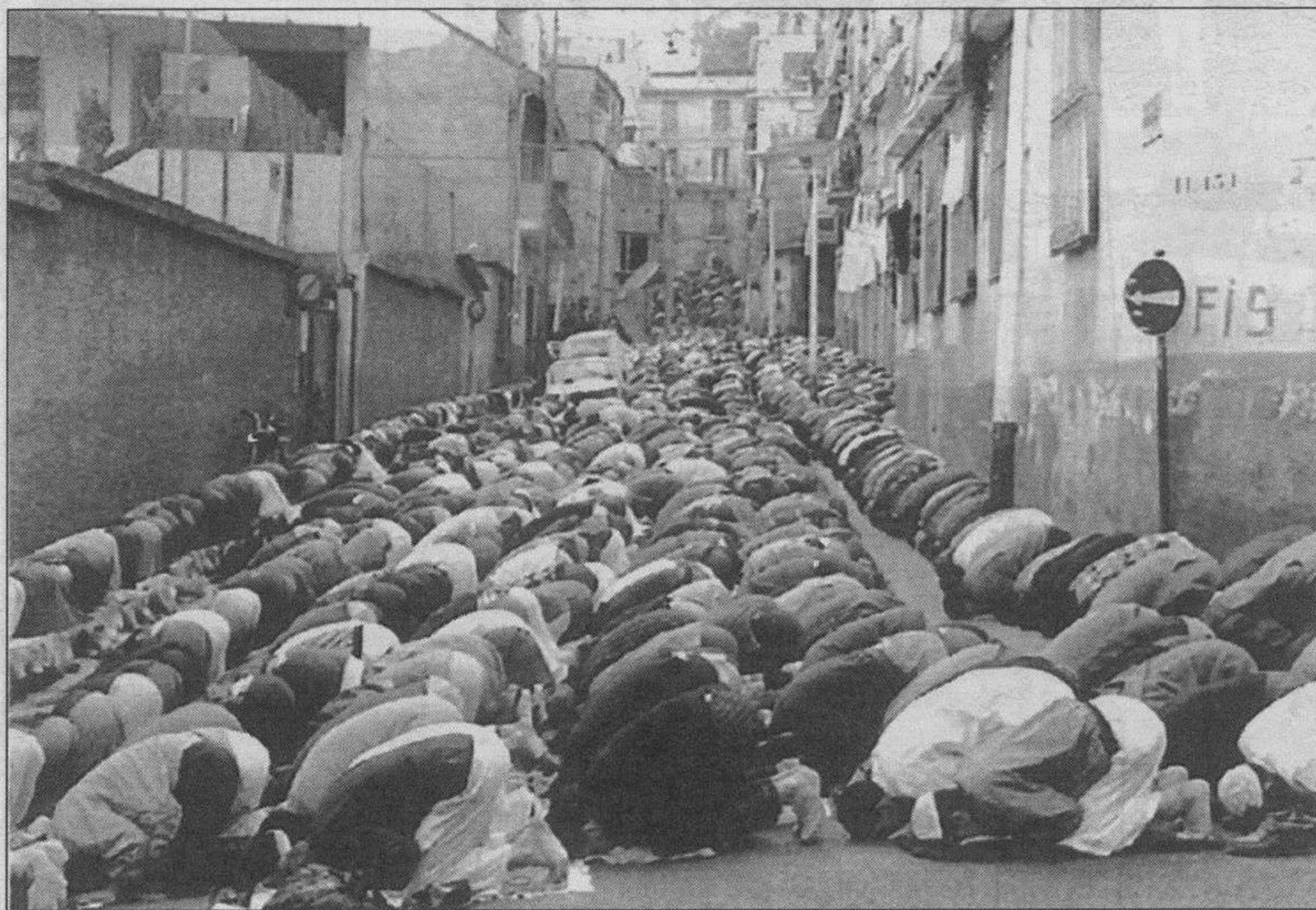
□ ARGEL/EFE.- El presidente argelino, Liamín Zerual, anunció en la noche de ayer la celebración de elecciones presidenciales antes del final del próximo año y reafirmó su determinación a erradicar el terrorismo. En un discurso transmitido por televisión, el presidente argelino fustigó a la clase política de Argelia y a «quienes han escogido asesinar a sus hermanos y destruir el país».

En tono enérgico, Zerual prometió que las elecciones presidenciales «se celebrarán dentro de la total transparencia y el pueblo argelino podrá expresarse de forma libre, democrática y soberana. Me dirijo también a todos los que han escogido la violencia como medio de alcanzar sus designios para decirles que ninguna fuerza, por grande que sea, podrá dictar por el terror y la intimidación su voluntad al pueblo argelino», añadió Zerual en alusión a los grupos armados integristas.

Zerual no mencionó en ningún momento por su nombre al Frente Islámico de Salvación (FIS), aunque se refirió a este disuelto partido y a sus dirigentes en varias partes de su alocución.

En este sentido, Zerual se preguntó: «¿Cómo es posible decir que se tiene el apoyo del pueblo y asesinarlo u observar indiferente el asesinato de víctimas inocentes, de la elite de nuestro pueblo y de nuestros huéspedes extranjeros?».

Más adelante crítico a «cier-



El Frente Islámico de Salvación (FIS), hoy disuelto, venció en los últimos comicios argelinos.

tos partidos», sin nombrarlos tampoco, por lo que calificó de «un comportamiento que recuerda al que tenían algunas formaciones políticas en la épo-

ca en se desató nuestra Revolución de noviembre». Pasó revista de los años transcurridos desde que el país logró la independencia y señaló que fueron

«los intereses personales y los cálculos de las castas los que lo llevaron a la deriva creando un foso entre el Estado y las aspiraciones del pueblo».

### La libertad de Argelia y de 1.200 presos

□ El presidente argelino, Liamín Zerual, concedió ayer el indulto a 1.200 reclusos por delitos comunes con motivo del 40 aniversario del inicio de la guerra de independencia contra Francia.

El decreto presidencial que informa de esta medida señala que no concierne a ningún preso que se encuentre implicado en actos de terrorismo o atentatorios contra la

seguridad del Estado.

Argelia continúa siendo una de las «asignaturas pendientes» de Francia con la historia y una cuestión que divide a los franceses a la hora de asumir su pasado colonial.

Un 60 por ciento de franceses considera que su país «tiene todavía una deuda» con los «harkis», o musulmanes argelinos que combatieron junto a las tropas francesas,

según una encuesta divulgada por el semanario «Le Figaro Magazine».

Asimismo, para un 32 por ciento de los encuestados, existe una deuda pendiente con los denominados «pieds noirs» o colonos franceses que abandonaron Argelia y sus pertenencias huyendo del conflicto, frente a un 54 por ciento que cree que ya ha sido saldada.

## Serbios y musulmanes luchan cuerpo a cuerpo en el oeste de Bosnia

□ SARAJEVO/EFE.- El Ejército bosnio y las milicias serbobosnias combatían ayer cuerpo a cuerpo en las calles de Bosanska Krupa, ciudad al oeste de Bosnia, declaró un representante de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR) en Sarajevo.

«El Quinto Cuerpo del Ejército bosnio ataca intensamente la ciudad de Bosanska Krupa e intenta arrebatársela a los serbobosnios, pero por ahora sin éxito», manifestó ayer el teniente coronel Tim Spicer, portavoz de UNPROFOR en Sarajevo. Asimismo, se han recrudecido los combates entre las tropas gubernamentales y las serbobosnias en la zona de Sarajevo, donde el domingo dos civiles resultaron muertos y otros siete heridos

en un bombardeo lanzado por los serbobosnios contra un barrio de la capital bosnia.

Los observadores consideran esta acción como una respuesta serbobosnia a la intensa ofensiva que las tropas bosnias emprendieron al sur del monte Igman, a unos 30 kilómetros de Sarajevo.

En su intervención, Spicer recordó que en la ofensiva al oeste de Bosnia las tropas gubernamentales conquistaron más de 250 kilómetros cuadrados del territorio, y añadió que «los serbobosnios de Bosanska Krupa ofrecen una tenaz resistencia. Todavía no hay señales de la anunciada contraofensiva serbobosnia, pero sí movimientos de tropas de los serbios de Krajina», señaló Spicer.

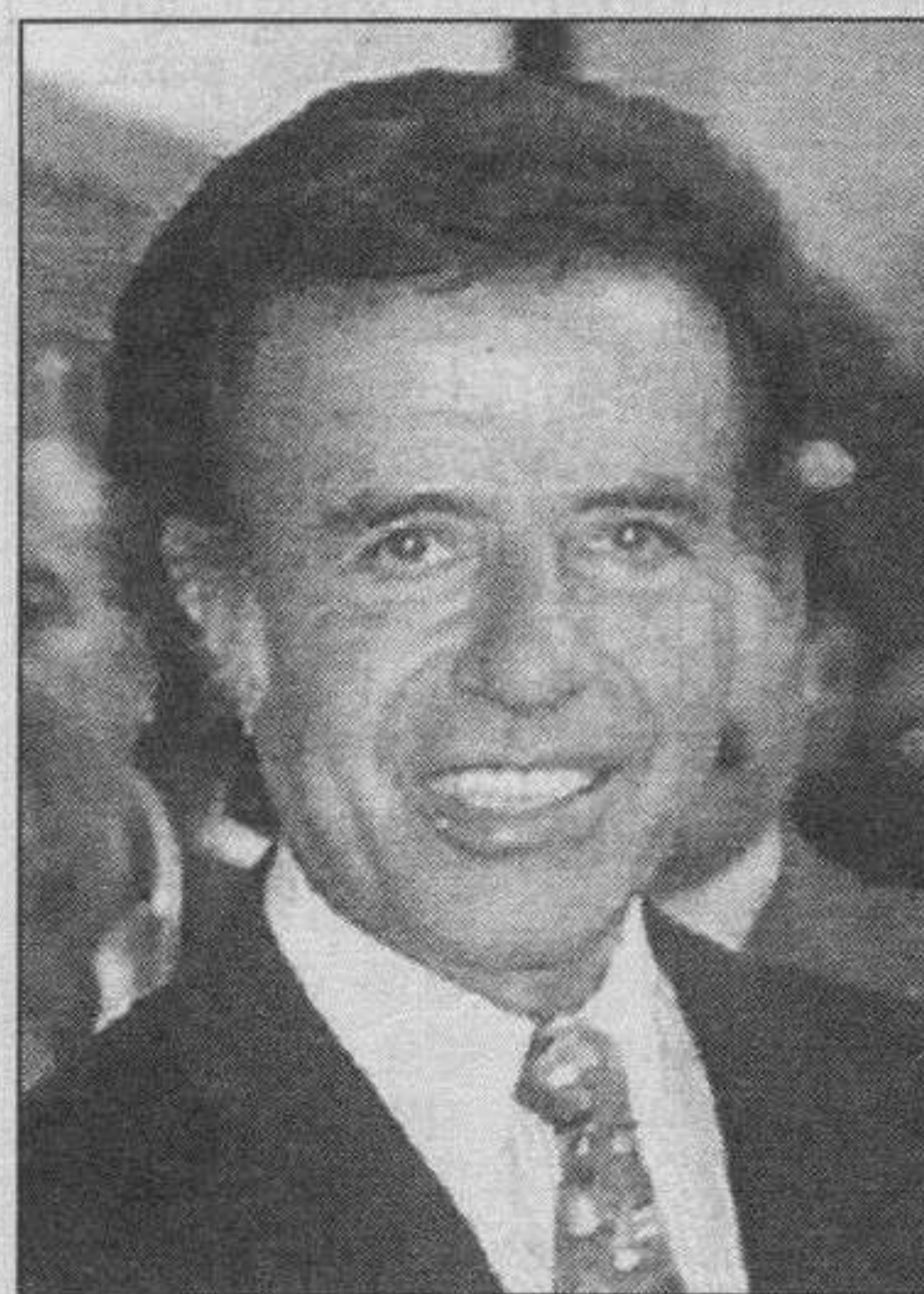
## El Gobierno de las Islas Malvinas no quiere que Argentina «compre» a sus habitantes

□ BUENOS AIRES/EFE.- El Gobierno de las Malvinas reiteró ayer que las islas no están en venta y pidió que Argentina cese en su intento de ofrecer un millón y medio de dólares por habitante, lo que considera como «un soborno».

Sukey Cameron, representante oficial en Londres del Gobierno de las Malvinas, dijo a Efe que «no está en venta algo tan valioso que no tiene precio, como es la soberanía de las islas».

«Lo que deseamos es que Argentina reconozca el derecho de autodeterminación de las Malvinas y que deje de intentar sobornarnos», agregó malhumorado Cameron.

Bajo el título «Le ofrecen un millón y medio de dólares a cada isleño», el diario londinense «The Times» se hizo eco ayer de lo publicado el domingo por el periódico de Buenos Aires



Carlos Menem.

«Página 12», en el sentido de que el presidente argentino, Carlos Menem, estaría dispuesto a pagar esa cantidad.

## Desertan del Ejército 5.000 ex guerrilleros de Mandela

□ JOHANNESBURGO/EFE.- Alrededor de 5.000 ex guerrilleros del Umkhonto we Sizwe, otrora brazo armado del Congreso Nacional Africano (CNA), el partido del presidente Nelson Mandela, desertaron ayer del Ejército y abandonaron el cuartel de Wallmannstal, en los alrededores de Pretoria.

Según la radio y televisión estatales, los desertores pasaron por alto una advertencia de sus superiores de no abandonar el cuartel y, tras cobrar su salario, salieron de él, unos a pie y otros en vehículos.

Esta es la segunda vez que ex miembros del Umkhonto we Sizwe que estaban involucrados en un proceso de integración en las Fuerzas Armadas sudafricanas desertan del mismo cuartel.

Hace dos semanas, unos 7.000 desertaron tras quejarse de que el proceso de integración era muy lento, que su paga era insuficiente y que las condiciones en el cuartel no eran idóneas.

Mandela tuvo que intervenir personalmente para solucionar el problema y en una visita a ese cuartel dio a los desertores un ultimátum de siete días para reincorporarse a filas so pena de ser dados de baja.

El ultimátum venció el jueves pasado, día en que alrededor del 90 por ciento de los desertores volvieron al cuartel.

Mandela había señalado que los desertores tenían razón en algunas de sus quejas, pero les advirtió que la disciplina es fundamental en las Fuerzas Armadas y que no se toleraría ninguna actitud de rebeldía.

Según un comentario del periodista y escritor Horacio Verbitsky, se dice que Menem quiere negociar para el año 2000 la recuperación de las islas Malvinas, aunque sea mediante una fórmula de soberanía compartida y pagando una cantidad a sus habitantes como una «indemnización en bloque» y no un pago puntual a cada uno.

Las Malvinas tienen actualmente una población de 2.200 habitantes, por lo que la supuesta oferta representaría una cantidad global de 3.300 millones de dólares.

En Buenos Aires, y en declaraciones a una emisora de radio, recogidas por la agencia argentina Telam, Carlos Menem dijo que «se conversa sobre distintas alternativas y una de ellas es el pago de una indemnización, pero esto no es nada definitivo por el momento».



EFE

Jacques Delors, Felipe González y Yaser Arafat, durante la Conferencia de Casablanca.

## Delors pide a los palestinos proyectos concretos para financiar

□ CASABLANCA/EFE.- El presidente de la Comisión Europea, el francés Jacques Delors, que participó en la Conferencia Económica para Oriente Medio, declaró ayer que la Unión Europea (UE) está dispuesta a participar en la financiación de proyectos en Gaza, «pero faltan las ofertas concretas».

Delors, que abandonó ayer la ciudad marroquí, hizo esta declaración a la cadena de televisión privada marroquí «2M», y precisó que la UE planteó, en una reunión, el problema ante los israelíes y los palestinos.

Por otra parte Nabil Chaat, consejero del líder palestino Yaser Arafat, declaró ayer a la misma cadena que «la comunidad internacional ofreció más de 3.000 millones de dólares para la reconstrucción de los

### Funcionarios de la ANP controlan ya dos puestos fronterizos con Egipto y Jordania

territorios ocupados, pero hasta el momento llegaron a estos territorios solamente unos 70 millones de dólares».

El ministro egipcio de Exteriores, Amro Musa, dijo en una entrevista con la cadena «2M» que «la garantía para todas las posibles inversiones en Oriente Medio es la paz global y sin esta paz todos esos proyectos no valen nada».

Los líderes palestinos han visitado numerosos países y

organismos occidentales y orientales en busca de asesoramiento y, sobre todo, de dinero para ir articulando su soñado Estado. La falta de una paz estable y de proyectos concretos retrasa la llegada de fondos.

#### FRONTERAS PALESTINAS

Por un acuerdo con Israel, la Autoridad Nacional Palestina (ANP) en Gaza y Jericó se hizo cargo ayer del control del ingreso de personas y mercancías a esas zonas autónomas.

Los primeros 28 funcionarios de la ANP -controles de seguridad y aduaneros- tomaron funciones en el paso fronterizo de Rafah, entre Egipto y la franja de Gaza, y hoy lo harán en el puente Allenby, entre Jordania y Cisjordania ocupada.

### Crece el descontento en el Ejército ruso por el retraso en el pago de los salarios

□ MOSCU/EFE.- El Ministerio ruso de Defensa reconoció ayer un peligroso aumento de la tirantez y el descontento en las filas del Ejército como consecuencia de los graves problemas económicos y sociales que azotan al personal de las Fuerzas Armadas de Rusia.

«La tensión va en aumento entre todas las categorías de militares y sus familias», declaró a la prensa el coronel Alexandr Grebenshikov, jefe del Departamento de Trabajo Educativo (antiguo de Ideología) de las Tropas Terrestres rusas.

La causa principal del creciente descontento en las tropas es «la grave situación económica» del Ejército y la incapacidad del Estado de pagar a tiempo los salarios a los militares, afirmó, según la agencia de noticias Postfactum.

## Medio millón de eritreos regresarán a su tierra a partir de mediados de noviembre

### Eritrea luchó contra Etiopía por su independencia y miles de sus habitantes huyeron al vecino Sudán

□ JARTUM/EFE.- Más de medio millón de refugiados eritreos que actualmente residen en Sudán serán repatriados a su país a partir de mediados de noviembre, anunció ayer la Comisaría de Refugiados sudanesa.

Los eritreos comenzaron a buscar refugio en Sudán a principios de la década de los sesenta, después de que el entonces emperador etíope, Haile Selasie, se anexionara Eritrea, lo que hizo estallar una guerra de guerrillas.

El Frente Popular de Liberación de Eritrea (FPLE) luchó

contra Haile Selasie y después de que fuera destronado en 1974 por el teniente coronel Mengistu Haile Mariam, contra el Ejército que encabezaba, hasta su derrota en mayo de 1991.

Inmediatamente después, el FPLE asumió el poder en Eritrea y, tras un referéndum, proclamó la independencia en abril de 1993, momento a partir del cual decenas de millares de refugiados eritreos en Sudán expresaron su deseo de regresar a su país.

La representante de la Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Margaret O'Keefe, dijo que se han habilitado nueve aldeas de Eritrea como lugares de acogida a los repatriados, cuya alimentación y atención médicas correrán por cuenta de la ACNUR hasta que se asienten definitivamente.

## El Gobierno de Angola y el grupo guerrillero UNITA firmaron ayer la paz en Zambia

□ LUSAKA/EFE.- Representantes del Gobierno angoleño y el grupo guerrillero UNITA rubricaron ayer, lunes, en la capital de Zambia, Lusaka, el texto de un acuerdo de paz que pondrá fin a una guerra civil que ha durado 18 años.

Un funcionario de Naciones Unidas en Lusaka dijo que el mediador de esta organización internacional en las conversaciones, Aliun Blondin Beye, facilitaría próximamente más detalles sobre el acuerdo alcanzado.

Angola es uno de los países africanos donde más sangre se ha derramado en las luchas internas.

Las fuerzas militares gubernamentales y los guerrilleros de UNITA han mantenido sus enfrentamientos armados durante casi dos décadas y todos los intentos por acallar las armas fracasaron siempre hasta ahora.

Miles de angoleños han perdido la vida en un conflicto que ha contado con «intereses» de las potencias extranjeras.



EFE

Los ministros de Exteriores se intercambian los documentos.

## China y Corea del Sur estrechan lazos políticos y económicos en Seúl

□ SEUL/EFE.- El primer ministro chino, Li Peng, que visita oficialmente Corea del Sur, discutió ayer los problemas de la seguridad en la península coreana durante una entrevista de más de una hora con el presidente Kim Young-sam. Este problema, el de la ampliación de intercambios económicos y el afianzamiento de las relaciones políticas, fueron los principales puntos de la agenda del primer ministro chino, cuya visita a Seúl durará cinco días. Aunque la visita tiene un especial acento económico, Li y Kim discutieron el problema de la seguridad en la dividida península y hablaron de la necesidad de reducir la tensión en la última frontera de la guerra fría. Según funcionarios surcoreanos, los dos políticos acordaron colaborar para contribuir a la puesta en práctica del acuerdo entre Corea del Norte y EEUU.



EFE

El Príncipe Felipe, rodeado de religiosos en Jerusalén.

## Israel premia a la madre del Príncipe Felipe de Edimburgo por salvar a una niña judía

□ JERUSALEN/EFE.- Israel entregó ayer al Príncipe Felipe de Edimburgo la distinción de «Justo entre las Naciones» otorgada a su madre a título póstumo por haber salvado a una niña judía de las garras de los nazis durante la segunda guerra mundial (1939-1945). El esposo de la reina Isabel de Inglaterra y su hermana recibieron una de las más altas distinciones de Israel en el transcurso de una emocionante ceremonia en el memorial de Yad Vachem, construido en Jerusalén por los seis millones de judíos exterminados por los nazis. La distinción honra a aquellos que salvaron a judíos, casi siempre con riesgo de su vida.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación

## GENERALES

### Inmobiliaria

**APARTAMENTOS**  
PROXIMA CONSTRUCCION  
C/. Fco. Salinas  
Telfs. 20 74 35 - 27 20 17

**VIVIENDAS UNIFAMILIARES**  
Junto a C/. Santa Clara  
Telfs. 20 74 35 - 27 20 17

**OPORTUNIDAD UNICA**  
Vendo chalet a estrenar en Quintanadueñas. Urbanización de lujo - 240 m.<sup>2</sup> más jardín, garaje 3 coches. Precio a convenir. Verlo y ofertas:  
Teléfonos: 22 13 27 - 20 90 40.

**INMOBILIARIA DOBLE G**  
LLAVE EN MANO - VIVIENDAS  
GARAJES - OFICINAS  
RESIDENCIAL REYES CATOLICOS  
Duque de Frías, 10-1.º B.  
Teléfonos: 21 32 54 y 23 94 08.

### Laboral

EMPRESA DE SERVICIOS DE CONSULTORIA  
**SOLICITA COLABORADORES**  
**COMERCIALES PARA BURGOS Y PROVINCIA**  
Trabajo compatible con otras actividades comerciales de seguros, publicidad, ofimática, etc.  
Teléfono: 20 87 55. Atenderá: Srta. Eva.

EMPRESA CONSTRUCTORA  
PRECISA PARA OBRA EN BURGOS  
**1 OFICIAL GRUISTA**  
**CUADRILLA DE ENCOFRADORES**  
Interesados pasar por obra en c/. Francisco de Vitoria (Ampliación Instituto Diego Porcelos).

**EMPLEO**  
Le garantizamos fijo para empresa cerca de Lerma, si está dispuesto a comprar una máquina de Obras Públicas. Inversión 3.000.000.  
**Llamar al Telf. (908) 87 84 86**

**AYUDANTAS**  
**CAFETERIA Y COCINA**  
SE PRECISAN  
Interesadas presentarse día 2, de 5 a 6 tarde en:  
**CAFETERIA VENETO**  
Calle Vitoria, 35. BURGOS.

### Motor

**TODOS LOS MIERCOLES**  
**MOTOR**  
SUPLEMENTO  
de DIARIO de BURGOS

### Varios

**CURSOS DE MASAJE**  
Comienzo en Noviembre. 3 meses de duración. A.D. Stauffer. Laín Calvo, 8-2.º. Teléfono: 27 62 53.

中国针灸物理治疗中心  
**CENTRO DE**  
**ACUPUNTURA CHINA**  
**DEJE DE FUMAR ¡YA!**  
Simplemente con 5 sesiones  
Dirigida por el **DR. KANG**  
Plaza de Vega, 9. ☎ 27 73 97.  
Información: de 15,30 a 19,30 h.



**ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO**  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
Teléfono 24 05 76

**TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS**



**ALCER**  
**¡ DONALOS !**

Telf. 229701. C/. Juan de Padilla, 18-bajo.  
(Horario de 11 a 1,15 h.)

**INFORMATICA, S.A.** \* **DESARROLLO DE SOFTWARE PROPIO** \* **REDES Y COMUNICACIONES** \* **MANTENIMIENTO DE HARDWARE Y REPARACION DE EQUIPOS** \* **MAYORISTAS EN TODO TIPO DE ACCESORIOS Y COMPONENTES PARA LA INFORMATICA**

C/. Legión Española, 3-bajos  
Telf. 26 17 67. Fax: 26 74 33 • ORDENADORES

Líderes en información

Diario de Burgos

## líderes en OPINION



Pedro Altares



Manuel Alcántara



Pilar Cernuda



Andrés Aberasturi



Rosa Villacastín

Pilar Cernuda  
Manuel Alcántara  
Andrés Aberasturi  
Primo González  
Federico Abascal  
Pedro Altares  
Carlos Barrera  
Fernando Mas  
Julio Sierra  
Antonio Guerra  
Paloma Sàiz de la Maza

Graciano Palomo  
Ernesto Saenz de Buruaga  
Francisco Vázquez  
Manuel Cruz  
Eduardo Ladròn de Guevara  
Amando de Miguel  
Rosa Villacastín  
Antonio Guerra  
José Antonio Zarzalejos  
Chummy Chúmez  
Tomàs Hoyas



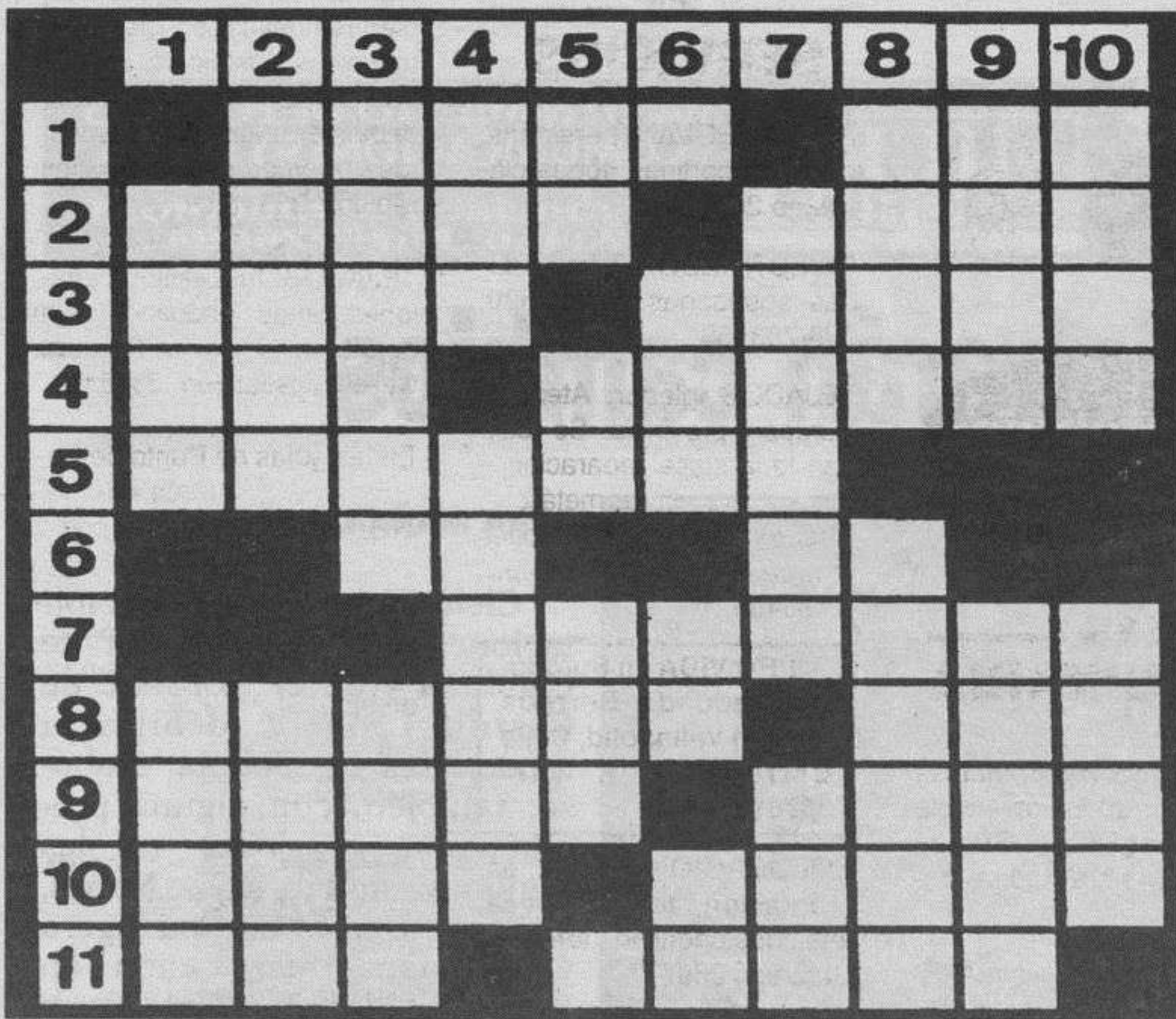
Y además, nuestras habituales secciones de opinión local y regional







● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**- 1: Dícese de ciertos anfibios desprovistos de cola. Ganso. 2: Conjunto de instrumentos de labranza. (al rev.) Rocío milagroso. 3: Batracio. Pato. 4: El ser individual. Refrán puesto en verso. 5: Saciar. 6: Preposición. Verbo. 7: Falso, engañoso, aparente. 8: Liquidar cuentas. Tratamiento inglés. 9: Aborrecer. Nombre que se da a la niñera. 10: Municipio de la prov. de Gerona. La bicicleta lleva dos. 11: Nombre de mujer. Composición vocal a varias voces.

**VERTICALES.**- 1: Dioses de la mitología nórdica, representados como una familia cuyo jefe era Odín. Plato culinario. 2: Mata el brillo. Hombre descuidado y sucio. 3: Pariente privado del Papa. Color. 4: Animal salvaje muy parecido al bisonte. Agregadas. 5: Letra griega. Símbolo químico. Hogar. Cien. 6: Vocal. Medida de longitud. Patria de Abraham. Río italiano. 7: (al rev.) Ninfa marina, mitad figura humana, mitad pez. Río español. 8: (al rev.) Satélite de Saturno. Risotada. 9: Monte culminante de los Pirineos. Relativo a la vida. 10: Municipio gerundense. Expresado verbalmente.

● SOPA DE LETRAS



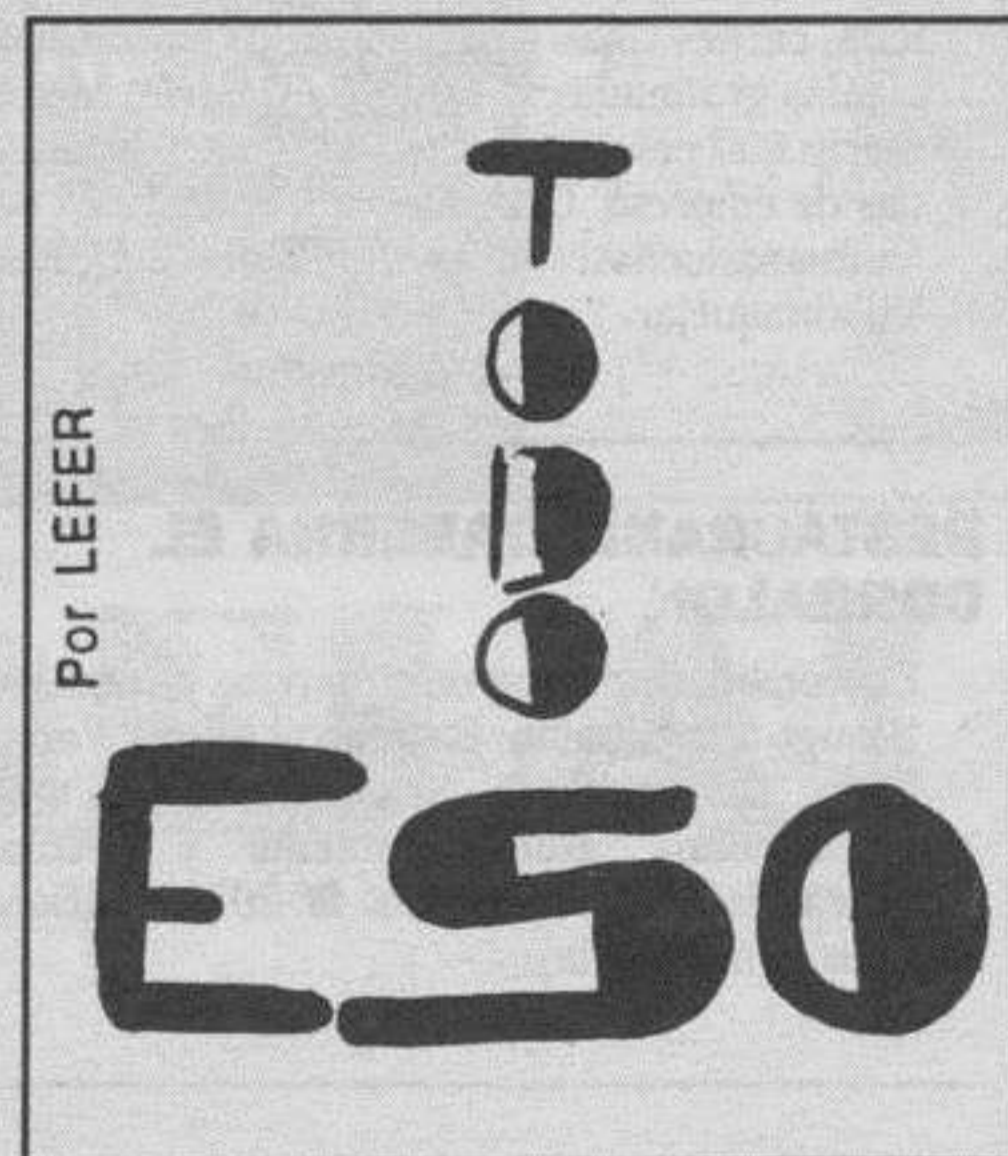
Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Tipos de alojamiento.

● SIETE ERRORES



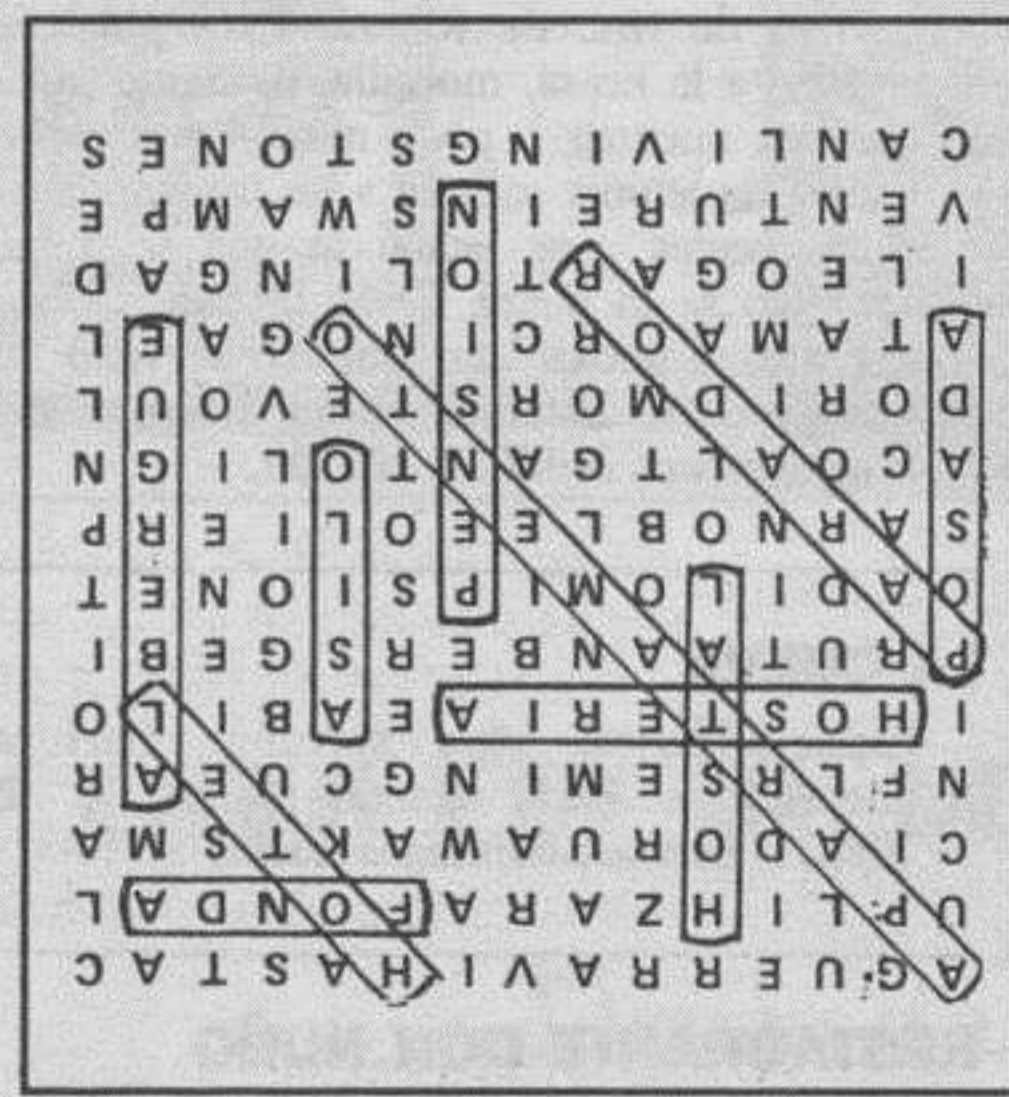
● AUTODEFINIDO

● JEROGLIFICO



¿Vas a escribir algo sobre ese asunto?

● SOLUCIONES



**SOPA DE LETRAS**

C A R A A T O M O  
Z A G A L D A R  
S E R M O R O E  
L A N A A M E N  
E A E R O S T E  
R E D R U A S  
N U M E R O L E O  
T A A L A S I  
G A N I R P I A R  
N S O L O P A R  
B A R R E R  
T A T U A G E  
L E O

**AUTODEFINIDO**

**JEROGLIFICO**

**SIETE ERRORES**

**CRUCIGRAMA**

**HORIZONTALES.-** 1: Anuro. Oca. 2: Apuro. 3: Sapo. Anade. 4: Ego. Anclir. 5: Saurar. 6: Es. 7: Huisno. 8: Sal. 9: Sr. 9: Odian. Tara. 10: Pala. Pedal. 11: Ana. Ceral.

**VERTICALES.-** 1: Ases. 2: Apega. Adam. 3: Nepote. Lila. 4: Uro. Uml. 5: Ro. Ar. Lar. C. 6: O. Anr. Ur. Po. 7: auets. 8: onaf. Risada. 9: Ter. 8: onaf. Risada. 9: Cadi. Vital. 10: Amer. Oral.

10. Sobre eso esta todo escrit-



Diario de Burgos presenta en vídeo...

# LOS MEJORES PLATOS DE Cocina Burgalesa



Sopa de verduras

Piernas de cordero  
al vino blanco

Tarta de queso  
de Burgos



Hojaldre de puerro

Cordero asado  
de Burgos

Peras al vino tinto

Arroz con conejo,  
caracoles y setas

Bacalao al estilo Calera

Manzanas gratinadas  
con pistachos



Rollitos de lechuga  
reellenos

Estofado de vaca

Tocino de cielo



Ensalada de  
escabechados

Caldereta de cordero

Manzanas rellenas



Cangrejos al estilo  
de Burgos

Paletillas de cordero  
reellenas de mollejas

Crema de requesón  
con pastas



## ¡SORPRÉNDELA! Y ESTE FIN DE SEMANA COCINA TÚ

Con el patrocinio y  
la colaboración de:

Rte. Casa Ojeda

Mesón del Cid

Rte. Fernán González

Rte. Corona de Castilla

Rte. Don Jamón

Rte. Condestable

VIERNES  
4 DE  
NOVIEMBRE  
SEGUNDA  
ENTREGA

Diario de Burgos te ofrece algunos de los "MEJORES PLATOS DE LA COCINA BURGALESA" elaborados por 6 de los mejores cocineros de restaurantes burgaleses.

Durante 6 viernes, a partir del 28 DE OCTUBRE, consigue con Diario de Burgos un magnífico video de cocina burgalesa.

**Diario de Burgos**

Cada día más.

P.V.P. 490 pts.



## Los Santos en el Cielo

VIGARSE

□ Me refiero, sí, a los Santos que están ya disfrutando de Dios en la Patria, sin fijarme en los que todavía trabajan y sufren en esta tierra. Porque Santos los hay también aquí abajo. No seamos pesimistas.

Nos estamos desenvolviendo entre corruptos, asesinos, drogados voluntarios...; pero también entre santos auténticos, que moran a nuestro lado.

Hoy, sin embargo, queremos referirnos a los que venera la Iglesia como moradores ya de la Gloria, y son desde allí patrocinadores nuestros. A éstos se dedica la fiesta del primero de noviembre entre los católicos.

¿Quiénes son? A unos los conocemos por sus nombres: Isidro, Inés, Teresa... A otros los agrupamos bajo el título genérico de «Todos los Santos».

Sabemos algo de lo bueno que hicieron en la tierra.

Pero, ¿qué hacen en el Cielo? Adorar a Dios, gozar de Dios, amar a Dios.

Y ¿qué es eso?

¡Qué difícil me los pones! He de recurrir a la actitud del escéptico pretor romano Pilatos que, a la vez que le espetó al Señor en Jerusalén la pregunta «Y ¿qué es la verdad?», se escabulló, dándose la vuelta y dejándole a Jesús con la respuesta en la boca.

Lo mío más que darme la vuelta es aplazarlo. Porque respondo: Te lo contaré —nos lo contaremos— cuando nos encontremos allí. Porque supongo que iremos ¿eh? Haz lo posible; que yo, al menos, lo intentaré.

Piadosamente solemos decir que allí, entre otras cosas, los Santos interceden por nosotros, se preocupan de nosotros, nos ayudan.

Anda por ahí un libro de 321 páginas, de lectura fácil, que lleva precisamente el título de «Los Santos que nos ayudan». En la contraportada va la foto

del autor, a quien a veces lo hemos visto en televisión con un programa harto extraño de adivinación y magia.

Se declara en el prólogo «católico y practicante». A lo que quizás habría que añadir —esto es de nuestra cosecha— «excesivamente crédulo», si pensamos que escribe con sinceridad. En lo que parece que no va tan de acuerdo con la doctrina católica es en la determinación de los actos que dice se han de realizar para tener propicios a los bienaventurados; ni en la aseveración, con certeza cuasi infalible, de que sin duda se conseguirá aquello que se pide; ni en el baile de lamparitas de colores que se organiza; ni en las fórmulas mágicas que se han de pronunciar en los momentos de la petición; ni en las resoluciones que se han de tomar a continuación.

Ahí es donde entre la credulidad excesiva, el confusionismo y la mezcolanza del sentir católico con las prácticas esotéricas, o con las combinaciones astrológicas en que pretende apoyarse.

Según el catolicismo, los Santos presentan al Señor nuestras súplicas humildes, avaladas con los méritos de las obras buenas que ellos practicaron mientras vivían entre nosotros. El Señor acepta ambas cosas; y en su divina Providencia decide lo que ve ha de ser de mayor provecho para nosotros en cada momento. Ese es nuestro sentir.

Por eso, este libro, a pesar de estar escrito —lo supongo— con recta intención, pienso que a un católico normal le hará más daño que provecho, pues le deformará o malformará en su sentir religioso.

Seamos más humildes y sencillos, como lo fueron los Santos, y ellos en la mansión de la Gloria nos atenderán. Venerémosles en el día de su fiesta, viviendo con la honradez con que ellos vivieron.

## Expertos confirman la autenticidad de la Sábana Santa, de Oviedo

□ OVIEDO/COLPISA.— Todos los expertos que han analizado el lienzo que se venera en la Catedral de Oviedo como el sudario de Cristo han coincidido en señalar que las diferentes pruebas que se le han realizado demuestran que puede ser realmente la sábana que cubrió el cuerpo de Jesús inmediatamente antes de su muerte y después de ella. Los análisis hematológicos han demostrado que la sábana estuvo en contacto con el mis-

**Aseguran que pudo haber cubierto el cuerpo de Jesucristo**

mo cuerpo que la de Turín. Durante los últimos días, especialistas en diversas ramas científicas se han reunido en Oviedo en el I Con-

greso Internacional sobre el Santo Sudario. Una de las intervenciones más destacadas por la autoridad de su autor y por lo relevante de sus conclusiones fue la del patólogo italiano Carlo Goldini quien señaló que la sangre que impregna el lienzo es humana. Goldini, especialista en hematología y patólogo clínico realizó estas afirmaciones tras el estudio que realizó sobre unas muestras de sangre tomadas en 1978.



LA SEÑORA

### Doña Francisca Tirado Benítez

Vda. de Don Pedro García Revuelta

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hijos: Pedro y Josefa; hijos políticos: Pedro González y Sara Ortún; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, miércoles, en la iglesia parroquial de Barbate (Cádiz), efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Tesorera, n.º 6.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 1.º de Noviembre de 1994.



EL SEÑOR

### Don Jesús Ortega Ortega

Viudo de D.ª Daniela Guerra Vega

Que falleció ayer, a los 94 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus hijos, Crescenciano, José Luis (Benedictino de Sta. Cruz del Valle de Los Caídos), Benedicto (viudo de Máxima Diego), Abdón y María Esther; hijos políticos, Julia Vicente, Felisa Vicente, Carmen Zorita (viuda de Jesús Ortega) y José María Díez; hermanos, Secundina, Luisa, Nemesio y Marina; hermana política, María Luz Centeno; nietos, biznietos, primos, sobrinos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 5,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, de Melgar de Fernamental, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Plaza del Corro, N.º 20.

Melgar de Fernamental, 1 de Noviembre de 1994.



EL SEÑOR

### Don Eduardo Uyarra Eguiluz

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa, doña Gloria de Andrés Gómez; hijos, Miguel Angel, María Luisa y Rosa María; hijo político, Terry A. Whiting; nietos y biznietos; hermanos, Julio y José María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 5,30, en la iglesia parroquial de Belorado, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. José Antonio, n.º 4 (Belorado).

Burgos, 1.º de Noviembre de 1994.

Funeraria San José

## Agradecimiento

LA FAMILIA DE

### Doña Daría Sáez Monasterio

Que falleció el pasado día 25 de Octubre de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrado por el eterno descanso de su alma.

Y les comunica que el novenario de misas dará comienzo hoy, martes, día 1, a las seis de la tarde los días: 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, a las ocho de la tarde y el día 6, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pablo, Apóstol.

Burgos, 1.º de Noviembre de 1994.



LA SEÑORA

### Doña María Carranza Cantón

Viuda de don Diego Guerrero Castro

Falleció en Madrid, el pasado día 29 de Octubre de 1994, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hijos, Luis, Ana María y Carlos Guerrero Carranza; hijos políticos, Estela Centenera, Jesús de la Fuente y Amparo Casteleiro; nietos, sobrinos y demás familia, ruegan y agradecen la recuerden en sus oraciones.**

El funeral por su eterno descanso, se celebrará mañana, miércoles, día 2 de Noviembre, a las 13 horas, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián.

Burgos, 1.º de Noviembre de 1994.

FUTBOL/COPA DE LA UEFA

# Butragueño, en el equipo titular del Real Madrid ante el Dinamo de Moscú

Al contrario que en el choque de ida, Valdano pondrá todos los titulares disponibles

□ **MADRID/E. PARADINAS/COLPI-SA.**— El Real Madrid espera hoy con tranquilidad el partido de vuelta de los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA ante el Dinamo de Moscú. El resultado del encuentro de ida (2-2) y el bajo nivel que demostró el equipo ruso hacen que los madridistas no estén preocupados por su continuidad en la competición europea. Más les inquieta su marcha en la Liga, en la que a pesar de estar jugando bastante bien, por lo que son constantemente alabados, sólo ocupan la tercera plaza, empatados con el Barcelona. El equipo de Valdano no ha sabido sacar ventaja de la crisis de juego de los azulgrana. Esto sí les preocupa, y mucho más que el Dinamo de Moscú.

## ALGO MAS DE MEDIA ENTRADA

Como un paréntesis en la Liga el Real Madrid tiene que cumplir esta tarde con la misión de eliminar al Dinamo de Moscú, en partido que dará comienzo a las cinco y cuarto de la tarde y con las cámaras de TVE

**Al equipo blanco le basta con empatar a cero o a un gol para pasar a los octavos de final de la competición**

1 en directo. En Madrid no interesa demasiado este choque. El estadio Bernabéu sólo registrará algo más de media entrada en este día festivo.

En la víspera del encuentro Valdano está luchando contra el exceso de confianza de su plantilla. Cumple con su cometido. Pero, en realidad, el envite

**Nueva jornada de las copas europeas**

Martes, 1 de noviembre. Copa de la UEFA.			
(Partidos de vuelta de los dieciseisavos de final)			
	Resultado en la ida		
Real Madrid-Dinamo de Moscú (RUS)	2-2	17:30 h.	tve1
Athletic-Newcastle (ING)	2-3	19:30 h.	tve1
Deportivo-Tirol Innsbruck (AUT)	0-2	20:30 h.	
Miércoles, 2 de noviembre. Liga de Campeones.			
(Cuarta jornada)			
Barcelona-Manchester United (ING)		20:30 h.	tve1
Jueves, 3 de noviembre. Recopa.			
(Partidos de vuelta de los octavos de final)			
	Resultado en la ida		
Zaragoza-Tatran Presov (ESL)	4-0	20:30 h.	

GRAFÍA

no se presenta complicado. Según Michel, «estamos mentalizados y creo que no pasaremos dificultades». Al Madrid le basta con empatar a cero o a un gol para pasar a los octavos de final. Aunque lo normal es que venza. Con un banquillo de muchos millones plagado de titulares el equipo de Valdano

ya debió ganar en Moscú. En la capital rusa el Dinamo demostró que, además de ingenuo, es un rival de escasa entidad. Sin embargo, aseguran que juega mejor fuera de casa. Por eso, las precauciones madridistas son oportunas.

La novedad más llamativa en el equipo titular que presentará

Jorge Valdano es la presencia en el mismo de Butragueño, relegado hasta ahora a la suplencia. Las lesiones de Martín Vázquez y Alfonso, la no inscripción de Raúl en la UEFA y el hecho de que se tenga que quedar fuera Dubovski porque sólo pueden actuar tres extranjeros, otorgan esta oportunidad al «Buitre» que, como si de un novato se tratara, intentará aprovechar. Mientras Butragueño admite que va a jugar gracias a las ausencias citadas, Valdano afirma que «Butragueño va a defender casi con ferocidad el lugar que ha encontrado en este partido en el que deseo que exprima su talento».

En el partido de hoy, al contrario que en el de Moscú, Valdano alineará a todos sus titulares disponibles. El equipo será el siguiente: Buyo; Quique, Sanchis, Hierro, Luis Enrique, Michel, Redondo, Laudrup, Amavisca, Butragueño y Zamorano. El cántabro Amavisca, en gran forma, desempeñará la labor de Martín Vázquez. Como suplentes estarán Cañizares, Chendo, Milla, Sandro y Dani, que por primera vez es convocado para un partido de competiciones europeas.

Por su parte, el Dinamo de Moscú llegó ayer por la mañana a Madrid. El entrenador Konstantin Beskov no ha facilitado el equipo oficial que posiblemente estará integrado por los siguientes jugadores: Smetanin; Sasmatiyov, Kovtun, Chernyshev, Timofeiev, Nekrasov, Jakimovith, Kluev, Ivanov, Simutenko y Tcheryshev.

El conjunto ruso sabe que el Real Madrid es el favorito para pasar a la siguiente eliminatoria, pero no por ello piensan en ser esta tarde unos meros comparsas. Alguien piensa incluso en la sorpresa.

El Deportivo, obligado a golear al Tirol en el estadio de Riazor

□ **LA CORUÑA/SUAREZ/COLPI-SA.**— El Deportivo de La Coruña está obligado a golear en Riazor al Tirol Innsbruck, al menos por tres tantos a cero, tras salir derrotado en la ida en Austria por 2-0. Con Beбето y Voro, a quienes Arsenio Iglesias dio descanso el sábado, el Deportivo está dispuesto a superar la segunda eliminatoria de la UEFA frente al equipo que dirige el ex barcelonista Hansi Krankl.

El partido entre el Deportivo y el Tirol será retransmitido en directo por Antena 3 Televisión a partir de las ocho y media de la noche.

Además de a Voro y Beбето, Arsenio Iglesias también recupera para el partido de hoy a Claudio, que no jugó contra los canarios.

El probable equipo titular del Deportivo estará formado por Canales, Villarroya, Voro, Djukic, Ribera, Nando, Donato, Aldana, Fran, Claudio y Beбето, aunque también podría tener su oportunidad Julio Salinas en el puesto de Claudio, ya que el búlgaro Kostadinov no está inscrito en la competición europea.

El partido se presenta muy difícil para el Deportivo, ya que el Tirol llegará a Riazor a encerrarse, dispuesto a defender el merecido 2-0 con el que acabó el partido de ida en Austria ante un equipo gallego que decepcionó por completo.

En el Tirol, que a pesar de la goleada del sábado, se encuentra con la moral a tope después del fantástico resultado en el partido de ida, la posible alineación será la formada por Kochi, Silberberger, Streiter, Prudlo, Poiger, Janeschitz, Maehlich, Baur, Stoger, Sané y Danek.

## Objetivo, eliminar al Newcastle para seguir en Europa

Sería suficiente para el Athletic de Bilbao vencer por uno a cero o dos a uno

□ **BILBAO/J. REKALDE/COLPI-SA.**— Aunque el objetivo será muy complicado, el Athletic de Bilbao debe hoy batir al Newcastle en San Mamés para clasificarse para los octavos de final de la Copa de la UEFA, después de perder el partido de ida en Inglaterra por 3-2, marcando sus dos goles en los últimos veinte minutos de partido.

El partido, que ha despertado una enorme expectación, será ofrecido en directo por TVE-1 a partir de las siete y cuarto de la tarde.

El Athletic de Bilbao, a pesar de su espléndida racha en la Liga, afrontará un difícilísimo partido frente al líder de la Liga inglesa, que el sábado perdió su primer partido en el campeonato frente al Manchester Uni-

ted en Old Trafford (2-0).

Julen Guerrero no podrá reaparecer con su equipo para el trascendental choque contra el Newcastle que dirige Kevin Keegan, ya que aunque ayer entrenó, no está aún en condiciones de jugar un partido tan importante. Sin embargo, con seguridad sí que podrá jugar Oscar Vales, ya que el centrocampista bilbaíno está prácticamente recuperado del esguince de tobillo que sufrió el sábado en Santander en un partido que ganó el Athletic por 0-2.

Javier Irureta confía en remontar el 3-2 del partido de ida, y el técnico bilbaíno no sólo espera ganar por la mínima, sino que se ha aventurado a pronosticar que el Athletic ganará al Newcastle por dos tantos a

cero. El empate no le servirá al Athletic, pero un resultado por uno a cero o por dos a uno llevará a los bilbaínos a la siguiente eliminatoria de la UEFA, y además, dejando eli-

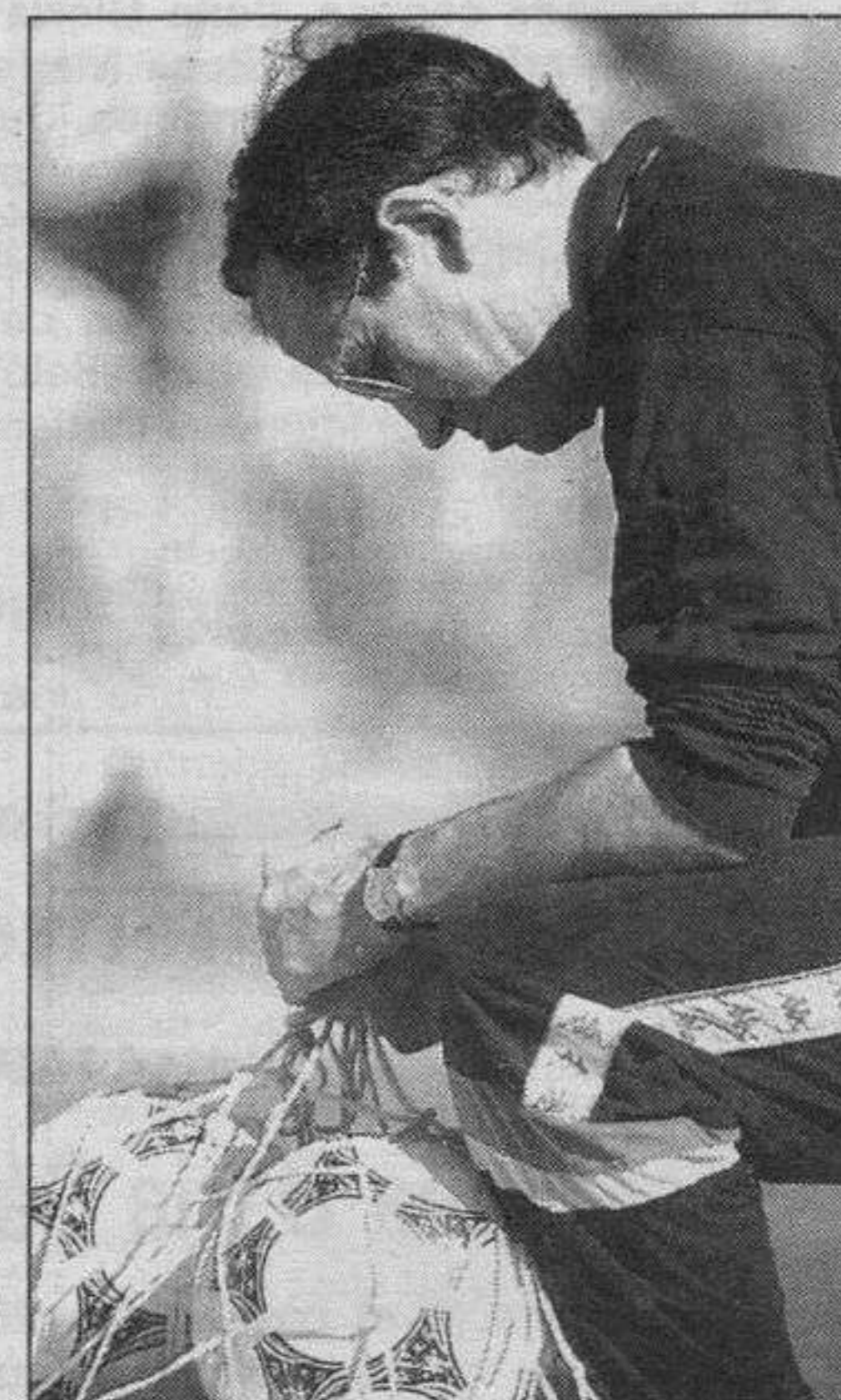
**Sin Guerrero y en San Mamés, los «leones» deben remontar ante el conjunto inglés el 3-2 del encuentro de ida**

minado a un gran equipo, a uno de los equipos más potentes de la competición.

Con la única duda de Oscar Vales o Larraínzar, el Athletic

jugará hoy con: Valencia; Tabuenca, Andrinúa, Karanka, Larrazábal; Oscar Vales o Larraínzar, Alkiza, Garitano, Mendiguren; Ziganda y Suanes, la figura en Newcastle, que dio el pase del primer gol a Ziganda y marcó el segundo para que el Athletic mantuviese todas sus esperanzas de clasificación. Si se confirma la alineación de Oscar Vales, el equipo titular sería el mismo que ganó el sábado al Racing en Santander con dos goles de Ziganda. A la espera de dos descartes, en el banquillo se quedarían Larraínzar, Quique, Urrutia, Luke, Cortina, Corino y Gaizka Garitano.

El Newcastle no podrá contar con su delantero Andy Cole, lesionado, y la probable alineación



EFE

Javier Irureta, técnico vasco.

ción será: Srnicek, Hottiger, Peacock, Howey, Beresford, Albert, Fox, Clark, Mathie, Sellars y Beardsley.

FUTBOL

# Maturana: «No es que me quiera ir, piensan que es lo mejor y me han destituido»

Jorge D'Alessandro se perfila como su sustituto en el banquillo del Atlético de Madrid

□ MADRID/EFE.- El técnico colombiano Francisco Maturana afirmó en la noche de ayer que no ha dejado el cargo de entrenador del Atlético de Madrid por su propia voluntad, sino que le han destituido. «No me voy porque me quiera ir. Ellos piensan que es lo mejor y me han destituido. Después de la actitud positiva que expresé el presidente tras el partido disputado ante el Betis, acudí a una reunión en la que me expresaron que habían perdido la credibilidad en mí y que la única alternativa era intentar cambiar, y yo no cambio», afirmó.

«No voy a dimitir nunca y menos con tantos puntos por luchar. Si no tengo fe en mi estilo no creo en nada. Me indicaron que cómo se podía presentar esto (su salida del club).

## El técnico colombiano negoció anoche con los directivos rojiblancos los términos de la rescisión de su contrato

Yo lo pensé esta mañana y les hice saber que no puedo decir que dimito porque sería engañar a la gente. No creo que decir que sea una destitución sea una vergüenza. Dimitir sí lo es», añadió Maturana.

«Fui valiente al venir aquí. No me detuve ante las dificultades y, aunque soñé con hacer algo más, hasta aquí llega mi

Los técnicos de Gil		Lugar que ocupó el equipo al final de la liga.	
Temp.	Entrenador	Temp.	Entrenador
3º	1987-88 César L. Menotti Armando Ufarte Antonio Briones	12º	1993-94 Jair Pereira Cacho Heredia Emilio Cruz J. Luis Romero Iselín S. Ovejero J. D'Alessandro
	1988-89 M. Maguregui Antonio Briones Ron Atkinson Collin Addison Antonio Briones		1994-95 Pacho Maturana
	1989-90 Javier Clemente Antonio Briones Joaquín Peiró		
1990-91 Iselín S. Ovejero Tomislav Ivic			
1991-92 Iselín S. Ovejero Luis Aragonés			
6º	1992-93 Luis Aragonés Iselín S. Ovejero Omar Pastoriza Iselín S. Ovejero 'Cacho' Heredia		



GRAFÍA

meta y no me siento frustrado. Muchos nos fuimos antes, y hay testigos de toda esta leyenda dentro del Atlético que quedan inmunes», señaló.

Sobre su futuro inmediato, Maturana indicó que no se lo plantea «de momento» y que por ahora va a seguir en España, y también aseguró que no tiene constancia de que el club roji-

blanco hubiese negociado con otro entrenador antes de su destitución.

El técnico colombiano afirmó que espera «mucho» de una plantilla que aspiraba a lo mejor, «una vez que supere los problemas anímicos y de identidad futbolística. No creo que haya existido complot por parte de los jugadores. El equipo ha tra-

bajado bien. Ha pasado todo muy rápido y se ha encadenado la mala suerte», subrayó.

Maturana afirmó que le quedará el recuerdo de que ha sido algo «difícil y complicado pero con atractivo. No sé si he trabajado a gusto, pero sí con cariño. En Colombia trabajé en un equipo parecido al Atlético de Madrid, el América de Cali, que también es un club complicado», agregó.

El entrenador colombiano también informó de que se despedirá en privado e individualmente de la plantilla. «Lo demás es una película que no quiero hacer», afirmó.

El director general del Atlético de Madrid, Miguel Ángel Gil, que no quiso contestar a las preguntas de los informadores y se limitó a exponer su opinión sobre el asunto, comentó: «Después del partido del domingo no saqué una conclusión positiva de la trayectoria del equipo y tomamos esta decisión consensuada. Ni destitución, ni dimisión. Asumí la responsabilidad de la contratación y asumo la de esta última decisión. No se podía continuar así porque la situación actual era caótica», añadió.

El director general del club rojiblanco afirmó que «todavía» no han llegado a un acuerdo con Jorge D'Alessandro para que sustituya a Maturana.

«No se ha hablado con él de las condiciones económicas y mantendremos negociaciones. En principio, el entrenamiento de mañana lo dirigirá Carlos Aguiar, el segundo entrenador, y si se llega a un acuerdo con D'Alessandro, lo dirigirá él».

## Elogios para otra «víctima» del Vicente Calderón

□ MADRID/EFE.- El hispanoargentino Jorge Valdano, entrenador del Real Madrid, afirmó ayer, horas después de conocer la marcha del colombiano Francisco «Pacho» Maturana del Atlético de Madrid, que «el fútbol español pierde a uno de los mejores entrenadores del mundo. Lo siento. Esto demuestra que los técnicos dependemos de los resultados y no sólo del juego. Lo lamento mucho por la excelente relación personal que tengo con Pacho y por la admiración que hacia él he tenido siempre», añadió Valdano.

El técnico madridista no quiso extenderse más sobre la destitución del entrenador colombiano y señaló que el suceso no cambiará en nada el partido del próximo sábado que enfrentará a ambos equipos.

El holandés Johan Cruyff, técnico del FC Barcelona, manifestó sobre la dimisión del entrenador colombiano Francisco «Pacho» Maturana, tras la derrota del Atlético de Madrid el domingo frente al Betis (0-2) en el Vicente Calderón, que «desde fuera es una situación difícil de analizar».

«Su calidad y trayectoria son brillantes y, por lo tanto, todo responde a otras cuestiones más complicadas de valorar, al tratarse de otro club, porque el entorno es muy importante, y de ello, el Barcelona es un buen ejemplo», dijo el técnico.

Otros técnicos que trabajan en nuestro país coincidieron en alabar las virtudes y los conocimientos de Maturana, aunque reconocieron que los resultados son lo más importante.

## La goleada en el partido de ida resta interés al Zaragoza-Tatran

□ VALENCIA/EFE.- El abultado resultado a favor conseguido por el Real Zaragoza ante el Tatran Presov (4-0), en el partido de ida de octavos de final de la Recopa de Europa disputado en Eslovaquia, ha restado interés al partido de vuelta que ambos equipos disputarán en Valencia el próximo jueves.

El estadio Luis Casanova de la capital valenciana acogerá de nuevo el encuentro europeo del equipo aragonés, debido a los dos partidos de clausura del estadio de La Romareda con los que fue castigado el Zaragoza por los incidentes ocurridos en su última participación continental ante el Borussia de Dortmund.

Además del cómodo marcador, la transmisión del encuentro por televisión puede motivar, según el club aragonés y el valenciano, que los aficionados de Zaragoza no se desplacen en gran número a Valencia.

## El Barcelona quiere crear el «miedo escénico»

Mañana recibe al Manchester United en la Liga de Campeones

□ BARCELONA/COLPISA.- En Barcelona ya se respira con gran intensidad los prolegómenos del partido Barcelona-Manchester United de la Liga de Campeones, encuentro con el que comenzará la segunda vuelta.

Este partido (mañana, 20,30 horas, TVE-1 en directo) es vital para el equipo azulgrana de cara a sus aspiraciones de clasificación para las semifinales.

Desde todos los estamentos del club, jugadores incluidos, se está llevando a cabo una labor de mentalización para que los aficionados culés creen una atmósfera especial que favorezca al equipo de Cruyff.

El Nou Camp registrará un lleno histórico, de esos que hace tiempo que no se logran. Las entradas están agotadas desde hace unos días y más de cien mil aficionados ocuparán las gradas dejando en taquilla unos 120 millones de pesetas.

Cruyff, para alentar a los aficionados, asegura que el apoyo del público supone medio punto, dando a entender que el otro

punto y medio le conseguirá su equipo. Todos piden un ambiente similar al que benefició al Manchester en Old Trafford hace quince días, donde el equipo local empató a dos a falta de diez minutos con el apoyo constante de su afición.

Los azulgranas desean un ambiente similar al que en

### Destaca la presencia en la convocatoria de Angoy, yerno de Cruyff, que deja fuera al guardameta Lopetegui

Madrid se denomina «miedo escénico».

La fiesta está preparada. Y para que nadie la estropee se han establecido grandes medidas de seguridad para controlar también a los cerca de cuatro mil hinchas ingleses que se desplazarán para acudir al Nou Camp. Unos mil policías se

movilizarán para este partido.

El Barcelona se concentró en la tarde de ayer. Johan Cruyff cuenta con 18 jugadores, de los que dos se quedarán fuera. La lista es la siguiente: Busquets y Angoy, porteros; Ferrer, Sánchez Jara, Luis, Abelardo, Koeman, Sergi, defensas; Amor, Bakero, Ivan, Beguiristain, Guardiola, centrocampistas, y Romario, Stoichkov, Havi, Jordi y Escaich, delanteros.

Destaca la presencia de Angoy, yerno de Cruyff, que deja fuera a Lopetegui. Eusebio y Eskurza siguen de baja por lesión.

Pero la ausencia más notable, por sanción, es la de Nadal, que se está convirtiendo en un jugador vital en el centro de la defensa para marcar al delantero más peligroso.

En Old Trafford Nadal hizo un partido brillante y no dejó mover a Hughes. Ante esta baja Cruyff alienará en el centro de la defensa a Abelardo y Koeman para contrarrestar el juego aéreo de los ingleses.

Johan Cruyff alabó el juego

del Manchester United. «El conjunto inglés está muy en forma, pero en el encuentro disputado en Old Trafford, y que acabó con el resultado de empate a un gol, se demostró que todo estará en función de lo que hagamos nosotros», señaló Cruyff.

El técnico barcelonista consideró que «será un partido espectacular, porque el Manchester tiene un ritmo de juego muy alto y en contrataque son más que peligrosos, por lo que resultará difícil frenarles».

«En Old Trafford se vio que cuando tenemos la posesión del balón sabemos dominarlo y creamos muchas ocasiones de gol, pero habrá que alcanzar este nivel y después aprovechar las oportunidades de marcar», explicó.

Johan Cruyff destacó la singular deportividad del Manchester y aseguró que «entran muy fuerte, pero no pasa nada porque sólo son empujones y si estás atento lo ves venir antes de que suceda».



## FUTBOL

## Difícil salida del Lermeno al feudo de la Cultural

□ **LERMA/BONI.**— El Racing Lermeno juega hoy en León ante la Cultural Leonesa. Un equipo que descendió la pasada campaña de la Segunda División «B» y está colocado en los primeros puestos de la tabla, con el objeto de recuperar la categoría perdida, por lo que no será fácil el sorprenderle.

Medina contará para el encuentro con los dos jugadores que llegaron procedentes del Atlético Bungalés. Ramón ya cumplido su partido de sanción y Roberto con su ficha tramitada, que pueden ser dos piezas fundamentales para plantear un partido de contención, buscando el contragolpe sorpresa de los puntas del Racing.

La enfermería lermena sigue nutrida con Raúl, Manzano y Montero, este último continúa siendo duda para actuar frente a la Leonesa descartándose totalmente a los dos primeros.

Por ello, Medina que ha entrenado muy ligero no ha facilitado la alineación, pero contando con las altas de Ramón y Roberto el equipo inicial podría ser el siguiente: Sugus en la puerta; Antonio, Oscar, Roberto y Ramón en defensa; Félix, Ramiro, Juan Carlos y Diego en el centro del campo y en punta Requejo y Sedano o Valladolid. En el banquillo Cata, Isaac, José Angel, Emilio y el portero Turzo.

El equipo sale hoy a las nueve de la mañana para hacer un alto en el camino y almorzar antes del encuentro.

## Burgos gana a Soria y pierde con Palencia en Sub-17

□ **BURGOS.**— El pasado fin de semana la selección de Burgos en las categorías Sub-15 y Sub-17 se enfrentó a sus homónimas de Soria y Palencia.

El primer partido lo jugaron las selecciones de Burgos y Soria en sub-15 con el resultado final de 2-1, para ser mucho más abultado el correspondiente al sub-17, ya que Burgos superó de modo contundente a los jugadores visitantes por 5-1.

El domingo, y en los campos de Pallafría, hubo doble confrontación entre Burgos y Palencia. En esta ocasión la fortuna no sonrió a los locales que empataron a dos en sub-15 y perdieron por 3-2 ante los palentinos en sub-17.

Para hoy, últimos partidos entre las selecciones de Soria y de Palencia, a partir de las once y media de la mañana. Los más pequeños jugarán en el campo número 5 mientras que los «mayores» lo harán en el número 6.

Hoy se decidirá en las dos categorías, los equipos vencedores.

# Juanjo Ronda: «El partido de hoy debe significar una nueva victoria»

A partir de las 16,15 horas el Tardajos recibe a la Bañeza

□ **BURGOS/PESA.**— Casi sin tiempo para nada vuelve la competición para el Grupo VIII de la Tercera División.

El Club Deportivo Tardajos, tras su espléndida y necesitada victoria en Ponferrada ante el Endesa, recibe hoy en el Campo Municipal a la Bañeza, a partir de las cuatro y cuarto de la tarde.

El técnico burgalés exteriorizaba su alegría con estas palabras: «Ya era hora que ganáramos un partido. Creo que a partir de ahora todo va a cambiar para el Tardajos», comentaba Juanjo Ronda.

«Al descanso del partido jugado el domingo en Ponferrada contra el Endesa y con el cero a cero en el marcador, sigue el entrenador, nos dimos cuenta que estamos vivos y que podemos jugar perfectamente en esta categoría. Habíamos dominado y marcado un gol totalmente legal además de



LUIS LOPEZ ARAICO

Nacho ocupará hoy la parte izquierda del centro del campo local.

### El Grupo VIII de la Tercera División disputa hoy la jornada undécima del calendario oficial de competición

mandar un balón al poste. Y al final del partido recogimos el premio al esfuerzo realizado», añade Ronda.

El preparador del Tardajos se «conformaba» con sacar tres puntos entre los partidos del domingo y de hoy, «pero tras el resultado en Ponferrada es muy posible que ganemos los dos encuentros» reconocía Ronda.

Con su primera victoria en la presente temporada el Tardajos ha escalado posiciones en la clasificación llegando a situarse en la decimoquinta plaza, aunque todavía arrastra tres

negativos. «Si ganamos hoy podemos ya dar por sentado que estamos totalmente integrados en la Tercera División», indicaba el técnico.

Para el partido contra la Bañeza, «un equipo asequible», en opinión de Ronda, el Tardajos recupera a Madruga, cumplido su encuentro de sanción, pero pierde al defensa Carlos Hugo aquejado de gripe al tiempo que Jesús, Gil y Fernando permanecen en el dique seco. De este modo, es bastante

posible que Juanjo Ronda ponga en acción a Carballo bajo palos con Dani, Koldo, Sancha y Jesús Mari en defensa más Chechu o Richar, Conde, Penche y Nacho ocupando el centro del campo y Oscar y Madruga en punta. En el banquillo estarán Roberto, Iván, Alberto, José Mari y el descarte entre Chechu y Richar.

Esta tarde, a partir de las cuatro y cuarto puede abrirse un nuevo horizonte para el Tardajos en la categoría si es capaz de superar a la Bañeza.

## Nuevo partido de la Arandina en El Montecillo que juega frente a la Gimnástica Segoviana

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.**— La Arandina repite jornada en casa y después de ganar hace cuarenta y ocho horas a la Ponferradina confía en saldar positivamente otro complicado partido que le enfrenta hoy a la Gimnástica Segoviana, a partir de las 16, 30 horas.

Manuel Arranz no tiene dudas sobre el once inicial ante los segovianos. Al técnico ribereño se lo han puesto muy fácil quienes han sumado cuatro puntos en las dos últimas jornadas ante Ribert y Ponferradina y ofreciendo una imagen bien distinta a la exhibida en el inicio de la Liga.

Una sola variación, obligada, por la expulsión de Lorenzo el domingo que le impedirá jugar. En su puesto Merayo o Amado con más posibilidades para este

último de formar pareja en el ataque con Miravalles.

El Once inicial que presente la Arandina estará compuesto por Luis, Tito, Roberto, Maroto, Carlos, Raúl, Villahoz, Amado,

### Merayo o Amado, por Lorenzo, sancionado, única variación respecto al equipo que venció a la Ponferradina

Miravalles, Camarero y Quique Olalla. Enfrente hay un equipo cuyo entrenador conoce bien a los ribereños porque les ha dirigido en dos temporadas Ramón Cuadrado. Temporadas en las

## POLIDEPORTIVO

## JUDO

Jorge Manchón, clasificado para disputar el nacional

□ **BURGOS.**— Se disputó en Santander, pabellón «La Albericia», la fase de sector del campeonato de España de autonomías sub-19.

Cinco judokas burgaleses acudieron a Cantabria formando parte de los 14 seleccionados de Castilla y León. En la categoría de menos de 71 kilos, Jorge Manchón se clasificó en segunda posición y se ganó el pase a la fase nacional a disputar en Madrid los próximos días 12 y 13 de Noviembre.

Félix Gutiérrez que fue tercero podría igualmente acudir a la fase madrileña, pero todavía no tiene la confirmación oficial.

## PELOTA

San Cristóbal se impuso al equipo de Alcobendas

□ **BURGOS.**— En partido de primera categoría, el equipo burgalés San Cristóbal superó por dos victorias a cero al de Alcobendas en esta localidad madrileña.

En mano individual, el jugador local De Pedro, más conocido por Chaperito, cayó derrotado ante Molina VI por 13-18. En parejas, Ribadelajo y Montes no fueron rivales para los visitantes Rey y César que se alzaron con la victoria por 11-22.

El próximo encuentro, lo disputará el San Cristóbal contra el zamorano de San Isidro.

Por otra parte, dentro del Campeonato de Castilla y León de clubs, y en el duelo burgalés hubo reparto de triunfos entre el Quintanar y el San Cristóbal. En mano individual, victoria del Quintanar por 18-17 y en mano parejas, ganó el San Cristóbal por 22-11.

En frontenis, el choque Santovenia-A.U. Burgos se resolvió con una victoria por bando, (30-13) y (14-30). Quintanar y N.S. Villar finalizaron (30-21) y (23-30), mientras que el San Cristóbal perdió los dos enfrentamientos ante el Grufare por 20-30 y 29-30.

## TAEKWONDO

Gran éxito del I trofeo «Ciudad de Briviesca»

□ **BURGOS.**— Gran éxito de participación en el I trofeo «Ciudad de Briviesca» de taekwondo, con estos resultados:

Medallas de oro (50 kg): Antonio Veleza 50-54 kg: J. Ignacio González

54-58 Kg: Jacobo Alcalde 58-64 Kg: Enrique Saiz 64-70 Kg: Luis Ezcurra 70-76 Kg: Eduardo Fernández

76-83 Kg: Igor García Más de 83 Kg: Juan Carlos Montalbán.

Féminas (43-47 Kg): M.<sup>a</sup> de los Llanos

47-51 Kg: Rosa Tejerina 51-55 Kg: Olivia Gil

60-65 Kg: Rebeca Alvarez. El mejor competidor masculino fue Luis Ezcurra y la mejor femenina Olivia Gil.

FUTBOL SALA

# Aluminios Tizona continúa con su racha victoriosa en la Primera División

□ **BURGOS.** - La cuarta jornada de la Liga de fútbol sala en Primera División ha resultado ser de cara y cruz para las dos formaciones burgalesas. Mientras que el Aluminios Tizona continúa con su racha triunfante, el conjunto arandino del Punto Cero no pudo sorprender al Electrónica MCR.

El equipo de Piru volvió a realizar un buen juego y a demostrar los méritos que tiene para consolidarse en esta categoría. Venció al equipo del Gaztelu por un gol de diferencia y con esta victoria se ha consolidado en la novena posición de la tabla.

El próximo fin de semana se medirá al Danon Txocoa, donde los burgaleses, en principio, no deben de tener ningún problema. En el supuesto de que alcancen la victoria, la moral del Aluminios Tizona se elevará mucho y será muy difícil que se compliquen las cosas como para pensar en la pérdida de la categoría. Más bien se puede decir, que de seguir jugando como lo están haciendo últimamente, el Aluminios Tizona tiene muchas

posibilidades de alcanzar los primeros puestos en la clasificación.

Por lo que respecta al Punto Cero, lo cierto es que la formación arandina parece no encontrarse muy bien. Los hombres de Juan Carlos Miranda confiaban en sorprender a los madrileños en su cancha. Sin embargo, ocurrió todo lo contrario y

## Los arandinos del Punto Cero no pudieron sorprender al Electrónica MCR en Madrid

perdieron por tres goles de diferencia.

Esta derrota coloca al Punto Cero decimotercero en la clasificación con una sola victoria.

En la próxima jornada va a recibir la visita del potente conjunto del Cristalerías Gutiérrez, en el Pabellón Príncipe de Asturias.

## Resultados y clasificaciones

### Primera nacional A (Grupo 2.º)

**RESULTADOS**

Gaztelueta 3 - 1 Elguea  
 Castro Urdiales 2 - 2 Gomar  
 Erandiotarrak 4 - 4 Ortuella  
 P. Madaya 2 - 2 Promorioja  
 Sestao 3 - 2 Danon Txocoa  
 Aluminios Tizona 5 - 4 Gaztelu  
 Barakaldo 3 - 3 C. Brues  
 Jarrilleros 7 - 0 Gernikarrak

**PROXIMA JORNADA**

Gaztelueta - Castro Urdiales  
 Gomar - Erandiotarrak  
 Ortuella - P. Madaya  
 Promorioja - Sestao  
 Danon Txocoa - Aluminios Tizona  
 Gaztelu - Barakaldo  
 C. Brues - Jarrilleros  
 Elguea - Gernikarrak

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
1. Sestao	4	4	0	0	22	7	8 + 4
2. Jarrilleros	4	3	1	0	13	4	7 + 3
3. Gaztelueta	4	3	0	1	19	12	6 + 2
4. P. Madaya	4	2	2	0	15	10	6 + 2
5. Erandiotarrak	4	2	1	1	12	10	5 + 1
6. Ortuella	4	2	1	1	14	15	5 + 1
7. Promorioja	4	2	1	1	11	13	5 + 1
8. Barakaldo	4	1	2	1	7	7	4
9. Aluminios Tizona	4	2	0	2	13	14	4
10. Castro Urdiales	4	1	1	2	14	10	3 - 1
11. Danon Txocoa	4	1	1	2	9	11	3 - 1
12. Elguea	4	1	1	2	6	8	3 - 1
13. C. Brues	4	1	1	2	13	23	3 - 1
14. Gomar	4	0	2	2	8	12	2 - 2
15. Gaztelu	4	0	0	4	8	16	0 - 4
16. Gernikarrak	4	0	0	4	5	17	0 - 4

### Primera nacional A (Grupo 3.º)

**RESULTADOS**

T. Muro 2 - 4 Salamanca  
 S. Torremolinos 8 - 7 Mediano  
 Milla Sport 4 - 6 C. Villalba  
 Sobrado 3 - 2 Laguna  
 Electrónica 6 - 3 Punto Cero  
 C. Gutiérrez 9 - 2 Sapporo  
 Benavente 7 - 3 Líder Sport  
 Majadahonda 3 - 3 Grucer

**PROXIMA JORNADA**

T. Muro - S. Torremolinos  
 Mediano - Milla Sport  
 C. Villalba - Sobrado  
 Laguna - Electrónica  
 Punto Cero - C. Gutiérrez  
 Sapporo - Benavente  
 Líder Sport - Majadahonda  
 Salamanca - Grucer

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
1. C. Villalba	4	4	0	0	27	11	8 + 4
2. Benavente	4	3	1	0	27	10	7 + 3
3. Sobrado	4	3	1	0	20	17	7 + 3
4. Laguna	4	3	0	1	27	13	6 + 2
5. C. Gutiérrez	4	3	0	1	16	10	6 + 2
6. Majadahonda	4	2	1	1	20	22	5 + 1
7. Mediano	4	2	0	2	24	21	4
8. Electrónica	4	2	0	2	15	17	4
9. Sapporo	4	2	0	2	18	21	4
10. Líder Sport	4	1	1	2	16	16	3 - 1
11. Salamanca	4	1	1	2	14	18	3 - 1
12. Milla Sport	4	1	0	3	21	27	2 - 2
13. Punto Cero	4	1	0	3	14	21	2 - 2
14. S. Torremolinos	4	1	0	3	12	21	2 - 2
15. Grucer	4	0	1	3	7	16	1 - 3
16. T. Muro	4	0	0	4	10	27	0 - 4

CICLISMO

# Induráin: «El éxito de Toni Rominger fue gracias a mis referencias»

Opina que el suizo ha estado trabajando «a la sombra»

□ **TELDE (GRAN CANARIA)/EFE.** - Miguel Induráin comentó, con la tranquilidad que le caracteriza, que el éxito del suizo Toni Rominger, en el récord de la hora, es fruto de las referencias que él marcó cuando estableció una mejor marca mundial el pasado dos de septiembre, y que opina que ha estado trabajando «a la sombra».

«No quiero restar méritos a Rominger en sus intenciones del récord de la hora, pero está claro que contó con la ventaja de mis referencias. En este caso, son evidentes, pues han elegido de nuevo Burdeos para evitar así el riesgo que suponía hacerlo en altitud», dijo el ganador de las cuatro últimas ediciones del Tour de Francia.

Para Induráin, el pretexto que han esgrimido Rominger y su sequito para no hacerlo en altitud no le sirve. «Han elegido nuevamente Burdeos porque tener una tabla de tiempos es

fundamental. Igualdad de condiciones, como dicen, no me sirve, aunque queden muy elegantes».

«No me importa», apostilló Induráin, «que deje la plusmarca de la hora en más de 54 kilómetros. Mi única preocupación en estos momentos es completar los dos días de compe-

## «Han elegido Burdeos porque tener tiempos es fundamental. Igualdad de condiciones, no me sirve, aunque quede elegante»

tición que me restan -critérium de Gran Canaria y Tenerife- para irme de vacaciones».

Miguel Induráin matizó que no va a entrar en la denominada «guerra del récord de la hora».

«Mis objetivos en la temporada 94 los he cumplido y no me preocupa lo más mínimo que Rominger acapare el protagonismo de final de temporada al superar mi récord de la hora, aunque no me creo que lo haya conseguido sin prepararlo».

«La plusmarca era una de las asignaturas que tenía que superar en 1994 y lo he conseguido. No estoy obsesionado con ello, aunque no descarto que sea uno de mis objetivos el próximo año», dijo Induráin.

El corredor navarro agregó que no ha hecho pruebas de altitud. «Lo más alto que he estado cerca de los tres mil metros ha sido en algún puerto de Tour, y de paso».

Miguel Induráin comentó que la clave para mejorar el récord es la preparación. «No sé en cuanto se puede dejar, pero lo que está claro es que con preparación se ira superando poco a poco», indicó.



## MAESTROS EN DEFENSA PERSONAL.

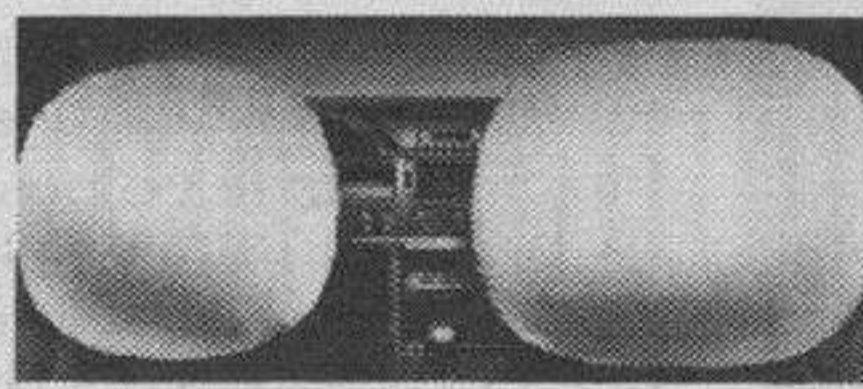
**GAMA ESCORT**

¿Busca la máxima protección? Sólo auténticos expertos se la pueden ofrecer. Como los modelos que forman la gama Escort. Coches dotados de una seguridad total.

Y que este mes con las Ventajas Azules le regalan el doble airbag en toda la gama. Y no sólo eso. En las versiones Atlanta y Ghia le regalan también, además del doble airbag, el ABS.

Acérquese ya a su Concesionario Ford y conozca a los grandes maestros de la defensa personal.

Para más información llame al teléfono 900 51 51 51.



Doble Airbag de regalo.



**Autocid, s.a.**  
 Crta. Madrid-Irún,  
 Km. 234  
 BURGOS

**Auto Miranda, s.a.**  
 Crta. Madrid-Irún,  
 Km. 317  
 MIRANDA DE EBRO

**Talleres Mateos, s.a.**  
 Avda. Luis Mateos,  
 Parcela 16  
 ARANDA DE DUERO



BALONCESTO

# Lolo Sáinz hace la revolución con las grandes novedades de Sala, Soler y Albert

Sólo siguen tres jugadores del Mundial: Herreros, Ferrán y Orenge

El Taugrés debe ganar hoy por 10 puntos para seguir en la Recopa

**MADRID/COLPISA.** - Esta semana, hoy, mañana y pasado, quedará decidida la tercera eliminatoria de la Recopa (llamada Copa de Europa) y la Copa Korac, donde participan cinco equipos españoles: Taugrés Vitoria, Estudiantes, Cáceres, Caja San Fernando y TDK Manresa.

El Taugrés recibirá hoy al Hapoel Jerusalén, y el equipo vitoriano, actual subcampeón de la Recopa, está obligado a ganar al menos por diez puntos de diferencia a su rival para continuar en la segunda competición continental, ya que en la ida el conjunto que dirige Manel Comas perdió en Israel por 91-82.

Mañana, miércoles, en la Copa Korac, Estudiantes, Cáceres, Caja San Fernando y TDK Manresa, jugarán también en sus respectivas canchas los partidos de vuelta de la tercera eliminatoria, y en esta competición, el Estudiantes y el Cáceres están obligados a superar la desventaja de la ida, mientras que el Caja San Fernando y el TDK deben acceder sin demasiados problemas a la liguilla de octavos.

Para cerrar la semana continental, el jueves, se jugarán la segunda jornada de la Liga Europea. El Real Madrid recibirá al Scavolini de Pesaro italiano (20,30 h. TVE-2); el Joventut, al Efes Pilsen y el equipo azulgrana jugará a domicilio, contra el Bayer Leverkusen.

**MADRID/COLPISA.** - El seleccionador nacional, Lolo Sáinz, dio la lista definitiva de los 12 jugadores que disputarán los tres últimos partidos de clasificación para el Eurobasket de Atenas95, contra la República Checa (9 de noviembre), Turquía (día 12) e Israel (día 16).

Lolo Sáinz ha llevado a cabo una profunda renovación en la selección española, y para esos tres últimos partidos del Preeuropeo solamente han sido elegidos tres jugadores que estuvieron en el Mundial de Canadá: Alberto Herreros y Juan Antonio Orenge (Estudiantes), y Ferrán Martínez (Barcelona). También está en la lista Antonio Martín, que ha sido el único jugador del Real Madrid seleccionado, ya que Ismael Santos se encuentra lesionado.

Las grandes novedades son los bases David Sala (León) y



EFE

Orenge es uno de los tres jugadores que estuvieron en el Mundial.

**España se enfrentará a la República Checa, Turquía e Israel para la clasificación de Atenas '95**

Jordi Soler (Cáceres), y el pívot Alfons Albert (Joventut), que nunca han sido internacionales con la selección absoluta, aunque este último jugó el pasado

mes de julio el Eurobasket Sub-23, donde España conquistó la medalla de bronce. Además de Antonio Martín, que no estuvo en el Mundial de Canadá al

estar lesionado, también regresan a la selección los aleros Santi Abad (Taugrés Vitoria), Xavi Fernández (Barcelona) y Manel Bosch (Unicaja Málaga).

BALONMANO

## Ferroplás jugó un buen partido y ganó, mientras que el Weimar cayó en Segovia

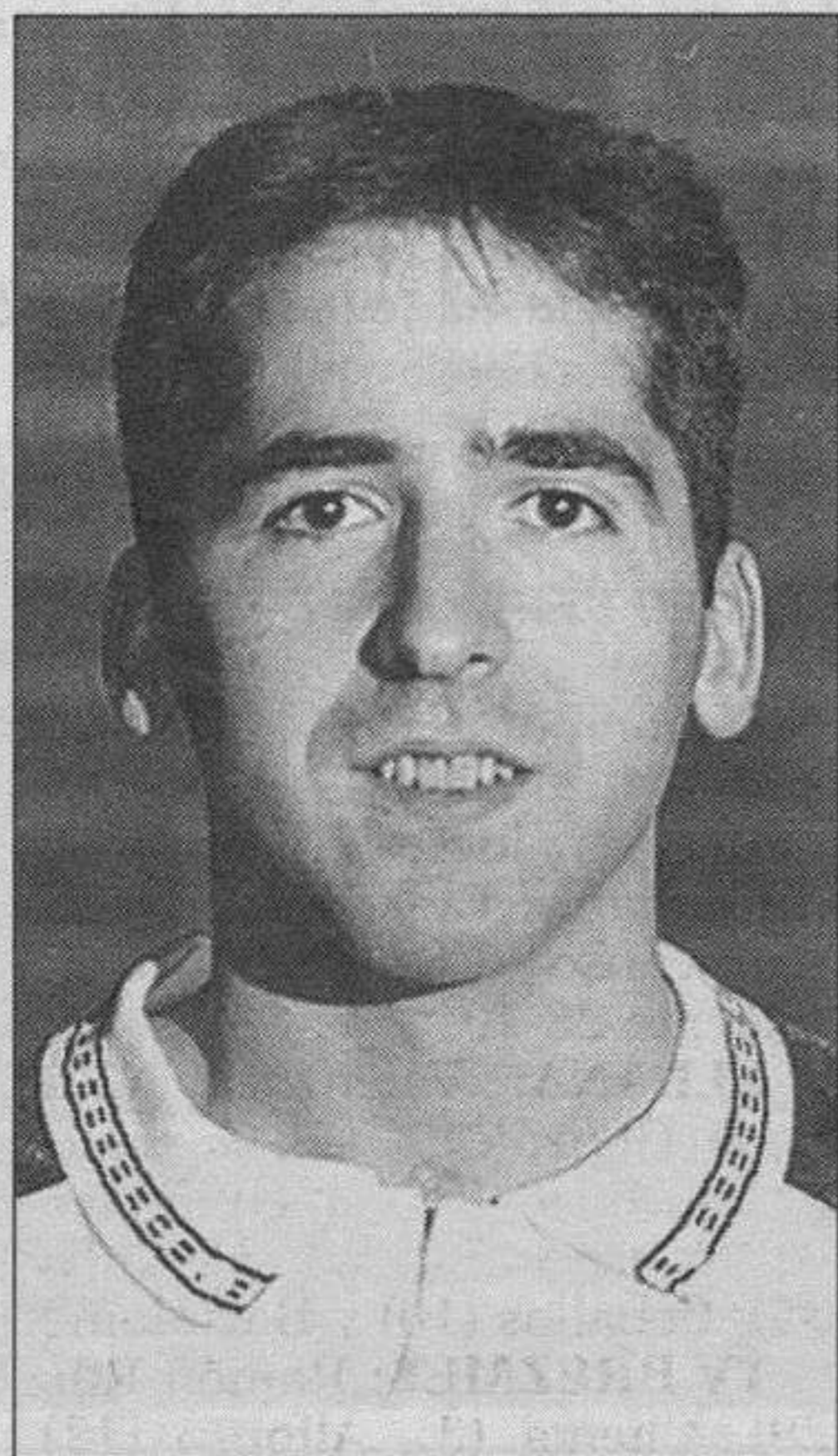
Los jugadores de Javier Hernando se desplazarán a Zarautz

**BURGOS.** - La tercera jornada de la Primera División trajo la victoria del Ferroplás, acompañada por resultados sin grandes sorpresas.

Ferroplás Burgos consiguió su primer triunfo de la temporada en un partido que dominó en el marcador, pero que no reflejó la diferencia existente entre los dos equipos. Los burgaleses jugaron con mucha facilidad en ataque pero su defensa no fue todo lo expeditiva que requería el partido por lo que una y otra vez el Arrasate lograba contrarrestar las ventajas en el marcador.

En la segunda parte, Ferroplás se despegó con 4 goles de ventaja (13-9) pero no se logró romper el partido, llegándose a un final apretado que se resolvió gracias a la mejor calidad de los burgaleses.

Buen partido el que realizó Ferroplás, destacando la victoria como lo más importante que les debe asentar de manera definitiva en la categoría a la espera de que los refuerzos puedan



ALBERTO RODRIGO

Raül Unzaga.

colocar al equipo en lo alto de la clasificación.

En el resto de la jornada no

hubo sorpresas, destacando la goleada del Telde en Torrelavega; el tercer triunfo del Ereintza, que le coloca líder en solitario, y el empate entre Trápaga y Zarautz, que continúa imbatido. Ferroplás, por su parte, sube una plaza en la clasificación que le coloca a un paso de los puestos de ascenso.

El próximo sábado, Ferroplás se desplaza a Zarautz, un partido sin duda difícil ante un equipo que permanece imbatido y que está haciendo grandes resultados.

Suministros Weimar sigue sin conocer la victoria en Segunda División. El sábado perdió en la complicada pista del Nava Caja Segovia.

El conjunto arandino de Alfredo Bolopo está sufriendo los problemas típicos de la adaptación y el cambio de categoría, que esperemos resuelva pronto ya que tiene equipo suficiente para abandonar los puestos que ocupa actualmente y luchar por las tres primeras posiciones.

### Primera División

(Grupo \*B\*)

RESULTADOS

Ereintza 26 - 17 Casablanca  
Torrelavega 20 - 36 Telde  
Ferroplás 22 - 21 Arrasate  
V. Trápaga 23 - 23 Zarautz

PROXIMA JORNADA

Casablanca - Valle de Trápaga  
Telde - Ereintza  
Arrasate - Torrelavega  
Zarautz - Ferroplás

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
1. Ereintza .....	3	3	0	0	70	56	6 + 2
2. Telde .....	3	2	1	0	79	61	5 + 3
3. Zarautz .....	3	1	2	0	68	58	4 + 2
4. Casablanca .....	3	2	0	1	64	64	4 + 2
5. Ferroplás .....	3	1	0	2	58	63	2 - 2
6. Valle de Trápaga .....	2	0	1	1	43	44	1 - 1
7. Arrasate .....	2	0	0	2	34	45	0 - 2
8. Torrelavega .....	3	0	0	3	60	85	0 - 4

### Segunda División

RESULTADOS

Covaleda 18 - 35 Ademar  
San Carlos 27 - 24 Balopal  
U. León 26 - 21 Laguna  
Nava 19 - 18 S.I. Weimar  
Seyconsa 21 - 31 Aula Cultural

PROXIMA JORNADA

Ademar - Seyconsa  
Balopal - Covaleda  
Laguna - San Carlos  
S.I. Weimar - U. León  
Aula Cultural - Nava

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
1. Aula Cultural .....	3	3	0	0	74	55	6 + 4
2. San Carlos .....	3	2	0	1	77	56	4
3. Ademar .....	3	2	0	1	78	63	4 + 2
4. U. León .....	3	2	0	1	72	64	4
5. Balopal .....	3	1	1	1	69	69	3 + 1
6. Nava .....	3	1	1	1	57	61	3 - 1
7. Seyconsa .....	3	1	1	1	65	73	3 - 1
8. Laguna .....	3	1	0	2	58	63	2
9. S.I. Weimar .....	3	0	1	2	59	64	1 - 1
10. Covaleda .....	3	0	0	3	46	87	0 - 4

## BALONCESTO

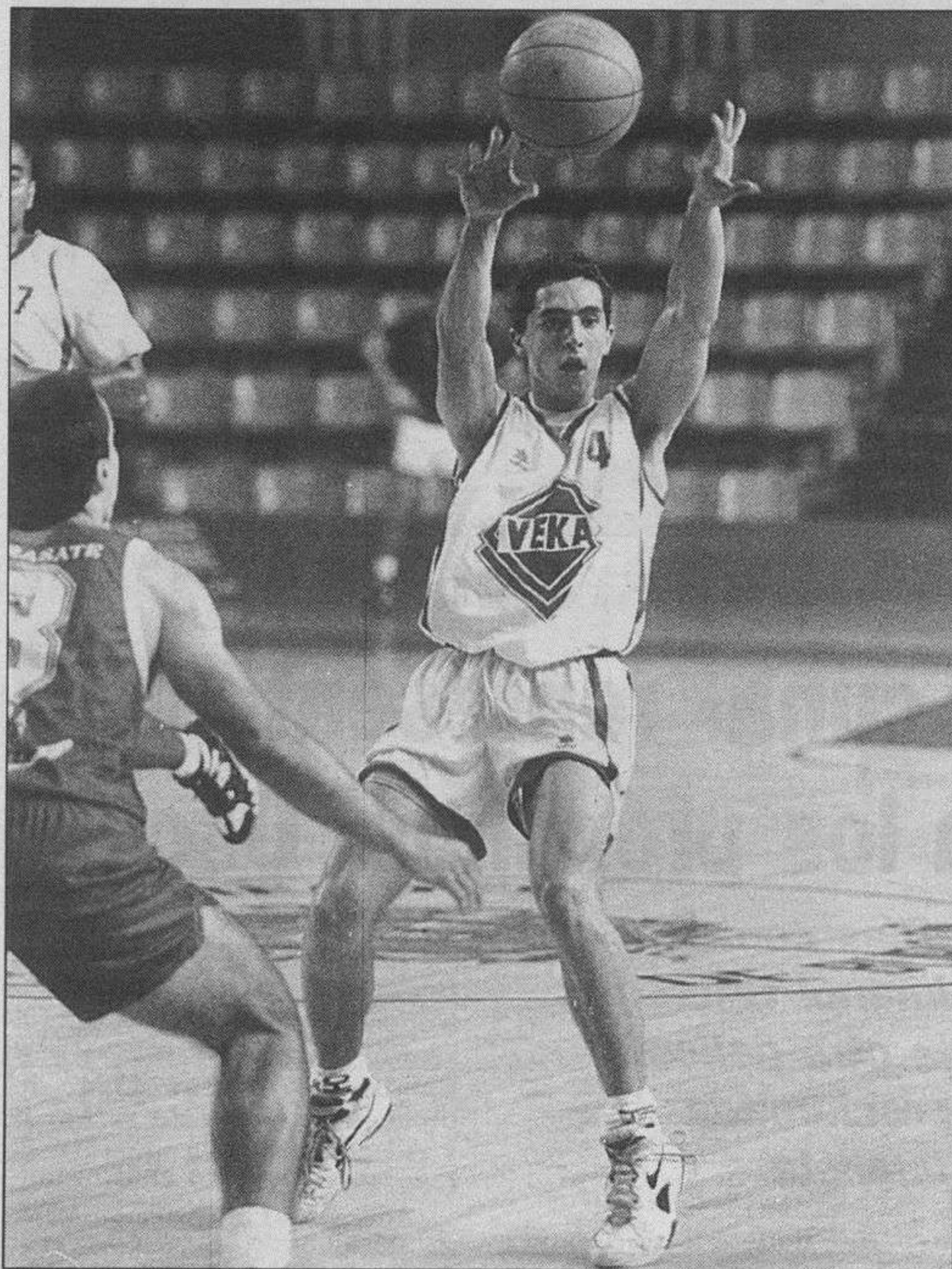
# Vekaventanas y Maristas jugarán un amistoso en Espinosa de los Monteros

Con este choque, organizado por la Delegación, inaugurarán el nuevo Polideportivo

□ **BURGOS.** - Después del importante triunfo que el Vekaventanas consiguió frente al Viña Costeira, los burgaleses realizaron ayer una sesión matinal de entrenamiento y hoy disputarán un encuentro amistoso con el Maristas Ford en Espinosa de los Monteros. Con este choque quedará inaugurado el nuevo pabellón en esta villa noroesteña. Comenzará a las seis de la tarde.

El técnico del Vekaventanas, José Antonio Ureña, estaba contento con el resultado obtenido en Verín. «Poco a poco vamos mejorando. Los jugadores se van recuperando de sus lesiones y se están haciendo buenas cosas, pero frente al Viña Costeira nos faltó el instinto asesino para romper el partido. Realizamos acciones tontas, que provocaron que ellos se fueran metiendo en el encuentro. Nunca peligró la victoria pero deberíamos haber machacado. También es cierto que jugar con diez jugadores es más complicado,

**José Antonio Ureña:**  
«Nos faltó el instinto asesino para romper el partido ante el Viña Costeira»



LUIS LOPEZ ARAICO

El base del Vekaventanas, Marco Antonio.

porque se rompe el ritmo, pero es necesario que todo el mundo tenga minutos».

Hay que comentar que el máximo anotador del partido no fue el norteamericano Lawrence, sino Antón Soler con 18 pun-

tos. Además Jorge García no anotó 7 puntos, sino 17 puntos. Los puntos de todos los jugadores del Vekaventanas fueron: Marco Antonio (8), Antón Soler (18), Félix de la Fuente (9), Lawrence (14), Jorge González

(5), Carlos Elejabeitia (7), Jorge García (17), Pedro Rodríguez (5) y José Navarro (4).

Los dos próximos compromisos que afronta el Vekaventanas son realmente complicados. El sábado recibirá la visita del Tré-

bol Gijón, segundo clasificado, y después acudirá a la cancha del líder el Vino Toro.

José Antonio Ureña se muestra confiado y afirma «nuestros próximos rivales están en la cabeza de la clasificación, pero vamos a ganar. Estos choques son importantes porque puede que nos encontremos de nuevo en la segunda fase y no hay que olvidar que allí valen los resultados. Si vencemos habremos dado un paso importantísimo tanto en esta fase como en la siguiente».

## NUMEROSAS BAJAS EN MARISTAS FORD

En otro orden de cosas hay que señalar que en el partido de esta tarde jugarán el Vekaventanas y el Maristas Ford, de Segunda División. El técnico Dioni se lamentaba por la tardanza en avisarle del encuentro. «Se han hecho las cosas deprima y mal y por ello yo no puedo contar con la gente de Segunda. Hemos formado un equipo para no hacer un feo a la gente», comenta Dioni.

Para este choque podrán desplazarse a Espinosa de los Monteros cuatro jugadores de Segunda: Angel, Jon Ander, Barquín y Antón. Es duda Carlos Vázquez, por motivos laborales y es posible que pueda jugar Fernando Andrés, que milita actualmente en un equipo de Segunda en Pamplona. Además estarán los siguientes jugadores de Tercera: Roberto Gil, Alberto Aparicio, Rafa Medina, Raúl Santamaría, Manolo González, Jorge Serna y los juniors José Luis, Coque y César Río.

## Federópticos Marín y Maristas ofrecen un apasionante derby

**F. MARIN 99**

**MARISTAS B 103**

□ **ARANDA/VALENTIN GARCIA.** - El Maristas B se impuso a domicilio en la cancha del Federópticos Marín tras imponerse en un partido muy emocionante que se resolvió en la prórroga por 99-103.

**FEDEROPTICOS MARIN:** Juan Pablo (23); Richi (12); David (2); Benjamín (25); Frank (15) -equipo inicial- Chema; Paco (3); Carlos (4); Faly (15); Gustavo y Javi.

**MARISTAS B:** Aparicio (10); Serna (12); Río (14); Medina (4); Santamaría (6) -equipo inicial- Pérez (2); Alcántara (8); González (19) y Gil (14).

**Árbitros:** Pablo Peña y Juan Manuel Cuadrillero.

El C.P. Juventud Federópticos Marín y Maristas de Burgos protagonizaron un extraordinario partido de baloncesto que entusiasmó a los aficionados que se dieron

cita en el polideportivo Chelva y que vivieron la primera derrota de los ribereños.

El partido pudo ganarlo cualquiera de los dos contendientes y, para mayor emoción, se resolvió en la prórroga porque al término de los cuarenta minutos reglamentarios el marcador señalaba un empate a 81 puntos.

Las alternativas en el electrónico y en el juego fueron la constante del encuentro que no tuvo a ninguno de los dos conjuntos como claro dominador. Además, en contra de lo que refleja un marcador tan alto, las defensas no fueron del todo malas y la razón que motivó tan elevados guarismos fue la velocidad que arandinos y burgaleses imprimieron a su juego. La jugada decisiva del partido fue la prórroga que forzó Río al transformar un lanzamiento sobre el pitido final, habiendo remontado una mínima ventaja de los locales que se descentraron y cometieron demasiados errores en la prórroga.

## Juventud Círculo-Cronos Miranda se decidió en la prórroga

**JUVENT. CIRCULO 71**

**CRONOS 61**

□ **BURGOS.** - El Cronos estuvo a punto de dar la sorpresa al forzar la prórroga en el derby burgalés frente al Juventud Círculo. Al final, el mejor banquillo de los locales posibilitó el triunfo del Juventud Círculo por 10 puntos, 71-61.

**JUVENTUD CIRCULO:** (28-28-15): Villalaín (9), Herrera (12), Fernando Gil (16), Fontecha (9) y Alonso -cinco inicial- Mario (8), López (5), Alfonso (7), Juan Hernández (3) y Esteban.

**CRONOS MIRANDA:** Aguirre (6), Luismi Carmona (11), Sánchez (3), Ocio (5), Salazar (22) -equipo inicial- Alvaro Carmona (7), Alvarez, Galilea (6) y Solabarrieta (1).

**Árbitros:** Juanjo y José Luis. Tras el primer empate en el minuto 13, el Juventud Círculo mandó en el marcador, pero las diferencias nunca fueron sustanciales y se llegó al descanso

con un incierto 28-23. En la segunda mitad, el Cronos llevó el ritmo del encuentro, aunque siempre estuvo por detrás de los burgaleses. Se forzó la prórroga y las faltas personales y en consecuencia el banquillo, decidió para que el triunfo se quedara en casa.

## TRIUNFO DEL TV BREZMES

El conjunto burgalés del TV Brezmes consiguió una nueva victoria en tierras palentinas, tras ganar al Eldana por 74-85. Al descanso se llegó con un contundente 28-40.

**ELDANA:** Valenzuela (20), Tomé, González A. (4), González M. (3), Abril (15) -cinco inicial- De Vena (5), Sancho (2), Chico (15), Ceballos (10) y Bartolomé.

**TV BREZMES:** Ramón Ruiz (29), Chema (8), Alfonso (12), Alberto (11), Gustavo (8) -cinco inicial- Jota (4), Diego (11), Javi (2) y Jorge.

Con este triunfo el TV Brezmes sigue comandando el liderato en el Campeonato Autonómico.

## Gas Quintana suma su segunda victoria ante el Caja Cantabria

**GAS QUINTANA 53**

**C. CANTABRIA 47**

□ **ARANDA/VALENTIN GARCIA.** - El Juventud Gas Quintana sufrió para imponerse al Caja Cantabria de Santander al que derrotó por 53-47.

**GAS QUINTANA:** Mónica (4); Varela (15); Mayte (11); Tere (4); Julia (3); Virginia (2); Patricia (1); Susana Pecharromán (3) y Susana González (10).

**CAJA CANTABRIA:** Riancho (6); Gutiérrez (4); Argüello (9); Herrero (5); Sampeiro I (17); Díez (4); Sampeiro II (2).

**Árbitros:** Hortelano y Cuadrillero. Bien.

**Parciales:** 9-5; 17-13; 25-19; 33-26 (descanso). 41-28; 49-38; 51-42; 53-47.

Con muchas dificultades sumó su segunda victoria el Juventud Gas Quintana que, bien es cierto, nunca vio peligrar los dos puntos ante un equipo cántabro muy inferior técnicamente, pero combativo hasta el final.

Las arandinas no estuvieron por la labor de defender y lo pagaron caro porque lo que debió ser una cómoda victoria obligó a Joseph a tener que recurrir incluso a una jugadora lesionada como Virginia para intentar buscar solución a los despropósitos del equipo.

## Sorprendente derrota del CB Alfa en Cantimpalos

**CANTIMPALOS 75**

**CB ALFA 67**

□ **BURGOS.** - El equipo del CB Alfa, de Segunda División, cosechó una sorprendente derrota frente al Cantimpalos. Perdió por 8 puntos de diferencia (75-67), mientras que al descanso se llegó con empate a 37 puntos.

**CANTIMPALOS:** Sanz (17), Tablada (11), Sebastián (12), Domingo (9), Cantalejo (4) -cinco inicial- Gutiérrez (8), Marcos, De Diego (6), Soto (6), De Lucas (2), Garrido y Alvaro.

**CB ALFA:** Fátima (12), Silvia (2), Conchi (24), Vanesa (10), Teresa -cinco inicial- Mónica, Natalia, Nuria (12), Susana, Mariví (1) y Marta (6).

**Árbitros:** Torquemada y Martín. Fueron excesivamente caseros. Mostraron 14 personales a las segovianas y 25 a las burgalesas. Sorprende que el Cantimpalos anotara 28 puntos de tiros libres. Sus actuaciones provocaron la derrota del CB Alfa.

## Los brotes de cólera en Tetuán son sólo casos aislados

□ SEVILLA/EFE.- La Delegación del Gobierno en Ceuta suavizó ayer las medidas de prohibición de entrada de alimentos de Marruecos ante un posible brote de cólera próximo a la frontera ceutí, mientras que el Ministerio de Sanidad cree que se trata de casos aislados y localizados y no de una epidemia.

Según el Ministerio de Sanidad, el Gobierno marroquí ha señalado que se han producido seis casos de cólera en la zona de Tetuán, pero en ningún momento ha confirmado un brote de la enfermedad.

Sanidad no considera necesario dictar medidas especiales ante estos casos, salvo analizar las mercancías procedentes de Marruecos, por lo que las autoridades españolas han cursado órdenes para permitir el paso de ciudadanos con algunos productos, ninguno de ellos perecederos.

La prohibición para verduras, pescado y marisco sigue vigente, aunque la Delegación del Gobierno en Ceuta prevé levantarla a lo largo de la semana.

Fuentes del Ministerio de Sanidad han indicado que «todos los análisis practicados a los productos que entran en España procedentes de Marruecos han dado resultado negativo, por lo que es probable que, en breve plazo, se levante también esta medida preventiva».

## Ernesto Sábato, al igual que Delibes, también rechazó el Premio Planeta

□ MADRID/EFE.- El escritor argentino Ernesto Sábato, rechazó «hace varios años» el Premio Planeta instituido por la editorial de Manuel Lara, según revela la revista «Tribuna de Actualidad».

En entrevista concedida a Emilio Garrido para esa revista, el autor de «El Túnel», «Sobre héroes y tumbas» y «Abaddón el exterminador» declaró que «Lara me lo vino a ofrecer -el Premio Planeta- hace varios años. Yo me reí y le dije que no podía aceptar un premio por un libro que todavía ni había escrito».

Sábato precisó a «Tribuna» que «creo que quedé muy impresionado por haberme negado. Le recuerdo como un buen tipo, un hombre que tiene su encanto».

Esta oferta, de acuerdo con la versión de Sábato publicada por «Tribuna», fue hecha «antes de 1984».

En referencia a Cela y al Premio Cervantes, dijo que «Tampoco hay que exagerar el valor de los premios porque ningún escritor verdadero escribe para ganarlos».



FLORENTINO LARA

José Luis Garcí rodó los exteriores de «Canción de cuna» en Aranda de Duero

## «Canción de cuna» representará a España para los próximos «Oscar»

**«Días contados», de Imanol Uribe, fue la otra película proclamada finalista**

□ MADRID/EFE.- La película «Canción de cuna», del director José Luis Garcí, representará a España en la próxima edición de los «Oscar» que anualmente concede la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, mientras que «Días contados», de Imanol Uribe, ha sido el filme finalista.

La decisión fue anunciada anoche por el notario Lorenzo Guirado Sanz, como representante de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, entidad encargada de seleccionar el filme español entre todas las películas estrenadas entre el 1 de noviembre de 1993 y el 31 de octubre de 1994.

La Academia española fue fundada en 1986 y en ella se integran más de 500 miembros del mundo de la cinematografía, entre directores, actores, productores, técnicos de montaje y sonido, músicos, directores de producción, de fotografía y técnicos de efectos especiales.

La película que representará a España en el apartado de «Mejor película en lengua extranjera

(no inglesa) ha sido seleccionada por los miembros de la academia española, que ha seguido un sistema semejante al empleado en Hollywood para elegir las películas y actores candidatos al Oscar.

A mediados del mes de octubre todos los miembros de la academia recibieron una relación de las películas y la papeleta de votación, que éstos han remitido directamente al notario hasta que el 28 de octubre se cierra el plazo y se efectúa el recuento final.

Junto a «Canción de Cuna», película rodada este año por el director José Luis Garcí, y «Días contados», de Imanol Uribe, figuraban otras 29 películas candidatas, entre las que destacaban: «La teta y la luna», de

Bigas Luna, «Alegre ma non troppo», de Fernando Colomo, «Amor propio», de Mario Camus, «Al otro lado del túnel», de Jaime de Armiñan, y «El detective y la muerte», de Gonzalo Suárez.

Además, «La madre muerta», de Juanma Bajo Ulloa, «Los peores años de nuestra vida», de Emilio Martínez Lázaro, «Tirano Banderas», de José Luis García Sánchez, «Todos a la cárcel», de Luis García Berlanga, «Todos los hombres sois iguales», de Manuel Gómez Pereira, y «Todo es mentira», de Alvaro Fernández Armero.

Estrenada el pasado mes de abril, «Canción de cuna» es un melodrama de estilo clásico protagonizado por Maribel Verdú, Alfredo Landa, Fiorella Faltoyano y Amparo Larrañaga.

Basada en una obra de teatro de 1911, la película relata cómo la vida en un convento de monjas de clausura se ve alterada por la llegada de una niña abandonada en el torno, y cómo esa niña, despierta los instintos maternales de esas mujeres enclaustradas.

## «Canción de cuna» fue un riesgo que ahora comienza a darme alegrías (José Luis Garcí)

□ MADRID/EFE.- El director madrileño José Luis Garcí se mostró ayer satisfecho al saber que su película «Canción de cuna» representará a España en la próxima edición de los Oscar y explicó que hacerla fue un «riesgo» en el que pocos creían, pero «pronto empezó a darme alegrías».

En el momento de su estreno, Garcí explicó que su último filme, con el que volvía al cine después de cinco años de ausencia, era una película como las de antes, donde el peso recae en la historia y en la interpretación de los actores.

Garcí consiguió en 1983 el primer Oscar para el cine español por su película «Volver a empezar», y ha sido candidato al premio en dos ocasiones más por «Sesión continua» y «Asignatura aprobada».

«Me parece fenomenal volver a representar a España. Aunque esto no significa que llegue a estar entre las cinco películas candidatas al Oscar, tengo fe en que se encuentre entre la quinta elegida pero depende de muchas cosas», comentó Garcí, quien señaló que aunque la primera vez que fue a Hollywood con «Volver a empezar» se

encontró un poco solo, ahora ya tiene contactos allí.

Una cosa quiso dejar clara Garcí, la elección de su película no significa que sea la mejor cinta del cine español del pasado año: «la última cosecha fue estupenda, cualquiera de esos filmes podría representar muy bien a España».

José Luis Garcí, un director que reconoce obtener mejores críticas fuera de España que en nuestro país, consiguió en el último festival de Montreal el gran premio del jurado, el de mejor director y el premio ecuménico por «Canción de cuna».

## Europa



ANDRES ABERASTURI

**C**OMO usted seguramente sabe el periódico de hoy, este que está leyendo, es de ayer; de forma que hoy usted debería de estar leyendo un periódico sin apenas páginas, modelo agosto, delgadito y, eso sí, al mismo precio, que esto del periodismo cuesta un ojo de la cara.

Y aún me atrevería a decir más: mañana usted no debería leer ningún periódico, porque ninguno de nosotros deberíamos hoy escribir nada. Hoy con nuestros muertos; ayer de puente. Pero no. En esta profesión no hay puentes aunque sobran muertos. Tal vez por eso, porque uno lleva así un cuarto de siglo, sin saber lo que es realmente una fiesta, me haya convertido en un defensor de esa institución que es «el puente» tan grandiosa como la siesta, los desayunos con churros y/o porras y el acostarse a las tantas.

Lo peor de la europeización de España no ha sido ni la cuota láctea, ni los viñedos, ni la pesca; lo peor ha sido sin duda la ordinariéz de ciertos hábitos de supuesta civilización que nos van devorando. Cuando uno por lo que sea, salía a la calle a las seis de la mañana, sólo te encontrabas putas románticas y periodistas rebuscando noticias en los cubos de basura. El resto era silencio y por las carreteras de acceso a las ciudades apenas si pasaba algún coche. Hoy los grandes embotellamientos empiezan con el alba, como en Europa, después de haber desayunado una tostada y un zumo de pomelo, como en Europa, -a nadie salvo a los suicidas europeos se le ocurre dar a un estómago vacío un zumo pomelo- y el café de media mañana ya no se toma con un pincho de tortilla en el bar de la esquina sino que es la propia empresa quien te los sirve no por amor, sino para evitar fugas de productividad.

Ahora quieren quitar también los puentes, los benditos puentes que no disfruto yo pero que sin duda usted se merece. En Europa son insaciables, como la envidia les corroe porque comen de pfe comida de máquina y beben zumos de panal en ayunas, quieren quitarnos lo poco que de bueno le va quedando a nuestra cultura. Ya verán cómo estos modernos CamilosAlonsoVegas terminan poniéndonos un toque de queda para que a las 12 de la noche no quede un alma por las calles.

# Juan Pablo II investirá a treinta nuevos «Príncipes de la Iglesia»

**La Iglesia Católica camina hacia la universalización del Sacro Colegio Cardenalicio**

**La designación de 30 purpurados cubre el cupo del «senado» pontificio**

□ ROMA/EFE.- Con la creación de 30 nuevos cardenales ha quedado cubierto el cupo de 120 purpurados electores fijado por Pablo VI, y se ha dado un nuevo paso hacia la total universalización del «senado» pontificio, que contará, desde el 26 de noviembre, con miembros de 63 países.

Juan Pablo II ha anunciado el 26 de noviembre como la fecha del consistorio y la ceremonia de imposición del capelo cardenalicio a 30 nuevos cardenales, aunque sólo son 9 los de países hasta ahora no presentes en el Colegio de purpurados.

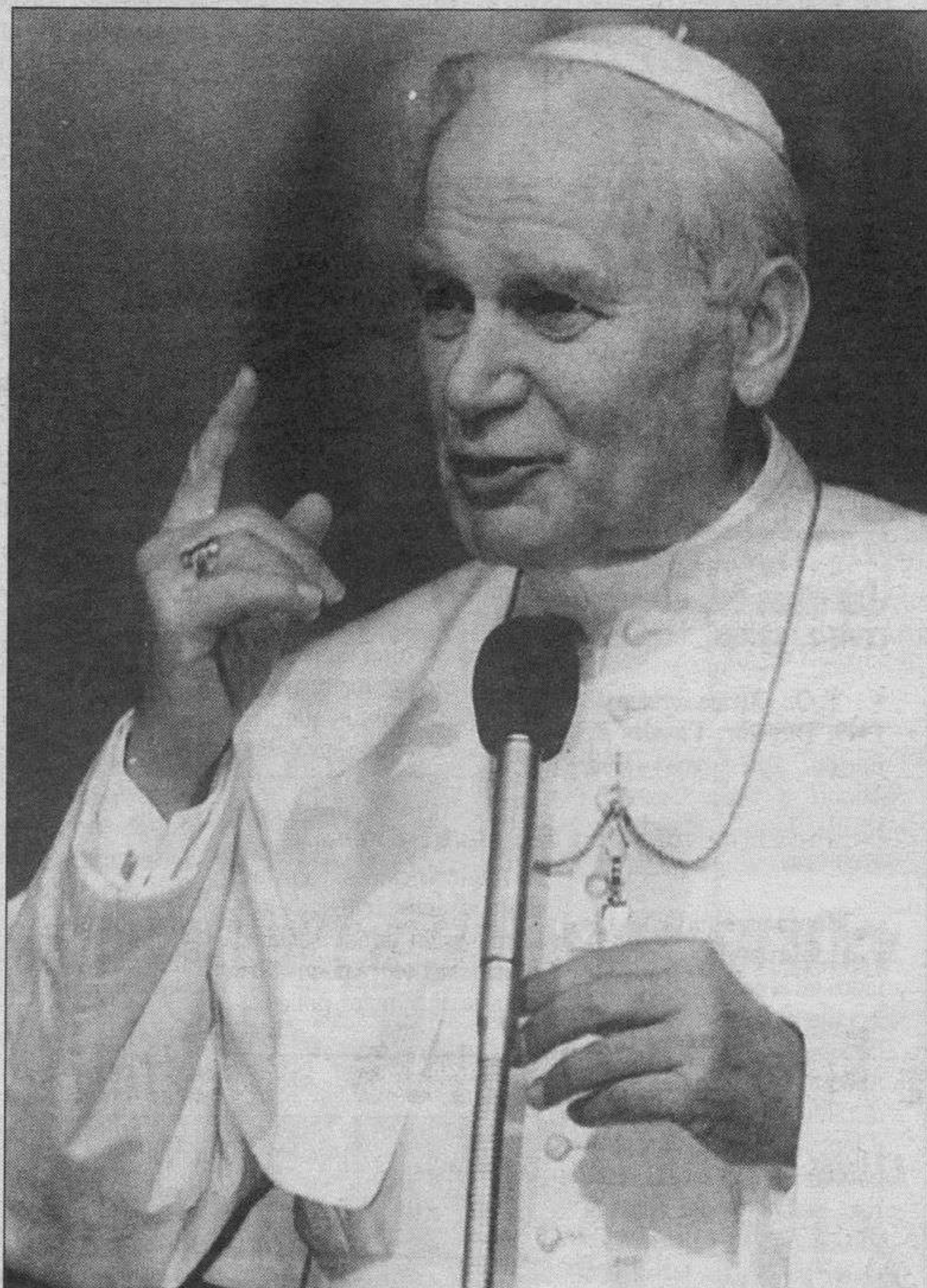
No hay que ver una prisa especial en el Papa Wojtyła, al fijar en noviembre el consistorio, y menos una relación entre su estado de salud -bastante mejorada en las últimas semanas- y el hecho de haber 22 vacantes, y otras dos en puertas.

Desde 1991 no se ampliaba el «senado» del Papa, quien hasta ahora había convocado cinco consistorios (1979, 1983, 1985, 1988 y 1991), con una cadencia inferior a tres años, de los que habían salido 98 cardenales (el teólogo Hans Urs von Balthasar no vivió a tiempo para recoger la púrpura).

En este último consistorio se ha creado el mayor número de cardenales: treinta. Hasta ahora el más nutrido fue el de 1985, con 27 purpurados.

A partir del 26 de noviembre, los cardenales serán 167, de los cuales 47 con más de 80 años, que no podrán participar en un eventual cónclave, y electores 120.

En total 85 son europeos (de ellos 35 italianos), 46 americanos, 17 africanos, 16 asiáticos



Juan Pablo II ha dado un nuevo paso hacia la universalización

y 3 de Oceanía.

Hay que recordar que para ser elegido Papa no hay límite de edad. Además, según el Derecho Canónico, puede serlo un simple bautizado, que, naturalmente, sería ordenado sacerdote y consagrado obispo, antes de tomar posesión.

La elección de cardenales es, sin duda, uno de los actos más personales del Papa.

A la luz de la última lista se evidencian criterios de política eclesiástica pero también pastorales, sin que existan reglas escritas y habiendo superado -el último Pontífice- el único criterio que parecía inamovible: el de la sede tradicionalmente cardenalicia.

Se trata de reconocimientos a las Iglesias locales, por la persecución, o al menos hoy las dolorosas pruebas a que han sido sometidas por parte de regímenes políticos, como el

caso de la martirizada Iglesia de Bosnia, la de Cuba o la de Vietnam, por no citar las de Bielorrusia, República Checa o Albania.

También el reconocimiento a toda una vida dedicada a la Iglesia, como el emérito de Guayaquil (Ecuador), o al estudio de las ciencias sagradas, como los religiosos dominicos Yves Congar, con 90 años a cuestas, y el jesuita Alois Grillmeier, sobre todo el primero, uno de los «históricos» supervivientes del Vaticano II, experto en eclesiología, y citado por el Papa en su libro «Cruzando el umbral de la esperanza».

También la pastoral del jubileo, como el «televisivo» emérito de Ravenna, Ersilio Tonini, una auténtica figura popular en los medios de comunicación italianos, al que le va «estar con la gente», según sus propias palabras.

## Sesenta y tres países de los cinco continentes

□ CIUDAD DEL VATICANO/EFE.- Con los nuevos cardenales, designados «in pectore» y que serán investidos el próximo día 26 de Noviembre, estarán representados en total 63 países de los cinco continentes en el Sacro Colegio Cardenalicio.

El Papa ha declarado que la última «promoción» muestra la universalidad de la Iglesia: 24 países, pero realmente sólo han ingresado en uno de los «clubes» más exclusivos del mundo nueve países que hasta ahora no contaban con ningún representante entre los purpurados.

Sería más exacto, por ello,

decir que se va hacia la universalidad del colegio cardenalicio, y sería ideal que cada Iglesia nacional contara con uno, aunque para ello hubiera que revisar el cupo de 120 electores fijado por Pablo VI, que un futuro Papa puede perfectamente cambiar.

Sólo por citar las Iglesias iberoamericanas, no cuentan con cardenales las de Paraguay, Uruguay, Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica y Panamá, aparte de las Guayanas.

El fin del comunismo trastocó el mapa eclesial europeo, con el advenimiento de nuevas naciones, y esto se deberá

tener en cuenta, aunque sea por razones políticas, de «política» eclesial, en los futuros consistorios.

Y qué decir de las Iglesias africanas. Sólo catorce Iglesias cuentan con cardenales, que son doce si se tiene en cuenta que dos de ellos son de Curia. Y suman 41 los países africanos, con presencia testimonial en algunos (como Argelia o Libia), y sustantiva en otros, como Zaire, Ruanda o Nigeria.

En América del Norte y en la Europa Occidental, no existe, por el contrario, problema alguno de representatividad en Sacro Colegio.

## Primera donación española de médula ósea para trasplantar a un niño australiano

□ MADRID/EFE.- La primera donación de médula ósea practicada en España para ser trasplantada en el extranjero, a un paciente no emparentado con el donante, ha sido efectuada con éxito en el Hospital Princesa (Madrid), informó el servicio de Hematología que ha llevado a cabo el proceso clínico y técnico.

La médula ósea del donante, de origen madrileño e inscrito en el Registro Español de Donantes de Médula (RED MO), fue extraída sin ningún tipo de complicaciones y congelada posteriormente en nitrógeno líquido a 196 grados bajo cero, para ser trasladada hasta Ranwick (Australia).

## La Plataforma del 0,7 interrumpe la huelga de hambre que mantenía desde hace 20 días

□ ZARAGOZA/EFE.- El secretario general de Comisiones Obreras, Antonio Gutiérrez, visitó a mediodía de ayer el campamento instalado en Zaragoza por la Plataforma en defensa del 0,7 por ciento del PIB para el Tercer Mundo.

Por su parte, la Plataforma del 0,7% decidió el domingo abandonar la huelga de hambre que venía desarrollando desde hace 20 días. Esta decisión fue adoptada tras el anuncio del Grupo Parlamentario Socialista de presentar enmiendas a los Presupuestos del Estado para 1995 que abren la posibilidad de elevar hasta el 0,5% del Producto Interior Bruto -unos 340.000 millones de pesetas- la cuantía de la ayuda al desarrollo.



Gutiérrez, en Zaragoza

## Comienza en Los Angeles el juicio contra Heidi «Madame Hollywood» Fleiss

□ LOS ANGELES/EFE.- El mundo del espectáculo estaba ayer, lunes, pendiente del juicio contra Heidi Fleiss, que tras meses de retrasos empieza con la selección de un jurado que pueda decidir si la «madame de Hollywood» es culpable o inocente de los cargos de prostitución y drogas que se le imputan.

La fascinación creada por este juicio contra la joven de 28 años no está en su culpabilidad o inocencia sino en los nombres de famosos que pueden verse implicados.



ALBERTO MARTIN/EFE

Los auxiliares de Enfermería, frente al Ministerio de Sanidad

## Los auxiliares de Enfermería se instalan ante el Ministerio de Sanidad como protesta

□ MADRID/EFE.- Un comité de Auxiliares de Enfermería estará de forma permanente ante la sede del Ministerio de Sanidad para pedir que se les reconozca un nivel de técnicos de grado superior, dentro de la Reforma de la Formación Técnico Profesional que lleva a cabo el Ministerio de Educación.

En un comunicado enviado a Efe, los auxiliares de enfermería, que son unos 5.000 en España, que actualmente tienen una formación de grado medio y demandan «más horas lectivas así como formación específica», señalan que permanecerán de forma permanente ante el Ministerio hasta que su titular, Angeles Amador, les reciba.

## Ranking de audiencia (Domingo, 30-10-94)

Cadena	Hora	Espacio	Miles	Share	
1	A-3 TV	22.18	Lo que necesitas es amor	4.987	39,6
2	TVE-1	20.59	Telediario Fin de Semana 2	4.047	32,2
3	TVE-1	22.00	La película de la semana	3.939	28,9
4	A-3 TV	21.35	Hermanos de leche	3.758	26,3
5	TVE-1	21.31	Sólo goles	3.614	25,9
6	TVE-1	14.59	Telediario Fin de semana I	3.577	35,5
7	TVE-1	15.33	Cine de oro	3.324	37,3
8	A-3 TV	14.26	Cosas de casa	3.180	36,8
9	A-3 TV	14.58	Antena 3 Noticias I	3.108	31,4
10	TVE-1	19.17	Valor y coraje	2.927	30,6
11	TVE-1	20.18	Villa Rosaura	2.927	20,6
12	TELE-5	21.28	Noche de acción	2.891	20,0
13	A-3 TV	15.30	Supercine del domingo	2.385	26,6
14	TVE-1	17.21	Cine de oro II	2.349	29,4
15	TELE-5	20.30	Los inmortales	2.313	19,4
16	TELE-5	19.35	Cobra	1.987	20,3
17	TVE-1	14.23	Corazón, corazón	1.951	23,2
18	A-3 TV	00.45	El coraje de vivir	1.807	40,4

## Jesulín de Ubrique, en el debate de Hermida

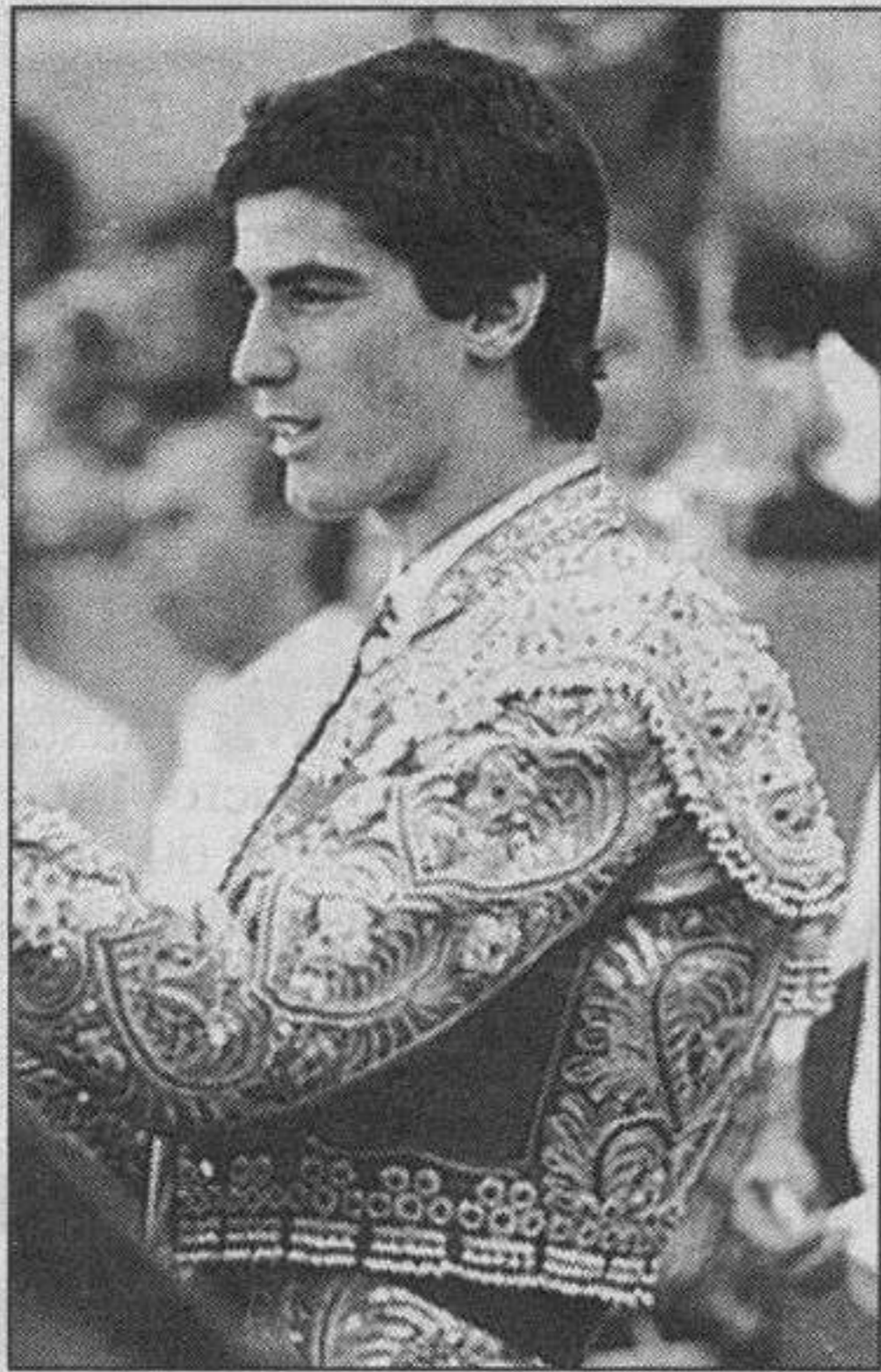
□ BURGOS.- El programa «Con Hermida y compañía» de Antena 3 TV estará dedicado este martes a la controvertida figura de Jesulín de Ubrique.

El torero, actual número uno del escalafón taurino, admirado por unos y criticado por otros debido a su heterodoxa forma de entender el toreo, constituye la piedra angular de la discusión entre los puristas y quienes consienten el espectáculo.

El programa debatirá, entre otras cuestiones, qué aporta Jesulín al mundo de los toros y si la fiesta se convierte con él en puro espectáculo.

Para hablar de todos estos temas, participarán en la tertulia el propio Jesulín de Ubrique, que no se esconde nunca ante las posibles críticas y diatribas de sus detractores, y su apoderado, Manuel Morilla.

Junto a ellos, los habituales contortulios de Jesús Hermida, que lo mismo sirven para un roto que para un descosido, Moncho Alpuente, Fernando Sánchez-Drágó, Cristina Almeida, Cuca García Vinuesa, Enri-



EFE

Jesulín de Ubrique

que Gil Calvo, Paloma Gómez Borrero, Amparo Rubiales, Antonio Alvarez Solís, Manolo Molés, Mariví Fernández Palacios y Cristina Higuera.

En este caso la excepción se llama Manolo Molés.

## El sexo, argumento de moda

MERCEDES RODRIGUEZ

EL sexo es uno de los argumentos de moda en la televisión. Mientras el cine crea las más diversas historias sobre el mismo asunto, con especial regusto en los últimos años por personajes atormentados en plan «Atracción fatal», la pequeña pantalla, o bien intelectualiza el sexo abordándolo informativamente, o lo emplea también como alimento de «prime-time» para el puro espectáculo.

Desde el famoso «Hablemos de sexo» de Elena Ochoa, el tema sigue candente. Antena 3 TV ha elaborado un programa de investigación, «Sexo, materia reservada», que se emitirá en los próximos días -la contraprogramación entre cadenas también se extiende al reportaje- y que abunda sobre este fenómeno social.

Uno de los nuevos espacios del tándem formado por Elena Ochoa y Chicho Ibáñez Serrador, «Luz roja», abordó otra vez el argumento del sexo: desde las relaciones sadomasoquistas acompañadas con imágenes, a la exposición de los problemas individuales más comunes a través de testimonios y preguntas de espectadores. La semana siguiente, la «Luz roja» de Ochoa subió escalones de audiencia con un tema que también tiene un intrínseco componente morboso, el ocultismo.

Obviamente el argumento vende, bien sea desde el punto de vista didáctico o desde el más lúdico entretenimiento. En el espacio «Lo que necesitas es amor», el sexo, cómo no, se ve mezclado como fondo del trasiego de cuitas amorosas que se exponen en este «reality-show». El último domingo, puso la nota de diversión una señora que quería pedir perdón a su marido ya que se quedó absorbida por cierta secta religiosa que le impidió mantener relaciones sexuales con su marido durante dos años. Y fue a la televisión, a sentarse con Jesús Puente y confesar públicamente que ella se seguía sintiendo muy joven en su íntima pasión y que había reemprendido relaciones sexuales con su esposo, que también se personó en el estudio para aseverarlo y demostrar el regocijo de ambos, que dio pie a ironías, risas y aplausos en el plató.

## LAS PELICULAS

«Divina»  
(TVE-2, 09.00 ★)

• T. O.: «Divina». 1986. Director: Steno. Intérpretes: Bud Spencer y Ursula Andress. Italia. 91 min. Comedia.

Nuevo episodio de la serie televisiva «Big man» que tiene como protagonista al contundente Bud Spencer, que esta vez se hace acompañar por la antañón «sex symbol» Ursula Andress en el papel de una actriz en decadencia que acumula deudas como consecuencia de su desmedida afición al juego.

«Las minas del...»  
(TVE-2, 12.00 ★)

• T. O.: «Africa screams». 1949. Director: Charles T. Barton. Intérpretes: Bud Abbott y Loy Costello. EEUU. 74 min. Parodia de aventuras.

Burda parodia de los filmes de aventuras ambientados en el continente negro llevada a cabo por la infame pareja de cómicos Abbott y Costello, quienes durante los años cuarenta y cincuenta se dedicaron a parodiar todo tipo de géneros, siendo especialmente recordadas sus incursiones en el género de terror, no tanto por ellos mismos como por las ilustres personalidades que se prestaron a las bufonadas del tándem.

«Willy y Milly»  
(TELE-5, 12.10 ★)

• T. O.: «Willy Milly-Soothing special». 1985. Director: Paul Schneider. Intérpretes: Pamela Segal y Patty Duke. EEUU. 82 min. Comedia.

Producto televisivo surgido a la sombra del éxito de la comedia de Carl Reiner «Dos veces yo», que a su vez proporcionaría la idea argumental de la cinta de Blake Edwards «Una rubia muy dudosa». Durante un eclipse del sol, una joven realiza un conjuro a la luna despertándose a la mañana siguiente en el cuerpo de un chico. En el reparto cabe apreciar la presencia de Patty Duke, inolvidable protagonista infantil de «El milagro de Anna Sullivan».

«Alien nation»  
(TVE-1, 15.30 ★★)

• T. O.: «Alien nation». 1988. Director: Graham Baker. Intérpretes: James Caan y Terence Stamp. EEUU. 91 min. Thriller fantástico.

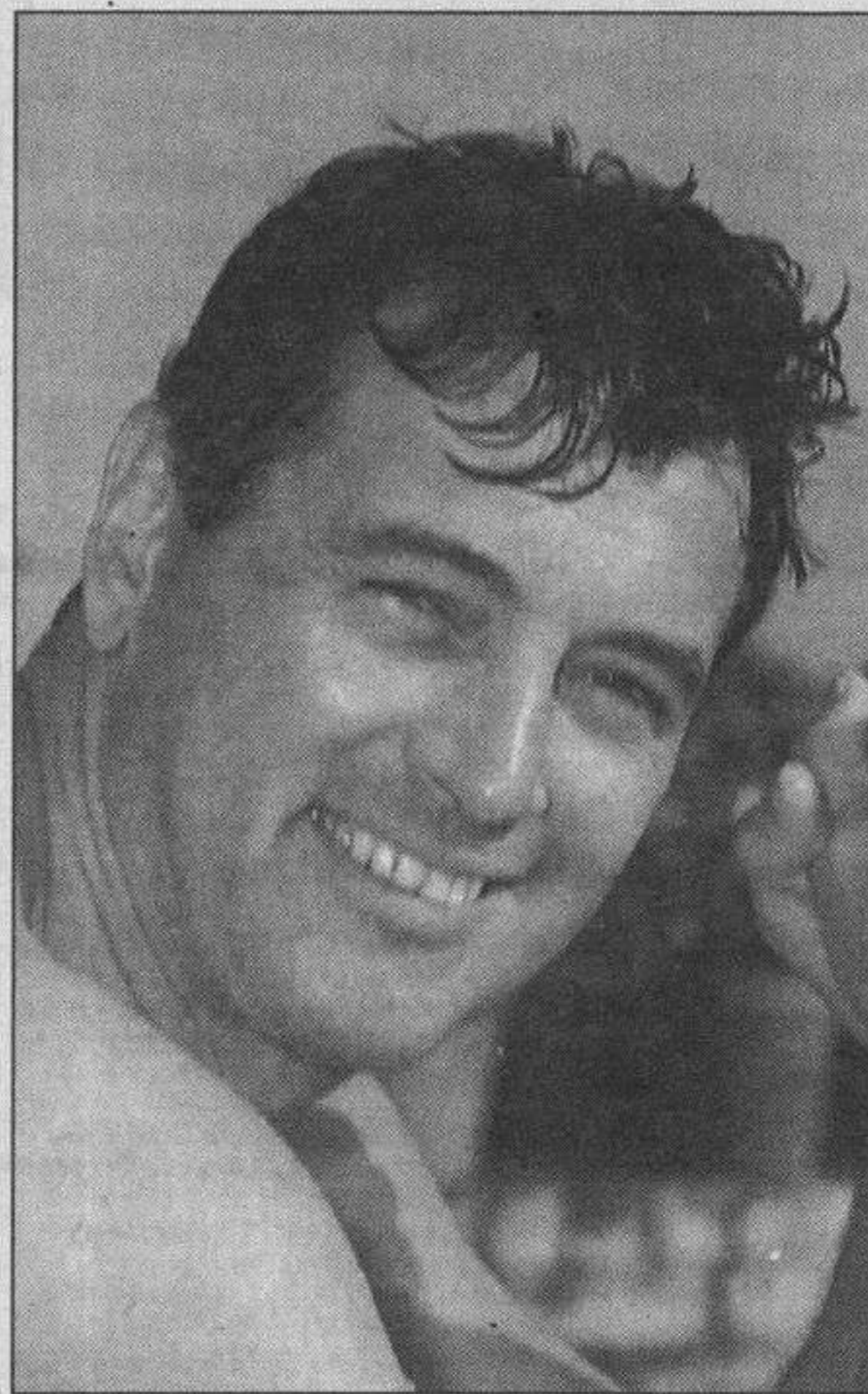
Representativo exponente de la modalidad «buddy movie» del thriller -pareja de policías de personalidades contrapuestas que unen esfuerzos para resolver un caso criminal-

cuya principal novedad reside en la condición alienígena de uno de los dos componentes, que se presta a colaborar con un policía humano para dar captura a una peligrosa banda de extraterrestres que opera en la cosmopolita ciudad de Los Angeles. El relativo éxito comercial del filme dio origen a una poco afortunada serie televisiva.

«Una nueva vida»  
(TVE-2, 19.00 ★)

• T. O.: «The suicide wife». 1979. Director: John Newland. Intérpretes: Angie Dickinson y Gordon Pinsent. EEUU. 106 min. Drama.

Drama de formato televisivo sobre una mujer que trata de buscar una respuesta sobre las causas que llevaron a su marido, profesor en un colegio, a tomar la drástica decisión de quitarse la vida. Su protagonista es Angie Dickinson, en los últimos años refugiada en la televisión donde se hizo enormemente popular por la serie «La mujer policía».



Rock Hudson interpreta este inolvidable melodrama de Douglas Sirk

## «Escrito sobre el viento»

(TVE-2, 21.30 ★★★)

• T.O.: «Written-on the wind». 1956. Director: Douglas Sirk. Intérpretes: Rock Hudson, Lauren Bacall, Robert Stack y Dorothy Malone. EEUU. 95 min. Drama.

Magistral melodrama de Douglas Sirk que tomando como pretexto una clásica historia triangular propone una lúcida reflexión sobre la decadencia de la sociedad norteamericana sustentada en la frustración sexual y el éxito personal. Al igual que hiciera Vincent Minnelli en algunos de sus mejores melodramas, el director alemán manejó con indudable acierto aspectos como la composición y el color, logrando además unas memorables interpretaciones de todo el elenco artístico. Rock Hudson, Robert Stack y Dorothy Malone, que un año más tarde volverían a reunirse bajo la dirección de Sirk en «Angeles sin brillo», fueron junto con Lauren Bacall los protagonistas de esta obra cumbre del género melodramático. Sexo, alcohol y dinero. Esos eran los ingredientes de este filme que Sirk puso a disposición de Hudson para recobrarle de una forma definitiva, en una brillante y desesperada reflexión sobre el fracaso.

## GERARDO IGLESIAS

«La maté porque...»  
(Canal +, 22.00 ★★★)

• T. O.: «Tango». 1992. Director: Patrice Leconte. Intérpretes: Richard Bohringer y Philippe Noiret. Francia. 86 min. Comedia.

Tragicomedia que abandona los ambientes claustrofóbicos que habían caracterizado las dos anteriores de Patrice Leconte, «Monsieur Hire» y «El marido de la peluquera», pero no la obsesión de sus protagonistas masculinos por las mujeres. El carácter más disperso de «Tango» está ya presente en el protagonismo compartido por tres estereotipos masculinos -a los que se van sumando otros secundarios a lo largo de la narración- que evidencian un papel activo en su pretensión de liberarse del dominio de las decididamente más fuertes representantes del sexo opuesto. «Tango» debe verse con un cierto grado de complicidad, que Leconte hace extensible a la configuración de algunos personajes, como el del impagable juez.

«Una mujer destruida»  
(TVE-2, 17.00 ★★★)

• T. O.: «Smash-up, the story of a woman». 1947. Director: Stuart Heisler. Intérpretes: Susan Hayward y Lee Bowman. EEUU. 99 min. Drama.

Las alcohólicas fueron la especialidad de la trágica Susan Hayward. Años antes de encarnar a la estrella Lilian Roth en «Mañana lloraré», Hayward personificó a una cantante que abandona su prometida para casarse con un letrista de canciones que logrará triunfar mientras su esposa busca refugio en la botella. Una historia con elementos comunes con «Ha nacido una estrella» cuya puesta en escena a cargo del aplicado artesano Stuart Heisler resulta en exceso supeditada al lucimiento personal de la actriz.

«Bajarse al moro»  
(TVE-1, 22.40 ★★★)

• T. O.: «Bajarse al moro». 1988. Director: Fernando Colomo. Intérpretes: Verónica Forqué y Antonio Banderas. España. 87 min. Comedia.

Correcta traslación de la exitosa pieza teatral de Alonso de Santos cuyo principal lastre es la incapacidad demostrada por Fernando Colomo, uno de los baluartes en los que se asienta la llamada «comedia madrileña», para hacer olvidar sus orígenes teatrales, recayendo todo el peso de la narración en el trabajo del cuarteto protagonista integrado por Antonio Banderas, Verónica Forqué, Juan Echanove y Aitana Sánchez-Gijón. Obra, pues, de transición de un cineasta felizmente recuperado en sus tres últimas incursiones en el género. Demasiadas palabras y escasas imágenes.

«La que paga el pato»  
(TVE-2, 01.00 ★★★)

• T. O.: «The patsy». 1928. Director: King Vidor. Intérpretes: Marion Davies y Marie Dressler. EEUU. 80 min. Comedia.

Tras el drama social «Y el mundo marcha», King Vidor realizó dos comedias con Marion Davies como protagonista, «La que paga el pato» y «Espejismos». En la primera, Davis incorpora a una chica de espíritu rebelde que monta un sorprendente espectáculo para su familia. Curiosamente, algunas de las comedias mudas protagonizadas por la actriz han resistido el paso del tiempo mucho mejor que otras protagonizadas por estrellas más famosas, siendo el mérito, del maestro King Vidor, un director especialmente preocupado por dotar a toda su obra cinematográfica de un lenguaje decididamente innovador.

**LO QUE SE PUEDE VER**

**Tarde de fútbol**

• La tarde televisiva de hoy martes se presenta de fútbol. Se trata de partidos correspondientes a la Copa de la UEFA para ser más específicos, y tanto el Real Madrid como el Athletic de Bilbao se tendrán que espabilar si quieren dar la vuelta a los resultados que obtuvieron en los partidos de ida frente al Dinamo de Moscú y el Newcastle, respectivamente.

El Real Madrid, que empató a dos goles, tiene, según los especialistas, una pieza fundamental en su centrocampista Laudrup.

Las esperanzas del Athletic de Bilbao estarán depositadas en Suances, jugador que logró, en el partido de ida, que su equipo remontara un juego que perdía 3-0 y finalizara en un 3-2.

Ambos partidos se emiten por la 1 de TVE a las 17,15 y 19,30, respectivamente.

También la cadena privada Antena 3 Televisión ofrece hoy dos transmisiones futbolísticas. En la primera ofrece en directo el encuentro que enfrenta al Deportivo de la Coruña y al Tirol Innsbruck, correspondiente a la vuelta de los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA. Tras ser derrotado en Austria por 2-0, el Deportivo afronta este partido con la necesidad imperiosa de ganar si quiere continuar en la competición europea.

Asimismo, a las 2,30 horas de la noche, Antena 3 Televisión emitirá el encuentro entre los equipos del Astón Villa y el Trabzonspor, partido correspondiente también a la Copa de la UEFA.

Por otra parte, esta misma cadena privada tiene previsto para el próximo jueves día 3 la emisión de dos encuentros correspondientes a la Recopa de Europa, se trata de las confrontaciones Real Zaragoza-Tatran Presov, y la de los equipos no

españoles Chelsea-Austria de Viena.

**Grandes documentales**

• Para los telespectadores que no son amantes del fútbol la oferta de mañana es variada. La 2, sin ir más lejos, emite un documental sobre el viento del noroeste en el espacio Grandes Documentales.

En este reportaje, que se ofrece a las 15,30 horas, se cuenta como con la llegada de la primavera el viento del Noroeste empieza a azotar las tierras de la isla del sur de Nueva Zelanda.

Su aparición influye en la fauna y la flora, ya que este viento trae copiosas lluvias que alteran la geografía de la isla desplazando grandes masas de tierra y rocas.



Los torneos europeos de fútbol copan hoy la programación

**Acuíman** \* Productor de Agua tratada por un campo magnético \* Respaldo científico: D.Felicísimo Ramos, Dr. en Ciencias Químicas y Ciencias Físicas. Catedrático de Universidad y Miembro del Imperial College. Autor del libro: El Agua Magnetizada. Distribuidores **ACUIMAN** Telf.: 27 83 23

**● TVE-1**

**MAÑANA**

- 07.30 Ring-Ring.
- 10.00 Cine para todos. «**La mascota del equipo**». USA. 1979. 98 min. Dirección: Adell Aldrich. Intérpretes: Gary Coleman, Robert Guillaume, Tab Hunter.
- 11.45 MacGyver. Serie.
- 13.30 El menú de Karlos Arguñano. Sepia con albóndigas. Melocotones rellenos.
- 14.00 Las chicas de oro. «Amor en venta».
- 14.30 No te rías que es peor. Concurso.

**TARDE**

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Largometraje especial. «**Alien Nation**». USA. 1988. Dirección: Graham Baker. Intérpretes: James Caan, Mandy Patinkin, Terence Stamp, Kevin Major Howard.
- 17.15 Fútbol «Copa UEFA». Real Madrid-Dinamo de Moscú.
- 19.30 Fútbol. «Copa UEFA». En directo desde el Estadio de San Mamés de Bilbao: At. Bilbao- Newcastle.

**NOCHE**

- 21.15 Telediario-2.
- 21.30 Villarriba y Villabajo. «Rusos sin fronteras».
- 22.40 Cine. «**Bajarse al moro**». Esp. 1988. Dirección: Fernando Colomo. Intérpretes: Verónica Forqué, Antonio Banderas, Juan Echanove, Aitana Sánchez-Gijón, Chus Lampreave, Miguel Rellán.
- 00.20 Noches de Gala. Con las actuaciones de: Paloma San Basilio, Alejandro Abad, Fosforito, Paolo Vallesi, Función Privada, Santiago Central Música, Norma Duval y el humor de Gila.
- 01.35 Telediario-3.
- 02.05 La ley de Los Angeles. Serie.
- 02.55 Alta tensión. Serie. «Los amantes del lago».
- 04.25 Testimonio.
- 04.30 Telediario-4.
- 05.00 Despedida y cierre.

**● TVE-2**

- 07.00 La 2 Noticias.
- 08.45 That's English.
- 09.00 La película de la mañana. «**Divina**». It. 1982. 91 min. Dirección: Steno. Intérpretes: Bud Spencer, Ursula Andress, Denis Karvil, Paul Gers.
- 10.40 Así se hizo... souvenir.
- 11.00 El día del señor.
- 12.00 La película de la mañana. «**Las minas del rey Salomón**». USA. 1949. B/N. 77 min. Dirección: Charles Barton. Intérpretes: Bud Abbot, Lou Costello, Clyde Beatty.
- 13.00 Pinnic.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes Documentales.
- 16.30 Programa fútbol UEFA.
- 17.00 La película de la tarde. «**Una mujer destruida**». USA. 1947. 105 min. Dirección: Stuart Heisler. Intérpretes: Susan Hayward, Lee Bowman, Eddie Albert, Marsha Hunt.
- 19.00 La película de la tarde. «**Una nueva vida**». USA. 1979. 105 min. Dirección: John Newland. Intérpretes: Angie Dickinson, Gordon Pinsent, Zohra Lampert.

- 21.00 Lingo. Concurso.
- 21.30 La estrella es... Rock Hudson. «**Escrito sobre el viento**». USA. 1956. 94 Min. Dirección: Douglas Sirk. Intérpretes: Lauren Bacall, Robert Stack, Rock Hudson, Dorothy Malone.
- 22.30 Guerra de parejas. Serie. «Una larga presentación».
- 00.30 Metrópolis. «En corto».
- 01.00 Cine club. Ciclo: King Vidor. «**La que paga el pato**». USA. 1928. B/N. Director: King Vidor. Intérpretes: Marion Davies, Marie Dressler, Lawrence Drey. Cansada de ser una buena chica, una muchacha monta un sorprendente espectáculo para su familia.
- 02.20 Despedida y cierre.

**● ANTENA 3 TV**

- 06.45 Noticias.
- 07.15 Tras 3 tris, vacaciones.
- 11.00 Cine matinal. «**Fantasmánia**». USA. 1987. 92 min. Dirección: Alan Smithee. Intérpretes: Sherman Hemsley, Luis Avalos, Jennifer Rhodes, Deborah Benson. Dos policías reciben la orden de comunicar el deshauco de una antigua mansión con fama de estar encantada.
- 12.30 Genio y figura.
- 14.30 Cosas de casa. Serie.

- 15.00 Noticias.
- 15.35 Telecine. «**Una chica de ensueño**». USA. 1988. 110 min. Dirección: Mark Rocco. Intérpretes: Jason Robards y Corey Feldman.
- 18.30 Toros. Desde Alicante un espectáculo de «El Bombero torero».
- 20.30 Fútbol. UEFA. Deportivo de la Coruña-Tirol.

- 22.30 Gala especial: Treinta aniversario «Los del Río».
- 00.00 Con Hermida y Cia. Con Jesús Hermida.
- 01.30 Noticias con José María Carrascal.
- 02.00 Línea América con Minerva Piquero.
- 02.30 Fútbol. Copa UEFA. Aston Vila- Trabzonspor.
- 04.30 Televenta.

**● TELE 5**

- 06.05 Avance de programación y espacios promocionales.
- 06.30 Entre hoy y mañana.
- 07.00 Tele vi que te vi.
- 10.45 Enredos de familia. Serie.
- 11.10 Jóvenes jinetes. Serie.
- 12.10 Matinal de cine. «**Willy Milly**». USA. 1985. 82 min. Dirección: Paul Schneider. Intérpretes: Pamela Segalla, Patty Duke, Eric Curry, Mary Tanner.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias. Presentado por Carmen Tomás.

- 15.00 Veredicto.
- 15.30 Cine fiesta. «**Quo Vadis**»
- 18.00 Cine «El profesor chiflado
- 20.30 Las noticias. Presenta Luis Mariñas.

- 21.00 Karaoke.
- 21.30 Bravo, bravísimo. Concurso español.
- 23.50 Cine. En el transcurso de la película se emitirá a las 01.00, «Entre hoy y mañana». «**Caray con el divorcio**». ESP. 1982. 81 min. Dirección: Juan Bosch. Intérpretes: Fernando Esteso, Rafael Alonso, Manuel Alexander.
- 02.05 Cine. «**El tesoro de Pancho Villa**». USA. 1955. 95 min. Dirección: George Sherman. Intérpretes: Gilbert Roland, Rory Calhoun, Shelley Winters, Joseph Calleia.
- 03.40 Novedades increíbles. Espacio promocional.
- 04.05 Cariño de papel. «Miedo a volar».

**● CANAL +**

- 08.05 Redacción. Noticias.
- 08.10 ABC World News.
- 08.35 Dibujos animados.
- 09.00 Redacción noticias.
- 09.05 Buenos días, buenos clips.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (C). «**Esencia de mujer**». USA. 1992. Director: Martin Brest. Intérpretes: Al Pacino, Chris O'Donnell.
- 12.31 National Geographic en Canal +: «**Gorilas urbanos**». Multidifusión.
- 13.30 Redacción. Noticias.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Teleserie. Mi viejo rockero.
- 14.30 Teleserie. Kate y Allie.

- 15.00 Cine. (C). «**El guardaespaldas**». USA. 1992. Director: Mick Jackson. Intérpretes: Kevin Costner, Whitney Houston, Gary Kemp.
- 17.04 National Geographic.
- 17.57 Cine. (C). «**La muerte os sienta tan bien**». USA. 1992. Director: Robert Zemeckis. Intérpretes: Meryl Streep, Bruce Willis, Goldie Hawn.
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Redacción. Noticias.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Teleserie: El trébol azul.

- 21.00 Teleserie: «Primos lejanos».
- 21.28 Primer plano.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. (C). «**La maté porque era mía**». FRAN. 1992. Dirección: Patrice Leconte. Intérpretes: Philippe Noiret, Richard Bohringer, Thierry Lhermitte, Miou-Miou.
- 23.27. Cine. (C). «**Extraño vínculo de sangre**». USA: 1991. Dirección: Sean Penn. Intérprete: David Morse.
- 01.29 Música noche. (C).
- 02.28 Fútbol: Liga Inglesa. (C).
- 04.08 Cine. (C). «**Testigo y amante**». USA. 1993. Dirección: Lawrence Schiller. Intérprete: Rachel Ward.
- 05.48 Documental: American me: el peligro de un rodaje. (Multidifusión). 07.05 Especial informativo. (C): Emisión codificada.

**ATENCIÓN CONDUCTOR :** El perfecto estado de sus neumáticos es su seguridad. **Visite su taller mecánico habitual** | **Gislaved** Es un consejo de: **Auto-Repuestos JOSE** | **Continental** | **JOSE** GRUPO



# Diario de Burgos

EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280 (REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



## el termómetro



▽ La victoria de Langer en el Volvo Masters le proporciona subir dos puestos en la clasificación mundial. Una subida que también ha realizado **Severiano Ballesteros**, pero que por un árbol se ha quedado corta.

▽ **Pacho Maturana** concluyó su segunda experiencia en el fútbol español cuatro meses después de su llegada al Atlético de Madrid y, al igual que dos años antes con el Real Valladolid, de una forma traumática.

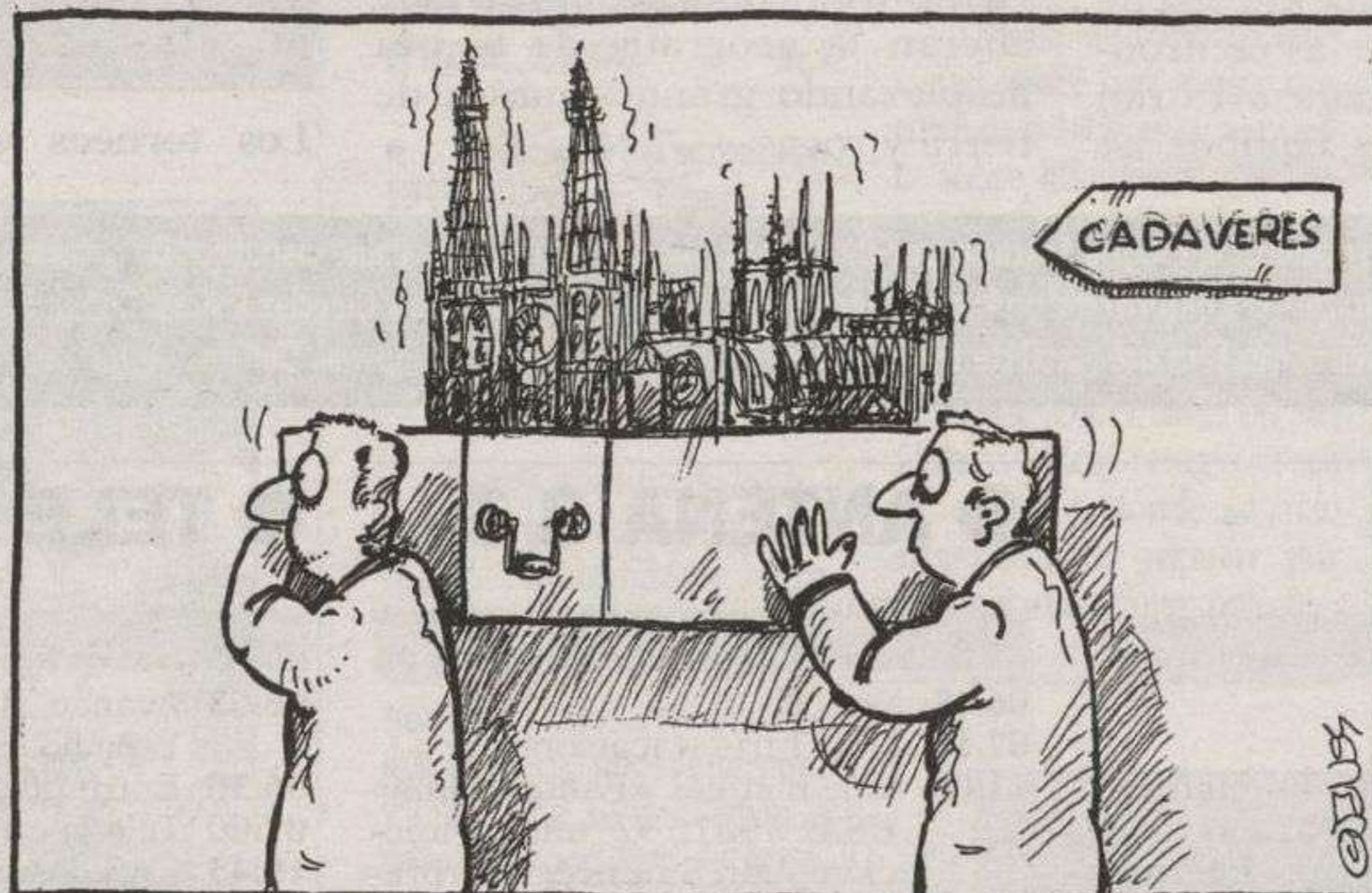


△ Un zaragozano de 66 años, **José Luis Borau**, es desde el domingo el director de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España. Mucho le queda por hacer en el cine español.



△ **Pablo Osés** es uno de los que ha mantenido la huelga de hambre por el 0,7 % durante veinte días. Sin embargo, a pesar de abandonar la actitud siguen considerando insuficiente el 0,5 % propuesto por el PSOE.

juilán



## la foto

Felipe González ha denunciado la existencia de una «campana intencionada y predeterminada de calumnia, difamación y cobardía moral» contra las instituciones y contra él para alterar la estabilidad del Gobierno. Esta operación estaría protagonizada por «gente perfectamente conocida que se liga políticamente con otra gente que trata de aprovechar esta maniobra». ¿No les suena el discurso?



KOTE RODRIGO/EFE

## el día Morano investiga

□ Juan Morano ha convocado para el jueves la constitución de una comisión de investigación en el Ayuntamiento leonés sobre Biomedica y no le ha faltado tiempo para solicitar al portavoz socialista que la presida. Sin embargo, Antonio Losa ha rechazado la designación y ha pedido que sea otro quien le sustituya. No está bien eso de pedir y no mojarse.

## Rominger e Induráin

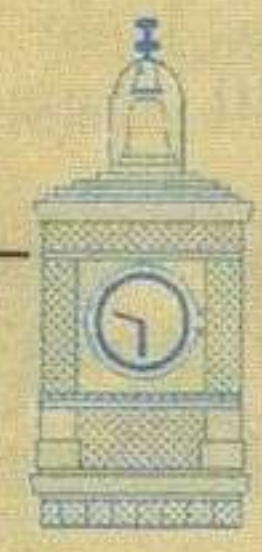
□ Mientras Rominger iniciaba ayer los entrenamientos para intentar batir el récord de la hora de ciclismo que él mismo ostenta, y declaraba que era consciente de que el próximo sábado puede superar los 54 kilómetros, Induráin manifestaba en Gran Canaria que el suizo contó con sus referencias para batirlo por primera vez. Entre los dos, lo romperán.

## Ley penitenciaria

□ La Ley Penitenciaria española «no se aplica», según el presidente de la Sala de lo Social del Tribunal Superior de La Rioja, Ignacio Espinosa, quien considera que «cumplirla permitiría una vida más digna para los presos». Para este juez «se debe apostar por menos cárcel y más medidas alternativas para evitar el ingreso en prisión, excepto en casos graves».

## PLAZA MAYOR

JUAN RUEDA



## Una central difunta

**E**L comunicado de prensa enviado ayer por la organización Greenpeace revela, cuando menos, dos hechos de suma gravedad: por un lado, vuelve a poner de manifiesto que la central nuclear de Santa María de Garoña está para el homenaje, aunque éste sea a título póstumo. Por otro, pone en entredicho, por más que les pese a sus dirigentes, que muchas organizaciones ecologistas y movimientos alternativos siguen a remolque de las instancias oficiales, aunque éste último extremo no es precisamente el que más nos inquiete. A cualquier persona, iletrada o culta, le costará trabajo entender que una central nuclear que presenta grietas en el 68 por ciento de sus penetraciones (conductos por los que entra el agua que refrigera la vasija del reactor) sigue funcionando como si no pasara nada, con el agravante de que otra central, Zorita, se encuentra parada desde el mes de enero al haberse detectado también un proceso de agrietamiento como el de Garoña, aunque bien es cierto que de mayor gravedad que el que presenta el centro energético burgalés ya que allí las grietas han interesado a la propia vasija. La pregunta es ¿hasta cuándo seguirá funcionando la central de Garoña? ¿Hay que esperar a que se produzca un mal mayor? o, por el contrario, ¿estas grietas son su sentencia de desmantelamiento?...

Como la respuesta a estas cuestiones está en manos del Consejo de Seguridad Nuclear, recientemente renovado con, según los ecologistas, miembros pronucleares, lamento acabar con una crítica hacia Greenpeace por no haber sabido (podido, quizás) adelantarse a las preguntas de los parlamentarios.

**Bono Loto**

SORTEO LUNES, DIA 31

2 32 33  
42 44 48  
C 15 R 8

**MUEBLES evelio**

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.